TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 5,2 grados C., a las 6.05 horas. Maxima, 27,5 grados C., a las 15.30 horas.
APRECIACION GENERAL: La zona norte tendrá nubosidad matinal, mientras que la zona central estará despejada. Zona sur, nubosidad parcial. Región austral, precipitaciones.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0.15 — N.o 17.082

EL PEOR DEL SIGLO:

Destrucción y Calamidad Siembra a su Paso el Huracán "Dora"

MILES DE PERSONAS HAN QUEDADO SIN HOGAR.- DAÑOS DE CONSIDERACION EN LA FLORIDA

ST. AUGUSTINE, Florida, 10 (UPI).— (Por Al Rossiter, h.).— El huracán Dora, que es el peor meteoro que ha azotado al continente en lo que va de este siglo, castigó ayer a la península de Florida esparciendo la destrucción y la calamidad con sus vientos arrachados y sus lluvias torrenciales y enceguecedoras.

Se ha informado que miles de personas quedaron sin hogar.

Las peores consecuencias fueron sufridas por St. Augustine, que es la ciudad más antigua de los Estados Unidos, y por Jacksonville Beach.

Los daños alcanzaron a lugares situados tan al norte como Savannah, en Georgia, y el Gobernador de dicho Estado, Carl Sanders, ordenó que 140 guardias nacionales se dirigieran a Brunswich, que tiene una población de 30.000 habitantes y donde el seis por ciento de la edificación resultó destruida.

La última información oficial ubica al centro del meteoro cerca de los 30 grados de latitud norte y 83 de longitud oeste, o sea, a unos 30 kilómetros al sur de Live Oak, Florida.

El huracán se desplazaba hacia el oeste a unos 16 kilómetros por hora y los vientos de su extremo llegaban al Golfo de México.

La tormenta perdió sobre el continente gran parte de su fuerza, pero aún desata vientos de 120 kilómetros por hora en su centro.

Se han enviado avisos de peligro a todos los pobladores del extremo norte de Florida, el sur de Alabama y el sudoeste de Georgia, y el Gobernador de Florida, Farris Bryant, dispuso que la guardia nacional preste auxilio para las evacuaciones y otras emergencias.

Fue virtualmente imposible calcular el número exacto de personas que quedaron sin hogar, ya que estaban distribuidas en centenares de refugios a lo largo del Estado, o bien acudieron a casas más sólidas de amigos o parientes.

Gran parte de la zona noreste de Florida era una masa de alambres retorcidos, árboles derribados y casas sin techo.

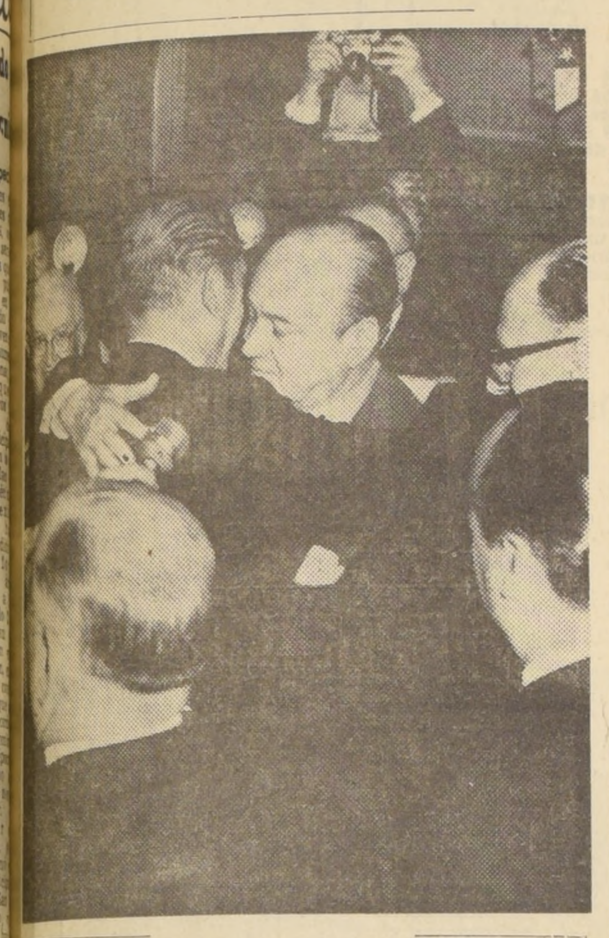
Las gigantescas olas de ocho metros de altura impulsadas por el huracán Dora hacia las playas, inundaron la costa en una extensión de 650 kilómetros, barrieron con muelles de pescadores y destrozaron murallones.

La poderosa tormenta, que es la segunda que azota a Florida en el término de dos semanas, se hizo sentir en Daytona Beach, Jacksonville, Green Cove Springs, Palataka y numerosas otras poblaciones.

St. Augustine fue sacudida con vientos de 185 kilómetros por hora.

La ciudad quedó totalmente inundada, con el agua a una altura de medio metro. Los postes de electricidad y los árboles fueron arrancados y derribados, y la zona urbana resultó cubierta de escombros.

EL PRESIDENTE ELECTO CON SUS COLEGAS DEL SENADO





El senador Eduardo Frei, en su calidad de candidato triunfante y virtual Presidente Electo de la República, concurrió ayer al Senado, para tomar once con sus colegas. La visita, que también constituyó una despedida de sus labores legislativas, tuvo significativos contornos y se desarrolló en ambiente de afectuosa cordialidad. EN EL GRABADO, se aprecian algunos aspectos de la reunión. Arriba, el señor Frei es abrazado por el senador Eduardo Alessandri, entre sus colegas Humberto Alvarez Suárez, Bernardo Larraín, Humberto Aguirre Doolan y Juan Luis Maurás (ambos de espaldas a la cámara). A la derecha, grabado superior, el Presidente del Senado, don Hugo Zepeda, saluda al colega elegido para ejercer el Mando Supremo de la Nación. Observan los senadores Humberto Alvarez Suárez, Bernardo Larraín, Hermes Ahumada, Juan Luis Maurás, Carlos Vial Espantoso y Humberto Aguirre Doolan. En el grabado inferior, derecha, posan en la sala de la Presidencia del Senado: sentados, de izquierda a derecha, senadores Fernando Alessandri, Angel Faivovich, el señor Frei, Hugo Zepeda, Presidente del Senado; y Julián Echavarri. De pie, (izquierda a derecha), senadores Pedro Ibáñez, Humberto Alvarez, Humberto Aguirre, Tomás Pablo, Sergio Sepúlveda, Armando Jaramillo, Juan Luis Maurás, Eduardo Alessandri, Edgardo Barrueto y Carlos Vial Espantoso.

El fuerte sismo causó alarma en Zona Central

El epicentro fue ubicado en La Ligua.— No se registraron desgracias

Un fuerte temblor que alcanzó a causar alarma en la población por su intensidad, se sintió ayer a las 13.37 horas, en la zona central. El fenómeno sísmico fue precedido por ruidos subterráneos para continuar en movimientos ondulatorios repetidos y persistentes.

Informes emitidos por el Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile indicaron que el temblor en la capital tuvo una intensidad de 4,5 grados en la escala internacional de 12. El epicentro del mismo estuvo en La Ligua, a 130 kilómetros de Santiago, donde alcanzó intensidad de 5,5 grados. El movimiento ondulatorio abarcó hasta Talca, por el sur (grado 2). En Valparaíso se registró, grado 5; en Curicó, 3; y en Rancagua, 1. El fenómeno sísmico tuvo duración de 14 segundos y se caracterizó por la brusquedad del movimiento, especialmente en La Ligua, dadas las características del subsuelo de esa región. El sismo se presentó con un primer golpe seco, seguido de un movimiento acompasado y, finalmente, un nuevo golpe más fuerte que el anterior.

A TRAVES DEL PAIS

Las informaciones llegadas por la radio de Obras Públicas indican que el movimiento sísmico tuvo las siguientes alternativas, en las partes que se señalan: Ovalle e Illapel, fuerte; Combarbalá, leve; San Felipe, Valparaíso y Santiago, fuerte; Rancagua, San Fernando y Constitución, leve. En Talca, casi no se sintió.

Por su parte la sección Tráfico del Telégrafo del Estado informó que el temblor se sintió con fuerza en el Cajón del Maipo y Puente Alto. Se estima que alcanzó grado 5, en la escala de 12. Asimismo, el Retén de Carabineros de La Obra, informó que el movimiento fue muy fuerte en esa zona, pero no se han registrado desgracias personales en toda la extensión, desde La Obra hasta El Canelo y Puente Alto. Patrullas montadas han recorrido la región, confirmándose que no hay daños ni desgracias.

EN VALPARAISO.— Un temblor violentísimo se sintió ayer en este puerto, a las 13.38 horas, provocando pánico en la población, que salió de inmediato a las calles, en todos los sectores de la ciudad.

La Sala de Comunicaciones de Correos y Telégrafos de este puerto informó que el

(PASA A LA PAGINA 12)

VELADA SOLEMNE EN EL "DIA DEL MAESTRO"

Tendrá lugar a las 10.30 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile

En todo el país se celebra hoy el "Día del Maestro", con actos organizados por la Unión de Profesores de Chile.

El Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, envió un mensaje de saludo a todos los profesores primarios y de la enseñanza Normal.

"Si yo no fuera Ministro del Evangelio —decía un Pastor de Almas del Siglo XVI—, querría ser maestro de escuela, porque después del sagrado ministerio, no hay ocupación más útil ni mejor y aún dudo cuál vale más". Con estas palabras, el Director Moll Briones inicia su extenso mensaje. Y prosigue: "Sirvan estas palabras como primer

(PASA A LA PAGINA 12)

Se constituyó Consejo de Industria Electrónica

LA CEREMONIA SE EFECTUO BAJO PRESIDENCIA DEL MINISTRO DE ECONOMIA

Bajo la presidencia del Ministro Manuel Pereira Irarrázaval, se constituyó ayer oficialmente el Consejo Nacional para el Desarrollo de la Industria Electrónica.

El Ministro Pereira pronunció en esta oportunidad, un discurso señalando el significado y las funciones que deberá desarrollar este nuevo organismo, cuyo texto es el siguiente:

El Ministerio de Economía, consciente de su responsabilidad frente al problema que vive la industria en el país, ha venido estudiando con sus Departamentos Técnicos, los de otros organismos estatales y en comisiones mixtas integradas por representantes de la industria misma, las condiciones en que se desenvuelve la industria electrónica, por considerarla un campo poco explorado, de grandes posibilidades, pero sin la orientación " desarrollo adecuado.

Desde un año a esta parte ha analizado el problema, llegando a conclusiones que ya son del conocimiento público, y que representan un incalculable valor ya que servirá como experiencia piloto, cuyo sistema será susceptible de aplicar a otros grupos industriales, si sus efectos alcanzan las proporciones que se le han asignado desde el primer momento.

Existen en el país fábricas con capacidad instalada para producir partes y piezas, y aparatos electrónicos que pueden satisfacer la demanda del país con posibilidades ciertas, también de alcanzar mercados latinoamericanos mediante acuerdos de complementación, cuyo primer paso está próximo a cristalizar con las válvulas electrónicas. Es indiscutible que desde el punto de vista de los intereses nacionales, resulta de mayor conveniencia producir apara-

(PASA A LA PAGINA 12)

HOMENAJE AL MAESTRO PRIMARIO



Con la habilidad de adultos, se presentaron ayer en el Festival Artístico celebrado en el Teatro Central de Santiago, con ocasión del Día del Maestro, los conjuntos infantiles seleccionados en el concurso organizado por la Unión de Profesores de Chile, entre los escolares primarios de la capital. EN EL GRABADO, el Grupo Folklórico de la Escuela Pública N.o 62 "Clara Estrella", que dirige el profesor Samuel Baeza Grez, interpreta el baile criollo de la Colonia, resfalosa, vistiendo todos los pequeños artistas, atuendos típicos.

FOMENTO A LA PRODUCCION



En el Gabinete del Ministerio de Economía se constituyó ayer el Consejo Nacional de la Industria Electrónica, con personeros de organismos estatales que dicen relación con esta actividad y tres representantes de las industrias electrónicas instaladas en el país. AL CENTRO DEL GRABADO, el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázaval, que presidió este acto.

LA REVISTA PREPARATORIA SE EFECTUARA EL MIERCOLES 16

Participarán los efectivos militares y aéreos de la Guarnición de Santiago

La Revista Preparatoria de la Parada Militar con que culminarán las Fiestas Patrias, se efectuará el miércoles de la próxima semana, a las 15 horas, en la Elipse del Parque Cousiño, como es ya tradicional.

Una versión que emanó ayer del Comando en Jefe del Ejército, expresó que en el desfile sólo participarán los efectivos de la Guarnición Militar de Santiago, al mando del Comandante en Jefe de la Guarnición, General de Brigada Alfredo Hoyos Candina. También lo harán las tropas de la Guarnición Aérea, pero no así las unidades navales.

La Revista será presenciada por el Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante, y por los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, General de División Oscar Izurieta Molina, Almirante Hernán Cubillos Leiva, y General del Aire, Eduardo Iensen Franke. Se estima que durará un par de horas.

ACTIVIDAD ECONOMICA:

DOS NUEVAS INDUSTRIAS SE INSTALARAN EN NUESTRO PAIS

AYER FUERON DICTADOS dos decretos en el Ministerio de Economía, por los cuales se autorizan aportes de capital para instalar nuevas industrias en nuestro país.

El primero de ellos y el más cuantioso, autoriza a la firma "Kaiser Aluminium" para efectuar aportes de capital por un millón trescientos mil dólares para instalar una industria de ladrillos refractarios en la provincia de Concepción.

El otro decreto autoriza a la "Canadian Milles" para efectuar aportes por ciento cincuenta mil dólares para levantar una planta de concretados y refinados de cobre en Taltal.

CHARLA DEL JEFE DE LA CEPAL

Hoy, a las 19 horas, hablará en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, el Director Principal de la CEPAL, José Antonio Mayobre.

Hará un análisis de los aspectos económicos de la integración latinoamericana. Esta disertación corresponde a un ciclo organizado por el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile.

CONTROL SOBRE VENTA DE JABONES

Jorge Advis, Director de Industria y Comercio, señaló que se han investigado las denuncias formuladas sobre el alza indebida de los precios del jabón y detergentes, como asimismo de la leche en polvo que se expende en bolsitas plásticas.

Los fabricantes de estos productos, agregó, manifestaron que no los han alzado y que ellas han sido efectuadas por los comerciantes detallistas.

En relación con los detergentes, manifestó que estos productos tienen precio libre, por una resolución gubernativa, que así lo estableció, con el fin de que capitales extranjeros instalaran fabricas en el país para elaborar estos artículos. Pero esta resolución duraría sólo diez años, plazo que se cumplió el tres del presente mes.

En consecuencia, se procederá a fijar precios a dichos productos y a sancionar severamente a todos aquellos comerciantes que especulen y los eleven ilegalmente.

16 expertos latinoamericanos participan en seminario sobre integración siderúrgica

Las jornadas se están efectuando en Santiago, bajo los auspicios de ILAFA

Con participación de 16 expertos procedentes de diversos países latinoamericanos y de representantes de las principales instituciones internacionales del área, el Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero (ILAFA), ha venido celebrando esta semana, en la sede de su secretaría general, en Santiago, un Seminario sobre Integración Siderúrgica Regional.

La reunión, que se celebra de acuerdo con una resolución adoptada en Ciudad de México por el último Congreso Latinoamericano de Siderurgia de ILAFA, representa una nueva y avanzada etapa en los esfuerzos que viene haciendo esta entidad para establecer las bases sobre las cuales la industria latinoamericana del fierro y el acero podría participar en el proceso de integración económica regional impulsado por la ALALC.

En reuniones que se vienen celebrando ininterrumpidamente desde el lunes último y que se clausurarán esta tarde, el referido Seminario está abordando el siguiente temario:

—Exposición y análisis de las estadísticas de producción, importación y exportación siderúrgica. Proyecciones para los años próximos.

—Los productos siderúrgicos en la ALALC: concesiones, intercambio, perspectivas.

—Descripción y problemas del transporte de materias primas y acero.

—Comparación de precios siderúrgicos en los mercados internos. Problemas cambiarios.

—Definiciones de origen de los productos siderúrgicos. Reglamentación de la aplicación del "draw-Back". Disposiciones contra el "dumping".

—Discusión de los mecanismos de la Integración Regional". Concesiones temporales.

—El principio de reciprocidad (y la compensación del intercambio. Organismo coordinador de la expansión siderúrgica en América Latina.

DESARROLLO DE LOS DEBATES

Las sesiones de trabajo han contado con la intervención del Secretario Ejecutivo de CEPAL, Dr. José Antonio Mayobre, y del Asesor de ese organismo, Ing. Bruno Leuschner; del economista de la Organización de Estados Americanos, Sr. Donald A. Fink; del representante del Banco Interamericano de Desarrollo, Sr. Guillermo Atria; del Director de Estudios Económicos de la Secretaría Ejecutiva de la ALALC, Sr. Elvio Baldinelli, y del ingeniero de la misma entidad, Sr. Roberto Gramuglia; del economista, Sr. David Kendrick, de la Brookling's Institution, y de los siguientes especialistas latinoamericanos: señores Juan Scarpati, Emilio Llorens, Carlos Lucio Casillas, Filomeno Llano, Ruggero E. Scalisi, José T. Turlo y Francisco Elizalde, de Argentina; Eduardo Gana y Norberto Sainz García, de Chile; Arturo Salcido, Rodolfo Cervantes y Pedro Yarahuán, de México; Juan Manrique de Lara, de Perú; Elbio Jiménez Rimoldi, Carlos M. Calvo, del Uruguay; Argenis Gamboa y Humberto Piñero Alvarado, de Venezuela.

Las conclusiones del actual Seminario servirán de base a la Secretaría General de ILAFA, para la elaboración de un informe preliminar que resumirá su posición frente al papel de la industria siderúrgica latinoamericana en el proceso de integración económica regional. Ese informe será sometido próximamente al conocimiento de los directores de ILAFA.

PROXIMA REUNION EN SANTIAGO

El Directorio de ILAFA ha sido ya convocado para su XII Período de Sesiones, que se llevará a cabo en nuestra capital en la última semana del próximo mes de noviembre. En esa oportunidad se abordará, precisamente, el tema de la integración siderúrgica. Para ello, los Directores del Instituto están consultando separadamente las opiniones de las empresas productoras de acero de sus respectivos países —Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México, Perú, Uruguay y Venezuela—, lo que les permitirá preparar informes que serán intercambiados antes de su reunión en Santiago.

PALABRAS DEL DR. MAYOBRE

En su intervención en el Seminario, el Dr. José Antonio Mayobre, Secretario Ejecutivo de CEPAL, destacó la trascendencia que para superar los problemas propios del subdesarrollo tiene el proceso de integración económica regional, y dentro de éste, la participación de actividades básicas tales como la siderurgia.

OPINION DE PERSONERO DE LA ALALC

El Director de Estudios Económicos de la Secretaría Ejecutiva Permanente de la ALALC en Montevideo, Dr. Elvio Baldinelli, señaló: "El Seminario organizado por ILAFA representa un paso adelante de mucha importancia, por cuanto permite que representantes de la siderurgia latinoamericana, reunidos a nivel técnico consideren específicamente los problemas del comercio de sus productos dentro de la zona. Esta experiencia será de gran valor para los organismos de la ALALC, sobre todo para los estudios que, sobre el sector siderúrgico, está encarando nuestro Comité Ejecutivo Permanente".

LA MARINA SE PREPARA

Los efectivos de la Armada Nacional han estado sometidos a intensos preparativos para su participación en los desfiles de las próximas Fiestas Patrias, tanto en el puerto como en la capital. EN EL GRABADO, los Cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat" en uno de sus diarios ejercicios por los patios interiores del establecimiento. La Superioridad Naval informó en Santiago que los miembros de la Armada se presentarán el 17 en Viña del Mar, el 18 en Valparaíso, y el 19, en Santiago, durante la Parada Militar.

EN LA MONEDA:

Siguen reuniones sobre arbitraje en caso Palena

Se entrevistaron con el Canciller los presidentes de las Comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y la Cámara de Diputados

Una prolongada entrevista sostuvieron con el Canciller Julio Philippi, los Presidentes de las Comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y de la Cámara de Diputados, Isauro Torres y Raúl Irarrázaval, respectivamente, a fin de considerar detalles relativos al arbitraje inglés en el caso Palena. Participó en la reunión, el Director General de la Cancillería, y actual enlace entre dicha Secretaría de Estado y el Presidente Electo Eduardo Frei, Enrique Bernstein. En la tarde, el Canciller siguió estudiando la materia con el Embajador de Chile en Inglaterra, Víctor Santa Cruz, y ambos concurrieron posteriormente al despacho del Presidente de la República. El señor Santa Cruz partirá mañana a Londres, llevando los antecedentes respectivos.

Síntesis Noticiosa

REUNION DE "LOS COPIHUES".— El Círculo "Los Copihues" celebrará una reunión mañana, a las 17 horas, en su local de Recoleta 291. El presidente honorario entregará mates grabados a los nuevos socios.

PRECIO DEL COBRE.— La Mesa Directiva de la Sociedad Nacional de Minería se reunió con los Ministros de Hacienda y Minería para considerar el alza del precio del cobre y sus repercusiones en la Empresa Nacional de Minería.

GREMIO POSTAL TELEGRAFICO AGRADECIO A S. E.

Los agradecimientos del gremio, por la acción del Gobierno en su favor, expresaron al Presidente de la República los dirigentes de la Asociación Postal Telegráfica, encabezados por Hernán Zuleta. Señalaron, entre otras iniciativas del Gobierno, relativas al servicio, los reajustes económicos, la fijación de planta del personal, la creación de la sede social de la entidad y la modernización de los equipos que junto con simplificar el trabajo ha redundado en una mejor atención al público. La directiva hizo entrega al Primer Mandatario de un pergamino de recuerdo y de afecto de parte del personal postal-telegráfico.

Invitaciones a ceremonias de Transmisión de Mando

Consultado el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, sobre las invitaciones cursadas a los Gobiernos amigos, para que se hagan representar en las ceremonias de transmisión del mando de la nación, dijo que se había hecho en vista de las repercusiones que las elecciones chilenas tuvieron en el exterior y al gran número de personalidades que han manifestado su interés en asistir. Agregó el señor Daza, que lógicamente, fue consultado el Presidente Electo antes de proceder a su envío. Dijo, finalmente, el señor Daza, que tales invitaciones no significan gasto para el erario nacional.

En Chile Embajador Juvenal Hernández

El Embajador de Chile en Venezuela, Juvenal Hernández, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, a quien informó de su misión en Caracas. También dio cuenta de las reuniones a que asistió en la UNESCO, en París, en su calidad de miembro de uno de los Comités de dicho organismo.

EX MINISTRO HUGO GALVEZ CON S. E.

El ex Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, se entrevistó con el Presidente de la República para plantearle la posibilidad de una reforma a la ley electoral, a fin de dar mayores facilidades a la inscripción de candidatos independientes. También conversó sobre modificaciones a la ley de revalorización de pensiones, a fin de corregir algunas deficiencias en su aplicación, derivadas del desfinanciamiento con que fue despachada la iniciativa por el Congreso, según informó el señor Gálvez, a la salida de la reunión. Agregó el ex Ministro del Trabajo que, además, había solicitado autorización al Primer Mandatario, para escribir un libro blanco sobre la labor social realizada por su Administración.

ESTUDIOS DE MODIFICACION A PROYECTO DE ENERGIA ATOMICA

Una nueva reunión destinada a estudiar indicaciones al proyecto que crea la Comisión Nacional de Energía Atómica se realizó ayer en la tarde, en la Sala Bello del Ministerio de Relaciones Exteriores. La presidió el Subsecretario de la cartera, Pedro Daza, y asistieron miembros del Comité de Energía Atómica.

La Campaña de Alfabetización de Chile interesa a otros países

Ejecutivos del Programa invitados a torneo internacional de Madrid

La Campaña Nacional de Alfabetización, esfuerzo cívico que nació el 2 de octubre de 1962, y que se ha movido mediante la cooperación de todos los sectores del país, ha logrado realizaciones tan positivas que ya es considerada en el extranjero como un ejemplo en su género.

Así ha quedado demostrado cuando los técnicos de la Organización Educacional Iberoamericana consideraron de extrema importancia invitar al Seminario de Alfabetización de Madrid, auspiciado por la UNESCO, a uno de los tres ejecutivos máximos de la Campaña. Como se sabe la Campaña está dirigida por un Triunvirato integrado por Oscar Herrera Palacios, Jorge Ross Ossa y Santiago Brurón Subiabre. El primero de los nombrados fue designado para representar a la Campaña en el Seminario que se desarrollará en la capital española entre los días 14 y 21 del presente mes.

Asistirán a este evento representantes de todos los países iberoamericanos como asimismo observadores de Europa y Africa.

Herrera Palacios será uno de los principales expositores. Durante el Seminario presentará un trabajo titulado "La Alfabetización en Chile", donde se resumen temas tales como "Causas Históricas del Analfabetismo en Chile", "Acciones más destacadas para extirparlo", "Programas en vigencia", "Los Planes", "La Promoción", "Financiamiento", "Resultados" etcétera,

DESDE ARGENTINA.— En el pueblo de Batán, situado a 14 kilómetros de Mar del Plata, viven 3 mil 800 chilenos, en su mayoría trabajadores del carbón que ahora se dedican a la explotación de canteras. Tienen un centro cultural al cual bautizaron "18 de Septiembre" y uno social. "Tricolor". Mediante una información de un diario de Santiago se enteraron de los extraordinarios resultados de la Campaña Nacional de Analfabetización y decidieron enviar como emisario a la Secretaría General de Huérfanos Nº 1390, al párroco Humberto Sandoval radicado en Batán y quién explicó que "existía un índice alto de analfabetos entre los mineros chilenos.

La Secretaría le proporcionó al padre 50 equipos completos de material didáctico donde se comprende también hojas de empadronamiento, material mural de las seis primeras lecciones del silabario Hispanoamericano y afiches de propaganda. Además un cariñoso saludo a los mineros chilenos de Batán y la seguridad de que la Campaña no los abandonará.

arte y cultura

CONCURSO "ALERCE"

La Sociedad de Escritores y la Universidad de Chile convocan a los escritores nacionales a participar en su Concurso Literario "Alerce" de 1964, en los géneros de novela breve, cuento, poesía, ensayo y teatro, en conformidad a las siguientes bases:

PRIMERO: Las obras que concursen, en cada uno de los géneros indicados, deberán ser rigurosamente inéditas. Serán presentadas en tres copias mecanografiadas a doble espacio, bajo pseudónimo, y remitidas a "Sociedad de Escritores de Chile, Almirante Simpson 7, Concurso Alerce 1964", haciendo mención expresa del género en que se concursa.

SEGUNDO: Los envíos en prosa —novela, cuento, ensayo y teatro— no podrán exceder de ochenta carillas tamaño oficio o noventa y cinco carillas tamaño carta. Los envíos en poesía no podrán exceder de seiscientos versos. Los temas y metros serán absolutamente libres.

TERCERO: Habrá un premio único en cada uno de los cinco géneros, consistente en la publicación de la obra por la Editorial Universitaria, y la suma de doscientos escudos en dinero efectivo. El tiraje de los títulos publicados será de mil ejemplares; los escritores premiados percibirán el 15 por ciento de derechos de autor.

CUARTO: El plazo de recepción de originales vence, impostergablemente, el 30 de octubre próximo. El certamen será fallado el 30 de noviembre y los premios serán dados a conocer, públicamente, los primeros días de diciembre del presente año.

QUINTO: El Jurado será secreto y estará integrado por tres miembros en cada uno de los géneros. El certamen podrá ser declarado desierto en uno o más géneros, si a juicio del Jurado respectivo, las obras presentadas no alcanzan un nivel compatible con el tradicional prestigio del Concurso "Alerce".

Cualquier duda al margen de estas bases, puede ser consultada al teléfono 393[illegible] o personalmente en la Sociedad de Escritores de Chile (Almirante Simpson 7), en horas de trabajo.

AL DIA

CONSTRUCTORES DE VIOLINES.— Una conferencia sobre "Los grandes constructores de violines", ofrecerá hoy Rodolfo Oyarzún Philippi, a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 650).

ARQUITECTURA NORTEAMERICANA.— El profesor de la Universidad Católica, Vittorio di Girolamo dará una charla sobre la "Arquitectura Norteamericana", mañana a las 10.15 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

LECTURA DE NOVELA.— El miércoles 30, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura (Moneda 1467), el escritor José Donoso, leerá varios capítulos de su obra inédita "El obsceno pájaro de la noche". La reunión se efectuará en el Salón Helen Wessel.

CHARLA SOBRE MUSICA.— El compositor José Vicente Asuar ofrecerá el martes 29 una conferencia sobre "La creación musical en la era tecnológica (de 1945 hasta nuestros días). La charla tendrá lugar a las 19 horas, en el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura (Moneda 1467).

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, de martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30, y festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, de martes a sábado entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 13, y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

HOY

EXPOSICIONES

MUESTRA DE CERAMICAS: Presenta la Escuela de Cultura y Difusión Artística de Ñuñoa. Sala de Exposiciones de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Compañía 1360. Todos los días, entre 15 y 21.30 horas.

AUGUSTO BARCIA MUÑOZ: Oleos, Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

MARIO FUENZALIDA: Pinturas, Sala Previsión Banco Chile, San Antonio 327, subterráneo.

MUESTRA DE ALUMNOS: Pintura expresionista. Hall central de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile. Parque Forestal. Abierta hasta el martes 15.

JOSE VICENTE MONTENEGRO: óleos, motivos típicos del Ecuador. Salón de Arte del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31. Días hábiles de 10.30 a 13 y de 17 a 20 horas. Abierto hasta el 17 de septiembre.

EXPOSICION FOTOGRAFICA: presenta el "Goethe Institut" Munich. Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Esmeralda 650. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Abierto hasta el 2 de octubre.

ARTE POPULAR CHILENO: Auspician el Museo de Arte Popular y Americano. Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal). Martes a sábado, de 15 a [illegible] horas; domingos y festivos de 11 a 18 horas.

E. M. GIMENEZ: 30 afiches. Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal). Martes a sábado de [illegible] a 20 horas, domingo y festivos de 11 a 18 horas.

NEMESIO ANTUNEZ: Oleos, Galería Marta Faz, Moneda 873. Abierto hasta el 17 del presente.

DELIA DEL CARRIL: 50 grabados acerca de los caballos. Sala Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins 1040, altos.

CINE

CASA DE CULTURA DE ÑUÑOA: Proyecciones de cine. Auspicia el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación. 19.15 horas. Entrada libre.



Una serie de óleos, con motivos típicos del Ecuador expone en el Salón de Arte del Círculo de Periodistas (Amunátegui 31) el joven pintor ecuatoriano José Vicente Montenegro. La muestra puede ser visitada diariamente (días hábiles) de 10.30 a 13 y de 17 a 20 horas. Estará abierta hasta el 17 de septiembre. EN EL GRABADO, durante la inauguración de la exposición, aparecen de izquierda a derecha, Raúl Cuevas, el pintor; Jaime Sánchez, segundo Secretario de la Embajada del Ecuador; y Gustavo [illegible]donex, primer Secretario de la misma.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional.

PREPARAN TECNICOS PA[RA] LA INDUSTRIA DE SASTRE[RIA]

Profesores, ex alumnos y técnicos de la Escuela Industrial Superior de Sastrería, junto con personeros de la industria de la confección estudian planes de ampliación y modernización de esta [ense]ñanza, con el fin de [...] y preparar mano de obra [ca]lificada para esta industria que cada día crece e [...] competirá en el exterior [...] venderá en los países [miem]bros de la ALALC.

Ya se han efectuado [reunio]nes de los ex alumnos y [pro]fesores con los representantes de la Asociación de Industriales de Sastrería, Héctor [...] troza y Jerónimo [...] con representantes de la industria de la confección [...] tex, Burger y Corticce[...]

Los planes de [moderniza]ción de la Escuela de [Sastre]ría comprende la formación de las siguientes especialidades: Jefe de taller sastre, técnico [...] técnico sastre, técnico [...]dor sastre, y técnico en [...] sastre y técnico en [...] femenina.

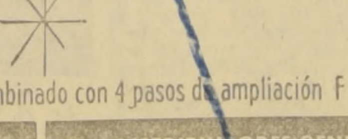
También se propone [...] la construcción de un [taller de] práctica profesional y [...] ducción a fin de asegurar [...] intensa especialización [sin] perder de vista la formación integral del educando.

Finalmente ya se han [hecho] gestiones ante el Ministerio de Educación para que se [cons]truya el mencionado [taller y] un internado con el objeto [de] recibir alumnos de provincias que después pueden [...] a mejorar la producción industrial de esta rama [en sus] respectivas regiones.

TELEVISION
Canal 9 - U. de Chile

19.45	CARTA DE AJUSTE
20.00	PRESENTACION
20.02	HISTORIA DEL CINE PARA NIÑOS. Animación de Alicia Vega
20.22	CHILE Y SUS CANCIONES: Con Hugo Lagos y sorpresas. Dirección: Enrique Mella
20.45	PANTALLA NOTICIOSA: Informativo
21.00	"SKI TOTAL": Enseñanza y práctica de esquí
21.55	PANTALLA EN EL MUNDO: Informativo
22.05	DESPEDIDA

TELEVISORES

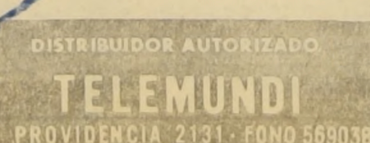


GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES

Unico con selector Nuvistorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F I

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
MAC-IVER 191 - CAS. 2749 FONO 51776



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

14.00	Servicio informativo
14.15	Telediscos
14.30	Mientras otros duermen siesta
18.35	Teleclases: Inglés
19.05	Investigador Submarino
19.30	Cine
19.45	Danza, música y movimiento
20.00	Dibujos animados
20.10	Evocaciones musicales
20.25	Miradas a la Historia
20.40	Show Musical
20.50	En la Hora del Aperitivo
21.00	Los Picapiedras: El piano candente
21.27	Desde la esquina del mundo
21.40	Show de Arturo Gatica y Esmeralda Roy
22.00	El Repórter Esso
22.15	Guitarra de Septiembre
22.30	Sorpresas en la Noche

VISITAS AL PRESIDENTE ELECTO MANTIENEN EN INCESANTE MOVIMIENTO LA CALLE HINDENBURG

Diplomáticos y otros personeros concurrieron a expresar congratulaciones.— Notas de la Cámara de Diputados del Perú y del Canciller de Alemania.— Otras comunicaciones del país y el exterior

Diplomáticos, políticos, altos funcionarios de la Administracin Pública y personeros de diversas esferas nacionales y extranjeras mantuvieron incesante movimiento en la residencia del Presidente Electo, Eduardo Frei, en calle Hindenburg.

Desde las primeras horas de la mañana numeroso público, —lo que ya se hecho habitual—, se congregó frente a la residencia del señor Frei, para presenciar el desfile de personalidades y altos representantes de las actividades nacionales que concurren a presentar sus saludos al futuro Mandatario.

Entre los visitantes de ayer, estuvo el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, quien le presentó sus congratulaciones personales. En breve entrevista, según trascendió el Canciller impuso al señor Frei de algunos de los principales asuntos de orden internacional que se encuentran pendientes.

Momentos más tarde llegó hasta la casa del candidato triunfante el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, acompañado por el subcontralor, Héctor Humeres, a presentarle los saludos oficiales de ese organismo administrativo.

VISITAS DIPLOMATICAS.— Tres Embajadores llevaron el saludo de sus respectivos gobiernos al señor Frei. En la mañana, lo hizo el Jefe de la Misión Diplomática de Argentina, Alfredo Orgaz, quien departió largo rato en cordial entrevista con el Mandatario electo.

En la tarde, visitaron la residencia de calle Hindenburg, los representantes diplomáticos de Yugoslavia, señor Branko Karadzole; y de Canadá señor George Bernard Summers. Ambos Jefes de Misión expresaron al señor Frei las felicitaciones de sus gobiernos y de sus respectivos pueblos.

LA CEPAL Y EL ALCALDE.— El Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, llegó a la casa del señor Frei alrededor de las 10 horas, luego de presentarle sus saludos sostuvo animada conversación con el Presidente Electo, abordando diversas materias de interés comunal.

Más tarde, se hizo presente el Director Principal de CEPAL, Antonio Mayobre, quien también formuló sus congratulaciones al vencedor del acto electoral del 4.

OTRAS VISITAS.— Durante el día también llegaron hasta la residencia del Presidente Electo, la directiva del Partido Democratico socialista; el actor cómico Manolo González; el ex Vicepresidente de la CORFO, Pierre Lehmann; una delegación de 40 damas que realizaron trabajos electorales en la comuna de San Miguel, y otras personas.

En la tarde el senador Frei, recibió la visita del Obispo Anglicano para Chile, Perú y Bolivia, señor Kenneth W. Haowell, acompañado por Oscar Agüero, Harry Gómez y el Reverendo William Franklin, Capellán de la Iglesia San Andrés, de Santiago.

OTRAS CONGRATULACIONES.—Desde diversas partes del país y del extranjero han continuado llegando notas de felicitación para el señor Frei, a continuación, transcribimos algunas de las más importantes:

CAMARA DE DIPUTADOS DEL PERU.— Víctor Freund Rossell, presidente de la Cámara de Diputados del Perú, envió la siguiente comunicación dirigida al Presidente Electo de Chile:

"Me complace comunicar a V. E. que la Cámara de Diputados del Perú aprobó la siguiente moción de orden del día: La Cámara de Diputados del Perú acuerda expresar su felicitación al Presidente Electo de la República de Chile, don Eduardo Frei Montalva, cuyas relevantes cualidades intelectuales y morales y su probada vocación democrática son garantía de que su gestión gubernativa redundará no sólo en mayor estrechamiento de las cordiales relaciones existentes con nuestro país, sino que contribuirá poderosamente a la integración económica y política de los pueblos latinoamericanos. Al transcribir a V. E. el texto del acuerdo adoptado, me es particularmente grato presentarle, conjuntamente con mis personales votos por el éxito de vuestra gestión al frente de las delicadas tareas del gobierno, el testimonio de mis más altas y distinguidas consideraciones."

DEL MINISTRO DE RR. EE. DE ALEMANIA.— Heinrich Von Brentano, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Federal Alemana, envió el siguiente saludo al Presidente Electo:

"Con motivo del gran éxito de su elección, distinguido señor Presidente, mis sinceras y entusiastas felicitaciones. Me alegro mucho que Ud. pueda realizar los planes de que me habló el 14 de mayo de 1963, en mi casa en Bonn. Que su trabajo sirva al bien de su país y a los anhelos de la Democracia Cristiana.

MUJERES DEL PDC VENEZOLANO.— "Júbilo mujeres demócratacristianas Venezuela trascendental triunfo presidencia sufragio femenino Chile, lección madurez democrática y esencialidad cristiana defensa instituciones. Secretaría Acción Social COPEI, Angelina Martínez Pietri, Mercedes Gimón.

DESDE TOKIO.— "Ruégole aceptar mis más calurosas felicitaciones. Le deseo un gobierno de paz y prosperidad para Chile. Reciba afectuoso saludo que le pido hacer extensivo a Jorge Ahumada y demás cercanos colaboradores. Francisco Aquino, presidente Banco Central de Reserva de El Salvador. Presidente de las Asambleas del Fondo Monetario y del Banco Mundial.

DESDE URUGUAY.— Luis Giannattasio, presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay, envió la siguiente comunicación: "Ante triunfo que lleva a Vuestra Excelencia a la Primera Magistratura de la gran nación chilena unida a Uruguay por tradicionales lazos de amistad e idénticos ideales democráticos, hónrome en hacerle legar testimonio de mis sinceras congratulaciones, al tiempo que formulo fervientes votos por vuestra ventura personal.

AL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO ALEMAN.— El siguiente es el texto de cable enviado por el señor Frei, Presidente electo de Chile al Presidente del Parlamento Alemán, Herr Gerstenmaier:

"Agradezco sinceramente sus felicitaciones por el triunfo obtenido en las urnas y sus deseos de éxitos en mi gestión gubernativa. Compláceme igualmente su reconocimiento de la sobria madurez del pueblo chileno. Este es nuestro mejor capital en la gran tarea de transformaciones profundas que deseamos emprender. Vuestra colaboración tan generosamente ofrecida será importante y necesaria. Atentos y cordiales saludos. Eduardo Frei, a Konrad Adenauer, presidente del PDC alemán y ex Primer Ministro de la República Federal Alemana.

"Agradezco emocionado sus felicitaciones y sus promisorios votos por el éxito del Primer Gobierno démocratacristiano de América Latina, que me cabrá el honor de presidir. En el umbral de una etapa histórica de gran trascendencia para mi país y el continente reitero ante la Democracia Cristiana de esa gran nación mis propósitos de luchar por un orden democrático libre y justo, que asegure el progreso de mi pueblo". Eduardo Frei.

SALUDO AL HISTORIADOR DON FRANCISCO A. ENCINA.— El Presidente Electo envió el siguiente mensaje al distinguido historiador señor Francisco Encina con motivo de su nonagésimo año de vida cumplido recientemente:

"Francisco Encina. Fundo Cerrillos. La Serena. Reciba mis sinceros votos por su ventura personal y felicitaciones por estos noventa años de talento al servicio de Chile y de América. Afectuosamente, Eduardo Frei.

DEL PRESIDENTE DE ALEMANIA.— El Presidente de la República Federal de Alemania envió al Presidente Electo de Chile, senador Eduardo Frei, el siguiente cablegrama de felicitación:

"Honorable senador don Eduardo Frei Montalva: Su impresionante victoria electoral ha sido motivo de especial regocijo y satisfacción para mí, y desde mis vacaciones le envío mis más cordiales felicitaciones por el éxito personal obtenido. El resultado de las elecciones en Chile fue, tanto para su patria como para todo el mundo libre, de gran significación política. Las interesantes e instructivas conversaciones que pude sostener con Ud. durante mi visita a Santiago han quedado, debido a la claridad de su juicio político, vivamente grabadas en mi memoria. Espero que mediante la energía y prudencia que le son inherentes, le sea dado superar las difíciles tareas, de tanta trascendencia para su país que le impondrá el alto cargo que Ud. ocupará.

Con los mejores deseos para su ventura personal y cordiales saludos Heinrich Lübke, Presidente de la República Federal de Alemania".

LOS TRABAJADORES CHILENOS.— Por su parte, los trabajadores chilenos también han enviado felicitaciones al nuevo Mandatario de la nación y Presidente Electo, senador don Eduardo Frei. El siguiente es el texto de telegramas llegados desde Concepción y Valparaíso:

"Sinceras y cordiales felicitaciones vuestro triunfo que es del pueblo y trabajadores. Hacemos votos ventura personal en compañía de distinguida familia y los mejores augurios éxito su nuevo Gobierno para felicidad nuestra patria. Viva Chile y la Revolución en Libertad. Frente Zonal Ferroviarios Freistas, Concepción.

"El Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional felicita muy cordialmente a don Eduardo Frei por su gran triunfo en las elecciones presidenciales. Creemos en este momento, como todos los chilenos, que su gobierno realizará grandes y necesarios cambios en nuestra Marina Mercante para ser esta una verdadera fuente de riquezas para la economía del país, Presidente del Sindicato".

VISITAS.— El Presidente electo de Chile, senador don Eduardo Frei, recibió en la mañana de ayer, la visita del Concilio Evangélico de Chile, integrado por el Pastor Enrique Chaves C. presidente del Concilio; el Pastor R. Vergara, vicepresidente; los directores, Pastor S. Jensen y Arturo Chacón; el secretario ejecutivo de Iglesia y Sociedad, Francisco Vendrell; mayor, O. M. Castillo y el Relacionador Público, Samuel Nelegach.

También concurrió a la residencia particular del Presidente electo, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Julio Philippi; el Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack; el Contralor General de la República, don Enrique Silva Cimma, quien concurrió acompañado del Subcontralor; el Embajador de la República Argentina, don Alfredo Orgaz; el director de la CEPAL, don Antonio Mayobre; el conocido cómico nacional, don Manolo González; don Roberto Merino, presidente del Frente Telefónico y 12 dirigentes Trabajadores de dicho Frente.

En la tarde, el señor Frei recibió las visitas de los dirigentes del Movimiento Nacional de Liberación Campesina, de pobladores y sindicales que concurrieron a congratularlo por el triunfo obtenido.

HOMENAJE POSTUMO A IRENE FREI.— A las 15.45 horas, del Independiente de Trabajadores y Comerciantes del Matadero Municipal de Santiago rendirán un postres homenaje a la memoria de Irene Frei, fallecida en trágicas circunstancias. El Comité Independiente de Trabajadores y Comerciantes del Matadero ha citado a todos sus militantes para participar en el desfile que se iniciará en San Francisco 2254 y que finalizará en el mausoleo que guarda los restos mortales de la regidora santiaguina y hermana del Presidente Electo, en el Cementerio General.

Los dirigentes Víctor Cáceres, presidente y Arnaldo Araos, secretario de prensa y propaganda, calculan que la columna tendrá una extensión de unas seis cuadras.

HOMENAJE ROTARIO.— Su más amplia y desinteresada cooperación acordó ofrecer el Presidente Electo, senador Eduardo Frei, junto con presentarle su respetuoso saludo, la Junta Ejecutiva del Rotary Club de Santiago. El anuncio fue hecho en la última sesión de la institución, por su presidente, doctor Guillermo Morales Beltramí.

A continuación, expresó: "Es de esperar que Rotary pueda aportar su colaboración a las reformas que se anuncian y que afectan directamente al grupo social en que actuamos. Desde luego, a fines del mes de octubre próximo entregaremos al nuevo Gobierno las conclusiones de todos los trabajos que se han ido desarrollando, en las Primeras Jornadas Rotarias de Estudio sobre Problemas Sociales de la Infancia, en todos los clubes rotarios del Distrito, como un aporte serio, documentado, imparcial y objetivo a la obra de los Poderes Públicos".

Finalizó su intervención el doctor Morales Beltramí, cuando dijo: "Por lo que respecta a Rotary mismo, todo hace pensar y asegurar que seguiremos caminando firmemente, sin trabas, ni compromisos, nacionales o internacionales de ningún género, dedicados sólo al servicio de la comunidad, con buena fe, perseverancia, tolerancia mutua y, sobre todo, en libertad".

En la misma reunión, se rindió homenaje a la República del Brasil, con motivo de haber cumplido ciento cuarenta y dos años de vida independiente.

Un cordial saludo y efusivas felicitaciones entregó en nombre de su Gobierno el Embajador de Argentina, Alfredo Orgaz, al candidato triunfante, senador Eduardo Frei. En el grabado, el jefe de la Misión diplomática argentina es recibido por el señor Frei en su residencia.

NOTICIAS DE EDUCACION

CONSTRUCCION DE OCHO COLEGIOS.— Por decreto del Ministerio de Educación firmado ayer por el Presidente de la República, se dispone entregar a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, la cantidad de 525.000 escudos, con el fin de atender a la construcción de una Escuela Pública en Valdivia; una Escuela Consolidada en Santa Cruz; una Escuela Pública en Palena; una Escuela Pública en Dichato; un Grupo Escolar en Maule; una Escuela Superior Femenina en Antofagasta; edificio para el Liceo Nº 10 de Hombres, de Santiago y ampliación de un pabellón para el Liceo Nº 7 de Niñas, de la capital.

La Tesorería Provincial de Santiago, según el mismo decreto, deberá hacer entrega de estos fondos una vez que la Contraloría haya tramitado totalmente dicho documento.

CREACION DE ESCUELA RURAL.— Con el Nº 13, se creó ayer una Escuela Mixta Rural, de segunda clase, en el lugar denóminado "La Quebrada", comuna de Quirihue, departamento Itata, en la provincia de Ñuble. El decreto fue firmado por el Presidente de la República y el Ministro de Educación.

EXPLICA FUNCIONAMIENTO DEL FONDO.— El Presidente del Tribunal Arbitral y del Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado, señor Arturo Oyarzún Blest, informa a los asistentes, de la labor cumplida por el sistema convencional y del funcionamiento de esos Servicios. EN EL GRABADO, a la izquierda, entre Guillermo Ferrer y Humberto Ruiz, presidentes de la Cámara del Cuero, aparece la señorita Blanca Laffertte, Secretaria General del Fondo, durante la manifestación de despedida que se le ofreció con motivo de su viaje a Estados Unidos y algunos países latinoamericanos, becada por la Misión Económica. A continuación, de izquierda a derecha, se ve a Arnaldo Pagola, Vicepresidente del Fondo; Robert Stevenson, Consejero Político de la Embajada de Estados Unidos en Santiago; al diputado José Foncea, al señor Oyarzún, usando de la palabra, y al Gerente del Fondo, Octavio Aguilar.

Secretaria Gral. del Fondo de Indemnización del Cuero y Calzado, becada a Estados Unidos

La señorita Blanca Laffertte Bustamante, junto a otras becarias, inicia jira de estudios en la Unión y países latinoamericanos.— Industriales y obreros, afiliados al Convenio Colectivo de la Industria, le ofrecieron un coctel de despedida

Becada por la Misión Económica de los Estados Unidos en nuestro país, hoy viaja a Washington la Secretaria General del Convenio Colectivo y del Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado, señorita Blanca Laffertte Bustamante.

La señorita Laffertte Bustamante encabeza un grupo femenino de becarias que integran representantes de diversos sindicatos de trabajadores textiles de Santiago, delegación que ha sido invitada a visitar los más importantes centros laborales de los Estados Unidos de Norteamérica y algunos países latinoamericanos, como Colombia, Venezuela, Perú y otros, en una extensa jira de estudios, acercamiento y amistad en las esferas sindicales y del trabajo.

Integran la delegación, además de la señorita Laffertte, quien fue invitada especialmente en su carácter de Secretaria General del Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado, las señoritas Rosa Escobar de la industria textil Comandari; Yolanda Navarro, de la firma Yarur; Lucy Rodríguez de Hirmas S. A. y Ana Malebrán, de la firma Burger y Cía., todas ellas pertenecientes a los respectivos sindicatos obreros de esas empresas.

INTERES POR LA SIGNIFICACION DEL CONVENIO COLECTIVO DEL CUERO.— La selección de la Secretaria General del Convenio Colectivo y del Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado para integrar este grupo de becarias, ha sido estimado como una demostración del interés que el funcionamiento del sistema establecido en esa industria, por acuerdo entre patrones y trabajadores, ha despertado en las esferas laborales y sindicales, no sólo de nuestro país, sino que de otras naciones, especialmente en los Estados Unidos, que han visto en el Convenio Colectivo una experiencia objetiva y exitosa de buenas relaciones obrero-patronales.

Como se sabe, a raíz de un acuerdo, suscrito hace ya casi diez años entre la Cámara del Cuero y Calzado y la Federación de Obreros de esas industrias, que se ha venido renovando periódicamente, se ha instituido un régimen convencional que consulta un procedimiento sui géneris para la solución directa de los conflictos y diferendos colectivos entre trabajadores y empresarios. A través de una Comisión Mediadora, de un Tribunal Arbitral Permanente y otros organismos formados por representantes de patrones y obreros, se ha logrado la solución satisfactoria de los problemas que surgen en las distintas fábricas y establecimientos, evitar las huelgas y mantener un clima de efectiva cooperación entre las fuerzas del trabajo, con evidente beneficio para los derechos de los trabajadores y el desarrollo de las industrias.

Preside tales organismos convencionales y el Fondo de Indemnización, que es otra de las instituciones creadas por el Convenio Colectivo, Arturo Oyarzún Blest, Asesor de Asuntos Sociales, con la colaboración directa de Arnaldo Pagola, Vicepresidente Patronal, y Ernesto Miranda, Vicepresidente Obrero.

DIVULGACION DEL SISTEMA CONVENCIONAL.— Con motivo de la invitación de que ha sido objeto la Secretaría General del Convenio Colectivo y del Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado, señorita Blanca Laffertte, la Institución la ha comisionado para que, durante su jira por Estados Unidos y países latinoamericanos, dé a conocer la estructura y funcionamiento del régimen vigente en estas industrias y proporcione todos los antecedentes que puedan interesar a los círculos patronales y de trabajadores, que en más de una ocasión han expresado sus propósitos de estudiar las características del sistema convencional instituido en estas importantes industrias chilenas.

Al mismo tiempo, la Secretaría General lleva la misión de recoger las opiniones y observaciones de los círculos industriales y gremiales extranjeros, que puedan posteriormente resultar beneficiosos para el mayor éxito y perfeccionamiento del Convenio Colectivo.

MANIFESTACION DE DESPEDIDA.— Con ocasión del viaje de la señorita Laffertte, el Consejo del Fondo de Indemnización le ofreció recientemente un coctel de despedida, al que fueron especialmente invitadas las demás becarias, señoritas Rosa Escobar, Yolanda Navarro, Lucy Rodríguez y Ana Malebrán, que integran el grupo invitado a esta jira de estudios a Estados Unidos y naciones latinoamericanas.

Concurrieron a la manifestación de despedida, entre otras personas, los diputados José Foncea y Mario Hamuy; los altos funcionarios de los Servicios del Trabajo Arturo Venegas, Fernando Ullmann, Ismael Soto Jiménez, Humberto del Pino, Diógenes Jaramís, Octavio Barrios y otros; los señores Manuel Emparanza, Consejero del Banco del Estado de Chile; José Rosende, Consejero del Servicio Nacional de Salud; el presidente del Fondo de Indemnización, Arturo Oyarzún Blest; los vicepresidentes de ese organismo, Arnaldo Pagola y Ernesto Miranda; el gerente Octavio Aguilar; el subgerente, Bilbao Guerrero Olivos; el tesorero, Oscar Oyarzún; los consejeros del Fondo, Miguel Legarreta y Guillermo Ferrer, representantes de los industriales; los consejeros obreros Armando Aguirre, Samuel Vilches, Augusto Zamorano, Saúl Vásquez y Fernando Yusta; los presidentes de la Cámara del Cuero y Calzado, Humberto Ruiz y Miguel Etchepare; los directores Juan Rodillo, Francisco Balart y Manuel Llusaá; el gerente de la misma Cámara, Tito Castillo, y el fiscal, Augusto Anguita.

Estaban también presentes Benjamín Martin, Robert Stevenson, José Araya y Humberto Salas, del Servicio de Informaciones de la Embajada de Estados Unidos en Chile.

En representación de los círculos industriales y especialmente invitados asistieron a la manifestación, entre otros, Ernesto Ayala, Amador Yarur, Harry Phillips, Daniel Fuenzalida, Luis Solari y Julio Budnick.

La manifestación fue ofrecida por el vicepresidente del Fondo, Ernesto Miranda, y durante el acto hablaron, además, el presidente de ese organismo Arturo Oyarzún; los diputados José Foncea y Mario Hamuy, y los dirigentes sindicales Augusto Zamorano y Fernando Yusta, además de la festejada, que agradeció el homenaje.



La esposa del señor Frei, señora María Ruiz-Tagle de Frei, ha sido también muy visitada por delegaciones femeninas de instituciones diversas y de grupos de pobladores de diferentes sectores de la capital.

En el grabado, la señora María Ruiz-Tagle de Frei posa en su residencia con una delegación de pobladores que la visitó para presentarle sus saludos.

Código Penal modelo que prepara Chile servirá de base a Europa

Eduardo Novoa destaca prestigio de nuestro país en los Congresos Internacionales de Derecho Penal

"Chile ha ganado una situación de prestigio científico en los Congresos que organiza la Asociación Internacional de Derecho Penal", expresa el destacado penalista Eduardo Novoa Monreal en un informe enviado al Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar.

Agrega que hubo "referencias laudatorias para el Proyecto de Código Penal Tipo para Latinoamérica, que se cumple con el concurso de los más destacados penalistas americanos por iniciativa del Instituto de Ciencias Penales de Chile".

Eduardo Novoa participó recientemente en el IX Congreso de Derecho Penal celebrado en La Haya, en representación oficial del Gobierno de Chile. Por primera vez concurrieron a una reunión de esta especie penalistas soviéticos.

Durante el desarrollo de este evento se propuso la preparación de un Código Penal Tipo para Europa, como un primer paso para avanzar hacia la unificación mundial del Derecho Penal.

En la Asamblea General se presentó una moción escrita para que en el próximo Congreso se elaboren códigos penales aptos para regir sobre varios Estados y soberanías. Éstos se basarían en el Proyecto Modelo propiciado por Chile para los países latinoamericanos, por "ser un ejemplo digno de ser imitado".

El Congreso trató cuatro temas: "Las circunstancias agravantes que no sean las que derivan del concurso de delitos o de la reincidencia"; "Delitos contra la familia y la moralidad pública"; "Papel de los órganos de persecución en el proceso penal", y "Los efectos internacionales de las sentencias penales".

Eduardo Novoa Monreal

TECNICOS CHILENOS ESTUDIARAN SISTEMAS DE RIEGO EN ISRAEL

La próxima semana se dirigirán a Israel tres profesionales chilenos, para participar en un curso de tres meses de duración que versará sobre "Irrigación en tierras áridas".

El mencionado curso es el sexto que se realiza, organizado por Israel, según un convenio firmado con la Organización de Estados Americanos (OEA), por el cual Israel se comprometió a otorgar 200 becas a ciudadanos latinoamericanos para cursos que abarcan materias económicas, sociales y agrícolas.

En el plan de estudios se contemplan el aprovechamiento de la tierra, sistemas de regadío, etcétera. Los becarios se trasladarán a diversos puntos del país, a fin de comprobar e informarse sobre las aplicaciones de los planes de trabajo.

Los profesionales chilenos favorecidos con estas becas son los señores Enrirque Raymond Aldunate y Sergio Maturana, ingenieros de la Corporación de la Reforma Agraria, y el señor José Manuel Toro de la Estación Experimental de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile. Con dicho motivo el Embajador de Israel, Dr. Uri Naor, les ofrecerá una recepción de despedida.

COLEGIO DE ABOGADOS OFRECE COOPERACION A EDUARDO FREI

El Consejo General del Colegio de Abogados en su última sesión acordó formular la siguiente declaración:

"El Consejo General del Colegio de Abogados de Chile expresa su complacencia por haber sido elegido Presidente de la República don Eduardo Frei Montalva, destacado miembro de la Orden; formula votos fervientes por el éxito de su gobierno, y le ofrece su decidida cooperación en todo lo que diga relación con el interés público y, especialmente, en lo referente al sistema jurídico, a la administración de justicia y al mejor Servicio de Asistencia Judicial que por disposición de la ley, mantiene en beneficio de los pobres."

Reuniones Médicas

La Sociedad de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía tendrá sesión hoy viernes, a las 19 horas, en el local de la Sociedad Médica (Esmeralda 678), con la siguiente tabla:

HOMENAJE A ERNST KRETSCHMER: 1.— Profesor Ignacio Matte Blanco. Reflexiones sobre el aporte de Kretschmer al conocimiento de la constitución humana.

2.— Profesor Agustín Téllez. La idea evolutiva en la Psiquiatría de Kretschmer.

3.— Profesor Armando Roa. Los conceptos psiquiátricos de proceso y desarrollo en Kretschmer.



El saludo de los actores fue llevado hasta la residencia del señor Frei por el cómico Manolo González. El actor, que durante la campaña electoral mantuvo un programa radial como "Cuarto Candidato", hizo una visita al Presidente Electo para expresarle sus congratulaciones. en el grabado, un aspecto de la visita.

El Catedrático Abelardo Iturriaga dejó de existir a mediodía de ayer

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General.— Personalidad del extinto

A sentidas manifestaciones de pesar en círculos universitarios y educacionales ha dado lugar el fallecimiento del Director del Instituto Central de Psicología de la Universidad de Chile, catedrático Abelardo Iturriaga.

El profesor Iturrariaga, de 57 años de edad, desempeñaba también labores docentes en la Escuela de Servicio Social de la Corporación, en la Escuela Militar y en el Instituto Pedagógico. Su deceso se produjo a mediodía de ayer en el Hospital Militar, luego de penosa enfermedad.

A las 17 horas, sus restos fueron trasladados a la Sala de Profesores de la Facultad de Filosofía y Educación, en donde se erigió una severa capilla ardiente.

El extinto había ingresado en 1925 al Instituto Pedagógico como alumno de francés. A comienzos de 1928 fue designado ayudante de la Cátedra de Psicología, alcanzando poco después el cargo como profesor titular.

En 1939, fue becado a La Sorbonne en París para profundizar sus estudios de psicología, no alcanzando a presentar su tesis de Doctorado a raíz de haber estallado la Segunda Guerra Mundial. Con esa experiencia, se hizo cargo del Laboratorio de Psicología, que poco después pasó a constituir el actual Instituto, cargo que desempeñó hasta su deceso. También desempeñó el cargo de Secretario de la Facultad de Filosofía y Educación de la U. de Chile y prestó señalados servicios en la Superintendencia de Educación y en la Dirección de Educación Secundaria.

El profesor Iturriaga tuvo el mérito de ser el iniciador de los estudios sistemáticos de psicología en nuestro país, realizando la primera investigación sobre menores en estado irregular con principios metodológicos. También se preocupó de los problemas de los adolescentes y adaptó numerosos tests psicológicos a la realidad nacional.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la sede de la Facultad de Filosofía y Educación —Macul 774—, en donde despedirá los restos, entre otros oradores, el Decano de la Facultad, Julio Heisse.

EL CARDENAL RAUL SILVA HENRIQUEZ VIAJO A ROMA

El Cardenal Raúl Silva Henríquez y el Nuncio Apostólico Egano Righi-Lambertini partieron ayer a Roma, a participar en la tercera sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II.

Viajaron en el mismo avión, línea SAS, 33 obispos y padres Conciliares de Chile y 35 obispos de Perú y Bolivia. En la ruta se agregarán obispos de Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil. Acompañan a la delegación el gerente de ventas de SAS en Chile, Peter Dowding, y el gerente de Ventas en Roma, Richard de la Feld.

BANDERAS

Nacionales y Extranjeras

De fino algodón:

0,60 x 0,90 . . . Eº	3,84
0,90 x 1,35 . . .	6,63
1,20 x 1,80 . . .	10,50

En lanilla finísima, reforzada, lo mejor que se fabrica (pura lana), en la confección más esmerada:

0,60 x 0,90 . . . Eº	8,00
0,72 x 1,10 . . .	10,65
0,80 x 1,20 . . .	12,50
1,00 x 1,50 . . .	18,77
1,20 x 1,80 . . .	26,06
1,50 x 2,25 . . .	40,17
2,00 x 3,00 . . .	72,08
2,50 x 3,75 . . .	112,00
3,00 x 4,50 . . .	160,00

Colores inalterables a la acción del tiempo y de la lluvia.

NO ESPERE EL ULTIMO MOMENTO; ORDENE LA SUYA CON ANTICIPACION.

REEMBOLSOS EN EL DIA

Despachos hasta el día 15.

el hogar

Ahumada 67 Stgo

Fono 8763

EL MINISTRO DE TIERRAS VIAJA HOY A MAGALLANES

El Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, acompañado del Jefe del Departamento de Bienes Nacionales de esa Secretaría de Estado, Arturo Pérez Ceardi, viaja hoy a Magallanes.

Después de su arribo a Punta Arenas, Varas Alfonso se dirigirá de inmediato a Puerto Natales, ciudad en la que concederá audiencias a un vasto grupo de personas, y se entrevistará con las autoridades locales.

En Porvenir, el Secretario de Estado visitará una serie de lugares; entre ellos, la Escuela Agrícola. También conversará con las autoridades locales para tratar sobre problemas de progreso y adelanto.

Posteriormente, en Punta Arenas se reunirá con ganaderos y autoridades para informar sobre la política gubernativa de incorporar nuevas tierras de la zona magallánica a la producción.

La Corporación de Tierras de Magallanes, organismo que tiene a su cargo el informe de las solicitudes de arrendamiento y de venta de predios fiscales, recibirá en pleno al Ministro, para tratar problemas relacionados con los programas enunciados.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

Iniciativa cultural

El proyecto de ley del Ejecutivo enviado al Congreso por el que se propone la creación de una Comisión Nacional de Bibliotecas y otra de Bellas Artes, responde a una necesidad positiva en el ámbito cultural de la nación.

La influencia beneficiosa que sobre él ha proyectado, durante más de 150 años, la Biblioteca Nacional, hacía aconsejable, desde todo punto de vista, ampliar sus proyecciones de cultura a todo el país.

Son numerosas y de gran valor documental las bibliotecas que funcionan en diversas ciudades de la República. En ellas, personas de la más variada condición han encontrado un centro acogedor y propicio a sus inquietudes de superación cultural.

Pero esto mismo hace imperativo, para un aprovechamiento más racional de su función, que las una un nexo capaz de cohesionarlas e infundirles vertebración a sus actividades.

Una Comisión Nacional de Bibliotecas que las proteja y vincule entre sí, al mismo tiempo que propenda a asociarlas con sentido actualizado y progresista al ritmo de los conocimientos contemporáneos es, sin duda, el organismo más adecuado para hacerlo.

El anhelo del Gobierno es que tanto alumnos como adultos puedan encontrar en las Bibliotecas de que actualmente disponen, todos los elementos necesarios para complementar su formación intelectual y cultural.

La iniciativa, por otra parte, de ir a la formación de una Comisión de Bellas Artes, también de carácter nacional, que garantice la preservación del patrimonio artístico, histórico y científico de la nación, tiene una trascendencia tan obvia, que no necesita ser subrayada.

La lucha presidencial en Estados Unidos

por ROSCOE DRUMMOND

WASHINGTON, septiembre 3.— (EPS).— Todas las señales indican que la marea política está subiendo fuertemente a favor de la boleta electoral Johnson-Humphrey.

Si el senador Goldwater triunfara el 3 de noviembre, ello probaría dos cosas: que habría ocurrido un cambio en masa en los sentimientos de los votantes o que las encuestas realizadas —inclusive las realizadas para los dos candidatos—, habrían cometido la mayor equivocación desde que la revista "Literary Digest" predijo en 1936 un triunfo abrumador en Landon.

El hecho más importante acerca de los índices actuales de opinión pública en este país es que, uniforme y concluyentemente, señalan que Goldwater comienza la campaña con la base de apoyo electoral más pequeña de cualquier candidato presidencial en este siglo.

Lo que resalta entonces no es que el Presidente Johnson vaya tan adelante, sino que el senador Goldwater vaya tan atrás.

El impacto de lo que las encuestas demuestran emerge sólo cuando se pone junto todo el cuadro de sus datos recientes. Por ejemplo:

TENDENCIA NACIONAL: Las encuestas Gallup indican que Goldwater ha ido perdiendo apoyo popular desde la convención republicana. Los datos actuales sobre el apoyo popular son: Johnson, 65 %; Goldwater, 29 %; indecisos, 6 %.

GRUPOS POR EDADES: La juventud "conservadora" no parece estar a favor de Goldwater. Los votantes de 21 a 29 años se han declarado en un 73 % por Johnson y en un 25 % por Goldwater. Todos los otros grupos de edades dan una substancial mayoría a Johnson.

VOTANTES POR GRUPOS: Los hombres de negocios y los republicanos, tradicionalmente republicanos, están a favor de Johnson en proporción de 58 % contra 36 % a favor de Goldwater. Los "trabajadores de cuello blanco" están por Johnson, en proporción de 62 % contra 28 %. Los obreros favorecen a Johnson, 72 % contra 22 %; los agricultores, usualmente republicanos en su mayoría, están también por Johnson, 62 % contra 33 %.

GRUPOS EDUCACIONALES: El doctor Gallup señala que si el voto fuera limitado a quienes tienen educación universitaria, todos los candidatos republicanos desde 1932 habrían sido electos, inclusive Landon. Pero ahora ese grupo favorece a Johnson, 55 % contra 39 %.

PROBLEMAS MUNDIALES: El senador Goldwater, muy razonablemente, ha estado tratando de hacer un caballo de batalla de la guerra en Vietnam. Pero las encuestas demuestran que desde las represalias norteamericanas contra los comunistas en el Golfo de Tonkín, el público —en proporción de 71 %—, considera que el Presidente Johnson está manejando la situación tan bien como es posible esperar. El apoyo al Presidente en esta cuestión ha ido aumentando. Una encuesta de agosto indicó que la ansiedad por los problemas de la política exterior había reemplazado a la preocupación nacional sobre los derechos civiles. Simultáneamente, las encuestas demuestran que el pueblo prefiere, por mayoría de dos contra uno, que sean los demócratas quienes manejen la política exterior.

LA PRENSA: Muchos periódicos que regularmente han apoyado a los candidatos presidenciales republicanos por décadas, algunos hasta por un siglo, han dado su adhesión a Johnson ahora. Entre ellos están el KANSAS CITY HERALD, EL BINGHAMPTON SUN-BULLETIN, EL WISCONSIN STATE JOURNAL, EL RUTLAND HERALD, etc. Y parece muy probable que las cadenas de periódicos Scripps-Howard y Hearts también le den su adhesión.

El significado de la deserción de tantos periódicos pro republicanos de las filas de Goldwater, no es que los editoriales de adhesión sean una poderosa influencia sobre los votantes. Es que tales deserciones son una señal de los tiempos y reflejan el cambio de los sentimientos políticos nacionales.

Pero aún frente a estas tendencias tan claramente favorables a una de las partes, podría ningún reportero político discreto predecir como seguro un triunfo abrumador de Johnson. Siempre hay factores incalculables. Puede producirse una nueva crisis mundial. Puede ocurrir cualquier cosa inesperada..., pero, probablemente no ocurrirá. Si el senador Goldwater triunfara, la palabra "desbarajuste" tomaría un nuevo significado en la política norteamericana.

Hasta los perros se escapan

Los perros, según algunos, se están poniendo tan inteligentes que, día llegará, en que sean capaces de jugar al ajedrez.

Es probable.

En todo caso, un ejemplo bastante elocuente de inteligencia lo acaba de dar en Berlín oriental un perro que se desembarazó de los cinco guardias comunistas con quienes andaba, y escapó desertando al Occidente en busca de la libertad.

—"¡Hasso, regresa... Hasso, ven acá!" —le gritaban.

Pero nada. Hasso, sin volver siquiera la cabeza, se lanzó al río y nadó hasta llegar casi exhausto a la otra orilla.

Allí la policía de Berlín occidental acogió al desertor que, meneando la cola, daba vivas muestras de complacencia por su hazaña.

Hasso es un perro policial que anteayer andaba de servicio en compañía de una patrulla comunista, y aprovechó la vista de un canal situado en la frontera para lanzarse al agua y escapar.

El can policial se encuentra ahora descansando en un mullido colchón de paja, luego de satisfacer con avidez un hambre "verdaderamente canina".

El cable, escuetamente, consigna al final de su despacho, que Hasso es el "primer" desertor de su clase.

Esto es que, con toda seguridad, le seguirán otros...

C.

Cuidado con la otra vía

En el artículo **Justificado Terror Psicológico**, publicado en nuestra edición de ayer, se reproduce un acápite de otro que el secretario general del Partido Comunista, senador Luis Corvalán Lepez, publicó hace diez meses (diciembre de 1963) en la revista **Nuestra Epoca**.

En esa publicación, el señor Corvalán anuncia que **"todos los países de la América Latina seguirán el ejemplo cubano"**.

Para el logro de este empeño —afirma— hay dos vías: una pacífica y una armada.

Para el jefe comunista una y otra vía son formas de una misma revolución que pueden emplearse alternativamente. Lo dice con absoluta claridad: **"Los cambios que puedan producirse en la actitud del enemigo, implicarán o no un cambio de la vía, según sea la situación concreta"**.

La "actitud del enemigo" le inspiró confianza —no caben dudas—, hasta el punto de estimar que "la situación concreta" indicaba el empleo de la vía pacífica.

En esto consistió el error fundamental del estratego señor Corvalán Lepez.

La "vía pacífica" lo sepultó literalmente debajo de la montaña de votos que obtuvo el senador Frei.

El hecho fue, desde luego, paralizante y no le dejó tiempo ni posibilidades, ni pretextos para echar mano a la "vía armada".

No es que la descuidara. Hizo cuanto estuvo de su parte para ambientarla psicológicamente con aquellas denuncias y reclamaciones sobre 200 mil muertos en el Registro Electoral, que podían levantarse a votar por Frei; la existencia de votos "brujos" y demás ardides de todos conocidos.

Aún regalándole los 200 mil muertos, el señor Frei todavía ganaba y por amplísimo margen.

Tanto consideró el asunto y se preparó para ese evento que en el artículo en referencia, expresa: **"El asunto de la vía, así como el momento de lanzar a las masas a la batalla decisiva es de la incumbencia del Partido Comunista"**, y agrega, para establecer su derecho prioritario a la dirección suprema de la maniobra: **"La dirección revolucionaria del movimiento popular tiene su centro en la actividad del Partido Comunista, que es el principal partido del FRAP"**.

En verdad, aquél artículo era una voz de orden. En efecto, agrega que **"el movimiento popular necesita estar preparado y dispuesto a los combates más duros"**, esto es, estar listo para pasar de la vía pacífica a la armada si las circunstancias lo requieren.

El más elemental sentido de las cosas indica que habría sido absurdo pasar a la vía armada sin armas. Algo así como seguir la vía marítima sin barcos.

En consecuencia, el señor Corvalán, que suscribió aquella voz de orden, o es un baladrón irresponsable o una persona que estaba en situación de lanzar a las masas a una batalla con las armas en la mano.

Y lo peor es que puede aún estar en esa situación.

Si esto es así, cabe, dentro de lo posible, que en cualquier momento, una vez que se le pasen los efectos paralizantes del mamporrazo del 4 de septiembre, "según sea la situación concreta", el señor Corvalán ordene el cambio de vía y tengamos los consiguientes tiroteos en la calle, o las guerrillas en las montañas.

No es cosa de pensar que sea necesario andar con el credo en la boca, porque al señor Corvalán se le ocurre suspender una espada de Damocles sobre la vida democrática del país.

Pero pensar que todo son puras baladronadas, sería ingenuo.

Tampoco es cosa de tomar como artículo de fe tanta versión que ha circulado sobre el armamentismo del Partido Comunista, ni aceptar, sin la debida reserva, aquélla de las goletas contrabandistas que arrojaron su carga al mar Se escribió en los diarios, entonces, que los bultos fondeados contenían armas.

Pero bien vale no poner en olvido esos decires que subrayan el acento amedrentador de la voz de orden en comentario.

Hay, en todo caso, sólo una manera de estar tranquilo: saber si el Partido Comunista tenía o no tenía armas, si las tiene o no las tiene, y si las tiene, dónde están.

GO.

El sentido caricaturesco de los chilenos

El tráfago de la reciente lucha Presidencial, cuyo término se efectuó, en teoría, la noche del 4 de septiembre con el triunfo arrollador del señor Frei, en realidad sólo finaliza el 7, cuando terminaron de pagarse las apuestas concertadas desde meses antes. En ese corto lapso de tres días, se comentó mucho lo que el público ha dado en llamar el "buen humor" de los chilenos. Y en cierto modo no falta base para que se le dé certitud a este juicio; pues parte de las obligaciones cruzadas en la campaña fueron de carácter humorístico incuestionable.

Varios jugadores de este cariz, habíanse comprometido, por ejemplo, caso de perder, a tirarse de cabeza en una de las piletas de la Avenida Bernardo O'Higgins; otros, a pasearse en pijama por las calles céntricas. También dio que hablar un grave jefe de oficina, de aspecto prócer, el cual para cancelar su deuda de perdidoso, hubo de vestirse de "niñito", con blusa de marinero, pito y pantalón corto. En fin, agreguemos que en estas actitudes de cumplir como **gentleman** la obligación de la palabra empeñada, mucha gente cuerda vióse en el apremio de comportarse ("para quedar bien" y el "honor" a salvo), como ocasionales dementes...

Contraer compromisos de esta naturaleza indica, no hay duda, buen humor en actividad. Pero, ¿cabría afirmar que este oleaje de superficie responde, asimismo, a una raigambre psicológica verdaderamente jovial?

Recelo de que no. Mas, desafina con mi "duda metódica" el negativismo testarudo de **Ño Nache**; esto es, del señor que a todo dice: "me opongo". por eso en esta oportunidad voy a exponer, en breves consideraciones, los alcances que ante iguales o parecidos motivos, hice, para mi capote, al tema en cuestión.

Desde luego, conviene hacer diferencias léxicas preliminares a fin de no confundir algunas palabras que la gente del país, en su charla diaria, convierte en sinónimas. En el desarrollo de esta nota preciso establecer que tres de estos vocablos encierran contenido diverso: **socarronería, sorna y sarcasmo.**

A objeto de ilustrar fundadamente los reparos que haré enseguida, voy a remitirme al Diccionario de la Academia en su definición de los indicados términos:

1) **Socarronería:** "Astucia y bellaquería con que uno procura interés o disimula su intento."

2) **Sorna** (segunda acepción): "Disimulo y bellaquería con que se hace o se dice una cosa **con alguna tardanza voluntaria.**"

3) **Sarcasmo:** "Burla sangrienta, ironía mordaz y cruel con que se ofende o maltrata a personas o cosas." En porcentaje muy alto, el sarcasmo es casi siempre de intención sexual.

Pues bien, ninguno de estos dictámenes tiene cercano parentesco (a veces, a la inversa, se repelen) con el intento sicológico de lo que en Castellano se llama "buen humor", giro que a su vez, definido por el Léxico O f i c i a l, dice: "Propensión más o menos duradera a mostrarse alegre y complaciente."

Y ahora me pregunto: ¿es, acaso, este último estado de ánimo una característica del genio de nuestro pueblo?

Hace años existieron en Chile algunas expresiones populares que traducían de manera muy típica un modo espontáneo de buen humor colectivo; así v. gr. "la Chaya", en el Norte Grande, particularmente; y la Fiesta de San Pedro, en el puerto de Valparaíso. Pero ambas festividades calendarias se extinguieron a poco andar, como rosales en terreno seco.

No quiero hablar de las Fiestas de la Primavera, importadas a Chile desde la Europa Meridional por estudiantes universitarios de antes de la Primera Gran Guerra y que, al igual de "la Chaya" carnavalesca (heredada de las costumbres incásicas) murieron también, como en el desierto por falta de agua, perecen los intentos jardineros.

Queda, sin embargo, un recurso (ya en movimiento) para reemplazar **le repas de lion** de los corrillos callejeros, por un sano e irónico buen humor... Este recurso lo ofrece el sentido caricaturesco, abundoso en los chilenos, en particular cuando juzgan la vida política. Aunque por años de años no hubo, entre nosotros, estimulantes artísticos capaces de infundir o reavivar dicho sentido, éste nunca fue ajeno en el fondo andaluz de la psicología nacional. Bastó con que algún semanario o periódico, no importa si de vida efímera, aprovechara esta vena extremeña para que la levadura de la raza saliera a flote.

Es en este capítulo de nuestra historia gráfica donde la Revista **Topaze**, fundada hace cuarenta años por Jorge Délano (**Coke**), serviría de testimonio irrecusable si yo tratara de dar consistencia documental a mi aserto.

Al espíritu que animó a este semanario desde su salida a la luz pública, le debe Chile el beneficio de haber cooperado de manera ancha en el profundo proceso de la transmutación de nuestros valores culturales; y en este caso de mi comento, el del cambio de la socarronería, la sorna o la risa sarcástica, por la sonrisa del hombre de la calle, que al ver caricaturizados a nuestros políticos a través de la hipertrofia de un dibujo ingenioso, él mismo —por autosugestión— comienza a mirarse como frente a un espejo cóncavo...

AUGUSTO IGLESIAS

Viaje de Khrushchev a Bonn

Ya es un hecho confirmado: Khrushchev visitará pronto a Erhard en Bonn.

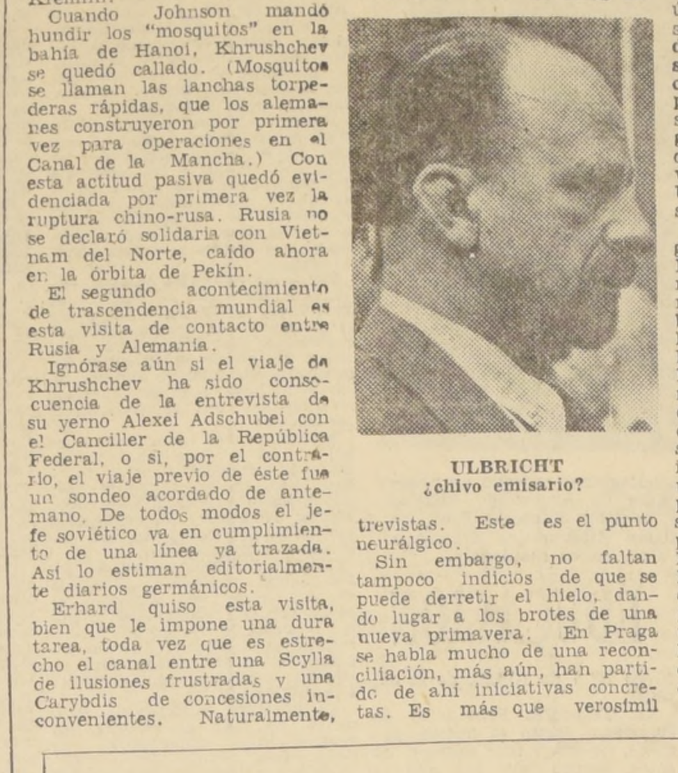
Este es, dicho sea de paso, sólo el segundo acontecimiento de distensión internacional. La guerra fría depende casi exclusivamente de lo que diga y haga el señor del Kremlin.

Cuando Johnson mandó hundir los "mosquitos" en la bahía de Hanoi, Khrushchev se quedó callado. (Mosquitos se llaman las lanchas torpederas rápidas, que los alemanes construyeron por primera vez para operaciones en el Canal de la Mancha.) Con esta actitud pasiva quedó evidenciada por primera vez la ruptura chino-rusa. Rusia no se declaró solidaria con Vietnam del Norte, caído ahora en la órbita de Pekín.

El segundo acontecimiento de trascendencia mundial es esta visita de contacto entre Rusia y Alemania.

Ignórase aún si el viaje de Khrushchev ha sido consecuencia de la entrevista de su yerno Alexei Adschubei con el Canciller de la República Federal, o si, por el contrario, el viaje previo de éste fue un sondeo acordado de antemano. De todos modos el jefe soviético va en cumplimiento de una línea ya trazada. Así lo estiman editorialmente diarios germánicos.

Erhard quiso esta visita, bien que le impone una dura tarea, toda vez que es estrecho el canal entre una Scylla de ilusiones frustradas y una Carybdis de concesiones inconvenientes. Naturalmente, el punto de partida de Erhard será la libertad de Berlín y la reunión de los territorios alemanes, sin la cual no puede pensarse en una paz duradera de Europa. Es igualmente natural, que por otra parte, Khrushchev se encoja de hombros o reponda con su clásico "niet" de otras en-



ULBRICHT
¿chivo emisario?

trevistas. Este es el punto neurálgico.

Sin embargo, no faltan tampoco indicios de que se puede derretir el hielo, dando lugar a los brotes de una nueva primavera. En Praga se habla mucho de una reconciliación, más aún, han partido de ahí iniciativas concretas. Es más que verosímil que los países del COMECON, Mercado Común de Europa Oriental quieran mayor intercambio económico con Europa Occidental, que no es posible sino por medio de Alemania, en primer lugar. La posición de Ulbricht, el testaferro comunista en Alemania oriental, es asimismo muy vidriosa. El último vástago de Stalin no se podrá mantener indefinidamente. En más de una ocasión se han producido agudas controversias entre Ulbricht y personeros soviéticos. Hasta se ha llegado a decir, prefigurando un chivo emisario, que el muro de Berlín fue levantado sorpresivamente por Ulbricht, sin noticia ni consentimiento del Kremlin.

Pero tampoco cabe entregarse a hipótesis muy rosadas. La conducta de Khrushchev no ha permitido, hasta ahora, ningún alivio en el problema de Berlín que sintetiza la división de Alemania. Sólo un hecho es indiscutible: Khrushchev conocerá, por sí mismo, el fenómeno sorprendente de la Alemania democrática que ha sabido rehacer su economía, sus ciudades e industrias destruidas. Podrá palpar y confrontar con sus propios ojos, si esos alemanes son revanchistas, como la propaganda comunista lo afirma. No debe perderse de vista, que Khrushchev sólo ha conocido el extranjero en algunos viajes oficiales. El, como la casi unanimidad de los rusos, se ha formado en un mundo ensimismado, aislado de noticias sin censura.

J. B.

La incógnita de siempre

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Cuando los hombres parecen estar preocupados de las cosas más tangibles, materiales e inmediatas, como tener con qué comer, parece algo fuera de foco pensar en los problemas del espíritu y en las "esencias" del hombre; en otras palabras, ¿cómo y quién es este ser con el cual alternamos todos los días? Para muchos pensadores, el hombre no pasa de ser sino el lobo para el hombre, lo que Darwin, pensando en términos simplemente zoológicos, llamó "la lucha por la vida", el "struggle for life", y la "supervivencia del más apto", "the survival of the fittest".

La suprema ley de la selva. Para los que, enseguida, sentimentalmente, están dispuestos a refutar este punto de vista en la esfera de lo humano, como sólo propio de los animales, conviene traerles a la memoria que, en un lapso de más o menos treinta años (del 14 al 44), los hombres se han visto envueltos en dos conflictos bélicos mundiales, en los cuales perecieron millones de seres humanos y se destruyeron ciudades y obras de arte, como en los tiempos más bárbaros, aventajando a éstos por la mayor capacidad destructiva de las armas usadas para el exterminio de la especie humana. La bomba dejada caer en Hiroshima arrojó un saldo de 150 mil muertos, y aterra pensar con que facilidad podría estallar una nueva conflagración mundial que pusiera término a la vida en el planeta. Para los optimistas incurables, los que aún creen que se marcha siempre hacia adelante o hacia arriba hay que advertirles que un cerebro tan privilegiado como el de Bertrand Russell cree en este peligro inminente de la destrucción de la Humanidad por las bombas nucleares.

Sartre, a la cabeza de la escuela existencialista, dice: "Soy un hombre solo, vivo en un mundo hostil y no me aguarda sino la muerte", y agrega: "el infierno son los demás". Camus, de su misma tendencia filosófica, afirma: "Habla usted del Juicio Final. Permítame que me ría respetuosamente de eso. Lo espero a pie firme. He conocido lo que es peor, el juicio de los hombres."

Por consiguiente, no parece ocioso darle vueltas siempre al mismo problema y buscar con renovado ahínco el secreto de la conducta humana. Adler, gran psicólogo, decía: "Si yo conociera tus metas, me explicaría tu conducta." Pero son las metas, precisamente, las que el hombre esconde, salvo en el caso excepcional de los paranoicos, que, como en el caso de Hitler, las expresa sin ambages en su famoso y cínico libro "Mein Kampf", "Mi Lucha".

Don Miguel de Unamuno trató con española pasión y en forma reñida con la lógica aparente, dada su vastísima ilustración, de penetrar en el secreto del alma de los hombres. Dice: "¿Cuál es la realidad íntima, la realidad real, la realidad eterna, la realidad poética o creativa de un hombre?", y, como para librarse de la angustia de su búsqueda, he aquí que echa mano de las palabras de un escritor humorista norteamericano, Oliver Wendell Holmes, según el cual cuando conversan dos hombres, Juan y Tomás, entran seis en la conversación: tres Juanes y tres Tomases: el Juan Real, que sólo conoce Dios, el Juan ideal de Juan, es decir, el que éste cree ser; el Juan ideal de Tomás, esto es, el que Tomás lo cree, y los tres Tomases correspondientes. Unamuno acepta esto, pero le parece intelectualista, y cree que hay otro Juan y otro Tomás aún más profundos y reales, aparte de los que son para Dios; y este hombre más real es el que se quisiera ser.

Como se ve no es nada fácil entender a un hombre, conocerlo y, por consiguiente, actuar conforme a cierta lógica profunda.

Más bien podríamos decir que el hombre está siempre cambiando dialécticamente, que lo que hoy le parece cierto lo encuentra falso mañana, no porque "las circunstancias" cambien, en los términos de Ortega, sino porque él ha dejado de ser el mismo, es otro el que "él quiere ser", como diría Unamuno.

Toda esta disquisición no tendría mayor importancia si ella no se refiriera directamente al trato diario entre los hombres. Y para ser bien concretos, la discusión acerca de las elecciones se continuaría si conociéramos en profundidad las intenciones ocultas de los políticos que pretenden dirigir las diferentes corrientes de la opinión pública. Sólo nos es posible hacerles fe a su palabra, y cuando lo hemos hecho con demasiada frecuencia, descubrimos nuestra ingenuidad porque lo que buscaban los políticos era sólo algo personal. ¿Cuándo se conjugan armoniosamente los intereses de las masas y los de sus líderes? Los marxistas materialistas piensan que cuando se ha resuelto para todos el problema de la comida, no obstante, parece más complejo el asunto. El pan es indispensable, pero resulta que, si es en libertad, conseguido en libertad, como prometió Frei en los comienzos de su Gobierno, el hombre, emotivo por excelencia, prefiere, paradójicamente, morirse de hambre o con un arma en la mano defendiendo sus derechos de hombre.

Con un fantasma: Von Papen

por TITO MUNDT

Fue hace un mes en Madrid. Me llegó una misteriosa invitación para asistir en un pequeño Club íntimo a una conferencia que daba Herr Franz Von Papen, sobre política internacional.

Von Papen tiene ya 85 años. Nació en los días de nuestra guerra del 79, y como buen hijo y nieto de "Junkers", entró al ejército y usó el casco imperial y el monóculo, en la primera guerra mundial. Conociendo su habilidad maquiavélica fue enviado como agregado militar a la Embajada de Berlín, en Washington, antes que Estados Unidos entrara a la guerra. Vino el hundimiento del Titanic y el Tío Sam marchó a los campos de batalla, y el general Pershing dijo la frase: "Aquí estamos, Lafayette..."

Von Papen había trabajado hábilmente y había dirigido el sabotaje en gran escala en las fábricas de municiones. Financió huelgas en las grandes usinas y estuvo a punto de paralizar la producción bélica de USA. El Gobierno americano pidió la salida del Fouché alemán...

Von Papen volvió a Berlín y cuando terminó la guerra se dedicó a los negocios. Fue socio de Hugenberg y de Seldte, jefe de los cascos de acero. Especie de "Padre José" del viejo Hindenburg, y especialmente de su hijo, se entendió secretamente con Hitler, y le preparó el camino a los nazis. Nombrado Embajador en Holanda, y más tarde, durante la segunda guerra, en Turquía, se dedicó, lo mismo que en la primera guerra, a sabotear la producción turca y a cortales los abastecimientos del petróleo a los rusos.

Jamás mostraba la cara. Actuaba en la penumbra y se paseaba entre las sombras. Tenía el sello del diplomático clásico, con una sonrisa perma-



El antiguo dirigente nazi Von Papen, reclamado por las autoridades austriacas como criminal de guerra.

nente entre los labios, una elegancia impecable para vestir, y la puñalada lista para darla en el momento oportuno. Traidor a la República, a Hindenburg, a la derecha alemana, a los junkers, y a los cascos de acero, traicionó a Hitler en el momento oportuno, y así escapó de las horcas de Nuremberg.

Ahora estaba en Madrid, como simple turista. Se las había arreglado para que no lo molestaran, y al mismo tiempo, según cuentan, recobrar sus castillos medievales, junto al Rhin, y su jugosa cuenta en varios bancos.

Pero el personaje que tuve durante una hora al frente, apoyado en una mesita y con una botella de agua a la mano, era el perfecto recuerdo del pasado. Pelo gris, ojos grises, corbata gris, traje gris y personalidad igualmente gris. Todo en él acusaba una falta de relieve impresionante. Seguía siendo hombre de pasillo, de gabinete, de hall de hotel, de puente barroco, para penetrar a un antiguo castillo gótico.

Estaría mejor en un cuadro, y colgado en una vieja muralla del siglo XV que en un club relativamente moderno. Daba la sensación de un cigarro que alguien hubiera dejado olvidado sobre una mesa y que se hubiera ido consumiendo totalmente dejando sólo el blanco tubo de ceniza...

Lo que decía, no tenía mayor interés. Criticaba al gobierno de la Alemania de Hitler, a la vieja República, y a la nueva. Lanzaba pequeños dardos envenenados contra todo, dejaba la sensación desagradable y molesta de una vieja anciana que vive de recuerdos nostálgicos, y que "pela" a todo el mundo, para justificarse un poco, históricamente.

¡Pobre Von Papen! Ya no juega papel alguno a los 85 años. Es un sobreviviente, un fantasma, un cadáver en vida, al que falta únicamente caminar los metros exactos para llegar al único lugar honorable que le queda en el mundo: la tumba.

Presidente Electo se despidió ayer de sus colegas del Senado

Fue invitado a tomar once en los comedores de la Corporación.— Sólo estuvieron ausentes los comunistas y los socialistas.— El martes concurrió, sin aviso previo, al Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano

El Presidente Electo, senador Eduardo Frei Montalva, efectuó en la tarde de ayer una muy cordial visita de despedida de sus colegas de la Cámara Alta, con quienes tomó once en los comedores de la Corporación.

Frei goza de gran estima entre los senadores de todos los partidos, pero sólo estuvieron presentes, durante esta significativa visita, sus colegas demócratacristianos, radicales, liberales y conservadores. No concurrieron socialistas ni comunistas.

A diferencia de casi todos los gobernantes de Chile, Frei, como el ex Presidente Ibáñez, no pasó por la Cámara de Diputados, sino por el Senado. El ex Presidente Juan Esteban Montero —caso probablemente único—, no fue diputado ni senador, antes ni después de asumir el mando.

Frei inició su carrera parlamentaria como senador por las provincias de Atacama y Coquimbo, en 1949. Fue reelecto en 1957, con la primera mayoría nacional, pero por la provincia de Santiago, cargo cuyo período termina el 20 de mayo de 1965. Cuando asuma la Presidencia de la República, el martes 3 de noviembre próximo, su banca senatorial no será llenada mediante elección extraordinaria, porque la convocatoria no procede, de acuerdo con la Constitución, cuando falta menos de un año para la expiración del cargo parlamentario respectivo. Por lo demás, Santiago forma parte de las circunscripciones senatoriales pares, que se renuevan en la elección general de Congreso Nacional del primer domingo de marzo del año próximo. Las otras agrupaciones provinciales que elegirán senadores, en esa fecha, son las de Atacama y Coquimbo; la de Curicó, Talca, Linares y Maule, y la de Bío Bío, Malleco y Cautín.

EMOTIVA RECEPCION. — Frei llegó ayer al Senado a las 17,55 horas en un automóvil conducido por el taxista Manuel Soto, que se ha convertido prácticamente en su chofer personal. Al ingresar al recinto parlamentario fue recibido por el Secretario del Senado, señor Pelagio Figueroa Toro, y por el Edecán de la Corporación, coronel (R) Raúl Letelier.

Un numeroso grupo de personas que se había congregado frente a la entrada del Senado, en la calle Morandé, prorrumpió en aplausos y vítores cuando el senador Frei, descendió del automóvil. En ese momento el Presidente electo advirtió que entre el público se encontraba un antiguo amigo personal suyo. Con el objeto de saludarlo, solicitó al oficial de Carabineros a cargo del cordón, que permitiera el acceso de su amigo. Este, Fernando Jiménez se confundió en un estrecho abrazo con el senador Frei y no pudo contener las lágrimas. Fernando Jiménez, antiguo miembro del Partido Demócrata Cristiano, fue compañero de luchas del actual Presidente electo, en los comienzos de la Falange Nacional, hace cerca de 30 años.

SALUDOS.— En la Oficina de la Presidencia de la Cámara Alta, el señor Frei fue saludado por el presidente de la Corporación, senador Hugo Zepeda Barrios; por el vicepresidente, senador Angel Faivovich, y por, entre otros, los senadores Fernando y Eduardo Alessandri, Julio von Mühlenbrock, Pedro Ibáñez, Armando Jaramillo, Hernán Videla Lira y Edgardo Barrueto, liberales; por los senadores Humberto Alvarez, Hermes Ahumada, Humberto Aguirre, Jonás Gómez y Juan Luis Maurás, radicales, y por los senadores Bernardo Larraín, Enrique Curti y Luis Felipe Letelier, conservadores.

El senador Frei hizo gala de excelente buen humor e intercambió, con sus colegas, diversos recuerdos anecdóticos de la campaña.

Luego fue invitado a tomar once en los comedores de la Corporación, donde saludó, dando la mano, al personal que allí atiende. Lo mismo ya había hecho, en los pasillos, con el personal de Sala y con los guardianes del Senado.

DESPEDIDA.— Terminada las once, el señor Frei se despidió emocionado de sus colegas, y lo mismo hizo con el personal de secretaría y de la Oficina de Informaciones, a cargo del señor Sergio Guilisasti Tagle.

En esa oportunidad, el señor Frei manifestó que durante los 16 años en que fue Senador "había tenido una experiencia muy agradable". Agregó que cada vez que sus funciones presidenciales se lo permitan "volveré por el Senado a ver a mis amigos".

Rodeado por los periodistas, antes de retirarse, el Presidente Electo manifestó que a su juicio, el Senado y su personal eran "una de las cosas grandes que hay en Chile".

En la calle, el público que había aguardado pacientemente su salida, le brindó nuevos aplausos y vítores.

EN EL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO.— En la sesión especial del martes último, celebrada por el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano, Frei se hizo presente sin aviso previo.

Así lo reveló ayer a LA NACION el presidente del Partido, diputado Renán Fuentealba.

El Consejo Demócrata Cristiano —dijo Fuentealba—, está considerando ya la campaña parlamentaria de marzo próximo, pero de repente escuchamos unos aplausos y vivas para Frei, que nos obligaron a suspender la sesión. Sorpresivamente, Frei apareció en la puerta.

Reanudada la sesión, el Presidente Electo se sentó entre el señor Fuentealba y el señor José de Gregorio, Secretario General del Partido.

Dijo que había llegado a agradecer todos los esfuerzos y sacrificios desarrollados durante la campaña presidencial y que deseaba conversar un rato, como si estuviera en familia.

"Y así, sin protocolo, sin discursos, y entre algunos recuerdos, que por cierto nos emocionaron a todos, terminó la sesión" —concluyó diciéndonos el señor Fuentealba.

PATRICIO SILVA CLARES, actual Subsecretario General de Gobierno, integrará la lista de candidatos a diputados del Partido Conservador en el Primer Distrito de Santiago. El anuncio de su postulación ha movilizado también a numerosos grupos independientes que se han manifestado dispuestos a trabajar por el éxito de su candidatura. EN EL GRABADO, el Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva Clares.

Irrevocable oposición al Gobierno de Eduardo Frei anuncia el FRAP

El Consejo Nacional del Frente de Acción Popular entregó ayer a la prensa una declaración de diez puntos, en conclusión de un debate destinado a "analizar la situación política derivada de los resultados de la elección presidencial".

Empieza diciendo que, entre sus partidos, existe coincidencia plena en la apreciación y examen del proceso electoral y "en relación con la nueva estrategia, las tácticas y las acciones comunes que debe adoptar el FRAP".

Enseguida repite las mismas consignas que se lanzaron contra el senador Frei, durante la campaña presidencial; sostiene que el crecimiento del FRAP, en esa elección, fue superior al que exhibieron las fuerzas vencedoras; afirma que el FRAP mantiene la unidad del movimiento que representa, como también su programa; señala que el FRAP "ha adoptado la resolución irrevocable de realizar una política de oposición al Gobierno del señor Frei"; añade que también ha decidido "mantener la plena organización y la total actividad de todos los Comités de base de la campaña presidencial del pueblo", y anuncia que el FRAP apoyará "resueltamente a la clase trabajadora en sus próximas luchas contra las alzas y para obtener para ella los impostergables reajustes de sueldos, salarios, pensiones y remuneraciones para todos los asalariados, empleados, obreros y pensionados".

Finalmente deja constancia de su reconocimiento a los partidos y grupos que apoyaron la postulación presidencial del senador Allende, y, junto con elogiar al ex candidato, dice que éste se ha ubicado, "por derecho propio, entre los grandes conductores del proceso social chileno y latinoamericano".

Patricio Aylwin representa al PDC chileno en Italia




Arribó a Roma el Consejero Nacional del Partido Demócrata Cristiano de Chile, Patricio Aylwin, quien concurre, especialmente invitado, al Congreso de la Democracia Cristiana que se realizará en Italia entre los días 12 y 15 del presente mes.

Patricio Aylwin, que lleva la representación oficial de la Democracia Cristiana Chile al Congreso Italiano, será una de las figuras de este evento. En los actos de inauguración, su discurso es el único que se pronunciará antes del de Aldo Moro, líder indiscutible de la Democracia Cristiana italiana y una de las figuras más prominentes de este movimiento en el mundo.

La presencia de Patricio Aylwin en Italia adquiere en el presente especial resonancia, después de la extraordinaria victoria electoral lograda por el senador Eduardo Frei Montalva en las últimas elecciones presidenciales.

PRESIDENTE MUNDIAL DEL LEONISMO HARA JIRA POR EL PAIS

Los funcionarios del gabinete del Club de Leones, que preside el Gobernador Oscar Storme Oyaneder, están trabajando sobre los diferentes actos oficiales y otros que se llevarán a efecto con motivo de la próxima visita a nuestro país del Presidente Mundial del leonismo, Claude M. de Vorss, quien llegará en visita de buena voluntad, el próximo jueves 17, procedente de Argentina.

Ministros inauguran mañana obras públicas en la Zona Austral

Hoy en la mañana se dirigen al sur del país, a inaugurar importantes obras, los Ministros del Interior, doctor Sótero del Río, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue.

La primera escala del avión en que viajan los Secretarios de Estado será en Ancud, capital de la isla de Chiloé, en donde inauguran oficialmente el puente Pudeto, que une a esa ciudad con Chacao, punto de partida del ferryboat Alonso de Ercilla, que conecta a Chiloé insular con el continente. El puente tiene una extensión de 1.000 metros, con una calzada de ocho metros de ancho y pasillos reservados a peatones, de un metro a cada lado. Posteriormente inaugurarán el aeródromo de Pupelde, cercano a Ancud, que permitirá el aterrizaje de grandes aviones del tipo DC-6 y Convair 440. Una moderna pista de concreto de 1.650 metros de longitud, la que posteriormente será extendida a 1.880 metros y de una anchura de 45 metros, hace de este aeropuerto uno de los mejores de la zona austral.

Finalizados esos actos, los Secretarios de Estado proseguirán viaje a la provincia de Aisén, en donde inaugurarán el puente colgante sobre el río Aisén, las obras en el puerto Chacabuco y estudiarán los problemas que se observan en el aeropuerto Balmaceda.

Los Ministros Sótero del Río y Pinto Lagarrigue retornarán el domingo próximo a la capital, siempre por vía aérea.

Manifestación a los diputados Gumucio y Mario Hamuy Berr

En los comedores del Club Audax Italiano, Lira 425, tendrá lugar mañana, a las 13 horas, una manifestación que se ofrece a los Diputados demócratacristianos Rafael Agustín Gumucio y Mario Hamuy Berr, en reconocimiento de la acertada labor que les ha cabido cumplir como parlamentarios.

Citan a Asambleas del PR. en La Granja

El Delegado del Provincial del Partido Radical de la comuna de La Granja, cita a reunión para mañana, a todos los miembros y simpatizantes de las Asambleas "Fresia Escobar" y "San Gregorio", en el local situado en Avenida Tomé 072, Paradero 21 1|2 de Santa Rosa.

PROYECTO DE PREVISION PARA TAXISTAS APROBO LA CAMARA

También fue aprobada, en general, iniciativa destinada a establecer una red nacional de estaciones retransmisoras de televisión

La Cámara de Diputados celebró ayer una sesión extraordinaria que se inició a las 13 horas y que llegó a su término antes de la hora fijada, debido a que al procederse a la votación del proyecto que introduce modificaciones a la ley 5.181, sobre indemnización a los obreros de las empresas petroleras y bencineras no había quorum en la Sala.

Antes de la suspensión de la sesión, la Cámara había despachado en quinto trámite constitucional el proyecto que concede beneficios previsionales en la Caja de Empleados Particulares a los taxistas. También fue aprobado en general el proyecto que destina fondos para establecer estaciones retransmisoras de televisión en diversas provincias. Los tres primeros artículos de esta iniciativa fueron aprobados y el cuarto tiene una indicación del Diputado Sergio Diez. El Diputado Carlos Rosales hizo una proposición de nuevo artículo. El proyecto vuelve a Comisión.

EL COMANDO DE TRABAJADORES FREISTAS

Cita a reunión extraordinaria a las Directivas de todos los Frentes Gremiales y de Servicios, Dirigentes Sindicales, de Federaciones, Confederaciones, Asociaciones y Sindicatos, para el hoy viernes 11 de septiembre, a las 19.30 hrs., en

HUERFANOS Nº 550, LA CASA DEL TRABAJADOR.

En esta importante reunión, el Consejo Directivo del Comando Nacional dará cuenta de la entrevista realizada el miércoles 9 con el Presidente Electo, Senador Eduardo Frei Montalva.

DEMOCRATICOS-SOCIALISTAS CON FREI



La directiva del Partido Democrático Socialista, compuesta por Carlos Alberto Martínez, Enzo Castro, Waldo Grez, Luis Pacull, Baudilio Casanova y Miguel Concha, visitó al Presidente Electo, senador Eduardo Frei Montalva. La entrevista tuvo por objeto saludar y felicitar al nuevo Jefe del Estado y duró más de media hora, durante la cual compartieron cordialmente sobre diversos aspectos de la política y de los problemas nacionales.



LA JUVENTUD Y FREI.— Habla Sergio Fernández Aguayo, presidente nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, durante la comida que esta organización ofreció en los últimos días en honor del Presidente Electo, senador Eduardo Frei. La manifestación tuvo lugar en el Audax Italiano y a ella concurrieron dirigentes nacionales, provinciales y comunales de la JDC.

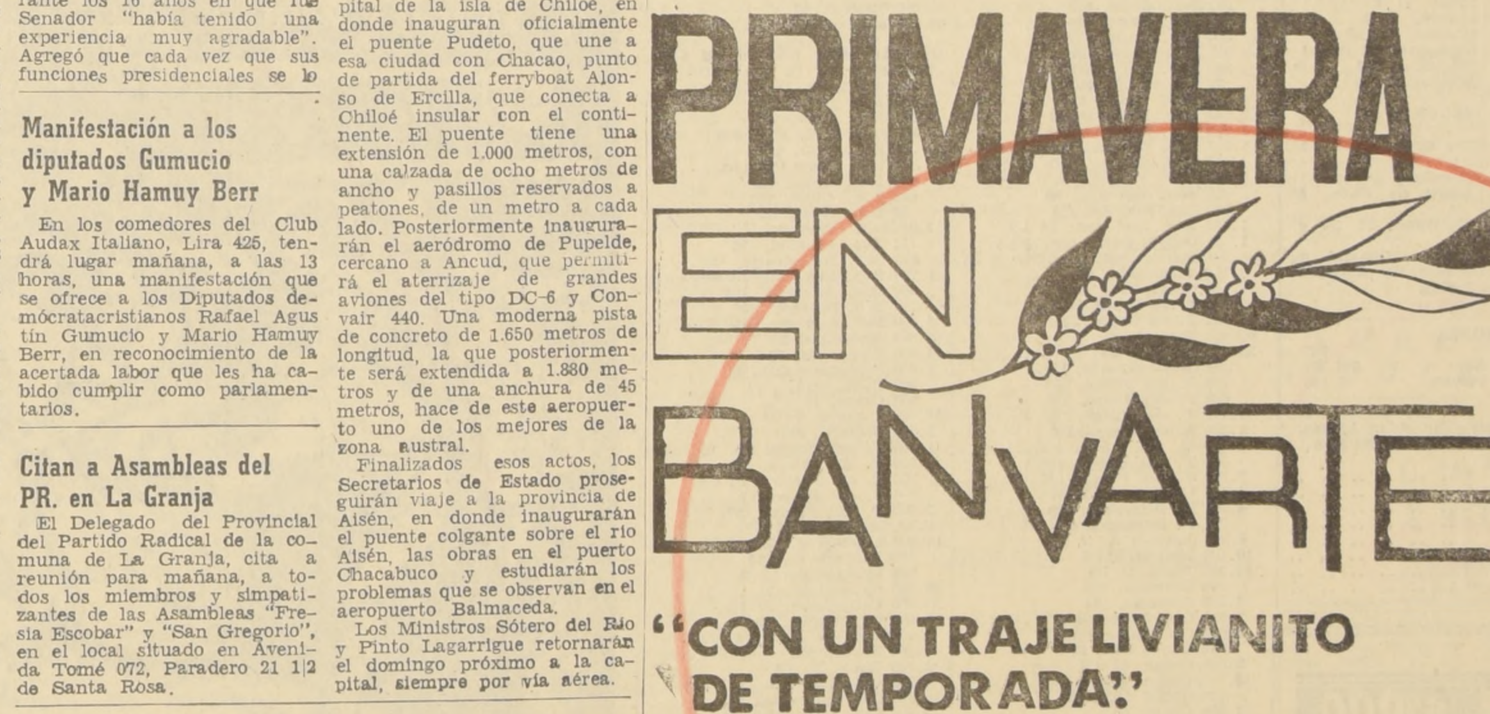
Se inicia ciclo de charlas sobre la Democracia Cristiana

Un ciclo de charlas sobre el tema "Los principios de la Democracia Cristiana", desarrollará por las ondas de Radio Cruz del Sur, el Director del Instituto de Educación Política, Ismael Bustos. Este ciclo se iniciará el domingo del presente, a las 14.30 horas.

SOLICITAN LA INHABILIDAD DEL DIPUTADO R. HURTA

La Comisión de Constituc Legislación y Justicia tomó nocimiento ayer de una p ción de inhabilidad en co del diputado Rubén Hurt O'Ryan, presentada por el ñor Génit Gutiérrez Andau

La Comisión acordó citar las partes para el próximo nes en la tarde, con el obj de escuchar tanto al diput como al solicitante de la habilidad.




Y MIENTRAS COMPRA, DIVIERTASE JUGANDO EN LA RULETA BANVARTE.

Elegante vestido de temporada.
Art. 2618. Primera Selección.-
Eº 25.-



LAS DALIAS N.º 2779
POR PEDRO DE VALDIVIA A LA ALTURA DEL 6.000 ...Y POR MACUL, A LA ALTURA DEL 2.600

SALVADOR SANFUENTES 2894
A 1/2 CUADRA DE LA ESTACION CENTRAL Y A UNA DE LA ALAMEDA.

HORARIO DE LA MICRO BANVARTE.
Mañana: Mapocho (Borgoño esq. López)
Sale: 9,30 horas. Pasa por Plaza Bulnes: 9,40
11,00 " " " 11,10
12,05 " " " 12,15
Tarde: Plaza Bulnes frente al teatro Continental.
Sale: 15,30 horas. 18,30 horas.
16,30 " 19,30 "
17,30 "

ABIERTO DURANTE TODO EL DIA HASTA LAS 8 DE LA NOCHE

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 2,346	Eº 2,356
Libra	" 6,588	" 6,616
Dólar a futuro . . .	" 2,785	" 2,800

MERCADO DE CORREDORES

Dólar	Eº 3,20	Eº 3,25
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 10 de Septiembre de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

La plaza bursátil en el día de ayer se mostró interesada por negociar, no obstante, el volumen de transacciones nuevamente sufrió un descenso notorio. Los precios, que se venían observando con cierta tendencia de alzas, del alza brusca experimentada el lunes 7, sufrieron ayer nuevamente pérdidas de bastante importancia en casi la totalidad de sus rubros. Con operaciones de mención Banco de Chile, Copec, Maderas Cholguán, Papeles y Cartones Pesquera Iquique, Cic, Madeco, Cía. Industrial, Renta Urbana.

Los bonos hipotecarios, con movimiento muy pequeño, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 919.352 acciones en Santiago, 43.100 acciones con Valparaíso y 705 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 9 alzas contra 33 bajas, tendencia de bajas.

FONDOS MUTUOS:

CRECINCO 2.715
CAPITALES UNIDOS 3.093

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de escudos, ciñéndose a la Ley 13.305.

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES Eº

...Interna 7-1, 84 c
...arantía 7-1, 84 c
...aviment. 7-1, 84 c
...un. Stgo. 8-1 60 n
...Estado 6 3|4, 80 n
...Estado 10-6, 75 n
...p. Chile 6-1, 74 n
...p. Chile 10-6, 75 t

...ANCARIAS

...tral, 6.000 n
...cepción, 140 n
...tinental, 12 n
...to, 130 t
..., 440 t
...rds 48 t
...ñol, 135 t
...tecario, 100 t
...elita, 105 v
...iano, 13 1|2 c
...cional del Trabajo, 15 t
...ífico, 8 t
...americano, 100 n
...Americano, 53 t
...ca, 270 c
...orno, 180 t

...INERAS

...dacollo 3 t
...anquilcha, 32 n
...añaral, 12 n
...rro Grande, 540 n
...l. Punitaqui, 7 3|8 t
...isputada, 69 t
...ota-Schwager, 4 3|8 n
Manganesos, 300 n
Merceditas, 2 1|2 v
M. Fertilizantes, 40 n
Ocuri 215 t
Oruro, 36 t
Presidenta, 7 n
Punta de Lobos, 20 t
Tocopilla, 180 n
Tamaya, 5 t
Totoral, 35 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 250 n
Colcura, 29 t
Copihue, 27 n
Gente Grande, 120 t
Laguna Blanca 420 n
La R. Sofruco, 420 n
Rupanco, 170 n
T. del Fuego, 157 c

Viña C. y Toro, 245 n
Wagner Stein, 18 v

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A— 200 t
Anglo Lautaro —C— 210 v
Iquique Port., 60 v

TEXTILES

Caupolicán, 20 t
Chiteco, 16 5|8 n
Flap, 70 n
Paños Bellavista, 155 t
Paños Concepción 3 t
Paños de Tomé, 40 n
Rayonhil, 16 n
Sedylán —A—, 2 3|4 t
Sedylán —B—, 2 t
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 52 n
Textil Viña, 11 1|2 v
Vestex, 14 n
Victoria P. Alto, 7 3|4 n
Yarur 300 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 17 c
Bima, 11 1|2 c
Carozzi, 36 n
Cervecerías Unidas, 102 t
Club de Golf, 55.000 n
Club Hípico, 470.000 n
Club de Polo, 11.000 n
Codina, 340 n
Cola, 650 n
Colorantes, 70 n
Cía. Industrial 70 c
Copec, 60 c
Cristalerías Chile, 22 v
Chilectra, 55 n
Distrib. de Talca, 14 t
Electricidad Ind., 15 t
Electromat, 68 n
Embotelladora Andina, 20 1|2 t
Eperva, 290 t
Farmo Química, 7 n
Fósforos, 55 n
Gas de Santiago 27 v
Gas de Valpso., 12 c
Hucke Hermanos, 95 n
Implatex, 12 c
Industrias Bellav., 12 t
Industrias Varias, 11 n

Inmob. Esmeralda, 66 c
Inmob. Huelén, 320 n
Insa, 340 t
Interamericana, 5 1|4 n
Interoceánica, 71 v
La Rural 28 t
Loza de Penco, 39 t
Lucchetti, 12 3|4 t
Mac Kay, 112 n
Maderas Cholguán, 10 1|2 t
Marinetti, 20 c
Melón, 282 t
Molinera Koster, 11 n
Muelles P. Vergara, 4 3|4 n
Naviera Arauco, 26 t
Papeles y Cartones, 148 t
Pesquera Iquique 4 1|2 v
Pizarreño, 148 v
Polpaico, 218 n
Quimiferm, 180 t
Refractarios Lota, 3 1|2 n
Refinería de Viña, 110 v
Renta Urbana, 70 t
Saavedra Benard 15 3|8 n
Sanitas, 9 1|2 n
Sogeco, 7 n
Soprole —B—, 1.300 t
Tabacos, 260 c
Tattersall 108 t
Teléfonos, 20 c
Termas Panimávida, 15 tR
Vapores, 149 t
Vidrios Planos, 10 t
Volcán, 40 n

METALURGICAS

CAP, 208 t
Cap —D—, 310 c
Cic, 28 t
Cobre Cerrillos, 56 n
Elecmetal 221 v
Envases, 3 3|4 t
Fensa, 7 1|4 t
Ferriloza, 12 n
Indac, 11 t
Indura, 11 n
Madeco, 41 1|2 t
Mademsa, 32 1|2 t
Mecánica Ind., 13 n
Socometal, 20 t

SEGUROS

Ch. Cons. Gries, 50 t
Española 105 n
Lloyd de Chile, 50 c
Marítima, 27 1|2 c

Indice General de Precio de Acciones: 2.268,9

TRANSACCIONES

Bonos nominales	705
Transacciones en Stgo.	919.352
Operaciones con Valpso.	43.100

£ Por Tonelada Precio del Cobre en Londres—Toneladas Largas.

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 407. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£ .. ..
" 409. 0.0 Vend. .		£ .. ..
" 7. 0.0 ALZA. . .	FLUCTUACION . . .	£ .. ..
" 361. 0.0 Comp . .	A 90 DIAS	£ .. ..
" 362. 0.0 Vend. . .		£ .. ..
" 4. 0.0 ALZA. . .	FLUCTUACION . . .	£ .. ..
" SOSTENIDA . . .	TENDENCIA	£ .. ..
" 950 Tons. Largas..	VENTAS	£ .. ..

DURAZNOS de 1º $1000

20 distintas variedades. Parras, $ 1.000; ciruelos, cerezos, kakis mankakis, damascos, limones, naranjos, mandarinos, paltos, higueras, nogales, frambuesas, etc. Y miles de plantas ornamentales para jardín, para cierros. Rosas maravillosas. Todo de productor a público. Proveniente de Estación Agrícola Experimental "Lo Bórquez". Mangueras Plansa, $ 550 el metro. — Créditos fáciles si lo desea. — JARDIN RESEDA. El de los que nada saben, pero aman al mundo verde Consejos útiles, desinteresados, aunque nada compre. También abierto festivos, de 8.30 a 21 horas.

AVENIDA PEDRO DE VALDIVIA 1609, AL LLEGAR A BILBAO, TELEFONO 460980

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

NO ATENDERA

EN SUS CONSULTORIOS DE MEDICINA CURATIVA, DURANTE LOS DIAS 10, 11 Y 12 DEL PRESENTE.

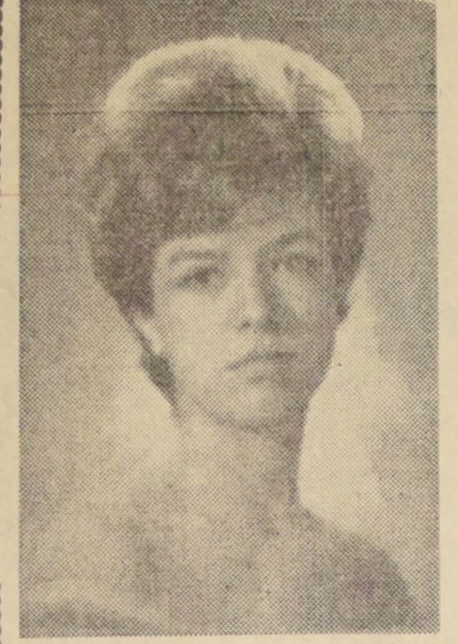
DESDE EL 14 DE SEPTIEMBRE SE REANUDARA LA ATENCION EN

ALAMEDA Nº 2429

EL VICEPRESIDENTE

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO CELEDON ARMSTRONG-ACEVEDO PIZARRO.—



Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón. Avenida El Bosque 822, el matrimonio de la señorita María Isabel Acevedo Pizarro con el señor Aurelio Celedón Armstrong.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Raúl Acevedo Davenport y la señora Isabel Pizarro de Acevedo, y, por parte del novio, el señor Aurelio Celedón Palma y señora María Armstrong de Celedón.

Testigos, por parte de la novia, en el matrimonio religioso: Zelmira Davenport de Acevedo, Silvia Rivera Acevedo, Horacio Acevedo Pizarro, Sergio Rivera Acevedo, Enrique Acevedo Davenport, Jorge Meléndez Escobar, René Pizarro Leppe y Jorge Mardones Restat.

En la ceremonia civil, fueron testigos por parte de la novia: oracio Acevedo Davenport, Adolfo Acevedo Davenport, Manuel Rojas Acevedo, Raúl Acevedo Pizarro, Waldo Schonffeldt López, Edmundo Acevedo Davenport, Víctor Alexandroff Marcos, Tomás Salcedo Fernández y Jorge Lastarria Weber.

Testigos, por parte del novio, en el matrimonio religioso: Aurelio Celedón Sanford, Eduardo Celedón Palma, Luis Fuentes Avendaño, Iván Karlezzi Marré, Enrique Arrivillaga Llanos, Darío Callejas Rojas, Julio de la Fuentes del Villar y Roberto Sánchez Celedón.

En la ceremonia civil, fueron testigos, por parte del novio: Adolfo Celedón Palma, Luis Paredes Pavez, Enrique Pinaud Fevrier, Jorg Id Alabi, Carlos Ahumada Justinianovic, Armando Celedón Palma, Enrique Sánchez Celedón y Marcelo Roberts Armstrong.

Bendecirá la ceremonia el Reverendo Padre Joaquín Matte Varas.

RECORDANDO A LA SEÑORA BLANCA ROJAS DE BEZANILLA.—

En ella todo era natural. Su distinción, su señorío, su alma de bien. Jamás en su rostro una huella delató ese modelar interno, continuo, que es el patrimonio de los seres de selección. Siempre la misma tersura, esa calma profunda que venía desde adentro y que se abría en una sonrisa.

Supo misiá Blanca Rojas, revestir cada uno de sus actos de nobleza. Y en retorno volvió hacia ella un vasallaje de amor. No se envaneció. Sabía que había recibido mucho y que es condición de los espíritus superiores devolver centuplicado. No pudo herir. Su mano, sin quererlo, tal vez vendecía.

¿Quién no supo de su sencillez encantadora? Sólo mucho después se advertía en la señora Blanca, con extrañeza, que ella elevaba hasta su altura, igualando las diferencias. Borraba el abismo de las almas. Todo ello naturalmente... como fue su paso por la tierra.

Seres tan extraordinariamente dotados, como lo fuera la señora Rojas de Bezanilla, jamás dan un adiós. Viven de algún modo en el recuerdo de quienes tuvieron la suerte y la alegría de conocerla.

Hoy, a las 11 horas, se le oficiarán misas por el eterno descanso de su alma, con motivo del tercer aniversario de su fallecimiento, en la Parroquia de Talagante y en la Basílica de La Merced.

COMIDA.—

Don Ramón Valdés Ocampo ofreció una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de Avenida Ossa.

MISAS.—

Mañana, con motivo de ser el día del onomástico de la señora María Gómez de De la Vega, se oficiará en su memoria una misa por el descanso de su alma, en el Templo de Los Sacramentinos, a las 9.30 horas.

—En la Parroquia de La Vera Cruz, José Victorino Lastarria 124, se oficiará mañana una misa por el eterno descanso del alma de la señora María Benítez de Lira.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

El jueves 24 del presente, a las 17 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653, se dará comienzo al Curso de Ornamentación de Pascua —repetición del que se está realizando—, cuya inscripción se llenó rápidamente. Lo ofrece la señora Amelia Hurtado de Schand, y comprende: arreglos de puertas, chimeneas, coronas, regalos, figuras en plumavit, etc. La inscripciones, que son limitadas, se reciben solamente en Agustinas 718, a horas de oficina.

EN LA DIPLOMACIA.—

Ha regresado a Uruguay la señorita Marta Greco Bertón, hija del Secretario de la Embajada de Uruguay.

—El Embajador de la República Arabe Unida, señor Youssef Ghamrawy y señora, ofrecerán hoy una recepción en su residencia de calle Roberto del Río, para presentar al Segundo Secretario de esa Misión Diplomática, señor Gamil Mattar.

RECEPCION.—

La señorita Rosa Velasco Ringeling ofreció una recepción a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle José Alfonso.

COCTEL-COMIDA.—

La señorita María Luisa Palma Zegers ofreció, en días pasados, un coctel comida a un grupo de sus amistades, en su residencia de Avenida República, al que asistieron, entre otras, las siguientes señoritas:

María Inés Estévez Guilisasti, Sofía Undurraga Undurraga, Lucía Montt Ruiz, Silvia Zañartu Guzmán, Verónica Cuevas Larraín, Ana María Reyes Vial, Cecilia Salas Urzúa, Ana María Estévez Guilisasti, Luz María Aldunate Monreal, Patricia del Río Navarrete, Ximena Barros Pérez, Angela y Marcia de Ferari, y María Eliana Estévez Guilisasti.

BAUTIZOS.—

Ha sido bautizado en la Clínica Santa María, Daniel José, hijo del señor Daniel Achondo Faz y de la señora Francisca Bauzá de Achondo.

Fueron sus padrinos el señor José Bauzá Frau y la señora Cristina Riera de Bauzá.

—Ha sido bautizado Pablo, hijo del señor Juan Andueza Silva y de la señora Carmen Guzmán de Andueza.

Fueron sus padrinos el señor Rafael Molina Cruzat y la señora Paulina Guzmán de Molina.

ENFERMOS.—

Delicada de salud se encuentra la señora Isabel Carvajal de Correa.

—De cuidado, el señor Rafael Hevia.

—Se encuentra enfermo en la Clínica de la Universidad Católica, el señor Sergio Celis Celis.

VIAJEROS.—

Se encuentra en Punta Arenas la señorita Gloria Jiménez Bolados.

—De Talca, ha regresado la señora Ana Letelier de Orrego.

—A su fundo en Llay-Llay han regresado el señor Francisco Valencia Hetterich, señora Marisol Correa de Valencia e hija.

CRUZ ROJA PROVIDENCIA Y LAS CONDES.—

Las enfermeras recibidas deberán hacerse presente para turnos de emergencia en el Hospital del Salvador, debido a la huelga del personal de dicho hospital. Llamar al fono 490133, Vitacura 2653.

AVISO

Habiéndose extraviado los CHEQUES números 44437, por 500 dólares, de 26 de febrero de 1964, contra el Grace National Bank, y 44494, por mil dólares, de 29 de febrero de 1964, contra el Credit Lyonnais, ambos girados por el Banco del Estado de Chile, se publica el presente aviso para los efectos legales pertinentes.—

LA EMBAJADA DEL PERU

TRASLADA sus oficinas HOY 11 de septiembre a la siguiente dirección:

EDIFICIO SOL DE CHILE
Huérfanos 1376, piso 12.
Teléfonos:
731142, 731361, 731427.

Zelio MATA ratas y ratones
BAYER
en pasta o en grano



ELEFANTASTICA LIQUIDACION en "LA FAMILIA"
Precios aplastados
FRAZADAS - COLCHAS - COLCHONES - SABANAS - JUEGOS DE ROPA DE CAMA y MANTELERIA - TOALLAS, etc.
LA LINEA "CIC" en MARQUESAS - CATRES DE BRONCE y SOMMIERES — Aproveche ahora.
"LA FAMILIA"
ALAMEDA 2698 ESQ. UNION AMERICANA

Cotizaciones de Acciones

LA BOLSA DE COMERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CENTESIMOS DE ESCUDO, CIÑENDOSE A LA LEY N.o 13.305.— OPERACIONES DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 10.30 A 11.45 HORAS.

505 Bco. Estado 6 3|4 OD., 85
100 Bco. Crédito, 130
100 Bco. Chile, 445
250 Bco. Chile, 443
306 Bco. Chile, 440
100 Bco. Chile, 439
100 Bco. Chile, 438
200 Bco. Chile, 437
100 Bco. Chile, 438
800 Bco. Chile, 437
39 Bco. Chile, 440
1.300 Bco. Chile, 437
2.040 Bco. Edwards, 48
1.000 Bco. Español, 135
1.000 Bco. Israelita OD., 105
1.400 Bco. Osorno, 180
1.031 Bco. Pacífico, 8
900 Bco. Sud Am., 58
500 Bco. Sud Am., 55
1.500 Bco. Sud Am., 54 1|2
1.700 Delirio Punitaqui, 7 3|8
250 Delirio Punitaqui OD., 7 3|8
1.000 Disputada, 69
1.000 Ocuri, 225
2.000 P. de Lobos, 20 1|2
5.333 P. de Lobos, 20
41.000 Tamaya, 5
20.000 Colcura, 30
350 Gente Grande, 120
700 T. del Fuego, 160
600 T. del Fuego, 158
1.100 T. del Fuego, 157
1.300 A. del Fuego, 156
1.100 T. del Fuego, 157
500 T. del Fuego, 156
2.000 T. del Fuego, 155
1.700 Lautaro A., 2.150
4.220 P. Bellavista, 155
264 P. Concepción, 3
4.234 Sedylán A., 2 1|2
10.108 Sedylán B., 2
12.200 Bima, 11 1|2
400 Cervezas, 105
4.300 Cervezas, 102
2.315 Cía. Industrial, 72
2.000 Cía. Industrial, 70
200 Copec OD., 62
2.000 Copec, 60 1|2
3.700 Copec, 60
100 Copec OD., 60
1.600 Copec, 60
2.500 Copec OD., 60
8.476 Copec, 60
800 Copec OD., 60
2.000 Copec, 60
3.600 Copec OD., 60
1.300 Copec, 60
10.000 Distr. de Talca, 14
5.000 Electr. Ind., 15
500 Electr. Ind., 14 1|2
1.000 Emb. Andina, 20 1|2
900 Eperva, 290
1.000 Gas Stgo., 29
2.500 Gas Stgo., 28
1.000 Insa, 365
3.400 Insa, 360
8.310 Mad. Cholguán, 10 1|2
20.576 Mad. Cholguán OD., 10 1|2
5.045 Mad. Cholguán, 10 1|2
1.469 Mad. Cholguán OD., 10 1|2
6.600 Mad. Cholguán, 10 1|2
500 Melón, 288
400 Melón, 287
700 Melón, 286
500 Pap. y Cartones, 155
400 Pap. y Cartones, 154
1.000 Pap. y Cartones, 153
400 Pap. y Cartones, 154
3.400 Pap. y Cartones, 153
900 Pap. y Cartones, 154
2.200 Pap. y Cartones, 153
900 Pap. y Cartones, 152
1.140 Pap. y Cartones, 151
1.500 Pap. y Cartones, 149
1.170 Pap. y Cartones, 148
65.000 Pesquera, 4 3|4
700 Pizarreño, 150
1.010 Pizarreño, 148
22.300 Quimifarm OD., 180
2.000 Renta, 72
2.000 Renta, 70
70 Renta OD., 70
10 Soprole B. OD., 1.300
7.000 Teléfonos, 20 12
500 Vapores, 153
300 Vapores OD., 153
1.200 Vapores, 150
2.250 Vapores, 148
1.700 Vapores, 149
3.000 Vidrios, 16
1.750 Cap, 210
380 Cap OD., 210
2.700 Cap, 208
18.100 Cic, 28
6.500 Elecmetal, 240
6.800 Elecmetal, 230
2.400 Elecmetal, 230
13.432 Envases, 3 3|4
8.600 Madeco, 41
1.000 Madeco, 40
34.000 Madeco, 41

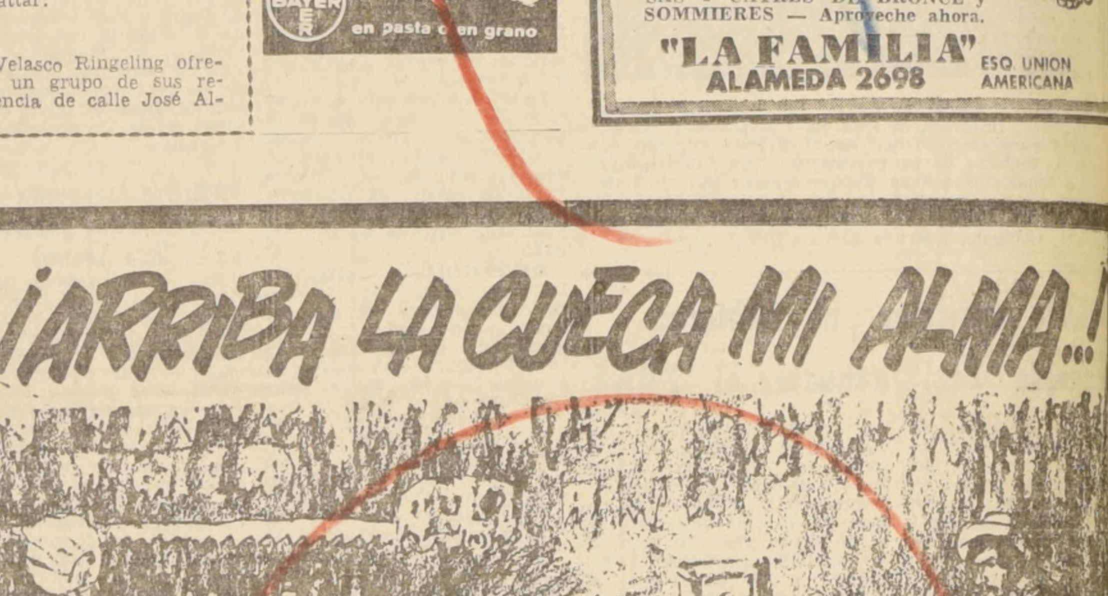
OPERACIONES DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 12 A 13 HORAS

200 Hipot. Ch. 10-6 OD., 75
2.050 Bco. Chile, 437
3.000 Bco. Chile, 440
100 Bco. Chile OD., 438
50 Bco. Chile, 438
300 Bco. Chile OD., 440
410 Bco. Chile, 439
600 Bco. Chile, 440
38 Bco. Chile, 435
3.00 Bco. Chile, 440
1.131 Bco. Español, 135
803 Bco. Hipotecario, 100
1.700 Bco. Nac. del Trabajo
500 Bco. Israelita, 105
710 Bco. Osorno, 180
6.000 Bco. Sud Am., 53
6.000 Andacillo, 2
1.000 Disputada, 69
3.600 Disputada OD. 69
900 Ocuri 215
900 Oruro, 36
10.000 Tamaya, 5
5.000 Colcura, 29
1.000 T. del Fuego, 155
500 T. del Fuego, 156
200 T. del Fuego OD., 156
200 T. del Fuego, 153
3.000 T. del Fuego, 157
1.100 Lautaro A., 2.200
1.400 Lautaro A. OD., 2.200
100 Lautaro C., 215
700 Iquique Port., 60
20.000 Caupolicán, 21
35.000 Caupolicán, 20 1|2
5.000 Caupolicán, 20
3.000 Sedylán A., 2 3|4
1.300 Yarur, 300
1.500 Bima, 11 1|2
1.300 Cervezas, 102
10.000 Cía. Industrial, 71
9.000 Cía. Industrial, 70
20.000 Copec, 27 Oct., 60 1|2
17.600 Copec, 60
1.900 Distr de Talca, 14
18.707 Electr. Ind., 15
5.780 Electr. Ind., 15
929 Eperva, 290
1.000 Gas Stgo., 28
1.767 Gas Valpso., 12
44.100 Ind. Bellavista, 12
3.00 Insa, 360
500 Insa, 355
1.000 Insa, 340
2.500 La Rural, 27 1|2
7.500 La Rural, 28
20.000 Loza Penco, 39
1.800 Loza Penco OD., 39
39.600 Lucchetti, 12 3|4
962 Mad. Cholguán, 10 1|2
2.700 Melón, 285
500 Melón, 282
2.00 Naviera Arauco, 26
700 Pap. y Cartones, 148
2.618 Pap. y Cartones OD., 148
6.700 Pap. y Cartones, 148
22.000 Quimifarm, 180
10.900 Renta, 70
5.200 Tattersall, 108
5.500 Teléfonos, 20
4.500 Teléfonos OD., 20
6.500 Teléfonos, 20
2.300 Vapores, 140
6.500 Vapores, 150
500 Vapores, 149
5.700 Vidrios, 16
700 Elecmetal, 225
2.369 Fensa, 7 1|4
1.500 Indac OD., 11
1.600 Indac, 11
500 Madeco, 41 1|2
133 Madeco, 40
31.200 Madeco, 41 1|2
18.000 Mademsa, 32
1.667 Mademsa, 32 1|2
500 Socometal, 20
500 Chilena Cons. Gries. OD., 50

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA



Eº 500 MIL
1 PREMIO de Eº 100.000 1 PREMIO de Eº 50.000
2 PREMIOS de Eº 25.MIL 4 PREMIOS de Eº 10 MIL
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS - ENTERO E'50 VIGESIMO E'2.50
20 DE SEPTIEMBRE - 1964
DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES
EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA
Rosa Valdés de Contín
Agente General de Propaganda

ROSARIO.— AMISTAD Y EMPANADAS. — De acuerdo con un programa establecido entre la Universidad de Texas y el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, una delegación de 19 estudiantes tejanos visitó la colonia "Esmeralda" de la CORA, como antes lo había hecho con las colonias "Presidente Kennedy" y "Santa Elena", para tomar contacto pueblo a pueblo. En el grabado, aparecen algunos de los estudiantes tejanos saboreando las típicas empanadas y el buen tinto chileno, en una recepción ofrecida por la CORA en la colonia.

ROSARIO:

Diecinueve universitarios tejanos visitaron la Colonia "Esmeralda"

Contacto de pueblo a pueblo impulsan el Instituto Pedagógico de Chile y la Universidad de Texas.— Grata impresión se formaron los estudiantes norteamericanos por las actividades de las colonias de la Reforma Agraria

ROSARIO.— Asado, empanadas a la chilena, cantos, números especiales y un recorrido a caballo por huertas y parcelas, fueron las principales características de la visita que 19 estudiantes de la Universidad de Texas realizaron a la Colonia "Esmeralda", que la Corporación de la Reforma Agraria creó unos 8 kilómetros al interior de Rosario, en la provincia de O'Higgins.

Se trata de un contacto de pueblo a pueblo, que se lleva a cabo anualmente gracias a un programa entre la mencionada institución norteamericana y el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Los 19 jóvenes, acompañados por el Profesor Sam Johnson y por funcionarios de CORA, comprobaron personalmente el bienestar que ha significado la aplicación de la Reforma Agraria en nuestro país, una importante realización dentro del espíritu de la Alianza.

Colonia Esmeralda está ubicada en el fundo del mismo nombre, que pertenecía a Jaime Larraín García Moreno, y la Corporación parceló en favor de 95 pequeños agricultores, seleccionados por un sistema de puntaje. Hoy, no menos de 1.000 personas habitan en la Colonia que cuenta además con un parque, piscina, cancha para deportes, escuela familiar agrícola para 186 alumnas, servicio social y otras dependencias.

Por otra parte, prestan sus servicios además en la Colonia, 3 voluntarios del Cuerpo de Paz que colaboran activamente en los trabajos de los parceleros y huerteros. Estos se encuentran agrupados en una cooperativa que facilita operaciones crediticias, problemas de riego, semillas y maquinarias agrícolas.

Consultados respecto a sus impresiones luego de esta visita, los universitarios estadounidenses se declararon "sorprendidos por el buen pie en que encontraron la actividad agropecuaria".

"Por lo menos —puntualizó la estudiante de Historia, Alicia Cerda, lo que hemos visto en "Presidente Kennedy", "Santa Elena" y quí es algo muy significativo".

El profesor Sam Johnson, por su parte, declaró: "Nuestra visita —así como la de estudiantes latinoamericanos a los Estados Unidos —debe constituir un elemento fundamental para el acercamiento y mejor conocimiento de nuestros pueblos".

El discurso de bienvenida estuvo a cargo del Ingeniero Agrónomo y habitante de "Esmeralda", señor Sergio Aguiló. Luego de referirse a lo significativo del momento dijo: "Queremos pedir a ustedes, amigas y amigos texanos, que lleven un abrazo a su tierra y a sus hombres. Sabemos que nuestra casa es chica. Lo que es más, estamos orgullosos de sabernos chicos, porque, al mismo tiempo, nuestro corazón es grande. Grande de amistad de cariño y grande en efecto para los amigos de este pueblo".

Los universitarios norteamericanos, que han permanecido por más de un mes en Chile, regresarán hoy a Texas. Dos de ellos permanecerán en Chile durante una semana, por motivos personales.

GRAN BARATURA: A $ 85 EL KILO SE VENDE EL PESCADO EN ARICA

ARICA.— Una cantidad superior a los mil kilos de pescado trajeron ayer las goletas de las industrias pesqueras, especialmente pescado blanco, el que, por su abundancia, se vendió a 85 pesos el kilo, con lo cual se benefició toda la población de este puerto. Los habitantes piden, por intermedio de LA NACION, que se establezca como una norma permanente que, por lo menos una vez a la semana, se venda directamente pescado a la población, sin intermediario alguno.

LIBERTAD BAJO FIANZA A IMPLICADOS EN LA COCAINA.— El Juez del Segundo Juzgado del Crimen, Humberto Retamal, concedió la libertad bajo fianza a Víctor Vargas, de nacionalidad boliviana, y a Roberto Salvado, procesados por tráfico de drogas estupefacientes. En mayo último les sorprendió cuando viajaban por ferrocarril, desde La Paz a Arica, portando tres kilos de cocaína, la que iba a ser enviada a Santiago.

MAL, ITINERARIOS DE AVIONES LAN-CHILE.— Los actuales itinerarios de los aviones LAN-Chile presentan inconvenientes a los pasajeros, con motivo de los diarios atrasos que sufren en la capital, lo que hace que prácticamente circulen en el día siguiente. Por esta causa, además de las molestias propias del atraso, a los viajeros no los espera nadie en el aeródromo ariqueño. Los diarios locales se han hecho eco de esta molesta situación.

UN HERIDO EN EXPLOSION.— Luis Ramírez Urrutia resultó con graves quemaduras, como consecuencia de la explosión de un tambor con ersoversol, al producirse un incendio en la lavandería instalada en calle 21 de Mayo N.o 763, de este puerto.

EXTRADICION DE MILLONARIO COMERCIANTE.— El Juez del Primer Juzgado del Crimen, Arturo Bustios, solicitó a la Corte Suprema de Justicia la iniciación de los trámites de extradición del millonario comerciante Isaac Guelfand Lei, quien está acusado de quiebra fraudulenta. Guelfand fue ubicado en Caracas por la Interpol.

EXPULSADO DEL PERU.— La policía peruana puso anoche en la frontera chilena a Sergio Aguillo, que había sido solicitado por la policía de Santiago, por el delito de girar cheques sin fondos. (Crosa, corresponsal.)

HOSPITAL:

Embajador británico inaugura Sala de Recreación en Escuela - Granja

Fue construida por iniciativa del joven inglés Peregrine Farmer, del "Servicio Ultramar de Voluntarios"

A las 15 horas de mañana sábado 12, el Embajador de Gran Bretaña, Sir David Scott Fox, inaugurará una sala de recreación recientemente terminada en la Escuela-Granja "El Alba" en Hospital, aproximadamente a 50 kilómetros de Santiago, en la Carretera Panamericana.

Durante los últimos 30 años, la Escuela-Granja "El Alba" ha proporcionado seguridad y educación a niños sin hogar, de edades entre ocho y diecisiete años. La escuela es dirigida por el Ejército de Salvación, cuyo fundador fue el famoso promotor británico de obras sociales, general Booth.

La historia de la cabaña de recreación es de ejemplar espíritu de solidaridad humana. Aunque el monto del dinero invertido en ella es reducido, su construcción es el resultado de una notable iniciativa de un joven inglés que vino a Chile hace ocho meses, como voluntario bajo los auspicios de la organización británica llamada "Servicio Ultramar de Voluntarios". En su condición de tal, el joven recibe solamente 10 escudos a la semana para gastos personales.

Hasta el año pasado, el citado joven, Peregrine Farmar, era capitán de deportes del famoso colegio Eton, en Windsor, cerca de Londres. Al salir del colegio ofreció sus servicios como voluntario para realizar obra social en Chile en el intervalo antes de continuar sus estudios en la Universidad de Oxford. En la Escuela-Granja del Ejército de Salvación se percató prontamente que los cuarenta y cinco niños (los que en su mayoría sólo habían tenido como sitio de juego las calles de Santiago y como techo los puentes del Mapocho) necesitaban sobre todo una sala de recreación.

El Ejército de Salvación accedió a construir una cabaña para ese fin. Peregrine, que tiene dieciocho años, escribió a sus amigos de Inglaterra y apeló a la Sociedad Anglo-Chilena en Santiago, a fin de reunir contribuciones para los gastos de la construcción. Este ha sido cubierto ya y después de su inauguración, mañana, se la conocerá como "Sala de Recreación Sociedad Anglo-Chilena".

CURICO:

Primera fecha del Campeonato Nac. de Motociclismo

CURICO.— Especial relieve adquirirá este año la realización de la Primera Fecha de Velocidad del Campeonato Nacional de Motociclismo, en el Circuito "Carlos Condell" de esta ciudad, que se efectuara el domingo 13 del presente, a las 14.30 horas, bajo los auspicios del Ejército de Chile, a través del Regimiento de Ingenieros Nº 3 "Curicó", comandado por el entusiasta deportista teniente coronel Víctor Gálvez G., como número inicial de las próximas festividades patrias.

En efecto, se disputará en esta ocasión un valioso trofeo donado por el Ejército, que será asignado al club que reúna el mayor puntaje durante las cinco pruebas con que cuenta el programa de este interesante evento deportivo.

Se tendrá oportunidad de conocer los mejores volantes de los catorce clubes que componen la Asociación Norte, en la zona comprendida entre las provincias de Aconcagua y Valparaíso. Además, participarán en esta prueba motociclística pilotos santiaguinos de categoría internacional y también de otras ciudades como Rancagua, San Fernando y Talca.

Esta gran carrera, que ha organizado el Curicó-Moto Club tiene un noble fin, ya que los fondos que se reúnan serán a beneficio de la Tercera Compañía de Bomberos y del Asilo de Ancianos de esta ciudad, por lo que se espera la cooperación de todo el público aficionado a este deporte. (Merino Bustos, Corresponsal.)

Colegial viajó para pedir autógrafo a Eduardo Frei para diario mural

VALPARAISO.— Un decidido alumno porteño del colegio "Rubén Castro", de Valparaíso, Mario Paredes Guzmán, cumplió su anhelo de conocer personalmente al nuevo Presidente de Chile, Eduardo Frei, y conseguir para su colegio un autógrafo del senador. Mario Paredes cursa II Año de Humanidades, y dirige el Diario Mural "Visión del Mundo", en el cual colaboran con entusiasmo los alumnos con aficiones periodísticas. Mario Paredes, que, sin duda, llegará a ser con el tiempo un buen reportero, a juzgar por sus comienzos, viajó a Santiago con el firme propósito de entrevistarse con el señor Frei, para obtener una nota autográfica, que sería colocada en una edicin del Mural.

El pequeño aprendiz de periodista fue recibido, durante algunos minutos, por el señor Frei, en su domicilio particular, quien se mostró complacido de la visita del niño, felicitando, por su intermedio, a los demás compañeros que colaboran en la edición del Mural "Visión del Mundo".

Satisfaciendo la inquietud del niño, el senador procedió a redactar una tarjeta de saludo, que ahora los alumnos del colegio "Rubén Castro", pondrán en un sitio preferente de su Diario Mural: El texto de la tarjeta presidencial es el siguiente: "Para esa noble juventud porteña del Colegio "Rubén Castro", de Valparaíso, y muy especialmente a los lectores del Diario Mural "Visión del Mundo", un afectuoso saludo de Eduardo Frei."

Es así como el 21 del presente mes, el mencionado Mural presentará una edición totalmente dedicada a las recientes elecciones presidenciales, con las noticias más destacadas de este evento nacional.

Clausurada clínica clandestina que tenían dos mujeres

VALPARAISO.— Dos damas que operaban en una clínica clandestina y que fueron sorprendidos por una casualidad en este puerto, pasarán a disposición de la justicia. Ellas son una practicante de 42 años de edad y su hija de 17, quienes tenían instalada en el barrio O'Higgins una pequeña clínica en la cual ganaban bastante dinero "socorriendo" a madres que deseaban evitar la llegada al mundo de sus vástagos. Las dos mujeres fueron sorprendidas en pleno ejercicio de su clandestina labor por funcionarios de la Segunda Inspectoría de Investigaciones de Valparaíso, los que andaban en busca de una persona que había cometido infracción contra la Ley de Cheques.

Los detectives ubicaron esta persona en la mencionada clínica, donde llegaron sin sospechar la especialidad del lugar y sólo entraron en sospechas de algo mayor y muy distinto al asunto de los cheques, cuando la presencia de tres mujeres, una de ellas menor de edad, más una serie de detalles sospechosos, les dieron la pista de lo que allí se practicaba.

Se constituyó en el lugar de los hechos el Juez Subrogante del Segundo Juzgado del Crimen de este puerto, que ordenó la incautación de todo el material que existía en la improvisada clínica. Del mismo modo, se procedió a la detención de las dos mujeres.

AQUI... EL PUERTO

VINO DE HONOR EN LA INTENDENCIA.— Circula la siguiente invitación: "Luis Guevara Ortúzar, Intendente de Valparaíso, saluda muy atentamente a Ud. y tiene el agrado de invitarle a un Vino de Honor que ofrecerá en los salones de la Intendencia de Valparaíso, el 18 de septiembre, a las 12.30 horas, con motivo del 154.o aniversario de nuestra Independencia Nacional. Valparaíso, septiembre de 1964."

CONCURSO LITERARIO DE INSTITUTO PEDAGOGICO. — Al certamen literario de la Sociedad de Escritores de este puerto ,de Poesía y Cuento, que se encuentra abierto actualmente, se agrega otro concurso para creadores nacionales. Se trata del organizado por la Universidad de Chile, por medio de su Academia Literaria del Instituto Pedagógico de esta ciudad. El torneo, que también incluye los dos géneros, Poesía y Cuento (Narración y Lírica), ha sido denominado "Certamen Literario Nicomedes Guzmán", en recuerdo del escritor recientemente desaparecido. Las obras deben dirigirse a Comité Ejecutivo, Academia Literaria, Instituto Pedagógico, Colón 2128, Valparaíso. Plazo de recepción de trabajos, hasta el 30 de septiembre. Tema libre ,sin que pase de 12 carillas mecanografiadas, en cuento, y 10 poesías como máximo, en el género lírico.

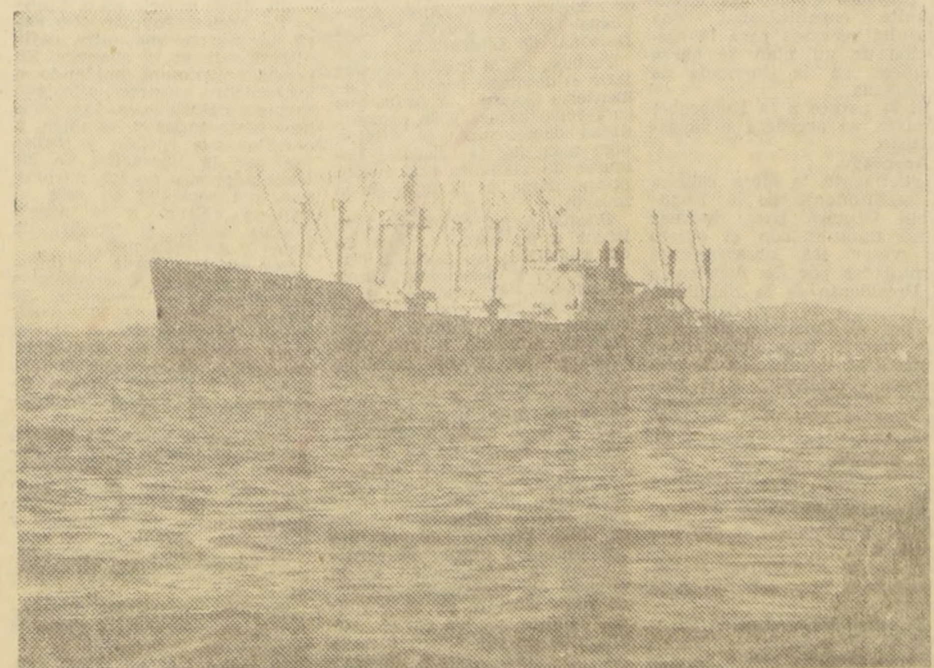
LAMENTABLE ESPECTACULO PUBLICO.— Diversas protestas por la prensa porteña han elevado vecinos del Cerro Alegre en relación con el lamentable espectáculo que ofrece una mujer cuyas facultades mentales están perturbadas y que a diario se exhibe en el umbral de una casa de la subida Almirante Montt, cerca del pasaje Ludford. La mujer, cuyo aspecto sucio y desgreñado, sumado a la actitud obscena y agresiva en que enfrenta al público, provoca incidentes con los niños del sector que se acercan a curiosear cerca de ella, recibiendo sus improperios. Otras veces son los propios niños los que la provocan, lanzándole objetos para irritarla, es decir, se trata de un caso humano que requiere solución urgente. Ya Carabineros certificó la validez de la denuncia de los vecinos. Hasta el momento se espera que algún establecimiento de beneficencia se haga cargo de esta indigente enferma.

HUELGA PARALIZA PLAN DE OBRAS PARA VALPARAISO.— Debido a la huelga que mantiene hace días el personal de la Fábrica de Cemento El Melón de La Calera, no han podido realizarse las obras del vasto plan que se ha consultado para nuestra ciudad por el Municipio porteño. La Fábrica de La Calera debe entregar el material para estas obras, ya que se trata de construcción de muros, escaleras, instalación de tuberías y otros trabajos que deben realizarse, en especial en la parte alta de nuestra ciudad.

EXHIBIRAN ESTATUA DE GABRIELA MISTRAL.— El busto de Gábriela, realizado por la porteña Carmen Gitelman, y que será colocado en la aldea de Montegrande, será exhibido en la Plaza Sotomayor de este puerto a partir de hoy viernes y durante una semana. De este modo, los porteños podrán despedirse del retrato que partirá a Monte Grande posteriormente, donado por la autora y llevado por un grupo de alumnos de la Escuela de Difusión Artística de Valparaíso. Este busto fue vaciado en bronce, luego de reunirse por erogación pública el material requerido, campaña que auspició la Intendencia de Valparaíso.

NO PIENSAN REMOLCARLO A ESTADOS UNIDOS. — Ayer se propaló por radio la noticia de que el petrolero "Sonap", que recientemente sufrió una falla de sus motores a setenta millas de Valparaíso, quedando al garete, sería remolcado a EE. UU. La información ha sido desmentida por la Sociedad de Navegación Petrolera, a cuyos registros pertenece el barco, la que ha expresado que en ningún momento se ha considerado necesaria esta medida para reparar las fallas sufridas en las máquinas del petrolero. Se estudia la posibilidad de repararlo en los astilleros de ASMAR, en Talcahuano, y solamente en el caso de que los trabajos no pudieran efectuarse en el país, se vería modo de hacerlo en el extranjero. La razón de que el "Sonap" quedara al garete hace 15 días a la cuadra del faro Topocalma, se debió a que se fundieron los descansos de los tres rotores de sus turbinas.

UN "18" PARA LOS NIÑOS PORTEÑOS.— La Comisión Municipal de Fiestas Patrias, que se encuentra confeccionando el programa de actividades que se desarrollará con tal motivo este año, ha destinado el día 20 de septiembre para los niños de Valparaíso. Se realizarán ese día diversas funciones infantiles especialmente dedicadas a ellos, habrá juegos populares, reparto de golosinas, exhibiciones teatrales, etc.



VALPARAISO.— CON TRIGO Y ACEITE LLEGO EL "GULF FARMER".— Ayer arribó a este puerto el mercante norteamericano "Gulf Farmer", procedente de Estados Unidos y puertos intermedios, con una gran carga de aceite y harina. El "Gulf Farmer" pertenece a la línea de "Gulf" con qué la American Steamship, Co., ha renovado su servicio a nuestras costas, anunciándose la llegada inaugural del "Gulf Trader", para el 16 de octubre próximo. El "Gulf Trader" es la tercera nave del grupo de cinco que están iniciando de este modo el tráfico entre EE. UU., y Chile. Los barcos que llegarán posteriormente son el "Gulf Shipper" y el "Gulf Merchant", los cuales atiende la Grace en Valparaíso.

POR EL GRAN SANTIAGO

SAN MIGUEL.— COLEGIO ESCRUTADOR DEPARTAMENTAL.— En las últimas horas de ayer puso término a sus labores el Colegio Escrutador del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", del Tercer Distrito de Santiago, ratificando los resultados ya conocidos al obtener el senador Eduardo Frei mayoría de votos en la comuna de San Miguel, sobre el senador Salvador Allende, hecho que constituyó tal vez la mayor sorpresa electoral del país, ya que el FRAP, con el Alcalde Palestro a la cabeza, consideraba a San Miguel como una fortaleza imbatible del marxismo. Al querer constituirse el Colegio hubo inquietud por cuanto el Alcalde Palestro se oponía a que sesionara en la sala municipal como lo dispone la ley, pero después de hacer gestiones ante el Gobernador Departamental, desistió su actitud, iniciándose así esta etapa del recuento oficial de los votos. En el grabado, al fondo, aparecen el presidente del Colegio, Ricardo Morano; el secretario, Gustavo Montero, y el vocal Raúl Miquel, y además Sergio Alfonso, Abelardo Azócar, Elías Mallea y Efraín Ojeda.

Un gimnasio cerrado construirá Municipalidad de Quinta Normal

QUINTA NORMAL.— A raíz de publicaciones que se han efectuado dando a conocer que el Municipio local invertiría una considerable suma de dinero —más de 500 millones de pesos— en habilitar una cancha deportiva cerrada en calle Mendoza entre Juan de Barros y Walker Martínez, hemos sido informados por un personero de la Municipalidad local que, lo que se proyecta construir es sólo un Gimnasio Cerrado, el que se completaría con una cancha de básquetbol. Así, los deportistas en general tendrían dónde practicar, en la época invernal u otra, ya que este Gimnasio estará habilitado con todos los servicios necesarios para su mejor aprovechamiento por quien lo deseare. Los gastos que se harán alcanzarían a lo más a 100 millones de pesos, que ya están presupuestados por el Gobierno Municipal, edificándose, además, locales comerciales a su alrededor, con lo que se financiarían, a corto plazo, los gastos que se efectuarán. Además, ello representará una obra de adelanto comunal, ya que este lugar sería un "barrio cívico", dentro de ese populoso sector en que quedaría ubicado.

Por otra parte, frente a esta construcción, se habilitará una playa de estacionamiento, que también producirá entradas al Municipio local.

Vecinos y pobladores de todos los sectores, al tener conocimiento de esta situación, han manifestado a este diario sus congratulaciones hacia el Alcalde, Luis Leiva Sáez, y al cuerpo de regidores que lo secundan, quienes han tenido tino para administrar los dineros municipales. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

Plaza de Juegos infantiles en el Parque Lo Franco

QUINTA NORMAL.— Los útiles y enseres que se ocuparán en la construcción de la Plaza de Juegos Infantiles que será inaugurada para las festividades patrias, en el Parque Lo Franco, y que ha donado el Club de Leones que preside el diputado Héctor Lehuedé Alvarado, han sido confeccionados en los talleres de la Escuela Industrial Superior de esta comuna, que dirige el maestro Gregorio Brevis Martínez. Todos estos implementos, columpios, balancines, bajadas, etcétera, tienen un valor aproximado a los cuatro millones de pesos.

Con la entrega de esta nueva Plaza de Juegos Infantiles, se beneficiarán más de dos mil niños de este amplio y poblado sector. Su ubicación, a un costado del inmueble del Servicio Nacional de Salud, frente a calle Carrascal, bajo la sombra de frondosos árboles, dotada de servicio de agua potable, alumbrado, y en terreno apropiado al efecto, hará las delicias de los menores quienes disfrutarán gratuitamente de ella.

Los trabajos fueron planificados por los personeros de la Municipalidad que dirige Luis Leiva Sáez, con el aporte que ha hecho el Club de Leones de Quinta Normal y vecinos caracterizados de esta comuna, quienes han manifestado a este diario, que es de desear que haya otras instituciones que entreguen a beneficio público lugares como éste, para solaz de los niños.— (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

Entradas gratuitas a escolares dio Circo Búffalo Bill

QUINTA NORMAL.— Se han repartido centenares de entradas gratuitas para las funciones del Circo Buffalo Bill, que funciona en Avenida Bernardo O'Higgins 1461 —cuyo propietario es el dinámico y filántropo empresario de esta clase de actividades Enrique Venturino—, a los niños de los diversos establecimientos educacionales de esta Comuna. Este regalo se ha puesto al alcance de estos niños por intermedio de Antonio Leiva Sáez, Director de la Audición "La Voz de Quinta Normal", de Radio Balmaceda.

Por este motivo, esta Corresponsalía ha recibido la visita de Directorios de Centros de Padres y Apoderados para que se dé públicamente a conocer el gesto del señor Enrique Venturino, y los agradecimientos debidos, manifestando que otros empresarios deberían seguir el hermoso ejemplo que da en beneficio de los niños de la enseñanza primaria este conocido empresario. (Adolfo Silva Vera, Corresponsal.)

CONSTITUCION DE SINDICATO FENSA

Con fecha 10 de septiembre, siendo las 19.30 horas, en Mac Iver N.o 142, oficina N.o 906, se reunieron 32 empleados de la FIRMA FABRICA DE ENLOZADOS S.A. "FENSA", ante la Inspectora de los Servicios del Trabajo Srta. EMPERATRIZ BERTRAND CANALES, con el fin de constituir el Sindicato Profesional de Empleados de la Firma. La Directiva Provisoria quedó constituida como sigue:

Presidente, Marcos Gatica Muñoz; Secretario, Raúl Castro Lacrampe; tesorero, Jorge Aguayo Dolmetsch; directores, Jaime Rojas Toro y Carlos Valdés Gajardo.

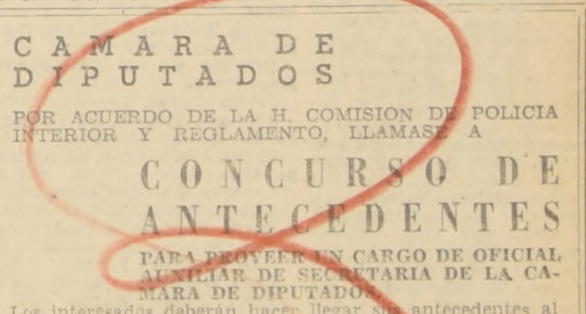
EL SECRETARIO

LAS BARRANCAS:

DE LA DIRECCION DE TRANSPORTE DEPENDE PROLONGACION BUSES 44

LAS BARRANCAS.— Con relación a una publicación aparecida en esta sección, días atrás, y que se refería a falta de atención a una petición que hace dos años habían efectuado los componentes del Directorio del Comité Unico de Pobladores de "Roosevelt", de esta comuna, que preside Rafael Hernández P., por parte de la ETCE, al no acceder a la prolongación del recorrido de Buses N.o 44 hasta la garita que está instruida para los Inspectores en el interior de esta población, hemos recibido en esta Corresponsalía la visita de los dirigentes de ese Comité. Nos manifestaron que la ETCE les ha informado que su petición fue debidamente considerada y aceptada la citada garita, para los nuevos servicios de locomoción que se instalarán, y que con Oficio N.o 520, de fecha 30 de julio del año en curso, la solicitud había sido enviada, para su ulterior resolución, al Departamento de Transporte y Tránsito Público, del Ministerio de Economía y Comercio, sin tener respuesta hasta esta fecha.

En estas circunstancias, piden los habitantes de la Población Roosevelt, Lourdes y otras adyacentes, que serían favorecidos con la prolongación del recorrido N.o 44 de la ETCE, que por medio de LA NACION, se dé a conocer esta situación, que perjudica a más de 80 mil familias, y, en forma principal, a los menores que deben concurrir diariamente a clases a los establecimientos educacionales de la capital, ya que no hay otro servicio de locomoción colectiva, que pueda atender esta necesidad. (Digna Silva Cabrera, corresponsal.)



CAMARA DE DIPUTADOS

POR ACUERDO DE LA H. COMISION DE POLICIA INTERIOR Y REGLAMENTO, LLAMASE A

CONCURSO DE ANTECEDENTES

PARA PROVEER UN CARGO DE OFICIAL AUXILIAR DE SECRETARIA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Los interesados deberán hacer llegar sus antecedentes al señor Oficial Mayor de la Corporación, quien los atenderá en las horas de oficina de los días hábiles comprendidos entre el 21 y el 25 del presente, inclusive.

EL SECRETARIO

EL Nº 156375 RESULTO PREMIADO CON LOS $500.000

...en el sorteo correspondiente al 9 DE SEPTIEMBRE, efectuado ante el notario señor Gustavo Montero.

PREMIADOS CON UNA GARRAFA LOS SIGUIENTES NUMEROS:
156003 — 162978 — 199753
199536 — 176744 — 192804

PREMIADOS CON 12 BOTELLAS "VIEJO AMIGO":
206069 — 211041

PREMIADOS CON UN CAJON "HUASITO":
212480 — 160947

...Y DIGA SALUD! CON VINOS VIU

Cámara de Diputados

SESION 43ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1964

(De 16.15 a 22.12 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MORALES ADRIASOLA Y PHILLIPS

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 41a. y 42a. quedan aprobadas, por no haber merecido observaciones.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o— Un Mensaje con el que Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, con el carácter de urgente, un proyecto de ley que crea las Comisiones Nacionales de Bibliotecas y de Bellas Artes.

2.o— Un oficio con el que Su Excelencia el Presidente de la República, devuelve con observaciones el proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, que autoriza a la Municipalidad de Rancagua para contratar empréstitos.

3.o— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Millas, relativo a los servicios de locomoción colectiva en la población San Gregorio, de Santiago.

4.o— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Foncea, relativo a los problemas que afectan a la Federación Aérea de Chile.

5.o— Once oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Acuña, respecto de la construcción de establecimientos educacionales en la provincia de Osorno.

Del señor Aguilera, relativo a la construcción de un Grupo Escolar en Ovalle;

Del señor Aravena, sobre la construcción de un local para el funcionamiento de la Escuela N.o 27, de Lontué.

Del mismo señor Diputado, acerca de los problemas que afectan al Liceo Nocturno de Talca;

Del señor Aspée, referente a la construcción de un nuevo local para el funcionamiento de los Liceos de Quillota;

Del señor Basso, respecto de la reparación del local de la Escuela N.o 14 de Chillán;

Del señor Gaona, con relación a la construcción de un Grupo Escolar en Pichilemu;

Del señor González, don Carlos, sobre la construcción de una Escuela en la localidad de Quinchamalí;

Del señor Melo, relativo a los problemas que afectan a diversos liceos de Concepción y Talcahuano;

Del señor Ochagavía, acerca de la creación de una biblioteca en la ciudad de Castro;

Del mismo señor Diputado, referente a la reapertura de la Escuela N.o 81 de Chiloé;

6.o.— Dos oficios del señor Ministro de Salud Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Aspée respecto de la construcción de una Planta de tratamiento de aguas servidas en Quilpué, y

Del señor Leigh, acerca de la construcción de una Posta de Primeros Auxilios en la Población Santa Anselma, de La Cisterna.

7.o.— Dos informes: Uno, de la Comisión de Educación Pública, y otro, de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de ley, aprobado por el Senado, con trámite de urgencia calificada de "simple", que crea el Instituto de Chile.

8.o.— Un informe de la Comisión Especial de Solicitudes Particulares, con el que propone el archivo de los siguientes proyectos de ley por haber perdido su oportunidad:

Aburto Jaque, Máximo;
Aburto Santos, Manuel;
Aceitón Parra, Pedro;
Acevedo Acevedo, Ramiro;
Acevedo Bernales, José Elías;
Acuña viuda de Marín, María;
Achurra Silva, Carmen;
Adriasola Barra, Ismenia y Amanda;
Alarcón, Eleuterio;
Alarcón Muñoz, Belisario;
Albarracín Prieto viuda de Sotomayor, Elena;
Alcaíno y Chacón, Francisco Javier;
Alcalde Mariscal, María;
Alfhonse viuda de Contreras, Andrée;
Altamirano Alvarez, Roberto;
Alvarado Jorquera, Roberto;
Alvarez Ormeño, Humberto;
Alvarez viuda de Valdivia, Ana Rosa;
Alvarez Vidal, Francisco;
Andrade Almonacid, Bernardo;
Andrade viuda de Parada, María;
Aradillón viuda de Leiva, Teresa;
Arava Arava, David;
Arellano Espinoza, Natividad;
Arellano viuda de Saavedra, Erilda;
Arellano Soto, Carlos;
Arévalo viuda de Jara, María Luisa;
Arriagada Garretón, Graciela y otra;
Avendaño Pizarro, Manuel;
Avendaño Plaza, Iris;
Avila Román, Héctor;
Azagra viuda de Valdés, Dora;
Baeza Muñoz, Hilda del Carmen;
Baeza Quezada, Teodoro;
Bahamondes Herrera, Emelina;
Balte Springmuller, Heriberto;
Baltra Gacitúa, Eduardo;
Ballerino Díaz, Guillermo;
Barrera Labra, Julia;
Belmar Pino, Andrés Avelino;
Beltrán Gatica, Guillermo;
Bell Huinicken, Jeanne Luisa;
Bernales Villalobos, Juana;
Bizama Romero, Hortensia;
Bórquez Bórquez, Arnoldo;
Bravo Arellano, José;
Bravo viuda de Maureira Gumercinda;
Briones Núñez, María;
Brito, Manuel Antonio;
Burgos viuda de Guzmán, Ester;
Bustamante viuda de Molina, María Eduvigis;
Bustamante Salazar, Pedro;
Butcher Wood, Leslie;
Cabezas Pérez, Guillermo;
Cáceres Barrientos, Eugenio Evaristo;
Cáceres Matus, Apolonia;
Calderón Argomedo, José;
Campos Espinoza, José;
Canales Cabrera, Rosario;
Cancino Muñoz viuda de Fuenzalida, Mercedes;
Cano Quijada, Gustavo;
Carablacke, Isabel Olinda Margarita;
Carreño Villería, Noé;
Carrillo Muñoz, Juan;
Castillo Videla, Blanca J. y otra;
Castro, Juan Bautista;
Castro Catalán, Reinaldo;
Castro Ramírez, Emilio;
Cataldo Zamora, Arsenia;
Cerón Arévalo, Manuel y otros;
Cid Cid, José Luis;
Cid Rubilar, Juan de Dios;
Cisterna viuda de Flores, Teodolinda;
Coll Arriagada, Víctor L.;
Congregación hijas de San José;
Contreras Puga, Hortensia Isabel;
Contreras Flores, Orlando;
Cordero de la Vega v. de Peña, María;
Córdova v. de Llaña, Petronila;
Cortés Venegas, José;
Correa Mallea, Juana Rosa;
Cubillos Saavedra, Olga;
Cuevas Escobar v. de Pereira, Luisa;
Cuevas Palacios, Simón;
Chamorro v. de Pantoja, Aurora;
De la Fuente Rojas v. de Torres, Carmen;
De Stéfano Stange, Amanda;
Deichler Miranda, Enrique;
De la Poret Cofré, Juana;
Del Canto v. de Caztro, Dimitila;
Del Río Soto Aguilar, Manuel;
Díaz Gallardo v. de Vargas, María;
Díaz Leiva, Roberto;
Díaz Mora v. de Arias, Amelia;
Díaz Oróstica v. de Sánchez, Rosa Aurelia;
Díaz Pacheco, Genoveva del Carmen;
Dreufus Lang, v. de San Cristóbal, Blanca;
Duarte Pezoa, Hermógenes Fernando y Zunilda;
Durán Moreira, Alejandro;
Durán Moya, Alfonso;
Encina Vilallobos, Rosamel;
Esparza Garrido, Berta;
Espejo Panfo, Felicinda, Rebeca y Rosa Amelia;
Espinoza v. de García, Mercedes;
Espoz Núñez v. de Venega, Tadea;
Farfán Fernández, Juan M.;
Feliú Rodríguez, Varmen;
Ferrada Ferrada, Carmen Rosa;
Flores Avalos, Luis;
Fredericsen Rojas, Victoria, Ester y María;
Fredes Ramírez, Héctor;
Fuenzalida Riveros, Rosa;
Gajardo Cea, José;
Gajardo Ceballos, Raúl;
Gajardo Polanco, Isabel y María;
Galaz, María Nieves;
Galleguillos Zambra, Vidal;
Gárate Mondaca, Samuel;
Garcés Prieto, Olga;
García Huidobro Valenzuela, Ana Luisa;
García Ortiz, Juan Bautista;
González, Remigio;
González Henríquez, Emiliano Segundo;
González Luna, Marta;
González Orellana, Elena;
Gordon González, Arturo;
Gorcoolea Cortpes, Ernesto;
Graichen v. de Berríos, Ida;
Gutiérrez, María;
Gutiérrez Salas, Victoria;
Guzmán, Pedro María;
Henríquez Alvarez, Esteban;
Henríquez Figueroa, Luis;
Henríquez v. de Godoy, María;
Henríquez Henríquez, Petronila del C.;
Hernández Alarcón, Ambrosio;
Hernández Mardones, Natalia;
Hernández Valeze, Carlos;
Hernández Valeze, Juan Ramón;
Herrera Saavedra, Humberto;
Herrera Soto, Berta;
Herrera Soto, Rodolfo;
Hidalgo Arellano, Sara;
Hoefer Pineda, Aldo;
Honorato v. de Urrutia, Rebeca;
Isaza Márquez, Josefina, Rosa, Carlota y Pastora;
Iturrate v. de Palominos Beatriz;
Jelves Jelves, Ely;
Jorquera Díaz v. de Gómez, Sáfira de las Mercedes;
Kehrli Wettstein v. de Arriaza, Rosa Ulda;
Labarca Calvo, Carlos;
Lafoy Stuven, Luis;
Lagos Córdova, José Guillermo;
Lagos Raffter, Elisa;
Lazo Bergeret, Carlos;
Lean Orosco, Walter;
Leiva Arenas, Ramón;
Leiva Sobarzo, Humberto;
León Ravanal, Guillermo;
León Villavicencio, Fernando;
Lizana Galaz, Arturo;
Lobos Ruiz, Francisco;
Lolas Nazrala, Isabel;
López Badilla, Cecilia;
López Iturra, Sara;
López Vargas, René;
López Zapata, Fresia;
Lovera Jara, Marcelino ;
Luna v. de Ramos, Sonia del Carmen;
Llancafil v. de Dumacán, María;
Madrid Cantillana, Emilio;
Maldonado Maldonado, Víctor Manuel;
Mapocho, Personal ex buque;
Marchant González, Luis;
Mardones v. de Hopfenblatt, Luisa;
Marinkovic Cáceres, Vicente;
Martínez Huerta, Armando;
Martínez Rubilar, Eliodoro;
Masson Guzmán, Orlando;
Matamala Ibáñez, Francisco;
Méndez Espinoza, Francisco Antonio;
Meza Fuerro, Juan Ignacio;
Meza Segovia, Feliza;
Millán Gómez, Samuel;
Montero de Silva, Sofía;
Montiel Vásquez, Sofía y Ana;
Morales Lizana, Armando;
Morales Muñoz, Mercedes;
Morales Retamal, Benjamín;
Moya Bernales, Moisés;
Moya Riveros, Francisca;
Moya Rojas, Luis;
Munizaga v. de Pastene, Rebeca;
Muñoz Aranda, Viviano;
Muñoz Figueroa, Luis Arturo;
Muñoz Ibarra, Macario;
Muñoz Muñoz, Olegario;
Navarrete Gómez, José Roberto;
Navarrete Navarrete, César;
Nicolini Ghio, Luis;
Núñez Benavides, Ismael;
Núñez Medina, Manuel;
Núñez v. de Ramírez, Guiselda;
Núñez Vivanco v. de Basoalto, Alicia;
Obretch v. de Jenschke, Ester;
Olavarría Soto, Lucinda;
Olave Castillo, Emilio;
Olivares Leyton, Lucrecia;
Olivares Peña, Leocadio;
Olmedo Prat, Renato;
Orellana Rojas, Sergio;
Orellana Save, Eduardo;
Ormeño González, José Nicolás ;
Ormeño v. de Parada, Pascuala;
Ortega v. de Ramírez, Blanca;
Osben Tapia, Andrés;
Oviedo Lermanda, Artemio;
Oyarzún Oyarce, María;
Palavecino Toro, Juana Pabla;
Parodi v. de González, Zulema;
Parra Sandoval, Manuel Jesús;
Pastén Olivares v. de Sánchez, Carmen;
Patiño Mc Iver, Leopoldo;
Peña y Lillo Flores, Ulises;
Peña López, Heberto;
Peña López, Rolando;
Peña Veas, Julia;
Peralta Peralta, Fanny;
Pérez v. de Amaña, Herminia;
Pérez Flores, Otilia;
Pérez Valdovinos, Francisco;
Person v. de Marchant, Andrea;
Pinto Zurita, Carmen;
Piña Jara, Gilberto;
Pizarro Bustos, María Julia;
Plazaola Cornejo, Brunilda María;
Población José María Caro. Damnificados;
Poblete Ruiz, Pedro Abelardo;
Pollet Hidalgo, Adriana;
Pensión para los que obtengan Premio Nacional de Arte;
Prieto Correa, Julio;
Puelma Bochemín v. de Novoa e hija;
Puente Otárola, Nicolás;
Puente Ulloa, Luis A.;
Quezada Rodríguez, Victoriano;
Quiroz Baeza v. de Quiroz, Clemencia;
Quiroz Mondaca, Pastora;
Ramírez Castro, Hernán E.;
Ramos Rivera, Juan;
Rebolledo v. de Martínez, Rosa;
Renca Reyes, Juan, y Araneda Garrido, Domingo;
Retamal v. de Hernández, María;
Retamales Retamales, Juana;
Retes Bissetti, Rogel;
Reyes Hidalgo, Juan Ramón;
Reyes v. de Del Valle, Camila;
Reyes Marambio, Rogelia;
Reyes Beltrán v. de Riquelme, Natividad;
Reyes Venegas, Luis Alfredo;
Ricco Venegas, Adela Soledad;
Rietman Esteffo, Hugo;
Ríos Andrade, Ramón;
Ríos Mora, Pedro;
Riquelme Illesca, Angela;
Riquelme Moreno, Javier;
Rivera Coloma, Juan de D.;
Roa, Gumercindo del Carmen;
Roa Arriagada, Alfonso;
Robles Henríquez, Pastoriza;
Rocha Chacón, José Antonio;
Rodríguez, Domingo Segundo;
Rodríguez Carmona, Julia del C.;
Rodríguez Moreno, Olga;
Rodríguez v. de Robinsons, Carmela;
Rojas Armifo, Medardo;
Rojas Figueroa, Adolfo;
Rojas v. de Molina, Luisa;
Rojas Quiroz, Temístocles;
Rojas Sepúlveda, Manuel;
Rojas v. de Vera, Nemesia;
Rojas Muñoz, Juan Pablo;
Romo Zúñiga, Carlos;
Ross González, Juan;
Ruminot Bahamondes, Rosa;
Saavedra v. de Castillo, Adema;
Saavedra Herrera, Juan Osvaldo;
Salamanca Muñoz, José Tomás;
Salas Cuevas, Dora;
Salazar Quiroga, Victoria;
Saldaña Saldaña, María;
Salinas Bravo, Moisés;
Salinas Chávez, Francisco;
Sandoval Gálvez, Enriqueta;
Sandoval Pérez, Ercilia;
Sanhueza Figueroa, José;
Santander v. de Vallejos Ana;
Santapau Brown, Ramón;
Schirmer Ramos, Carlos;
Segovia González, Joaquín;
Segovia v. de Nieto, Filomena;
Sepúlveda Muñoz, Teresa;
Sepúlveda Salas, Clara;
Sepúlveda Silva, Agapito;
Severín Severín, Gabriel;
Silva Inda, Abelardo;
Silva Perdomo v. de Mujica, Clemencia;
Sobarzo, Benedicto Celestino;
Solar Cea, Juan B.;
Soriano Soriano, Aurelio;
Soto Ortega, Ulises;
Soto Soto, Samuel;
Tapia v. de Melo, Carmen;
Tapia Salas, Víctor M.;
Tifus Exantemático;
Tijoux v. de Jofré, Eugenia;
Tobar Dinamarca, Alejandro;
Tonti Petroselli, Rómulo;
Torres Andaur, Angel María;
Torres Cortínez, Eduardo;
Torres Suazo v. de Villanueva, Emelina;
Tramón v. de Mora, María Aurora;
Triviños v. de Lara, Carmen;
Troncoso Espinoza, Ema;
Tzschentke, Mauricio;
Ulloa White, Edgardo;
Urbina Hidalgo, Pedro Luis;
Urbina Olivares, Ernestina;
Urquieta Oyaneder, Yesid
Urzúa Correa v. de Fuenzalida, Rosa;
Urra González, Rosenda;
Urrutia Campomanes, Josefina;
Valdivia Lozano, Juan;
Valencia Courbis, Carlos;
Valencia Rodríguez, María Isabel;
Valenzuela v. de Calvo, Blanca, e hijos;
Valenzuela Fuenzalida, Carlos;
Valenzuela Soto, Florencio;
Vallejos Freire, Guzmán;
Vallejos Gallego, José;
Varela v. de Marín, Sara;
Vargas Dagnono, Arturo;
Vargas Navarrete, Gastón;
Vásquez Gangas, Luis;
Vásquez v. de Julio, Dina, e hijos;
Venegas v. de Bardina, Raquel;
Venegas Pérez, Primitiva;
Venegas Rozas, Antonio;
Vera Alarcón, Carlos;
Vera Vera, Viorlanda;
Verdugo Pantoja, Inés;
Vergara Carrasco, Tula Julia;
Vergara v. de Contreras, Elvira;
Vergara Valdivia, Eduardo;
Vicuña Barri, Alfonso;
Videla v. de Cabezas, Victoria;
Videla Pineda, Carlos;
Vilugrón Loyola, Juan;
Villaflor v. de Quiroz, Hilda;
Villalobos Hernández, Humberto;
Walter Paredes, Víctor Agustín;
Weisser Borden, Elfrida;
Westman R., Carlos E.;
Williamson Venegas, Efren;
Yáñez González, Elías;
Yáñez Opazo, José Narciso;
Yáñez Navarro, José;
Zapata Mella, Gabriel;
Zárate Sepúlveda, Santiago;
Zúñiga Peña, Clorinda del Carmen, y
Zúñiga v .de Pradenas, Julia;

Sala de la Comisión, a 24 de Junio de 1964.

9.o— Siete mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Phillips, que establece que la Dirección de Transporte y Tránsito Público fijará los controles de vehículos motorizados que efectúa los Carabineros de Chile;

El señor Schaulsohn, que modifica el artículo 16 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 169, que fijó la Planta y Sueldos del personal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, en lo relativo a la asignación por él establecida, para los efectos previsionales;

El señor Basso, que concede franquicias aduaneras a la internación de una camioneta destinada a la Asociación de Cultores de Vida Natural;

El señor Leigh, que abona cinco años de servicios al personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros que prestaron servicios en el Departamento de Tacna, durante el período Plebiscitario:

La señorita Lacoste, doña Graciela, que concede pensión a doña Humberta Guerra viuda de Stambuck;

La misma señorita Diputada, que concede diversos beneficios a don Mario Poblete Silva, y

El señor Martínez, que aumenta la pensión de que disfruta doña Lidia Suau Izquierdo.

10.o— Una comunicación del Comité Parlamentario del Partido Comunista, con la que manifiesta que ha designado Comité Propietario al Honorable señor Montes, y Comité Suplente al Honorable señor Valente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que crea las Comisiones Nacionales de Bibliotecas y de Bellas Artes.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

Acordado.

2.—PREFERENCIA PARA DESPACHAR UN PROYECTO DE LEY.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa formula algunas proposiciones a la Honorable Cámara.

Con la primera, se solicita destinar los últimos cinco minutos del Orden del Día de la presente sesión a despachar el proyecto de ley en tercer trámite constitucional, que consulta recursos para la ejecución de un plan de obras públicas en la provincia de Colchagua.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

Igualmente, la Mesa solicita el asentimiento de la Honorable Cámara para destinar cinco minutos con el objeto de votar las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional, que concede franquicias aduaneras a la internación de elementos consignados a la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor ELUCHANS.— ¿Quién se opuso?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor ALLENDE.— ¡Entonces, no hay acuerdo para nada!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Varios señores Comités han solicitado también que se destinen cinco minutos para votar el proyecto que modifica la Ley N.o 14.852, General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

El señor MONTES.— ¿Para qué?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se trata de un proyecto que restringe los gastos de la propaganda electoral.

El señor MONTES.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

Finalmente, ha llegado a la Mesa una petición en la que se solicita tratar y despachar, al final del Orden del Día de la presente sesión el proyecto que suspende la aplicación de las disposiciones legales pertinentes a los personales de determinadas instituciones que, con motivo de reivindicaciones económicas, se declararon en huelga el presente año.

El señor ELUCHANS.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

Los Honorables señores Acuña y Rosales han solicitado dos minutos, cada uno, para formular peticiones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

El señor URZUA.— No hay acuerdo.

El señor CORREA LARRAIN.— Me opongo.

El señor ELUCHANS.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En conformidad con el acuerdo adoptado por la Honorable Cámara en el día de ayer, corresponde rendir homenaje a la memoria de don Angel Cruchaga Santa María.

Si le parece a la Honorable Cámara, se postergará por algunos minutos el tiempo destinado a rendir dicho homenaje, a fin de que puedan usar de la palabra los señores Diputados que aparecen inscritos.

Acordado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Oportunamente, en la Tabla de Fácil Despacho se solicitará el acuerdo pertinente.

TABLA DE FACIL DESPACHO

(Por acuerdo de la Honorable Comisión de Policía Interior, los debates de la Tabla de Fácil Despacho sólo se publican "in extenso" en el Boletín de Sesiones.)

—En primer término, sin debate se aprobó el proyecto que faculta a la Municipalidad de Coelemu para contratar empréstitos, con las indicaciones contenidas en el informe de la Comisión de Hacienda.

Enseguida, se puso en discusión el proyecto que concede autorización a la Municipalidad de Angol para contratar empréstitos. Durante el curso del debate usaron de la palabra los señores Tagle (Diputado Informante de la Comisión de Gobierno Interior), Sepúlveda Rondanelli, De la Fuente, Montes, Huerta (Diputado Informante de la Comisión de Hacienda), Godoy Urrutia y Sívori, aprobándose, finalmente, con dos indicaciones.

5.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL ESCRITOR Y POETA, DON ANGEL CRUCHAGA SANTA MARIA, RECIENTEMENTE FALLECIDO. NOTAS DE CONDOLENCIAS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En conformidad al acuerdo adoptado en la sesión de ayer, corresponde rendir homenaje a la memoria del poeta don Angel Cruchaga Santa María, recientemente fallecido.

Ofrezco la palabra.

El señor TEITELBOIM.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TEITELBOIM (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en los días en que Chile vivía sumergido en todos los ardores de la vorágine electoral, murió el más delicado y puro de nuestros poetas, Angel Cruchaga Santa María, Premio Nacional de Literatura.

Fuimos, entre muchos, a dejarlo el domingo pasado al Cementerio General. Y antes que su féretro bajara a la profundidad desconocida se dijeron algo más que las rituales palabras de alabanza que suelen pronunciarse en la hora de la muerte.

Porque Angel Cruchaga hizo honor a su nombre. Fue un ser angelical; un hombre claro, tierno y bondadoso; dado al silencio, al ensueño, a la meditación, a la poesía y a las causas nobles. Tímido, introvertido, anudado a una vida interior rica y en continuo crecimiento, estaba al mismo tiempo prendido a las inquietudes del mundo, de la sociedad, pues su corazón ardió en todos los fuegos de su pueblo y de la humanidad entera.

Angel Cruchaga nacido en 1893, tuvo una educación religiosa y una inclinación mística que penetró suavemente sus primeros libros. El sentimiento, la premonición de la muerte, que ahora lo ha cogido para siempre en su cornada, camina por su poesía, sobre todo en sus versos juveniles, en "Las manos juntas" junto a "La Selva Prometida" y "Job"; junto a "La Ciudad Invisible", "Afán del Corazón" "Paso de Sombra", "Rostro de Chile", "Regreso del Sol" "Los Cirios", "Noche de las Noches", forman lo más granado de su cosecha, la más transparente de toda la poesía nacional.

La lucha por la vida lo martirizó por muchos años, pero nada consiguió enturbiar el caudal límpido, casi inefable, de su alma y de su canto. Algún día Neruda escribió una Oda para Angel Cruchaga que dibuja la exacta efigie del poeta que acaba de morir:

"Por eso,
Angel,
te canto,
te he cantado
como canté todas las cosas pumetales,
aguas,
viento!,
todo lo que es lección para las vidas,
crecimiento
de dureza o dulzura,
como es tu poesía, el infinito
pan impregnado en llanto
de tu pasión, las nobles
maderas olorosas
que tus divinas manos elaboran,
Angel,
tú, propietario
de los más extendidos jazmineros,
permite que tu hermano
menor deje en tu pecho
esta rama con lluvias
y raíces.
Yo la dejo en tu libro
para que así se impregne
de paz, de transparencia y de hermosura,
viviendo en la corola
de tu naturaleza cristalina."

Su temperamento, retraído y melancólico, tembló, como todos los poetas, como los hombres, bajo el viento del amor. Pero su poesía amorosa no tiene la violencia de la nerudiana, sino que se arremansa en la contemplación y en el pudor de un ser íntimo y recogido. En "El Extasis" dice:

"Era tu amor el único digno de mi tristeza.
Se me volvió una llaga perenne tu belleza.
Hoy, para no morir, miro el rostro profundo
de mi madre. Mis ojos sienten llorar el mundo.
Y agradezco a mi Dios el momento encantado
en que mi corazón trémulo te ha mirado..."

O en "El Amor Junto al Mar":

"En mi silencio azul lleno de barcos
sólo tu rostro vive.
En el mar de la tarde el día duerme.
Eres más bella cuando estoy más triste.
Tiembla mi amor como una voz antigua
sobre la calma verde.
El sol cantando como los pastores
te dio su melodía hasta la muerte."

Hace más de 20 años, en ocasión solemne, este poeta, junto a una pléyade brillante de escritores y artistas, ingresó al Partido Comunista, en cuyas filas militó hasta el fin de sus días. Su poesía se hizo menos solitaria, se llenó de gente, sin perder nunca su pureza de manantial inmaculado. La tragedia de la España de sus ancestros, en la cual reconocía sus raíces, a quien llamó en su hora de dura guerra, "España del ciprés, España del martirio", lo volvió más hacia la tormenta del mundo actual.

Pero es su propia patria la que arranca en sus héroes epónimos y anónimos la nota desgarrada de sus cantares siempre sobrecogidos, como acontece en el "Responso para José Miguel Carrera". Y también en sus ciudades, como su "Puerto de Valparaíso", o las calles tradicionales de Santiago o la plaza en el olvido de los pueblos, junto a la iglesia, al sol y a la paloma, donde conversan en la luz los viejos, y una dormida acequia se deshoja, o "A un caballo de Chile en el umbral sonoro de la patria".

Angel Cruchaga fue presidente de la Alianza de Intelectuales de Chile, del Instituto Chileno-Cubano de Cultura. Admirador de José Martí, del poeta, del hombre, del prócer, sintió que en la Revolución Cubana, a través de la cual ese pueblo ha logrado su emancipación y construye una nueva sociedad más justa, se llevaba a los hechos la visión precursora del maestro caído en el campo de batalla.

Angel Cruchaga, altísimo poeta, fue ciudadano y combatiente que vibró con todas las angustias, esperanzas y anhelos de su pueblo. Estuvo hasta el día de su muerte en el Frente de Acción Popular. No será un muerto que entra definitivamente en el silencio. Su poesía continuará hablando a los espíritus sensibles, a los corazones doloridos, a los hombres postergados y, también, a aquellos que sueñan y trabajan por la liberación de los trabajadores y de los pueblos, por una sociedad en que el pan, la cultura y la poesía puedan saciar el hambre de todos y de cada uno.

Por eso, esta tarde, los diputados socialistas y comunistas depositamos en memoria de nuestro camarada, el poeta Angel Cruchaga Santa María, unas palabras de despedida, de cariño, de perenne fraternidad, como quien coloca en su tumba un ramo de siemprevivas.

Que llegue hasta su esposa, Albertina Azócar, y a la Sociedad de Escritores, la expresión de nuestro sentimiento profundo. Su duelo es nuestro duelo. Duelo de la poesía y del pueblo chileno.

El señor LAVANDERO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO (poniéndose de pie). —Señor Presidente, en nombre de los Diputados de mi partido, deseo rendir un sentido homenaje a la memoria del destacado escritor y poeta, don Angel Cruchaga Santa María.

Es difícil reseñar en escasos minutos, la inmensa obra de tan señalado escritor y poeta. Bástenos, sí, destacar algunos hechos fundamentales de su vida.

El primer libro de este insigne escritor, que comenzó a escribir a los quince años, fue "El Conde Narciso". Con posterioridad, publicó "Manos juntas". También escribió en la revista "Caras y Caretas", y fue fundador y redactor de la revista "Chile". Después publicó "La Selva Prometida", "Mástiles de Oro" y "La Ciudad Invisible".

Fue laureado con el Premio Municipal de Literatura. Luego, obtuvo el Segundo Premio en los Juegos Florales de la Universidad Católica. En 1939, recibió el Premio Nacional de Poesía y en 1948 el Premio Nacional de Literatura.

En esta hora en que queda grabado su nombre en la Historia —ya que sus méritos son suficientes para ello—, también en los boletines de sesiones de esta Honorable Cámara y en la memoria de los señores Diputados, deseo destacar el reconocimiento de los parlamentarios del Partido Demócrata Cristiano hacia su labor de escritor y poeta. Al rendir cálido homenaje a la memoria de Angel Cruchaga Santa María por la extraordinaria y luminosa obra que deja entregada al juicio de la posteridad, queremos expresar también que acompañamos en su dolor a su familia y al Partido Comunista.

En nombre de los Diputados demócratacristianos, solicito se transcriban estas modestas palabras a su distinguida familia.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar la nota a que ha aludido el Honorable señor Lavandero.

El señor TEITELBOIM.— También a la Sociedad de Escritores, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se dirigirá también a la Sociedad de Escritores de Chile.

Acordado.

El señor DONOSO.— Pido la palabra.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en una democracia, las querellas de los partidos políticos no pueden ir en mengua de los valores del espíritu. Cualquiera que haya sido la posición ideológica de Angel Cruchaga Santa María, no impide que de todos los sectores ciudadanos se alcen voces para destacar su jerarquía intelectual, y ello, indudablemente, es un imperativo para nosotros. No aceptamos el criterio estrecho de una cultura sometida a un régimen ni de un pensamiento aherrojado. Por el contrario, nuestra actitud es abierta, como los horizontes que señalan el derrotero al navegante o como el iluminar lejano de las estrellas, que en las noches oscuras sirven de guía en su camino.

Así, Angel Cruchaga se alza en la Historia de Chile con una antorcha, una antorcha que se suma a muchas otras. Pudo encender la primera Alonso de Ercilla, cuando veía el fiero coraje de la raza araucana y la intrepidez del soldado español. Esa antorcha en manos de Angel Cruchaga fue su poesía, que pudo tener en un momento el tatuaje del sol, que pudo envolverse en el velo tenue de la sombra de la noche, que pudo vaciar lo íntimo del amor en el templo o en el santuario que representa cada corazón o que pudo pisar fuerte junto a las olas y a la arena, mirando al puerto de Valparaíso.

Fue él quien nos trajo el mensaje de una "Selva Prometida", de una selva de esperanza; de ésa que los poetas llevan siempre dentro, como anticipándose al futuro, como si el mañana les lanzara una flecha para que la cojan con la mano y escriban lo que en un momento no se entiende, lo que se presiente, porque marca un paso hacia más allá. Eso hizo Angel Cruchaga.

Olvidémonos de su posición en la contienda de los partidos y fijémonos en los valores permanentes de Chile. ¡Ahí está colocado Angel Cruchaga!

Y a ese valor es al que los Diputados liberales, por mi intermedio, rinden homenaje esta tarde, como expresión de la cultura de nuestra Patria, que nos llena de orgullo porque es de la esencia y de la vida misma de nuestra sociedad.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Si le parece a la Honorable Cámara, se enviarán, en su nombre, las notas de condolencia a que se ha hecho referencia.

Acordado.

6.—ESTABLECIMIENTO DE BANCOS DE FOMENTO. MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Entrando en el Orden del Día, corresponde, en primer término, de acuerdo con el artículo 203 del Reglamento, ocuparse de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que autoriza el establecimiento de Bancos de Fomento.

Las modificaciones, impresas en el boletín número 10.129-S, son las siguientes:

Artículo 1.o

Ha sido sustituido por el siguiente:

"Artículo 1.o—Autorízase el establecimiento de bancos de fomento.

Su objeto será financiar la elaboración y ejecución de proyectos o la inversión en bienes de capital que tiendan al desarrollo de las actividades económicas del país y la prestación de asistencia técnica para dichos proyectos y su financiamiento.

Artículo 2.o

Ha reemplazado la frase "Su capital no podrá ser inferior a diez millones de escudos" por la siguiente: "Su capital autorizado inicial no podrá ser inferior a 6.000 sueldos vitales anuales, escala a) del departamento de Santiago.

Ha aprobado el siguiente inciso 2.o, nuevo:

"Los bancos de fomento que tengan su domicilio y gerencia general fuera de la provincia de Santiago podrán constituirse con el 70% del capital autorizado inicial, suscrito y pagado a que se refiere el inciso anterior, siempre que sus estatutos establezcan la obligación de que el 75% de sus colocaciones e inversiones [illegible] inviertan en la zona [illegible] nómcia, geográfica a que [illegible] tenezca el banco, la que [illegible] determinada en el [illegible] de su constitución por la [illegible] perintendencia de Bancos [illegible] vio informe de la Corpo[illegible] de Fomento de la Produc[illegible]

Artículo 3.o

Ha intercalado, entre [illegible] "44", lo siguiente: [illegible] suprimido la referencia [illegible] números 3 y 10"; ha su[illegible] do la vocal "a", que figu[illegible] tre "66" y "68" por una [illegible] rencia al artículo "67", [illegible] cada entre comas.

Artículo 4.o

Ha sido rechazado.

Artículo 5.o

Ha pasado a ser 4.o.

En la letra a) ha su[illegible] el verbo "Contratar" por [illegible] traer", y ha suprimido la[illegible] labras "y pagarés".

Ha aprobado el siguiente [illegible] ciso segundo, nuevo, e[illegible] letra a):

"Los préstamos realiz[illegible] que se contraten en el pa[illegible] podrán tener un plazo [illegible] rior a un año.".

En la letra b), ha su[illegible] las palabras "dos años" [illegible] "tres años".

La letra c) ha sido [illegible] plazada por la siguiente:

"c) Proporcionar capi[illegible] sociedades anónimas [illegible] mediante la suscripción [illegible] ciones y debentures."

En la letra d) ha agre[illegible] en punto seguido, la si[illegible] frase final: "Podrán, a[illegible] garantizar el servicio de [illegible] nos y debentures de so[illegible] des anónimas chilenas".

En la letra f) ha su[illegible] la frase que dice: "[illegible] mismas condiciones [illegible] garantizar emisiones de [illegible] o debentures de soci[illegible] anónimas chilenas.".

En la letra g) ha ree[illegible] zado la coma (,) y la co[illegible] ción "y" con que termina [illegible] un punto (.).

Ha aprobado la si[illegible] letra h), nueva:

"h) Efectuar con arr[illegible] la ley las operaciones de [illegible] bios internacionales que [illegible] ven de la ejecución de [illegible] tos a que se refiere en [illegible] tículo, e".

La letra h) ha pasado [illegible] i), suprimiendo lo sig[illegible] ", incluso efectuar, con [illegible] glo a la ley, las opera[illegible] de cambios internac[illegible] que se requieran para [illegible] sus finalidades".

Artículo 6.o

Ha sido sustituido por [illegible] guiente:

"Artículo 6.o— La in[illegible] de los recursos que pro[illegible] nen los bancos de fomen[illegible] rá siempre controlada [illegible] de que se destinen a los [illegible] acordados.

El 10% a lo menos [illegible] colocaciones e inversiones [illegible] los bancos a que se refie[illegible] presente ley, deberá [illegible] entre empresarios cuyo [illegible] tal y reservas no exce[illegible] cincuenta sueldos vitales [illegible] les escala a) del Depar[illegible] to de Santiago. Para esta[illegible] locaciones el plazo a q[illegible] refiere la letra b) del [illegible] lo 4.o será de dos años".

Artículo 7.o

Ha sustituido la [illegible] parte de este artículo [illegible] inicia con las palabras [illegible] tras no se dicte... etc" [illegible] ta "presente ley.", [illegible] por lo siguiente, supri[illegible] el punto (.) que sigue [illegible] termine el Reglamento [illegible] dictará el Presidente de [illegible] pública.".

Artículo 8.o

Ha sido reemplazado por [illegible] siguiente:

"Artículo 8.o— Los [illegible] de fomento podrán vende[illegible] der o transferir a terce[illegible] tal o parcialmente los [illegible] tos provenientes de sus [illegible] caciones con todos o [illegible] de los privilegios, [illegible] modalidades y excepcio[illegible] herentes a ellos, inclus[illegible] llos que pudieran con[illegible] se personales o priva[illegible] la entidad cedente.".

Artículo 10

En su inciso primero [illegible] tercalado, entre las [illegible] "clase" y "para", lo [illegible] gue: "y/o de fácil real[illegible]

Ha pasado a ser 27, [illegible] plazado por el siguiente:

"Artículo 27.— Agré[illegible] siguientes artículo 3.o [illegible] creto con Fuerza de [illegible] N.o 324, de 1960:

"Artículo 3.o— Para los efectos legales, se [illegible] derarán como acciones [illegible] mera clase o valores [illegible] cil realización las [illegible] Fondos regidos por [illegible] creto con Fuerza de [illegible] previa calificación de [illegible] perintendencia de Soc[illegible] Anónimas."."

A continuación, co[illegible] tículo 11, ha aprobado [illegible] guiente, nuevo:

"Artículo 11.— Los [illegible] de fomento no podrán [illegible] servar las acciones de [illegible] dades anónimas que po[illegible] un plazo superior a cin[illegible] contados desde la fecha [illegible] suscripción. La Super[illegible] cia de Bancos prorrog[illegible] igual lapso este plazo [illegible] do los bancos acredit[illegible] la enajenación de di[illegible] ciones les ocasionará p[illegible] Sin perjuicio de lo [illegible] en casos justificados, [illegible] perintendencia de Ba[illegible] drá ampliar el plazo".

ARTICULO [illegible]

Ha sido sustituido por [illegible] guiente:

"Artículo 12.— Los [illegible] de fomento no podrán [illegible] rir otros bienes [illegible] muebles o inmuebles [illegible] adecuados para su f[illegible] miento.

Sin perjuicio de lo [illegible] to en el artículo 2[illegible] creto con Fuerza [illegible] N.o 252, de 1960, los [illegible] res de bancos de fomen[illegible] hubieren concurrido [illegible] voto a acuerdos sobre [illegible] ciones no autorizadas [illegible] ley, podrán ser remo[illegible] sus cargos y en tal [illegible] podrán ser reelegidos [illegible] ponderán personal y [illegible] mente de los perjuicios [illegible] ocasionaren con motivo [illegible] sanciones que aplique [illegible] perintendencia."

ARTICULO [illegible]

Ha sustituido la [illegible] viere obligado a tomar [illegible] go o a adjudicarse en [illegible] judicial" por "reci[illegible] pago o se adjudique [illegible] mate judicial"; ha re[illegible] do la frase "con lo [illegible] en el artículo ant[illegible] "a la ley" y las pa[illegible] un diez por ciento [illegible] un diez a un veinte [illegible] to".

ARTICULO [illegible]

En su inciso primero [illegible] tercalado entre las [illegible] "realice" y "con [illegible]

rantías que establezcan convenios internacionales.

El Presidente de la República podrá concederle todas o algunas de las franquicias indicadas en el Decreto con Fuerza de Ley 258, de 1960.

Los intereses o utilidades producidos por los capitales a que se refiere el Decreto con Fuerza de Ley 258, de 1960, podrán invertirse en los objetos indicados en el inciso primero del presente artículo y gozarán del tratamiento establecido en el artículo 29 del citado Decreto con Fuerza de Ley.

"Artículo 30.— Sustitúyese el inciso final del artículo 80 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 252, de 1960, por el siguiente:

"El producto de estas multas se destinará en un 30 o|o a la Corporación de la Vivienda; en un 30 o|o, a la adquisición de acciones clase A de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales; en un 20 o|o a la Superintendencia de Bancos, para invertirlo en gastos destinados a mejorar los sistemas de fiscalización de las empresas e instituciones sometidas a su vigilancia; y el 20 o|o restante a la Caja de Previsión a que se encuentre afecto el personal de la institución sancionada".

"Artículo 31.— Derógase el artículo 35 de la ley N.o 14.836, de 26 de enero de 1962.

El Superintendente de Bancos cumplirá el precepto que se deroga, por el período comprendido entre el 1.o de septiembre de 1961 y la fecha de publicación de esta ley, entregando el producto de las multas aplicadas en conformidad al artículo 80 de la Ley General de Bancos y no reclamada, en la siguiente forma:

a) Un 60 o|o a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, cuyo producto se destinará exclusivamente a la construcción de edificios escolares;

b) Un 20 o|o a la Caja de Previsión a que se encuentre afecto el personal de la institución sancionada, y

c) Un 20 o|o a la Superintendencia de Bancos, para invertirlo en gastos destinados a mejorar los sistemas de fiscalización de las empresas o instituciones sometidas a su vigilancia.

Las multas que correspondan al período a que se refiere este artículo y que hubieran sido reclamadas, se distribuirán, una vez que se encuentre a firme la resolución de la justicia, en la forma establecida en el artículo anterior".

Artículo 32.— Los bancos hipotecarios podrán conceder préstamos reajustables de acuerdo a lo expresado en el artículo 7.o siempre que ellos se hagan con sujeción a lo establecido en el artículo 1.o e inciso primero del artículo 6.o de esta ley".

"Artículo 33.— Agréganse los siguientes incisos al artículo 22 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 252, de 1960:

"Estas multas prescribirán en el plazo de seis años contado desde la fecha en que hubiere terminado de cometerse el hecho o de ocurrir la omisión sancionados.

Este plazo será de diez años si se hubiere actuado con dolo y éste se presumirá cuando se hayan hecho declaraciones falsas a la Superintendencia relacionadas con los hechos cometidos.

Los referidos plazos de prescripción se suspenderán desde el momento en que la Superintendencia inicie la investigación de la que se derive la aplicación de la multa respectiva..."

Artículo 34.— El Banco del Estado de Chile podrá crear una Sección destinada a realizar todas las operaciones y actos que esta ley autoriza efectuar a los bancos de fomento, destinando para ello de su capital y reservas las sumas que el Directorio estime conveniente.

Esta Sección llevará una contabilidad separada y no podrá disponer para el cumplimiento de sus fines sino de las sumas indicadas en el inciso anterior y de los recursos que pueda obtener de acuerdo con esta ley.

El desarrollo de las actividades de la Sección Fomento del Banco del Estado de Chile se sujetará en todo a las disposiciones de la presente ley y gozará de los beneficios que ella otorga.

Para los efectos del artículo 15 de esta ley, el capital pagado de la Sección Fomento estará constituido por las cantidades que para ello se destinen en conformidad al inciso primero".

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En discusión la primera modificación, que consiste en sustituir el artículo 1.o

El señor CADEMARTORI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra. Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, la modificación introducida en el artículo 1.o es fundamentalmente de redacción. Sin embargo, en el inciso segundo, que comienza diciendo: "Su objeto será financiar la elaboración y ejecución de proyectos", se refiere a los bancos de fomento —se ha incluido una frase que expresa "... o la inversión en bienes de capital..."

En realidad, la redacción del artículo 1.o aprobado por la Honorable Cámara es suficientemente amplia como para comprender este tipo de inversiones. Por lo contrario, la que le ha dado el Honorable Senado podría significar que estos bancos substituyeran a las personas jurídicas que se dedican a la importación de bienes de capital.

Por lo tanto, nos parece preferible mantener el artículo tal como lo aprobó la Honorable Cámara y rechazar, en consecuencia, la modificación propuesta por el Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, personalmente, prefiero la modificación introducida por el Honorable Senado, precisamente por lo que ha señalado el Honorable señor Cademártori.

Creo que, a través de la creación de los bancos de fomento, Chile debe tener como objetivo básico la búsqueda de aquello que ha de constituir su patrimonio fundamental: los bienes de capital. Lo que necesitamos es el financiamiento adecuado para desarrollar nuestra riqueza, de manera que las fuentes naturales, que constituyen nuestras materias primas se transformen en los elementos que Chile ansiosamente busca en esta hora de su historia, que exige cambios y nuevas orientaciones. Por esta causa hemos celebrado que el Gobierno haya presentado este proyecto de ley.

En cuanto a su artículo 1º, creemos que el texto propuesto por el Honorable Senado indica más claramente la finalidad de esta iniciativa, razón por la cual, como ya dijimos, le daremos nuestra aprobación.

El señor CADEMARTORI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, en su segundo discurso.

El señor CADEMARTORI. — Señor Presidente, quiero agregar algo más a lo dicho sobre el artículo 1º y, en general, sobre el proyecto que debatimos.

Contrariamente a lo sostenido por el Honorable señor Donoso, los parlamentarios de este sector estimamos que la creación de los bancos de fomento, en la forma propuesta por el Ejecutivo en el proyecto original, no sólo no contribuía en modo alguno al propósito indiscutiblemente bien intencionado de promover el desarrollo económico y la capitalización del país, sino que, por el contrario, significaba el peligro de que poderosos capitales extranjeros, ubicados en este estratégico sector de la actividad financiera, intervinieran en la economía nacional, perturbando su desarrollo. Así lo hicimos presente en su oportunidad, y ésta es la razón por la cual propusimos introducir en el proyecto varias modificaciones que ya fueron aprobadas por la Honorable Cámara, en el primer trámite constitucional. Por su parte, el Honorable Senado le ha hecho numerosas otras enmiendas, que reflejan la misma preocupación que inspiró a nuestras indicaciones.

Por lo tanto, vamos a apoyar las modificaciones propuestas por el Honorable Senado. No obstante, la del artículo 1.o no la estimamos positiva. El Honorable señor Donoso no parece haber entendido su significado concreto.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CADEMARTORI.— En efecto, el artículo propuesto por el Honorable Senado dice que el objeto de los bancos de fomento "será financiar la elaboración y ejecución de proyectos o la inversión en bienes de capital..." De esto podría desprenderse que estarán facultados para adquirir bienes de capital por cuenta propia o para comercializarlos, en circunstancias de que su misma naturaleza de organismos financieros indica de manera muy clara que su objetivo no puede ser participar en la comercialización, ni en la importación, sino, simplemente, en el financiamiento de las importaciones que hagan los particulares o las sociedades anónimas.

Por estas consideraciones, creo que la redacción del artículo 1.o propuesta por la Honorable Cámara deja suficientemente en claro el objetivo del proyecto.

El señor DIEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, en relación con el artículo 1.o, quiero señalar mi total disconformidad con el enfoque que el Honorable señor Cademártori hace de esta iniciativa.

Creo que un país en desarrollo económico, como el nuestro, debe aprovechar —yo diría casi con frialdad científica—, todas las [illegible] ventajas que otorga el mundo en que vivimos, no sólo en cuanto a la obtención de préstamos extranjeros, sino, fundamentalmente, en todo lo que signifique aumentar sus inversiones de capital, tanto las provenientes del exterior como las derivadas del propio ahorro interno.

No es conveniente mantener a un país, como parece quererlo el Honorable señor Cademártori, económicamente aislado, en un mundo que tiende hacia la universalización. Es ésta una tendencia que se advierte, no sólo en el sector occidental, sino, también, en el mundo oriental. No hay duda de que el signo de nuestro tiempo, tanto en lo ideológico como en lo económico, es la universalización.

Por este motivo, creo que el criterio del Honorable Senado, respecto de este artículo, que es de mucha importancia, porque determina el objeto de los bancos de fomento, es más claro y más preciso que el de la Honorable Cámara. Lo es, primero, porque, de acuerdo con la modificación propuesta, estos bancos podrán contribuir, no sólo a la ejecución de los proyectos, sino también a financiar su elaboración, es decir, los preestudios, la recolección de antecedentes, la preparación de programas o la búsqueda de mercados. Enseguida, podrán financiar la inversión de bienes de capital que tienda al desarrollo de las actividades económicas del país. Este es el sentido del artículo aprobado por el Senado.

En virtud de las atribuciones que tanto la Cámara como el Senado les dan a través del artículo 5.o, los bancos de fomento podrán: a) contratar préstamos; b) conceder créditos; c) suscribir, adquirir, conservar, enajenar, dar y tomar en garantía acciones y debentures de sociedades anónimas chilenas. El Honorable Senado ha reemplazod esta letra c) por la siguiente: "Proporcionar capitales a sociedades anónimas chilenas mediante la suscripción de acciones y debentures". De manera que, según el criterio del Honorable Senado y de la Honorable Cámara, estos bancos podrán financiar inversiones de bienes de capital, no sólo con préstamos sino también mediante la suscripción de acciones. Esto parece absolutamente lógico, ya que, en sus primeros años, cualquier industria o actividad, no sólo necesita del crédito, sino, también, del aporte de capitales no sujetos a amortizaciones ni al pago de intereses.

Tal como lo ha hecho la Corporación de Fomento de la Producción en algunas de sus inversiones, una vez que la industria o actividad opere normalmente, y cuando haya poder comprador para sus acciones, los bancos de fomento, si están bien administrados, venderán las acciones de esta sociedad, que ya no necesita de su ayuda, y, con ese dinero, harán una nueva inversión para ayudar a otra actividad naciente. El Honorable colega, señor Eluchans, me dice que deberán vender las acciones.

Por lo tanto, el artículo propuesto por el Honorable Senado, que determina el objetivo de los bancos de fomento, es mucho más preciso, amplio y claro, e, inclusive, guarda mucho mayor concordancia con el proyecto despachado por la Honorable Cámara.

Por estas razones, nosotros votaremos por la aceptación del criterio del Honorable Senado.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación propuesta por el Honorable Senado, que consiste en substituir el artículo 1.o

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 38 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 12 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación.

En discusión las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 2.o

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ELUCHANS.— Pido la palabra.

El señor DONOSO.— Pido la palabra.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cademártori y, a continuación el Honorable señor Eluchans y el Honorable señor Donoso.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, desde luego, entiendo que las modificaciones del artículo 2.o deberán votarse separadamente.

La primera de ellas reemplaza el monto del capital mínimo autorizado con que los bancos de fomento deben iniciar sus operaciones, estableciendo que él no podrá ser inferior a seis mil sueldos vitales anuales, escala a), del departamento de Santiago, en vez de la cantidad de diez millones de escudos, señalada en el artículo aprobado por la Honorable Cámara. En realidad, seis mil sueldos vitales equivalen, más o menos, a diez millones de escudos. No obstante, la diferencia entre uno y otro concepto reside en que, según la enmienda propuesta por el Honorable Senado, dicho capital se reajustará automáticamente de acuerdo con el aumento del sueldo vital.

Durante la discusión de este proyecto, hemos sostenido que fijar un monto muy elevado al capital mínimo con que deberán constituirse los bancos de fomento significaría, en la práctica, una discriminación, ya que sólo grandes capitales, que probablemente ni siquiera se encuentren en el país, tendrían acceso a una actividad tan importante, como es la financiera. Por esa razón, fuimos y somos partidarios de posibilitar el establecimiento de bancos de fomento en la forma propuesta por el Honorable señor Joaquín Morales Abarzúa, entre otros, durante la discusión particular del proyecto en la Honorable Cámara. Nuestra idea es fijar un monto no muy elevado al capital inicial, con el objeto de que incluso las cooperativas de producción o las asociaciones de productores agrícolas, de comerciantes o de industriales, en provincias, principalmente, puedan también formar bancos de fomento, provinciales o regionales. Pero, contra esta aspiración atenta sin duda, la primera enmienda que el Honorable Senado ha introducido en el artículo 2.o, puesto que significa que la cantidad de diez millones de escudos, de por sí ya elevada, se reajustará anualmente, lo que hará más difícil la constitución de los bancos de fomento y la convertirá en un privilegio exclusivo de los grandes capitalistas.

La segunda modificación de este artículo consiste en la agregación de un inciso nuevo, que otorga ciertas facilidades para el establecimiento de los bancos de fomento que tengan su domicilio y gerencia general fuera de la provincia de Santiago.

Compartimos plenamente esta modificación y la aprobamos, porque ella concuerda con el espíritu que nos anima, en orden a que en las provincias del país, donde, como todos sabemos, existe un gran atraso económico y social, puedan formarse estos bancos de fomento.

Por lo tanto, vamos a apoyar la segunda modificación del Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Eluchans.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente, nosotros estimamos que la agregación del inciso segundo que ha hecho el Honorable Senado al artículo 2.o, que se discute, es de gran conveniencia, pues permitirá la creación de bancos de fomento en las provincias, exceptuando Santiago, con menores exigencias de capital y, al mismo tiempo, con la obligación de destinar el 75 por ciento de sus colocaciones o inversiones a la zona económico-geográfica a que ellos pertenezcan. En consecuencia, consideramos indiscutible la bondad de este precepto.

En lo que concierne a la modificación del guarismo que establece el mínimo del capital autorizado inicial de los bancos de fomento que la Cámara de Diputados fijó en 10 millones de escudos, pero que el Honorable Senado sustituyó por 6 mil sueldos vitales anuales, escala a) del departamento de Santiago, lo que constituye una cifra relativamente equivalente, si bien como indicaba el Honorable señor Cademártori, sujeta a un reavalúo de año en año, me inclino por aceptar la tesis de la Honorable Cámara; es decir, por establecer una cifra precisa de 10 millones de escudos. La modificación propuesta por el Honorable Senado establece, desde luego, una cantidad variable e indeterminada para fijar el capital inicial de los bancos, lo que puede ocasionar un grave problema, incluso en relación con la constitución de un banco en una época en que se modifique el sueldo vital.

En la Ley General de Bancos se han establecido normas para los bancos comerciales que los obligan a disponer de un capital mínimo; pero dicho capital está expresado en escudos, con el objeto de tener una estabilidad en el índice que sirva para la constitución de estas instituciones. De consiguiente, por los motivos señalados, me inclino por que se mantenga la disposición de la Honorable Cámara, sin perjuicio de que, con seguridad, en el transcurso del tiempo será necesario revisar las cifras; pero ya se verán las circunstancias que hagan aconsejable este procedimiento.

Mientras tanto, solicito que se vote en forma separada la modificación del Honorable Senado al inciso primero del artículo y, enseguida, la agregación del inciso segundo.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, el inciso segundo nuevo que se agrega al artículo 2.o del proyecto corresponde a una finalidad altamente beneficiosa para el país.

Creemos, en realidad, que Chile padece de una grave enfermedad centralista. Las estructuras administrativa, económica y social chilenas están controlando un exceso de actividades en Santiago, en relación con las que se desarrollan en las distintas provincias. Esto significa que cada día estamos contribuyendo más a formar la fisonomía de un país de cuerpo debilitado y de cabeza superdesarrollada, lo cual da la sensación de un fenómeno que es necesario remediar con urgencia. Por este motivo, hemos pensado siempre que es indispensable ir a la formación de distintos centros económicos en el país. Así lo hemos propugnado desde que llegamos a esta Honorable Cámara en 1941. Desgraciadamente, la legislación no ha seguido estas directivas. Se han hecho algunos ensayos demasiado débiles, que, desafortunadamente, se han visto después malogrados por modificaciones legislativas, que, más que representar orientaciones permanentes de carácter general, sólo procuraban solucionar situaciones de hecho.

Por eso, a nosotros nos complace que se haya propuesto esta disposición y, especialmente, que se les señale a estos bancos, como requisito para optar a estos beneficios, que el 75% de sus colocaciones se inviertan en la zona económico-geográfica a que pertenezca la entidad respectiva. Esto es lo importante: que haya en cada región un núcleo central, una fuente de orientación en el desarrollo económico de la Nación.

Sin embargo, creemos que estas disposiciones son insuficientes y que nuevamente vamos a quedar en un ensayo, que sólo refleja un buen propósito y que no es lo bastante audaz y vigoroso como para que tenga los resultados prácticos que el legislador ha buscado. De todos modos, aunque solamente representen sólo un buen propósito, estamos de acuerdo con ellas.

He concedido una interrupción al Honorable señor Diez, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Diez.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, concuerdo absolutamente con las observaciones formuladas por mi Honorable colega señor Donoso. Yo quiero llamar la atención de la Honorable Cámara sobre la circunstancia de que este inciso segundo del artículo 2.o, introducido por el Honorable Senado, tiene enorme importancia para las provincias, porque su capacidad económica es menor; como la tiene también el artículo 27 aprobado por esta Honorable Corporación y rechazado por el Senado. De acuerdo con el artículo 27, los bancos comerciales pueden concurrir a la formación de los bancos de fomento y adquirir y conservar acciones de estos institutos.

Para que el inciso segundo del artículo 2.o en discusión pueda tener alguna posible aplicación en algunas provincias del país, es necesario que la Honorable Cámara, juntamente con aprobar esta disposición que ha introducido el Honorable Senado, rechace el criterio sustentado por éste, respecto del artículo 27, a fin de que los bancos comerciales que tienen su oficina principal o agencias importantes en esas provincias, puedan comprar o suscribir acciones de los bancos de fomento y concurrir, con su apoyo, a la formación de estas entidades económicas, que, indudablemente, a lo largo de los años, van a tener mucha importancia y constituirán, en la región donde se hallen establecidas, una fuente de crédito y de recursos distinta de las que actualmente existen en la capital de la República.

En consecuencia, me permito solicitar de mis Honorables colegas que no sólo se sirvan aprobar el inciso segundo del artículo 2.o del Honorable Senado, sino también que rechacen la modificación del artículo 27 del proyecto de la Honorable Cámara. De otra manera, si no se permite a los bancos comerciales de provincia contribuir a la formación de estos bancos de fomento, resulta absolutamente ilusoria esta facultad que el Honorable Senado quiere conceder a las provincias para que inicien su independencia económica de la capital de la República y la descentralización económica del país.

Por estas razones, señor Presidente, creo importante no sólo aprobar al inciso segundo del artículo 2.o del Honorable Senado, sino también insistir en el criterio de la Honorable Cámara de Diputados respecto del artículo 27, que permite a los bancos comerciales suscribir acciones y formar parte de las instituciones cuyo establecimiento estamos discutiendo.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, la observación que el Honorable Diputado señor Diez ha formulado, por la vía de la interrupción, viene a acentuar mi convicción de que este inciso segundo del artículo 2.o, en debate, debe ser aprobado.

El Honorable colega ha señalado una de las medidas que podrían adoptarse para que esta disposición no tenga carácter ilusorio. Nosotros esperamos que, en el futuro, sean aprobadas otras, porque, como ya lo expresé, me parece que el propósito del legislador, manifestado a través de las modificaciones del Honorable Senado, es interesante y demuestra un buen espíritu dirigido a obtener la descentralización económica del país, que no sólo es indispensable, sino urgente.

Ahora bien, el texto mismo de las disposiciones en debate es demasiado tímido, ya que no se ha llegado a establecer una fórmula que induzca prácticamente a la formación de estos bancos de fomento en las provincias. El mecanismo que nos ha señalado el Honorable señor Diez podría favorecer a los distintos bancos comerciales con sede en la capital que tienen agencias en provincias a que coloquen capitales en las distintas zonas del país para beneficiarse con esta disposición.

Por este motivo, es interesante conservar la disposición a que ha aludido el Honorable Diputado conservador relacionada con los bancos comerciales y contenida en el artículo 27 del proyecto de la Honorable Cámara. Además, estimo que, de todas maneras, el inciso segundo del artículo 2.o del Honorable Senado, en la forma como está redactado, es la expresión de un buen propósito, y debe ser aprobado.

El señor TUMA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TUMA.— Señor Presidente, a nosotros nos parece que la sustitución hecha por el Honorable Senado en el artículo 2.o es conveniente, porque establece un capital reajustable para los bancos de fomento. En efecto, nosotros no podemos saber si, en el futuro, los diez millones de escudos que fija como capital inicial el artículo 2.o aprobado por la Honorable Cámara podrán representar en el futuro una cantidad suficiente de dólares; porque, generalmente, las inversiones industriales están destinadas a la adquisición de maquinarias extranjeras y siempre se hacen en moneda extranjera. En consecuencia, el hecho de establecer que el capital autorizado de los bancos de fomento no podrán ser inferior a seis mil sueldos vitales, escala a) del departamento de Santiago, que equivalen a diez millones de escudos en la actualidad, permitirá, que, con el reajuste que pueda haber más adelante, represente la misma cantidad de dólares que ahora. Por lo tanto, nosotros estamos de acuerdo en aprobar esta modificación del artículo 2.o del proyecto.

Además, considero muy importante la agregación del inciso segundo, nuevo, hecha por el Honorable Senado. Y concuerdo con los Honorables colegas que me han antecedido en el uso de la palabra en la justicia que asiste a las provincias para tener también la "chance" de contar con este tipo de instituciones en las distintas regiones del país, ya sea en las mineras del norte como en las agrícolas del sur.

A mi juicio, este capital de diez millones de escudos no es excesivo, porque se trata de bancos de fomento, y las industrias que recurrirán a ellos, en este caso, son aquéllas que requieren grandes inversiones, sobre todo las de carácter minero del norte y las agropecuarias del sur.

Para las inversiones inferiores a esta suma, los bancos comerciales tienen otro plan de crédito. En efecto, por lo general estos bancos prestan hasta el 40% del valor de la inversión en maquinarias, cuando se trata de pequeños industriales; pero en el artículo 2.o y en los siguientes del proyecto se habla de invertir en acciones. Y cuando se habla de acciones, ya se trata de sociedades anónimas, que generalmente necesitan un capital importante para constituirse. Por eso, a mi juicio, estos bancos de fomento van a beneficiar directamente a grandes empresas, que darán, a su vez, un gran desarrollo a las industrias de nuestro país. En consecuencia, los Diputados democráticonacionales estimamos altamente conveniente tanto la modificación del inciso 1.o del artículo 2.o del proyecto como la agregación del inciso segundo nuevo, hechos por el Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se van a votar separadamente las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 2º de este proyecto de ley.

En votación la primera de dichas modificaciones, que consiste en reemplazar la frase: "Su capital no podrá ser inferior a diez millones de escudos", por la siguiente: "Su capital autorizado inicial no podrá ser inferior a 6.000 sueldos vitales anuales, escala a) del departamento de Santiago".

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

—REPETIDA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la primera modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 2º.

En votación la segunda modificación del artículo 2º.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación las enmiendas propuestas por el Honorable Senado en el artículo 3º, que figuran en la página 2a. del boletín.

El señor CADEMARTORI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, el artículo 3.o del proyecto se refiere a las disposiciones de la Ley General de Bancos que no se aplicarán a los bancos de fomento.

La primera modificación introducida por el Honorable Senado consiste en haber intercalado, dentro de dichas disposiciones, la establecida en el artículo 36 de la Ley General de Bancos, que dispone que toda empresa bancaria deberá mantener en el Banco Central un depósito en moneda corriente igual al uno por mil del término medio de su activo como garantía del cumplimiento de esta ley.

La disposición citada constituye una salvaguardia para los inversionistas, para los que depositarán dinero en estos bancos de fomento, para quienes facilitarán recursos para su funcionamiento. No se ve razón alguna para que los bancos de fomento deban excluirse de esta obligación, puesto que ellos van a ser deudores de sumas importantes y elevadas de dinero y, por consiguiente, sus acreedores deben estar garantizados. En consecuencia, la disposición contenida en el artículo 36 debe serles aplicable. Nosotros, los Diputados comunistas, votaremos en contra de la intercalación propuesta por el Honorable Senado.

Respecto del artículo 65 de la Ley General de Bancos, números 3 y 10, que el Honorable Senado propone suprimir del artículo 3.o, de este proyecto, mediante lo cual persigue que los bancos de fomento se sometan también a estas disposiciones de dicha ley, consideramos razonable el número 3 que establece que los bancos comerciales y, por lo tanto, también estos bancos de fomento, si se acepta la modificación del Honorable Senado, no podrán emitir acciones de industria, acciones para remunerar servicios, ni acciones con privilegio o preferencia.

Por su parte, el número 10 de este mismo artículo de la Ley General de Bancos establece que es incompatible el cargo de director de un banco comercial con el de director o empleado de cualquier otro banco comercial o del Banco del Estado de Chile, y con el de empleado de la designación del Presidente de la República a excepción de los afectos a la enseñanza superior, secundaria o especial.

Parece del todo razonable que esta incompatibilidad que rige para los bancos comerciales, también se haga extensiva para los directores de los bancos de fomento. Por lo tanto, votaremos favorablemente esta segunda modificación del Honorable Senado.

En cuanto a la tercera y última modificación, ella se refiere al artículo 67 de la Ley General de Bancos y propone incluir entre las disposiciones que no se aplicarán a los bancos de fomento la establecida en dicho artículo.

El artículo 67 de la Ley General de Bancos establece que "al tiempo de otorgarse la escritura social, deberá encontrarse totalmente suscrito el capital del banco y pagado, a lo menos, el mínimo a que se refiere el artículo anterior".

Como, en realidad, la forma de funcionamiento de estos bancos de fomento en relación al monto del capital pagado y suscrito ya está establecida en otro artículo y nosotros la consideramos razonable, estamos de acuerdo con la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 67 mencionado.

El señor BRUCHER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRUCHER.— Señor Presidente, quisiera saber cuánto tiempo resta del Orden del Día.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Quedan exactamente veinticinco minutos, Honorable Diputado, porque el Orden del Día termina a las dieciocho horas y quince minutos.

El señor BRUCHER.— Entonces, señor Presidente, deseo reiterar una petición que formulé al iniciarse la sesión en el sentido de que los últimos cinco minutos del Orden del Día de la presente sesión se destinen a tratar y despachar el proyecto que modifica la Ley General de Elecciones en lo relativo a la propaganda electoral.

Solicito al señor Presidente que recabe el acuerdo de la Sala para este efecto.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Debo informar al Honorable Diputado que ya hay un acuerdo de la Corporación para tratar otro proyecto de ley en los últimos cinco minutos del Orden del Día.

En cuanto a la petición formulada por Su Señoría, no hay acuerdo en la Sala.

El señor ELUCHANS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente, en relación con las enmiendas introducidas por el Honorable Senado en el artículo 3.o del proyecto que estamos discutiendo, voy a formular algunas observaciones.

Creo que es absolutamente inconveniente liberar a los bancos de fomento de la garantía que señala el artículo 36 de la Ley General de Bancos, que constituye un depósito en dinero efectivo de carácter fluctuante y que tiene por base el uno por mil del capital pagado o activo del banco. Por lo tanto, soy partidario de que se rechace la inclusión del artículo 36 de la Ley General de Bancos entre aquellos preceptos que no se aplicarán a los bancos de fomento.

Me parece conveniente que, para respaldar la situación de aquéllos que negocian o son accionistas de tales instituciones, se mantenga la obligación de que estos bancos de fomento tengan una garantía constituida.

Enseguida, también considero útil que se les apliquen las disposiciones de los números 3 y 10 del artículo 65 de la Ley General de Bancos. El número 3 es el que establece la prohibición para que los bancos comerciales emitan acciones de industria, para remunerar servicios, o con privilegio o preferencia.

En cuanto se refiere al número 10, también es útil aplicar este precepto, por cuanto prohibe que un director de banco de fomento pueda ser director de otro. Es obvio que esto debe ser igual que en los bancos comerciales, para que una persona no pueda tener la calidad de director en dos o más bancos comerciales o de fomento. Por consiguiente, ésta es nuestra opinión en cuanto a estos dos aspectos.

En lo que se refiere al artículo 67 de la Ley General de Bancos, nos parece conveniente incluir esta disposición dentro de aquéllas no aplicables a los bancos de fomento. Ella señala la forma de pago del capital, y, evidentemente, no debe aplicarse a los bancos de fomento, ya que en el artículo 2.o de este proyecto hemos establecido una modalidad particular para ello.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 3.o, que consiste en dos enmiendas.

El señor CADEMARTORI.— En el artículo 3.o hay tres enmiendas, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación la modificación que consiste en intercalar, entre "33," y "44", lo siguiente: "36".

Si le parece a la Honorbale Cámara, se rechazará.

Acordado.

En votación la supresión de la referencia "y 65, números 3 y 10".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la sustitución de la vocal "a", que figura entre "66" y "68" por una referencia al artículo "67", colocada entre comas.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En discusión la modificación propuesta por el Honorable Senado al artículo 4º, que consiste en rechazarlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se rechazará la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 5º del proyecto.

El señor ELUCHANS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente, en el artículo 5º se señalan los actos que pueden realizar los bancos de fomento en el cumplimiento de sus finalidades. Llama profundamente la atención que, en esta enmienda, el Honorable Senado haya suprimido las palabras "y pagarés", en la letra a). Esto significa que, en opinión del Senado, los bancos de fomento estarían impedidos de emitir pagarés. La emisión de estos documentos por tales institutos constituye uno de los actos jurídicos indispensables para que los bancos de fomento puedan contratar créditos y dispongan de recursos. Por consiguiente, inhibir a los bancos de fomento de la posibilidad de emitir pagarés, significa cerrarles una fuente legítima de crédito.

Por otra parte, como la disposición de la letra a) del artículo 5º, en que incide esta modificación del Honorable Senado es de gran amplitud, porque, de acuerdo con la redacción que el Senado propone, faculta a los bancos de fomento para contratar préstamos y, en general, toda clase de créditos y emitir bonos o debentures en moneda nacional o extranjera, reajustables o no, con o sin garantía, estaríamos ante la anómala situación de que pueden contratar préstamos y toda clase de créditos, pero, estarían impedidos para expresar jurídicamente esta clase de operaciones de mutuo en aquel documento específico, a la orden, que se llama "pagaré". Este es un documento negociable, seguramente el de mayor divulgación en la banca mundial, por lo que considero absolutamente inaceptable la enmienda que propone el Honorable Senado, al pretender sustraer de los actos jurídicos legítimos que los bancos de fomento pueden realizar la emisión de pagarés, en respaldo de los créditos que contraten. Estos créditos, en definitiva, se van a recolocar en la industria nacional, puesto que estos bancos no son, a la postre, sino que intermediarios del crédito interno y externo para fomentar el desarrollo económico del país. Los capitales propios de los bancos de fomento serán de una exigüidad tal, que con ellos no podremos esperar un fomento real y efectivo de la producción chilena. Por lo tanto, creo que es absoluta-

mente conveniente que la Honorable Cámara insista en mantener la palabra "pagarés" dentro de la letra a) del artículo 5º.

Nada más, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, el Honorable Senado ha introducido ocho modificaciones en el artículo 5.o del proyecto de ley en discusión. Los Diputados comunistas las votaremos favorablemente, porque ellas forman una idea o concepto genérico que tiende a resguardar, claramente, el interés nacional.

La creación de estos bancos de fomento no puede ni debe constituir una excusa legal para el establecimiento de nuevos bancos comerciales que, con el título de bancos de fomento, puedan entrar en competencia y realizar actividades que ya están reservadas a los bancos comerciales, de acuerdo con una legislación especial. En caso contrario, tendríamos que estos bancos de fomento competirían con los bancos comerciales ya establecidos, con la ventaja de que gozarían de franquicias tributarias que en este mismo proyecto se han acordado.

Por consiguiente, estimo convenientes las modificaciones que el Honorable Senado ha introducido en las diversas letras de este artículo, en el sentido de que las operaciones de los bancos solamente pueden realizarse como operaciones de crédito, a mediano y largo plazo. Así, por ejemplo, al suprimir la palabra "pagarés", creo que el Honorable Senado, fundamentalmente, ha tenido en vista el hecho de que estos documentos, generalmente, se utilizan para otorgar créditos a corto plazo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ELUCHANS.— ¿De dónde sacó eso, Honorable Diputado?

El señor CADEMARTORI.— De ahí entonces que se concilia esta idea con la que consigna el Honorable Senado en el inciso segundo que agrega en la letra a), y que dice: "Los préstamos reajustables que se contraten en el país no podrán tener un plazo inferior a un año." Luego, en la letra b), se han sustituido las palabras "dos años" por "tres años".

El señor ELUCHANS.— Para conceder créditos...

El señor CADEMARTORI.— Indudablemente, para concederlos. Pero también debe ser para contratar, porque no se va a facultar a los bancos para contratar préstamos a corto plazo si, por otro lado, deben otorgar créditos a largo plazo. Ello, sin duda, les crearía una situación difícil.

Por consiguiente, vamos a apoyar, como dije, todas las modificaciones del Honorable Senado.

El señor ELUCHANS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, en el tiempo de su segundo discurso.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente, convengo en la conveniencia de que los préstamos reajustables contratados por los bancos de fomento, en el país, no tengan un plazo inferior a un año. Me parece útil que así sea. Pero esto en nada justifica —es todo lo contrario— la supresión de los "pagarés" en los actos jurídicos que estas instituciones puedan realizar, entre los documentos que puedan emitir. Por lo demás, debo hacer presente que el Honorable señor Cademártori está en un error al suponer que los pagarés sólo pueden ser a corto plazo. El pagaré no es más que un documento a la orden y el Código de Comercio no establece plazo alguno para su suscripción; es decir, puede convenirse cualquier plazo. Hay pagarés a corto, mediano y largo plazos.

Si el propio legislador dice que los préstamos reajustables contraídos por los bancos de fomento no podrán tener un plazo inferior a un año, se encuentra allí perfectamente resguardada la necesidad de que también concedan, con cierta holgura, los créditos internos. Pero esto en nada demuestra o aconseja que estos bancos no puedan valerse del instrumento mercantil llamado "pagaré" para ampliar los créditos que contraigan, sino que constituye una limitación en el ejercicio de sus actividades comerciales, lo cual consideramos inconveniente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la primera modificación del Honorable Senado que consiste en sustituir, en el artículo 5.o, letra a), del verbo "Contratar" por "Contraer".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la segunda modificación del Honorable Senado a la letra a) del artículo 5.o, que consiste en suprimir las palabras "y pagarés".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ELUCHANS.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 20 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 20 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Por haberse producido empate en la votación, se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

Se vota la supresión de las palabras "y pagarés", que es la segunda modificación propuesta por el Honorable Senado a la letra a) del artículo 5.o.

En votación.

—REPETIDA LA VOTACION POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 11 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado, que consiste en agregar un inciso segundo nuevo, a la letra a) del artículo 5.o, que dice: "Los préstamos reajustables que se contraten en el país no podrán tener un plazo inferior a un año".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado en la letra b) del artículo 5.o, que consiste en sustituir las palabras "dos años" por "tres años".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en reemplazar la letra c) del artículo 5.o.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 27 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 15 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 5.o, que consiste en agregar, en la letra d), una frase final, del siguiente tenor: "Podrán, asimismo, garantizar el servicio de bonos y debentures de sociedades anónimas chilenas."

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación del Honorable Senado a la letra f) del artículo 5.o, que consiste en suprimir la frase que dice: "En las mismas condiciones podrán garantizar emisiones de bonos o debentures de sociedades anónimas chilenas."

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará

Aprobada.

En la letra g) del artículo 5.o, el Honorable Senado ha reemplazado la coma (,) y la conjunción "y" con que termina, por un punto (.).

La modificación siguiente consiste en agregar una letra h), nueva.

En votación las dos modificaciones, porque la última es consecuencia de la anterior.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobadas.

La última modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 5.o, consiste en suprimir en la letra h), que ha pasado a ser i), lo siguiente: ", incluso efectuar, con arreglo a la ley, las operaciones de cambios internacionales que se requieran para realizar sus finalidades".

En votación la modificación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Ha llegado la hora de término del Orden del Día. En consecuencia, declaro cerrado el debate respecto de este proyecto y del siguiente, sobre Protección de Menores. Pero como la Honorable Cámara acordó, en la presente sesión, destinar cinco minutos para despachar el proyecto que consulta recursos para la ejecución de un plan de obras públicas en la provincia de Colchagua, propongo, con el objeto de mantener la debida coordinación y armonía en el debate, que, después de votar el proyecto sobre establecimiento de bancos de fomento, se trate y se despache el que beneficia a la provincia de Colchagua.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

Acordado.

El señor GAONA.— ¿Por qué no votamos de inmediato el proyecto que consulta recursos para la ejecución de un plan de obras públicas en la provincia de Colchagua?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa ha propuesto que no se interrumpa la votación del proyecto sobre establecimiento de bancos de fomento, Honorable Diputado.

En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en sustituir el artículo 6.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación al artículo 7.o, que consiste en sustituir su segunda parte que se inicia con las palabras "Mientras no se dicte... etcétera", hasta "presente ley", inclusive, por lo siguiente, suprimiendo el punto (.) que sigue a "determine el Reglamento": "que dictará el Presidente de la República."

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación al artículo 8.o, que consiste en sustituirlo.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación al artículo 10.o, que consiste en intercalar en su inciso primero, entre las palabras "clase" y "para", lo que sigue: "y/o de fácil realización".

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación al artículo 11, que ha pasado a ser 27 reemplazado por el que figura en el boletín.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente ocho señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 11 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — Aprobada la modificación del Senado.

A continuación, como artículo 11.o, el Honorable Senado ha aprobado uno nuevo. En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobado.

En votación la sustitución propuesta por el Honorable Senado en el artículo 12.o.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 31 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 12 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada.

En votación la primera modificación introducida al artículo 13.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la segunda modificación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la tercera modificación, que consiste en reemplazar las palabras "de un diez por ciento" por "de un diez a un veinte por ciento".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

..En votación la primera modificación introducida al artículo 14.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la segunda modificación, que consiste en agregar un inciso segundo nuevo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación al artículo 15, que consiste en substituir la frase: "ampliar este límite hasta un máximo de 20 veces el capital pagado y reservas", por la siguiente: "de Bancos autorizar determinadas operaciones que excedan de este límite".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se rechazará.

Rechazada.

En votación la modificación al artículo 16, que consiste en darle una nueva redacción.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobaría.

Un señor DPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 21 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 16 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación al artículo 17, que consiste en reemplazarlo por otro.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la primera modificación al artículo 18, que consiste en substituir la cita al artículo "5º" por otra al artículo "4º".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, la substitución de la cita es incompatible con lo ya resuelto porque si aprobamos el artículo 4º de la Cámara, debe referirse a éste y no a otro.

El señor ELUCHANS.— Efectivamente, señor Presidente, es incompatible con lo ya resuelto.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para que pueda usar de la palabra el Honorable señor Eluchans, a fin de que aclare este problema.

El señor CADEMARTORI.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación el primer inciso nuevo introducido al artículo 18, que dice: "No obstante lo anterior las sumas pagadas por intereses pagarán impuestos global completario o adicional, de acuerdo con las leyes vigentes".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

En votación el segundo inciso nuevo, que dice: "No constituirán rentas las diferencias que se obtengan por la amortización o en la enajenación de créditos contra terceros que hubieren sido cedidos por un banco de fomento."

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente veintisiete señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 26 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 12 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobado el inciso.

En votación el tercer inciso nuevo, que dice: "Los intereses de los debentures y pagarés... etcétera".

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 20 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 16 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobado el inciso.

En votación el inciso final nuevo, que dice: "Las sumas que se paguen a los bancos de fomento por concepto de reajuste de préstamos serán deducibles de su renta imponible".

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 18 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobado el inciso.

En votación la modificación al artículo 19, que consiste en suprimir, en su inciso primero, la frase inicial, que dice: "Previa autorización de la Superintendencia de Bancos y del Servicio de Impuestos Internos", colocando con mayúscula la forma verbal "quedarán".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación a linciso primero del artículo 20, que consiste en sustituirlo

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente veintidós señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado a los artículos 22 y 24, que consiste en refundirlos.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 23.

Si le parece a la Sala se aprobará.

Aprobada.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 26, que consiste en suprimir el artículo aprobado por la Honorable Cámara con el mismo número.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 3 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 38 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en suprimir el artículo 27, aprobado por la Honorable Cámara.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 29 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En votación la sustitución propuesta por el Honorable Senado en el artículo 28, que pasa a ser 26.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta sustitución.

Aprobada.

Corresponde votar, a continuación, los artículos nuevos, propuestos por el Honorable Senado.

En votación el artículo 28, nuevo, propuesto por el Honorable Senado:

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 37 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazado el artículo 28, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

En votación el artículo 29, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 11 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobado el artículo 29, nuevo, que ha pasado a ser 28, por el rechazo del artículo anterior.

En votación el artículo 30, nuevo, propuesto por el Honorable Senado, que corresponde al número 29, que sustituye el inciso final del artículo 80, del Decreto con Fuerza de Ley N.o 252.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se rechazará el artículo nuevo propuesto.

Rechazado.

En votación el artículo 31, nuevo, propuesto por el Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se rechazará el artículo nuevo propuesto con el número 31.

Rechazado.

En votación el artículo 32, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Si le parace a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 33, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se rechazará.

Rechazado.

En votación el artículo 34, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 3 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobado el artículo 34, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Terminada la discusión del proyecto.

7.—ACUERDO DE LOS COMITES. TIEMPO PARA EL DESPACHO DE ASUNTOS DE INTERES PARTICULAR Y EMPALME DE LA PRESENTE SESION CON LA SIGUIENTE.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Antes de iniciar la discusión y votación de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto que concede recursos para la ejecución de obras públicas en la provincia de Colchagua, debo hacer saber a la Honorable Cámara que la totalidad de los comités parlamentarios somete a su consideración el siguiente acuerdo:

"Destinar los quince minutos iniciales de la sesión especial a que ha sido citada la Honorable Cámara, de 20.30 a 24 horas de hoy, a tratar y despachar los asuntos de interés particular que han sido devueltos por el Honorable Senado con modificaciones y los proyectos que benefician a las tres personas cuyos nombres están en Secretaría; y empalmar la presente sesión con la que debe celebrar la Corporación esta noche, entre las horas anteriormente indicadas."

Este acuerdo lo subscribe la totalidad de los comités parlamentarios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta proposición.

Aprobada.

8.—OTORGAMIENTO DE RECURSOS PARA LA EJECUCION DE OBRAS PUBLICAS EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— MODIFICACIONES DEL SENADO.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Corresponde a continuación, en consecuencia, proceder al despacho de las modificaciones del Senado al proyecto que concede recursos para la ejecución de obras públicas en la provincia de Colchagua.

—Las modificaciones, impresas en el Boletín N.o 9608-5, dice:

El artículo 1.o ha sido suprimido.

El artículo 2.o ha pasado a ser 1.o, sustituido por el siguiente:

"Artículo 1o.— El Ministerio de Obras Públicas girará, con cargo a los recursos que el artículo 33.o de la Ley N.o 11.828, de 5 de mayo de 1955, destina a obras públicas en la provincia de O'Higgins, los fondos necesarios para construir preferentemente el Liceo de Santa Cruz, creado por decreto N.o 11.608, de 1963, en los terrenos donados para este efecto por don Adriano Díaz, y ejecutar, además, las siguientes obras públicas en las ciudades de San Fernando y Santa Cruz, de las comunas y departamentos de los mismos nombres, respectivamente:

a) Construcción y ampliación del Estadio Municipal, pistas de atletismo, canchas de fútbol y piscina de San Fernando;

b) Construcción de un Paso Superior en la Avenida Manuel Rodríguez con el cruce de la red del ferrocarril sur en la ciudad de San Fernando, y

c) En la dotación de agua potable a las poblaciones ubicadas en la provincia de Colchagua.

El artículo 3.o ha pasado a ser 2.o y ha reemplazado la frase "de las obras que se indican en el artículo 2.o", por la siguiente "de la obra que se indica en la letra b) del artículo 1.o."

El artículo 4.o ha sido suprimido.

El artículo 5.o ha sido suprimido.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — El acuerdo de la Honorable Cámara consiste en destinar cinco minutos a discutirlas y votarlas a continuación. Por lo tanto, ofrezco la palabra dentro del lapso indicado.

El señor GAONA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAONA.— Señor Presidente, sólo he solicitado la palabra para pedir a la Honorable Cámara tenga a bien aceptar todas las modificaciones, en la forma propuesta por el Honorable Senado.

Nada más.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir el artículo 1.o.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la modificación.

Un señor DIPUTADO.— Qué se vote, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO. POR LA AFIRMATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 1º.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado, que consiste en sustituir el artículo 2º, que pasa a ser 1º.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

Aprobada.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 3º, que ha pasado a ser 2º, reemplazándose la frase "de las obras que se indican en el artículo 2º", por la siguiente "de la obra que se indica en la letra b) del artículo 1º".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

Aprobada.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir el artículo 4º del proyecto de ley.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación introducida por el Honorable senado al artículo 4.o.

Aprobada.

Finalmente, el Honorable Senado propone suprimir el artículo 5º del proyecto.

En votación la modificación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO. POR LA AFIRMATIVA, 32 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

Terminada la discusión del proyecto.

9.—ACUERDOS RELATIVOS AL PROYECTO SOBRE PROTECCION DE MENORES Y LAS OBSERVACIONES AL QUE DECLARA FERIADO EL 2 DE OCTUBRE PROXIMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA.— AMPLIACION DEL PLAZO A LA COMISION TECNICA, PARA INFORMAR LA PETICION DE INHABILIDAD DE UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Como ha llegado la hora de término del Orden del Día, corresponde votar en general el proyecto sobre protección de menores.

Se encuentra cerrado el debate y hay numerosas indicaciones. En consecuencia, la Mesa solicita el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, con el objeto de que la Secretaría de la Corporación quede facultada para determinar las indicaciones que sean procedentes o improcedentes, y, de acuerdo con esa calificación, enviar el proyecto a Comisión.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, solicito un minuto para formular una petición.

El señor EGUIGUREN.— Yo también pido un minuto, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder un minuto de tiempo a la Honorable señora Enríquez, al Honorable señor Eguiguren...

El señor ROSALES.— A mi también, señor Presidente.

El señor ZEPEDA COLL.— Y a mi, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ... y a los Honorables señores Rosales y Zepeda Coll.

Acordado.

Tiene la palabra la Honorable señora Enríquez.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, yo rogaría a la Mesa que recabara el asentimiento unánime de la Sala, a fin de prorrogar el plazo para tratar y votar este proyecto que legisla sobre protección de menores. En vista del gran numero de indicaciones que se han presentado, creo que sería conveniente tratarlo el martes próximo en la Sala, en lugar de hacerlo este sábado, día que vence el plazo de la urgencia y será difícil obtener el quórum necesario.

Yo me he permitido presentar varias indicaciones tendientes a prevenir la vagancia infantil con la creación de las llamadas "guarderías infantiles", o, mejor dicho, en términos más ajustados, "jardines infantiles".

Como estimo que a todos nos interesa despachar este proyecto, solicito que se trate en la Sala el martes próximo, con informe de Comisión o sin él, considerando todas las indicaciones que se han presentado y votando aquellas que la Mesa declare procedentes.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Eguiguren.

El señor EGUIGUREN.— Señor Presidente, la petición que yo iba a formular se opondría a lo solicitado por mi Honorable colega señora Enríquez, por cuyo motivo no la haré presente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rosales.

El señor ROSALES.— Señor Presidente, en la Cuenta de hoy se informó de las observaciones del Ejecutivo al proyecto de ley despachado por el Congreso, que declara feriado el 2 de octubre en la ciudad de Rancagua y destina fondos para la celebración del Sesquicentenario de la Batalla de Rancagua.

Señor Presidente, solicito que estas observaciones del Ejecutivo se traten en esta sesión, ya que más adelante no habría oportunidad de hacerlo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zepeda Coll.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, debido a la importancia que tiene el proyecto que legisla sobre protección de menores y vagancia infantil, me permitiría solicitar de Su Señoría que recabara el asentimiento de la Sala para que se me autorizara para presentar, fuera de plazo, una indicación referente al financiamiento de esta iniciativa. No se trata de sustituir el financiamiento sino de ampliarlo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Su Señoría puede presentar la indicación en la Comisión, porque el proyecto va ahora a Comisión...

El señor ZEPEDA COLL.— Pero también podría hacerse en la discusión general.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — Muy bien, señor Diputado. Puede quedar formulada.

También había solicitado la palabra el Honorable señor Galleguillos, don Florencio.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Señor Presidente, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que presido, debía conocer en el día de hoy una petición de inhabilidad referente al señor Diputado don Rubén Hurtado. No hubo quórum para sesionar y el plazo de cinco días que fija el Reglamento se hace angustioso. Por lo tanto, creo conveniente ampliar el plazo para informar hasta el próximo miércoles, a fin de cumplir con los trámites indispensables para estudiar seriamente este asunto. Por unanimidad de la Sala se podría prorrogar el plazo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En primer lugar, solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder de acuerdo con la proposición que ha formulado la Honorable señora Inés Enríquez, en orden a prorrogar el plazo de "suma" urgencia ya vencido, otorgado al proyecto sobre protección de menores, que tiene informe de la Comisión de Hacienda, a fin de que lo conozca la Comisión técnica y pueda ser despachado, con informe o sin él, en la sesión del próximo martes, según entiendo...

La señora ENRIQUEZ.—Así es.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

Acordado.

El Honorable señor Rosales ha solicitado que se trate en la presente sesión el proyecto que declara feriado el día 2 de octubre en la ciudad de Rancagua.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Que se despache sin discusión, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para votar, sin debate, el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Rosales.

Acordado.

El Honorable señor Galleguillos, don Florencio, ha pedido que se prorrogue hasta el miércoles próximo el plazo que tiene la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que preside, para informar acerca de la inhabilidad que afectaría a un señor Diputado.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

En consecuencia, solicito el asentimiento unánime de la Cámara para aceptar la proposición del Honorable señor Zepeda, en el entendido que la Sala, de todas maneras, el martes próximo despachará este proyecto para que pueda ser remitido de inmediato al Senado.

Me señala el señor Secretario que si la indicación que propone el Honorable señor Zepeda requiere el informe de la Comisión de Hacienda, el proyecto no podrá ser despachado por la Cámara y que, por lo tanto, no podrá cumplirse el acuerdo de la Corporación.

El señor ZEPEDA COLL.— En ese caso, señor Presidente, me veo en la obligación de retirarla.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Muy bien, Honorable Diputado. La Mesa agradece a Su Señoría el retiro de esa indicación.

En todo caso, la Mesa debe informar a la Honorable Cámara que ha recibido el ofrecimiento de que se retirarán las indicaciones que requieran el trámite de la Comisión de Hacienda y que harían imposible el cumplimiento del acuerdo de la Corporación para despachar este proyecto el martes próximo.

En consecuencia, como está cerrado el debate, procede votar en general el proyecto.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá el trámite de votación secreta y se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Si le parece a la Sala, se omitirá la lectura de las numerosas indicaciones que se han formulado al proyecto y se enviarán a Comisión por la Secretaría, las que sean declaradas procedentes por la Mesa.

Acordado.

—Las indicaciones a que se refiere el acuerdo anterior, son las siguientes:

Artículo 1.o

(Que reemplaza el Título Preliminar y los artículos 4.o y 5.o del Título I de la Ley N.o 14.907, de 1962, por otros signados con los números 1.o a 12.o)

Artículo 1.o

1.— De los señores Hamuy, Valenzuela, Cancino y Lehuedé, para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 1.o— La función de atender al cuidado y protección integral de los menores, que, en los casos contemplados por esta ley, corresponda al Estado se ejercerá por medio del Servicio Nacional de Salud como organismo técnico rector en colaboración con las demás entidades que señale esta ley."

2.— De la señora Campusano, doña Julieta, y los señores Montes, Rosales, Barra y Silva, para agregar, en el inciso primero, después de la frase "21 años de edad", la frase "de ambos sexos".

Artículo 2.o

3.— De los señores Hamuy, Valenzuela, Cancino, Lehuedé y Monckeberg, para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 2.o— Créase la Policía de Menores dependiente de Carabineros de Chile que será dirigida y administrada por una Sección Especial de la Dirección General de Carabineros.

Las funciones de la Policía de Menores serán las siguientes:

a) La aprehensión de menores sorprendidos en infracciones a la ley, y su detención en Comisarías especiales, debiendo ponerlos a disposición del respectivo Juzgado de Menores o el que corresponda, en un plazo máximo de 48 horas. La aprehensión y detención de menores deberá efectuarse en condiciones que resguarden su integridad física, mental, moral y social;

b) Contribuir a la prevención de las infracciones por parte de los menores, a las normas penales."

4.— De los mismos señores Diputados, para eliminar la palabra "tutelar".

4-A.— De los mismos señores Diputados, para eliminar en el inciso tercero, la frase "Centros de Recreación dirigida".

5.— De la señora Campusano, doña Julieta, y los señores Montes, Barra, Silva y Rosales, para reemplazar el inciso tercero por el siguiente:

"Las funciones de la Policía Tutelar se ejercerán mediante Comisarías Especiales para Menores."

Artículo 3.o

6.— De los mismos señores Diputados, para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 3.o— En cada ciudad cabecera de departamento habrá, para cada sexo, establecimientos dependientes del Ministerio de Educación, que se denominarán Casas de Menores, destinadas a la Observación y Clasificación de los menores que deban comparecer ante el Juez de Letras de Menores o el que haga sus veces.

El Presidente de la República podrá establecer, si las necesidades del Servicio lo requieren, que una Casa de Menores sirva a dos o más departamentos, o que en un departamento haya más de una Casa de Menores.

El Reglamento señalará las relaciones con el Juez de Letras de Menores y con los demás servicios que intervengan en las Casas de Menores.

Lo dicho será aplicable a los Centros de Tratamiento."

7.— De los señores Hamuy, Valenzuela, Cancino y Lehuedé, para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 3.o— En cada ciudad cabecera de departamento habrá un establecimiento, dependiente del Servicio Nacional de Salud, que se denominará Casa de Menores, destinado a la recepción, el tránsito y la observación de los menores."

ARTICULO NUEVO

8.o— De la señora Campusano y de los señores Montes, Rosales, Barra y Silva, para agregar el siguiente, a continuación del artículo 3.o:

"Artículo ...— Los Centros de Recreación Preventiva y Establecimientos de Tratamiento que se creen, dependerán del Ministerio de Educación Pública."

ARTICULO 4.o

9.— De los señores Hamuy, Cancino, Valenzuela, Pareto y Lehuedé, para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 4.o— Créase una Comisión Interministerial de Protección de Menores, encargada de:

a) Coordinar conjuntamente con el Servicio Nacional de Salud, las acciones nacionales o locales de los diferentes Servicios e Instituciones Públicas, Semifiscales, Municipales y Privadas, que contribuyan a la realización de la Política Nacional de Protección de Menores.

b) Realizar, conjuntamente con el Servicio Nacional de Salud, las investigaciones sociales que permitan evaluar en el plano nacional o local los problemas de menores.

c) Invertir y controlar la inversión de los recursos de que disponga.

d) Evaluar conjuntamente con el Servicio Nacional de Salud, anualmente, las accio-

nes proteccionales re por los Organismos e ciones que la integra ella subvencione, propo los ajustes necesarios año siguiente.

e) Controlar el cump de los Programas a q contribuya financiera

f) Proponer las modi nes que estime conve para el mejor cump de sus fines.

g) Racionalizar el miento de subvenciones instituciones privadas cas e informar sobre cedencia de las mism

h) Organizar y mant Registro Nacional de ciones y Establecimien blicos y Privados de ción de menores.

i) Organizar y mant Fichero Central Nacio menores asistidos.

j) Contratar los serv Técnicos o Expertos les o extranjeros, por Supremo, por horas bajo.

k) Informar anualm Presidente de la Cá Diputados y al Presi la Corte Suprema la labor cumplida p Comisión."

10.— De la señora C sano, doña Julieta, y ñor Godoy, para sup la letra a) de este ar frase "en situación irr

11.— De los mismos Diputados, para agre continuación de la letr siguientes letras:

"f) Dictar las norm las cuales se regirán talaciones, organización cionamiento de los J Infantiles;

g) Supervisar el f miento de los Jardines tiles;

h) Difundir en la c dad y especialmente e padres, las nociones cación y desarrollo d vulo, a través de t medios de difusión ex

i) Crear cursos de res que secunden la las Educadoras de Pá Maestras Parvularias ciéndose como requisi ingresar a ellos habe do satisfactoriamente cer Año de Humanid mo mínimo. Los cursos xiliares Parvularias una duración de nueve y será indispensable examen sicotécnico o titud para ingresar e curso;

j) Las normas de dagógico y los planes cación a desarrollarse Jardines Infantiles ser borados por un Conse nico que estará co por: 2 representantes nisterio de Educación presentantes de la Educación del Párvulo Universidad de Chile y Jefe de la Sección Infantiles del Servicio nal de Salud, quien sidirá."

Artículos 5.o y 6.

12) De los señores Hamuy Lehuedé, Pareto lenzuela, para reem por el siguiente:

"Artículo...— La C Interministerial y Coo ra estará integrada p cho propio por los M de Interior, Educación Justicia, Trabajo y P Social, y Salud Públ dos Honorables Dipu un Ministro de la Cor ma y por el juez de Juzgado de Letras de de Santiago.

Los Ministros de Est drán ser representa sus respectivos Subse

La integrarán ade representante de la ción Nacional de Mu dades y los siguientes tos:

1) El Director Gen Servicio Nacional de S su delegado.

2) El Director de As Social o su delegado.

3) El Director del T su delegado.

4) El Jefe de la D de Educación Profesi Ministerio de Educación

5) El Jefe del Dep to Pedagógico de la D de Educación Primaria mal.

6) El Jefe del Dep o Asesor del Minis Justicia.

7) El Jefe del Depart de Menores del Ser Prisiones.

8) El Jefe del Sub mento de Menores en S Irregular del Servicio nal de Salud.

9) El Jefe de la Se licía de Menores de C ros de Chile.

10) El Abogado Ase Subdepartamento de en Situación Irregular vicio Nacional de Sal

11) Un Técnico ele tre los ex Directores les o ex Jefes de Dep tos, Subdepartamentos ciones de organismos de responsabilidad pre te en la protección de res, que será designado Presidente de la Rep una terna propuesta Comisión Interministe Coordinadora.

12) El Director de Nacional del Niño.

13) Un representante Consejo de Defensa del

14) El Director del nico "Alcibíades Vic

15) Un representante Federación de Ins Privadas.

16) El Director de de Menores de Sant

17) Tres representantes instituciones privadas de tección de menores des por el Presidente de la blica."

Artículo 6.o

13) De la señora C no y del señor God reemplazar la letra a) siguiente:

"a) Un representante Dirección de Asisten cial."

14) De la señora C no y de los señores Montes, Rosales y Si reemplazar la letra b) siguiente:

"b) Cinco repr del Ministerio de E que serán, el Director cación Primaria y su delegado; el Jefe partamento Pedagó Educación Primaria mal; un representante Dirección de Enseñ fesional y Técnica; tor de Escuela de Especial y un miem Comisión de Planeam tegral de la Educac tres últimos serán por el Ministro del

15) De los señores

para ubicarlos aquellos lugares de mayor densidad de poblacio ntrabajadora."

33.— De los mismos señores Diputados:

"Artículo...— Los Jardines Infantiles que se creen de acuerdo a las disposiciones de la presente ley, organizarán sus actividades en coordinación con los Establecimientos Asistenciales del Servicio Nacional de Salud en el número y condiciones de trabajo que cada área determina.

El Jardín Infantil deberá estar dirigido por una Educadora de Párvulos y Maestra Parvularia, a quienes secundarán Educadoras de Párvulos o Maestras Parvularias y Auxiliares especializadas.

El número de niños por cada miembro del personal no excederá de 8 en el caso de menores de 2 años, y de 20 en los mayores.

Los organismos locales de Salud tendrán competencia en la instalación, y funcionamiento administrativo, en la promoción del personal de acuerdo a las disposiciones legales vigentes del Servicio Nacional de Salud y en la Inspección de los Jardines Infantiles.

La supervisión médica, de enfermería, dental y de asistencia social estará a cargo del Equipo de Salud que destaque el establecimiento asistencial correspondiente".

34.— De la señora Campusano, doña Julieta y del señor Montes:

"Artículo...— Los Establecimientos de reeducación de menores en situación irregular, actualmente dependientes del Servicio Nacional de Salud, que a continuación se indican, pasarán a depender del Ministerio de Educación Pública desde la fecha de promulgación de la presente ley:

1.— Casa de Menores de Santiago.

2.— Casa de Menores de Valparaíso.

3.— Colonia Hogar "Carlos Van Buren", de Villa Alemana.

4.— Escuela Hogar "Gabriela Mistral" de Limache.

5.—Hogar "Camilo Henríquez", de Santiago.

6.— Politécnico de Menores "Alcibíades Vicencio", de San Bernardo".

35.— De los mismos señores Diputados:

"Artículo...— El personal de planta y a jornal que actualmente presta sus servicios en los Establecimientos señalados en el artículo primero dependerá del Ministerio de Educación Pública.

A este personal no se le aplicará, para este solo efecto, las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.o 280, sobre Estatuto del Magisterio'.

36.— De los mismos señores Diputados:

"Artículo...— Todos los bienes muebles e inmuebles de patrimonio fiscal, como igualmente las partidas de los ítem del Presupuesto del Servicio Nacional de Salud destinados al pago de sueldos, sobresueldos y jornales, a los gastos de alimentación, vestuario, material de enseñanza y otros destinados al mantenimiento de los Establecimientos a que se refiere el artículo primero, serán transferidos al Ministerio de Educación".

37.— De los mismos señores Diputados:

"Artículo...— Transfiérese a la Dirección General de Educación Primaria y Normal y al Director General respectivo las funciones, atribuciones, facultades y obligaciones contenidas en la ley N.o 4.447 sobre Protección de Menores, de 18 de octubre de 1928, del Decreto Reglamentario N.o 2.531 de Justicia, del mismo año, como asimismo las de las disposiciones posteriores que dicen relación con las atribuciones del Director General de Protección de Menores por disposición de la ley N.o 10.383, de julio de 1952".

39) De la señora Campusano y del señor Godoy:

"Artículo...— Libérase a los profesores de la Escuela Experimental Anexa al Politécnico de Menores "Alcibíades Vicencio", de San Bernardo de la aplicación del art. Nº 297 del Estatuto Administrativo (Decreto con Fuerza de Ley Nº 338, del 6 de abril de 1960)."

40) De la señora Enríquez y de los señores Correa y Gumucio:

"Artículo...— Se entenderá por Jardín Infantil el establecimiento o institución que recibe el niño desde recién nacido y hasta los 6 años de edad, proporcionándole atención integral, que comprende alimentación adecuada, educación correspondiente a la edad del niño y atención médicodental.

Del mismo modo, se entenderá por párvulo al niño desde su nacimiento hasta que cumpla 6 años de edad."

41) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— El Ministerio de Educación Pública tendrá a su cargo todo lo relacionado con el funcionamiento de los Jardines Infantiles en conformidad a las normas señaladas por la presente ley.

Para estos efectos el Ministerio indicado designará un Consejo Técnico que tendrá las siguientes atribuciones:

a) Dictar las normas por las cuales se regirán la instalación, organización y funcionamiento de los Jardines Infantiles;

b) Supervisar el funcionamiento de los Jardines Infantiles;

c) Difundir en la comunidad y, especialmente, entre los padres y guardadores, las nociones sobre educación y desarrollo del párvulo, a través de todos los medios de difusión existentes;

d) Crear cursos de auxiliares que secunden la labor de los educadores de párvulos y maestras parvularias, estableciéndose como requisito para ingresar a ellos haber rendido satisfactoriamente el tercer año de humanidades como mínimo. Los cursos de auxiliares parvularias tendrán una duración de nueve meses y será indispensable rendir examen psicotécnico o de aptitud para ingresar en dicho curso;

e) Establecer las normas de tipo pedagógico y los planes de educación que se desarrollarán en los Jardines Infantiles."

42) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— El Consejo Técnico a que se refiere el artículo anterior estará integrado por las siguientes personas:

a) El Subsecretario de Educación Pública, que lo presidirá;

b) Dos representantes del Ministerio de Educación Pública;

c) Un representante de la Universidad de Chile;

d) Un representante de las demás Universidades del país;

e) Un representante de las instituciones privadas de atención Parvularia, y

f) El jefe de la Sección Fomento de la Salud del Servicio Nacional de Salud.

Los representantes indicados en las letras d) y e) serán designados por el Presidente de la República a propuesta en terna de las instituciones correpsondientes.

Los miembros del Consejo Técnico servirán sus cargos ad honorem.

Los miembros del Consejo, con excepción del Subsecretario de Educación y de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud, durarán cuatro años en el cargo y podrán ser reelegidos indefinidamente por períodos iguales.

Los acuerdos del Consejo se tomarán por mayoría de votos y, en caso de empate resolverá el que presida. El Reglamento que se dicte al efecto determinará los demás procedimientos por los cuales se regirá dicho Consejo."

43) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— Los Jardines Infantiles que se creen de acuerdo a las disposiciones de la presente ley, organizarán sus actividades en coordinación con los establecimientos educacionales dependientes del Ministerio de Educación Pública, en el número y condiciones de trabajo que cada área determina.

El Jardín Infantil deberá estar dirigido por una educadora de párvulos o maestra parvularia, a quienes secundarán educadoras de párvulos o maestras parvularias y auxiliares especializadas.

El número de niños por cada miembro del personal no excederá, en el caso de menores de 2 años, de 8 y de 20 en lo mayores de esa edad."

44) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— La Corporación de la Vivienda no podrá autorizar la construcción de ninguna población sin que se destinen locales adecuados para la instalación de Jardines Infantiles.

Esta exigencia afecta a cualquiera población que se construya en el futuro, sea por mandato de un organismo de previsión, de cooperativas de viviendas, de industrias o de particulares que tengan una edificación superior a 50 viviendas."

45) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— Las Municipalidades deberán destinar los sitios apropiados para la instalación de Jardines Infantiles, de acuerdo al número de párvulos existentes en la comuna respectiva, prefiriéndose para ubicarlos a aquellos lugares de mayor densidad de población trabajadora."

46) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— Autorízase al Presidente de la República para expropiar o ceder cuando sean fiscales en su caso, los predios que, a juicio de la Sección de Jardines Infantiles se precisan para construir en ellos los Jardines Infantiles a que se refiere el artículo precedente."

47) De los mismos señores Diputados:

"Artículo ...— Anualmente el Ministerio de Educación Pública deberá informar a la Cámara de Diputados acerca de la acción desarrollada y de los resultados obtenidos en materia de construcción y funcionamiento de Jardines Infantiles."

ARTICULO TRANSITORIO NUEVO

48) De la señora Campusano y de los señores Montes, Rosales, Barra y Silva:

Artículo ...— Transpásanse al Ministerio de Educación los Establecimientos de Protección de Menores actualmente dependientes del Servicio Nacional de Salud.

Los bienes muebles o inmuebles, las glosas presupuestarias y las plantas del personal que corresponden a los establecimientos a que se refiere el inciso anterior, pasarán también al Ministerio de Educación Pública."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— El señor Secretario me representa una duda sobre el acuerdo adoptado hace un momento, con respecto a lo solicitado por el Honorable señor Galleguillos, don Florencio.

Honorable señor Diputado, ¿la prórroga del plazo de que disponía la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para evacuar su informe acerca de la consulta sobre la inhabilidad que afectaría a un señor Diputado, significa que esa Comisión tendrá plazo hasta el miércoles inclusive, para informar al respecto?

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Sí, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— De tal manera que la Cámara podrá conocer el asunto el día miércoles.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Sí, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Muy bien.

Acordado.

10.—FERIADO LEGAL EL 2 DE OCTUBRE PROXIMO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA Y DESTINACION DE RECURSOS PARA LA EJECUCION DE OBRAS PUBLICAS EN ESA CIUDAD.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— A continuación, de acuerdo con lo resuelto recientemente por la Corporación, corresponde pronunciarse sobre las observaciones del Ejecutivo al proyecto que declara feriado el 2 de octubre próximo, en la ciudad de Rancagua, y destina recursos para la ejecución de diversas obras públicas a esa ciudad.

El señor Secretario dará lectura a las observaciones.

El señor CAÑAS (Secretario).—Dice el oficio del Ejecutivo, en el cual formula observaciones al proyecto:

"Por oficio N.o 4.706, de 10 de Agosto próximo pasado, Vuestra Excelencia ha tenido a bien comunicar al Gobierno que el Honorable Congreso Nacional prestó su aprobación al proyecto de ley que dispone que "La Corporación de Fomento de la Producción, durante el año 1965, deberá consultar en su presupuesto para ese año y poner a disposición de la Municipalidad de Rancagua la suma de Eº 1.000.000,00 (Un millón de escudos), para ser destinada a un plan de inversiones que, como parte del programa de celebración del Sesquicentenario de la Batalla de Rancagua, elaborará la Corporación Edilicia de esa comuna".

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 3.o de la Constitución Política del Estado, desapruebo el referido proyecto de ley y lo remito a Vuestra Excelencia a fin de que tengáis a bien introducirle las siguientes modificaciones:

1) Artículo 6.o.

El artículo 6.o del proyecto de ley dispone: "De los fondos provenientes del artículo 27.o de la Ley N.o 11.828, correspondientes a la provincia de O'Higgins, la Corporación de Fomento deberá poner a disposición del Ministerio de Educación, a título de erogación, la suma de Eº 120.000 (ciento veinte mil escudos) para ser invertidos en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales con el objeto de que, distribuídos por mitades, se destinen a iniciar la construcción del edificio del Instituto Comercial y a reparar y habilitar el de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua."

El Ejecutivo expresa al respecto:

"Las disposiciones del artículo 6.o del proyecto en referencia deben ser reparadas por el Ejecutivo ya que, si bien la finalidad de ellas son a todas luces convenientes y plausibles, no es menos cierto que no se contempla un financiamiento adecuado que permita su "terminación" y no solamente su iniciación. Por otra parte, en cuanto al aporte de sesenta mil escudos para reparar y habilitar el edificio de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua, éste debe ser consultado para su entrega directa al Ministerio de Educación Pública, ya que no corresponde a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales el trabajo de reparaciones o habilitaciones.

En consecuencia, y a fin de que no se transforme en una disposición inoperante, os propongo reemplazar el artículo 6.o por el siguiente:

"Artículo 6.o.— De los fondos provenientes del artículo 27.o de la Ley número 11.828, correspondientes a la provincia de O'Higgins, la Corporación de Fomento deberá poner a disposición del Ministerio de Educación Pública la suma de 60.000 escudos anuales durante tres años, a título de erogación, para ser invertidos en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, con el objeto de que se destinen a la construcción del edificio del Instituto Comercial de Rancagua

Destínase al mismo Ministerio la suma de 60.000 escudos, por una sola vez, a fin de que atienda a la reparación y habilitación del edificio de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) — En votación la primera observación del Ejecutivo, que consiste en reemplazar el artículo 6.o por el que se ha dado lectura.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

El señor CAÑAS (Secretario).— El artículo 7.o obliga a la Corporación de Fomento de la Producción a otorgar en préstamo al Club O'Higgins, de Rancagua, afiliado a la Asociación Central de Fútbol, la suma de Eº 60.000 (sesenta mil escudos), a un plazo de veinte años y con un interés del 3 por ciento anual.

"El Ejecutivo estima que debe reparar el artículo 7.o, por cuanto se beneficia a una institución deportiva que persigue fines de lucro, ajenos al espíritu y finalidad de la Ley número 11.828. Por lo tanto, os propongo suprimir dicho artículo 7.o."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación la observación del Ejecutivo que consiste en suprimir el artículo 7.o.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 16 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 16 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—REPETIDA LA VOTACION, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA 24 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia en la mantención del artículo 7.o.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA INSISTENCIA, 29 VOTOS; POR LA NO INSISTENCIA, 6 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación la observación al artículo 8.o, que consiste en suprimirlo.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 7 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 24 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación.

El señor HAMUY.— Que se insista con la votación inversa, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se insistirá en la mantención del artículo 8.o con la votación inversa.

Acordado.

En votación la observación al artículo 9.o, que lo suprime.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación y se insistirá en la mantención del artículo 9.o.

Acordado.

Terminada la votación del proyecto.

11º—SUPRESION DE LA VOTACION DE LOS PROYECTOS DE ACUERDO EN LA PRESENTE SESION.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — Algunos señores Comités me han hecho presente que se incurrió en una omisión al adoptar el acuerdo de empalmar la presente sesión con la citada para esta noche; ya que debió haberse resuelto también suprimir la votación de los proyectos de acuerdo, para evitar que en ese momento se levante por falta de quórum.

Si le parece a la Sala, se acordará suprimir la lectura y votación de los proyectos de acuerdo en la presente sesión.

Acordado.

12.—PREFERENCIA.— LIBERACION DEL PAGO DE DERECHOS DE INTERNACION A ELEMENTOS DESTINADOS A LA EMPRESA MUNICIPAL DE DESAGUES DE VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR.— OBSERVACION DEL EJECUTIVO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Honorable señora Inés Enríquez ha solicitado medio minuto para formular una petición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, ruego a Su Señoría que recabe el asentimiento de la Sala, para dedicar siete o diez minutos, como máximo, a tratar y votar una observación formulada por el Ejecutivo al proyecto que libera de derechos de internación a elementos destinados a la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar. Es un veto aditivo al artículo 4.o, que da la posibilidad de obtener un préstamo de auxilio especial a los imponentes damnificados, por los sismos ocurridos en la zona sur en 1960, y que residían en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Honorable Diputada solicita que se vote de inmediato el veto al proyecto que ha señalado.

El señor FONCEA.— ¿En qué consiste el veto aditivo, señor Presidente?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se va a leer el oficio enviado por el Ejecutivo.

El señor CAÑAS (Secretario).— El Ejecutivo manifiesta, por oficio de 19 de agosto, lo siguiente.

"Por oficio Nº 4175, de fecha 20 de julio recién pasado, Vuestra Excelencia me comunica que el Honorable Congreso Nacional ha prestado su aprobación a un proyecto de ley que contiene, entre otras disposiciones, un artículo 4º que aclara lo dispuesto en el artículo 13º transitorio de la Ley Nº 15.575".

Este artículo 4º del proyecto dispone:

"Declárase que la condonación de saldos de préstamos de auxilio otorgados por las Cajas de Previsión, contenida en el artículo 13º transitorio de la Ley Nº 15.575, sólo favorece a los imponentes que obtuvieron esos préstamos, en razón de los daños sufridos en los sismos y maremotos de mayo de 1960, residentes en la zona indicada en el artículo 6º de la Ley Nº 14.171."

Como puede apreciarse de su lectura, la norma aclaratoria restringe el carácter excesivamente amplio y lesivo para el patrimonio de las Instituciones de Previsión, que tiene el mencionado artículo 13.o de la Ley N.o 15.575, ya que su texto permite la condonación irrestricta de todos los préstamos de auxilio concedidos a sus imponentes hasta el 15 de mayo de 1964, hayan o no sufrido perjuicios por los sismos de 1960. El texto de la disposición misma es intrínsecamente injusta porque concede un beneficio sin causa alguna, aparte de que infringe el principio constitucional que ampara la propiedad de las personas naturales o jurídicas.

Por estas razones, el Gobierno acepta el texto de este artículo 4º del proyecto; pero estima de justicia ofrecer a los imponentes de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, que resultan afectados por la restricción aclaratoria, un préstamo especial de hasta Eº 300, por una sola vez, el que no limitará su capacidad reglamentaria para efectuar operaciones ordinarias de esta índole.

Por lo expuesto os propongo, en uso de la facultad que me confiere el artículo 53º de la Constitución Política del Estado, agregar el siguiente inciso al artículo 4º del proyecto:

"Los imponentes de las Cajas de Previsión que residían en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé en el mes de mayo de 1960, tendrán derecho a que su respectiva Institución de Previsión les conceda, por una sola vez, un préstamo de auxilio especial hasta por Eº 300, al 6% de interés, el que se amortizará en 60 meses. Este préstamo no será impedimento para solicitar los demás beneficios que contemple la Ley Orgánica de la Institución y será requisito esencial para acogerse a él, no haberse beneficiado con condonación de préstamo de auxilio; asimismo, los imponentes que lo obtengan, no podrán acogerse posteriormente a condonación de préstamo de auxilio."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se votará de inmediato esta observación formulada por el Ejecutivo.

El señor FONCEA.— Habría que discutirla, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¿Cuánto tiempo propone Su Señoría destinar a ese objeto?

El señor FONCEA.— Diez minutos.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se destinarán diez minutos a discutir y votar la observación.

Acordado.

Ofrezco la palabra.

El señor BARRA.— Pido la palabra.

El señor DA BOVE.— Pido la palabra.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Barra; a continuación, la concederé al Honorable señor Da Bove.

El señor BARRA.— Señor Presidente, solicito que, con cargo a mi tiempo, se lea el artículo 13 transitorio de la Ley N.o 15.575.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se va a leer, Honorable Diputado.

El señor CAÑAS (Secretario).— Dice así: "Artículo 13.o.— Condónanse los saldos de los préstamos de auxilio otorgados a sus imponentes por las Cajas de Previsión, en la zona que establece el artículo 6.o de la Ley N.o 14.171. Los institutos previsionales imputarán esta condonación a sus propios excedentes.

Se exceptúan de esta condonación los préstamos otorgados de acuerdo con las disposiciones de la Ley N.o 14.009, cuyo monto haya sido superior a trescientos escudos."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, este problema, que, sin duda, afecta seriamente a los imponentes de la zona damnificada por los sismos de mayo de 1960, ha sido ya muy controvertido.

Según mis informaciones, la representación gremial reclamó de la Caja de Previsión de Empleados Particulares la aplicación del artículo 13 transitorio de la Ley N.o 15.575, porque se suponía que establecía la condonación de los saldos de todos los préstamos hechos por las instituciones de previsión a sus imponentes de la zona afectada, cualquiera fuera su naturaleza.

En otras oportunidades, al tratarse problemas más o menos similares a éste, para aclarar el propósito del legislador, se ha recurrido a lo que comúnmente se llama la historia fidedigna del establecimiento de la ley. Creo no equivocarme si sostengo que el objetivo que tuvo en vista el legislador, al aprobar el artículo 13.o transitorio de la Ley N.o 15.575, fue condonar sólo los saldos de los préstamos otorgados para reparar los daños y perjuicios producidos por los sismos.

El excesivo celo desplegado por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, ha colocado a sus imponentes en una situación por demás difícil. Otras instituciones previsionales ya devolvieron a sus imponentes, incluso, los dineros que habían cancelado antes de la dictación de la ley. Es decir, aplicaron la norma de condonarles los saldos de los préstamos que solicitaron para reparar los daños causados por los sismos. No lo hizo así la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

No tengo a la mano el texto del artículo 4.o, aprobado por el Congreso; pero tengo la impresión de que su finalidad es, precisamente, dejar en claro que las instituciones previsionales que ya hicieron la donación, procedieron correctamente, y que, en consecuencia, la Caja de Previsión de los Empleados Particulares deberá cumplir con esta obligación respecto de sus imponentes.

He dado mi consentimiento, como Comité, para que se trate el veto a este proyecto, porque no hay otra manera de ayudar a estos imponentes.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Da Bove.

El señor DA BOVE.— Señor Presidente, el artículo 13 transitorio de la Ley número 15.575 tuvo su origen en una indicación que formulé en la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara. Se la declaró improcedente; pero, con posterioridad, fue renovada en el Senado de la República.

Desgraciadamente, los parlamentarios que patrocinábamos esta idea no pudimos explicarla en esta Sala, porque nos encontrábamos en nuestras respectivas zonas de representación y, además, porque en la Cámara había la intención de despachar rápidamente el proyecto, que reajustaba los sueldos y salarios del sector público. Sabemos que no ocurrió así en el Honorable Senado, donde su estudio estuvo pendiente durante varios meses. Tampoco tuvimos oportunidad de aclararla al conocerse del proyecto ahora observado, porque la Honorable señorita Lacoste solicitó, casi al final de un Orden del Día, que se acordara despacharlo sin discusión, lo que fue aceptado.

Efectivamente, el espíritu del legislador, en el artículo 13 transitorio de la Ley N.o 15.575, fue condonar los saldos deudores provenientes de los préstamos otorgados a los imponentes de las instituciones de previsión con ocasión de los sismos de mayo de 1960. Y si eran para la zona de los terremotos, lógicamente esa condonación se restringía sólo a los préstamos dados con ocasión de los sismos. Posteriormente, cuando se despachó esta nueva disposición en este proyecto, recurrimos al Ejecutivo para obtener, por la vía del veto aditivo, el otorgamiento de estos préstamos especiales a los imponentes de las zonas más afectadas, que son precisamente las australes; porque el que los imponentes pudieran justificar los daños en virtud de los cuales habían solicitado estos préstamos iba a ser muy largo y muy difícil de comprobar a estas alturas, después de tanto tiempo de transcurrido el sismo.

Por eso, señor Presidente, nosotros, con varios parlamentarios de la zona, hemos logrado este veto aditivo, que rogamos a la Honorable Cámara que lo apruebe.

Anuncio, desde luego, los votos favorables de los Diputados radicales.

La señora ENRIQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, como a veces hay dudas respecto de qué imponentes o qué cajas de previsión son favorecidos con leyes de esta naturaleza, yo he estado haciendo consultas a los Ministerios y a otras instituciones respecto de este proyecto. Y quiero dejar establecido, para la historia fidedigna de la ley, que el beneficio establecido en este artículo corresponderá también a los imponentes de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado.

Nada más, señor Presidente.

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, yo creo que, a través de las palabras de mis Honorables colegas, no se ha aclarado un punto vital, cual es establecer si ésta es una condonación con cargo a las cajas de previsión, vale decir, a todos los imponentes, o si se trata de un caso diferente.

Yo debo manifestar a los Honorables colegas representantes de las zonas damnificadas que, en beneficio de éllas, se ha dictado una serie de leyes que significan mayor tributación para el resto del país. Además, las zonas que no sufrieron estos sismos, como mi provincia, han visto restringidas al mínimo, casi paralizadas, sus obras públicas. Ahora, si encima de esto se pretende otorgar una condonación de deudas, que deben contribuir a costear el empleado particular y el obrero del norte y del centro del país, entonces ya esto es demasiado. Hoy día existe en las instituciones de previsión un sistema de reparto y no de capitalización; de modo que, según él, todas las entradas de los organismos previsionales están invertidas de antemano.

Luego, yo quiero preguntar: ¿De dónde van a salir estos recursos? Se dice que de los excedentes. Bien. Entonces, los grandes perjudicados van a ser los pensionados del Servicio de Seguro Social, quienes están esperando que se les mejoren sus pensiones, para lo cual se requiere que el fondo de excedentes aumente, cosa que con esta iniciativa no va a ocurrir.

Yo creo que actuar así es ir demasiado lejos. Yo soy regionalista, pero considero que las cosas no se pueden extremar hasta los límites a que se han llevado aquí. Un día se tomaron 600 millones de pesos, de los fondos remanentes de los premios no cobrados del sorteo de las boletas de compraventa, para beneficiar a una comuna del sur; otro día se destinaron 400 millones a fines similares; después se aprobó un préstamo a los imponentes de la zona; luego se propuso la condonación del préstamo; y ahora resulta que esta condonación se hace con cargo a todos los imponentes, que son obreros, que son empleados, que son carabineros, y que, a mi juicio, no tienen por qué estar sufriendo una tributación indirecta, cual es la que significa la condonación.

Por eso, extraño que una cuestión de esta naturaleza, de esta envergadura, se discuta en la Honorable Cámara en cinco o diez minutos, y que no se permita a los parlamentarios formarse un criterio exacto sobre el particular.

Me abstendré de votar, porque considero que, para hacerlo, es necesario conocer la materia sobre la cual se está legislando. En cambio, se ha constituido en norma legislar en forma tal que, si a la salida del Congreso Nacional se consulta a los parlamentarios de qué se trata, no es posible dar explicación alguna.

Estimo que no se ha dado ninguna explicación satisfactoria respecto al proyecto en discusión. Si esto significa condonación, ¿con cargo a qué se hace? ¿O significa solamente un préstamo pagadero en 60 cuotas?

Por lo demás, la otra vez quedó demostrado, por lo menos con respecto a los imponentes del Servicio Nacional de Salud, que el otorgamiento de los préstamos no alivió al personal en lo más mínimo. Se dijo aquí que dicho préstamo, de 100 ó 200 escudos, había sido malgastado en general por quienes lograron obtenerlo. Por último, cobrar dichos préstamos en 60 ó más cuotas significa crear en los diferentes institutos de previsión nuevas reparticiones para elaborar los recibos y efectuar los cobros correspondientes.

En resumen, me agradaría dilatar unos diez minutos más el tiempo destinado a tratar el proyecto en debate, a fin de que se nos diera una explicación que nos permitiera votar con plena conciencia.

El señor ZEPEDA COLL.— El Honorable colega tiene toda la razón.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar por diez minutos el tiempo destinado a la discusión del veto en debate, con el objeto de intercambiar ideas...

El señor DIEZ.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

En consecuencia, habiéndose cumplido el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley, se cierra el debate.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la observación del Ejecutivo.

13.—DESALOJO DE CAMPESINOS DE FUNDOS SITUADOS EN LAS PROVINCIAS DE ARAUCO, CURICO Y OSORNO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Entrando en la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Democrático Nacional, que ha cedido su tiempo al Honorable señor Medel.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MEDEL.— Señor Presidente...

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Solicito la venia de la Honorable Corporación para dar cuenta de algunos cambios de miembros de Comisión.

El señor BARRA.— No, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para dar cuenta de algunos cambios de miembros de la Comisión.

El señor BARRA.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Está con la palabra el Honorable señor Medel.

El señor MEDEL.— Señor Presidente, en vísperas de la elección, no podía faltar una nueva fechoría inhumana de parte de los poseedores de la tierra en Chile. Con fecha 20 de agosto se ha procedido al desalojo de cuatro familias campesinas del muy litigiado fundo de Pilpilco Alto, en la comuna de Los Alamos. El Ministerio de Agricultura está ya informado de las gestiones sobre compra o expropiación de este fundo por la "CORA".

Cuatro familias, con 22 personas, fueron botadas al camino público entre Los Alamos y Pilpilco ese día 20 de agosto, sin que se respetara siquiera la fecha del nacimiento del mayor héroe patrio, Bernardo O'Higgins.

Los campesinos lanzados a los caminos han sido expulsados de las tierras donde han nacido y vivido. Allí vivieron y murieron sus padres, trabajando las mismas tierras. El campesino Arturo Saavedra, para citar un ejemplo, ha vivido en el fundo de Pilpilco Alto los 73 años que tiene de edad. A sus expensas viven nueve personas, entre hijos y nietos. Otros afectados son: Adrián Saavedra Reyes, con cinco cargas familiares; Carlos Saavedra, con tres cargas, y Eliecer Méndez, con dos personas a sus expensas. A ellos hay que agregar a Georgina López Méndez y Julián Méndez, ambos nacidos en el mismo fundo.

Toda esta gente, cuyo único oficio ha sido el de laborar la tierra como campesinos modestos, ha sido hostilizada constantemente por el señor Manuel González San Martín, desde 1961, fecha desde la cual existe un juicio pendiente, a raíz de reclamaciones de los trabajadores. El delito de estos obreros agrícola fue reclamar lo que les correspondía como inquilinos, a unos, y como medieros, a otros; es decir, salarios, imposiciones, pago de vacaciones, etcétera.

Las justas peticiones de los campesinos fueron llevadas a juicio por el señor González, en el convencimiento de poder vencer en este terreno a los trabajadores, quienes no cuentan con defensa adecuada ni posibilidades de conseguirla, frente a la prepotencia patronal.

Y así ha sido cómo se ha llegado al desalojo policial de estos campesinos, el que se llevó a cabo con el auxilio de cerca de cuarenta carabineros. No se les ha pagado nada de lo que se les debía; ni se les ha indemnizado por sus sembrados perdidos, sus árboles frutales, plantados y cuidados por ellos, las mejoras que con esfuerzo habían construido, ni la parte de la madera que se les hacía sacar a medias. El monto de todo esto no podría bajar de unos cinco mil escudos, que se adeudan a estos trabajadores.

Pero los abusos expuestos no llegan hasta aquí. Estas acciones, que constituyen verdaderos crímenes contra modestos chilenos, amenazan continuar. Tenemos antecedentes de que se prepara el desalojo de seis o siete familias más, que componen un grupo humano de cerca de 35 personas. ¿Es posible que se permita ésto, cuando durante la campaña presidencial y después de ella, se habla de protección a los campesinos, de reforma agraria, etcétera? ¿O es ésto lo que se llama "procedimiento en libertad"?

Señor Presidente, junto con protestar desde la Tribuna de la Honorable Cámara de Diputados por estos continuos atropellos, solicito que se envíen oficios al señor Ministro del Interior y al señor Ministro del Trabajo, exponiéndoles estos hechos y solicitándoles que se arbitren medidas para reponer a los campesinos lanzados de sus casas o mejoras y para que se practique una tasación de lo que se les adeuda, a fin de obligar al señor González al pago de los elementos perdidos, salarios, regalías, asignaciones familiares, etcétera.

Estos trabajadores desalojados están viviendo ahora como allegados donde otros campesinos que fueron desalojados el año pasado; de manera que las condiciones de hacinamiento en que se debaten son realmente inhumanas. Ante tan terrible problema, ha existido una verdadera sordera de parte de las autoridades, entre ellas, de la visitadora social de Lebu. Han pasado más de quince días desde que se les echó al camino público, sin que esa funcionaria haya concurrido al lugar a imponerse de la situación.

Quisiera que no se repitiera el caso que ocurrió con los campesinos del fundo Porvenir los que permanecieron tres meses botados en los caminos cordilleranos cercanos a Cañete, en condiciones dramáticas y realmente inenarrables. En ese entonces, fue un señor Hermosilla quien consiguió el desalojo de los campesinos, sin pagarles remuneración alguna y sin indemnizarlos por sus sembrados y sus modestas mejoras perdidas.

Exponiendo, como estoy haciéndolo, situaciones que afectan a la clase más sufrida y explotada de Chile, no puedo dejar de mencionar la situación producida en Curicó, en el fundo El Milagro de Tutuquén, cuyo dueño, José Puertas, despidió a casi todos los campesinos a raíz de la elección parlamentaria de Curicó. Ultimamente, despidió a nueve trabajadores con sus familias, sólo por presumir que no iban a votar por el candidato presidencial de la Derecha. En ese mismo fundo se han estado pagando 1 300 pesos diarios, siendo el salario mínimo para la provincia de 1.937 pesos. Las incomibles galletas que se proporciona a los trabajadores se avalúan en más de 600 pesos.

(CONTINUARA)

José Frances, escritor español, falleció ayer

MADRID, 10 (UPI).— El escritor y secretario perpetuo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, José Francés, falleció hoy en esta capital.

Francés nació en Madrid en 1883 y desde su juventud se dedicó a la literatura, obteniendo varios premios, entre otros, el "Nacional de Literatura", en 1948, por su obra "Judit".

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

JOSE M. ULLOA BRAVO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su residencia de calle Portugal N.o 101, a las 15 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo y padre, señor

JOSE MIGUEL MELIS M.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre suegra y abuelita, señora

ELENA MUÑOZ CANO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Rosemblit 1022, a las 16 horas, (puerta Recoleta).

La familia.

† Ha dejado de existir la señora

IRMA LARA DE YAGNAM
(Q. E. P. D.)

Sus restos fueron trasladados a Ovalle.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

JORGE NAZAR SELLAN
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, a las 10.15 horas.

Blanca M. vda. de Nazar e hijos.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora

JOSEFINA REYES vda. de FLORES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Avenida La Paz. El cortejo partirá desde su casa habitación Avenida Matta 519, a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora

BENJAMINA RIQUELME DE ESTRADA

Sus restos se están velando en la Iglesia Santa Gemita (Avenida Suecia entre Bolívar y Sucre), Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta principal), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en dicha Iglesia, a las 15.30 horas.

Pedro Bayo V. y Sra.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

DAMASO DE LA FUENTE GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, Salvador Gutiérrez 6177.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuelita, doña

OGELIA VEGA ESQUIVEL
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Plano Regulador 3862, Población José María Caro, Sector "A", a las 17 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

BENJAMINA RIQUELME DE ESTRADA
(Q. E. P. D.)

Sus restos se están velando en la Iglesia Santa Gemita (Avenida Suecia, entre Bolívar y Sucre). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta principal), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en dicha Iglesia a las 15.30 horas.

Hermógenes Estrada y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CATALINA PENDOLA vda. de FERNANDEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta principal), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Antonio de Padua a las 16 horas.

La familia.

† Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

PAULINA ESPINOZA DE ARAVENA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.

Sus restos serán trasladados a las 10.30 horas, desde su casa habitación, Mapocho 5611.

Manuel Aravena y familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido esposo, y padre, don

JOSE MADARIAGA MADARIAGA
(Q. E. P. D.)

Sepultado en el Cementerio General, el día 7 de septiembre de 1964.

Su esposa e hijos.

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas nuestras amistades que se dignaron acompañarnos a sepultar a mi querido e inolvidable esposo, don

JUAN LUIS GONZALEZ U.
(Q. E. P. D.)

Agradecimientos que serán eternos.

Flor Gómez vda. de González.

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos al personal del 4.o y 5.o piso del Hospital J. J. Aguirre, Sector "A", y muy especialmente al doctor, don Rafael Kahlor por su muy especial dedicación, durante la larga enfermedad de mi esposo, don

JUAN LUIS GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Doy mi eterna gratitud y que Dios les recompense.

Flor Gómez Poblete vda. de González.

Abrazo de Constantino



COPENHAGUE.— El Rey Constantino I de Grecia se despide afectuosamente de su prometida, la Princesa Ana María, antes de partir, en el aeropuerto de esta ciudad. El monarca griego, después de esta visita, retornó a Atenas. La Princesa Ana María de Dinamarca y su familia partirán en un viaje de placer por Italia.

Disturbios en Montevideo causa ruptura de relaciones con Cuba

MONTEVIDEO, 10 —(UPI) — La ruptura de relaciones con Cuba, que se produjo el martes pasado por la noche, ha promovido una serie de sucesos provocados por simpatizantes comunistas e izquierdistas del régimen imperante en la isla del caribe, creando un clima de tensión pocas veces visto en esta capital de más de un millón de habitantes.

Esta noche el centro de la atención se concentró en la Universidad de la República, donde más de trescientos estudiantes y presuntamente también obreros, se atrincheraron, negándose terminantemente a abandonarla, pese a las reiteradas exhortaciones de las autoridades.

La siutación llegó a su punto crítico a mediados de la tarde, cuando se anunció que las fuerzas policiales, que en gran número rodearon la Universidad, habían recibido orden de desalojar por la fuerza el principal centro docente del Uruguay que ocupa toda una manzana y que está situado a pocas cuadras del centro de la ciudad.

Ello, sin embargo, no se concretó en vista de que se iniciaron gestiones mediadoras a fin de evitar un acto de fuerza que a su vez podría originar reacciones de sectores obreros que en general se solidarizarían con las actitudes de los estudiantes.

Los estudiantes ocupantes de la Universidad accedieron a abandonar el edificio siempre que no se les detuviera, a lo que se negaron las autoridades, ya que aquellos han agredido y lesionado a varios policías, según informes oficiales.

Embajador Morla Lynch se entrevistó con el Presidente Charles de Gaulle

PARIS, 10 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle recibió hoy a los Embajadores de Argentina, Adolfo Galatoire, y de Chile, Carlos Morla Lynch, en su actual serie de entrevistas para ultimar los detalles de su próximo recorrido por América Latina.

Mañana conferenciará con el Embajador brasileño, Antonio Mendes Vianna, y el Encargado de Negocios de Uruguay, Enrique Palacios.

Se informó que el sábado concluirá estos contactos que inició el lunes con los representantes diplomáticos de las naciones latinomericanas que visitará. Ese día conversará con los nuevos enviados de Ecuador, Jorge Carrera Andrade, y Paraguay, Antonio Selum Flecha, quienes al presentarle sus credenciales, tratarán con De Gaulle de su estada en Quito y Asunción.

SE CONSTITUYO... (De la 1a. Pág.)

tos electrónicos en el país bajo un régimen de integración acelerada, el que como consecuencia inmediata establecería las siguientes ventajas:

Importante economía de divisas.

Aprovechamiento integral de sus elementos técnicos humanos.

Creación de fuentes de trabajo para producir partes.

Marcado avance tecnológico.

Mejor aprovechamiento de los recursos propios del país, materias primas, mano de obra especializada, etc.

Aprovechamiento más racional de las fuertes inversiones que representan la capacidad instalada.

Creación de flujo exportador.

Evitar la especulación en la comercialización de los equipos electrónicos.

Evidentemente que para desarrollar esta iniciativa es determinante la participación de las esferas estatales a objeto de que las medidas que se adopten, cuenten con el necesario respaldo legal. Este aspecto ha sido ya superado mediante la creación del CONSEJO NACIONAL ASESOR PARA LA ORIENTACION Y DESARROLLO DE LA INDUSTRIA ELECTRONICA, por Decreto N.o 893, recientemente dictado. (Publicado en el Diario Oficial de 31-VIII-64).

El Gobierno otorga gran importancia a la Asesoría de este Consejo, dada la ecuanimidad y conocimientos especializados que tienen sus integrantes y que podrán aplicar al estudio analítico de cada caso. Está cierto, que con ello, asegurará el éxito de esta iniciativa que puede llegar a tener considerable importancia, razón por la cual, al Ministro que habla, le asiste especial satisfacción en este momento, al declarar oficialmente constituido este Consejo.

PERSONAS ASISTENTES. — Además del Ministro, concurrieron a esta reunión, el Subsecretario subrogante de Economía, Fernando Barros; el ingeniero de los Servicios Eléctricos, Jaime Schatz Prilutzky; el Director de Industria y Comercio, Jorge Advis; el Secretario Ejecutivo de este nuevo organismo, Lincoyán Echiburú; el representante del Banco Central, Raúl Silva; de la CORFO, Alfonso Gómez; del Departamento de Industrias, Oscar Bravo; de la Secretaría de la ALALC, Oscar Videla; de la Sociedad de Fomento Fabril, Armando Vallarino, y por la industria electrónica, Rafael Mellado, Winfred Thoff y Federico Kauser.

EL FUERTE... (De la 1a. Pág.)

sismo alcanzó en nuestra zona fuerte intensidad, sin llegar a registrarse desgracias personales.

En Valparaíso el temblor logró grado 5 y sus efectos se dejaron sentir a través de dos recios movimientos que produjeron conmoción en los porteños.

En San Felipe se registró también grado 5 de la escala internacional; en Los Andes, grado 3, y en La Ligua se sintió con suma violencia.

En Valparaíso se sintió en dos largas y grandes sacudidas que hicieron pensar en la proximidad de algo mayor, motivo por el cual la gente reaccionó con mucha rapidez. El público que se encontraba en las fuentes de soda y restaurantes de la ciudad, huyó velozmente a la calle y hubo escenas de gritos y principio de ataques histéricos en algunas damas.

Se comentaba ayer en Valparaíso que este temblor ha sido uno de los más violentos ocurridos en los últimos años. En general, el movimiento dejó cierto nerviosismo y en la tarde los cines no se vieron tan concurridos como de costumbre. Por otra parte, el intenso calor que reinó desde las primeras horas de la mañana, contribuyó a crear ayer una "atmósfera sísmica" que, felizmente, no provocó mayores ssobresaltos.

No hubo daños, aparte de trizaduras que se produjeron en algunas viviendas de la parte alta de la ciudad.

Reunión de Ministros resolvió que Africa debe marchar sola

Organización para la Unidad Africana realizó conferencia especial con motivo de la crisis del Congo

ADDIS ABEBA, 10 (UPI). — El primer Ministro del Congo, Moise Tshombe, no está totalmente satisfecho con la reunión especial celebrada por la Organización para la Unidad Africana (OUA) con motivo de la crisis causada en el Congo por los rebeldes filocomunistas.

Tshombe dijo hoy que si bien le satisfacía el hecho de que la organización "aceptó totalmente la legitimidad del Gobierno congolés, mi delegación debió abstenerse en las votaciones debido a que el Consejo no condenó las actividades de los rebeldes que diseminaron en mi país el terror, la muerte y la destrucción".

En su conferencia de prensa celebrada hoy, el Jefe de Gobierno congolés reveló asimismo que su delegación se negó a votar porque la conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores rechazó varias de sus proposiciones tendientes a resolver la crisis.

Los Ministros de la OUA no dieron a Tshombe la fuerza panafricana que él pidió para que ayudara a aplastar la rebelión en una vasta región del Congo oriental y septentrional. En cambio, decidió enviar una comisión de 10 naciones, encabezada por el Primer Ministro de Kenya, Jomo Kenyatta, y pedir a Tshombe que desintegrara su fuerza de mercenarios.

La misión de la OUA tratará de ayudar a poner fin a la rebelión y de restaurar las relaciones normales entre el Congo y el antiguo Congo Francés y el reino de Burundi. Estos dos últimos países fueron acusados por Tshombe de haber alentado a los líderes rebeldes.

La resolución aprobada por la OUA exhorta "firmemente a todas las potencias que actualmente intervienen en los asuntos internos de la República Democrática del Congo, a poner término a tal intervención". Asimismo pide una cesación de hostilidades, pero sin utilizar ese término, en razón de que Tshombe se negó a que los rebeldes fueran tratados al mismo nivel que el Gobierno central.

El secretario de la OUA, Diallo Telli Boubacar, dijo en una conferencia de prensa al término de las deliberaciones, que éstas habían logrado "un verdadero milagro".

Agregó que la reunión constituyó un éxito completo a pesar de las dificultades y de las diferencias de opiniones.

La conclusión a que cabe llegar al término de la conferencia es que la misma indicó que "Africa debe ser dejada sola, porque está en condiciones de resolver sus propios problemas, por difíciles que sean".

Comentario editorial sobre Chile

BOSTON, 10 (UPI).— El diario "Christian Science Monitor" dedica hoy un artículo editorial a comentar las recientes elecciones presidenciales chilenas.

El trabajo, intitulado "Oportunidad de Reforma en Chile", dice (parcialmente):

"Chilenos y otros nacionales de las Américas, haríamos bien en analizar qué clase de reformas —económicas, sociales y políticas— pudiera emprender el Presidente electo Eduardo Frei.

"Porque su victoria es, indudablemente, un triunfo de las fuerzas reformadoras de la América Latina, y como tales, tienen consecuencias de gran envergadura.

"No es solamente Frei el primer démocratacristiano en ascender a la Presidencia de una República latinoamericana, sino también representa un nuevo tipo de político del escenario hemisférico.

"Los démocratacristianos exponen una doctrina de socialismo cristiano, y quieren cosechar los frutos de la doctrina mediante la revolución sin sangre.

"Esto es singularmente grato para Washington, porque, en términos generales, el idealismo de la Alianza para el Progreso, que traduce el pensamiento de Estados Unidos hacia la América Latina, incluye reformas en las arcaicas y oligárquicas estructuras económicas y sociales del hemisferio."

REBELDES CREAN PANICO EN CIUDAD DE COQUILHATVILLE

LEOPOLDVILLE, 10 (UPI). — Unos 300 refugiados blancos de Coquilhatville llegaron hoy a esta ciudad y declararon que el avance de las fuerzas rebeldes crea pánico creciente en la región.

Los refugiados llegaron en dos gigantescos aviones Hercules C-130 de la Fuerza Aérea norteamericana y en dos aviones especialmente contratados, que mañana regresarán a Coquilhatville para recoger a otros 150 refugiados.

Treinta y ocho "voluntarios" blancos de la "Legión Extranjera" de Tshombe fueron conducidos hoy a Coquilhatville para reforzar las tropas gubernamentales en la ciudad.

Vuelos de reconocimiento permitieron confirmar que el pueblo de Boende, a 340 kilómetros de Coquilhatville, cayó en poder de los rebeldes.

Las defensas del ejército han sido establecidas ahora en Ingende, la última aldea antes de Coquilhatville, situada a 95 kilómetros de distancia. Coquilhatville en la última ciudad importante en el Congo septentrional que queda en poder de las fuerzas gubernamentales. Desde ella se controla el río Congo.

Se informó que la moral en Coquilhatville es muy baja ante los rumores de que elementos rebeldes están penetrando en la zona.

Las autoridades en Leopoldville culpan del deterioro de la situación en la zona de Coquilhatville al comandante del segundo grupo del ejército, Coronel Bosanco, quien desertó de sus fuerzas y regresó a Leopoldville. Inmediatamente después fue expulsado del ejército.

Xavier Cugat se casa con su nueva cantante

NUEVA YORK, 10. (UPI).— El director de orquesta, Xavier Cugat, anunció hoy que se propone casarse con "Charo" Baeza, su nueva cantante de 18 años de edad, nacida en Sevilla.

Cugat tiene 63 años y declaró a la United Press International que después de pensarlo varias semanas, esta mañana decidió el gran paso. Los diarios de hoy publican la información de que su ex esposa, Abbe Lane, anunció su compromiso matrimonial con Perry Leff, un agente de artistas.

La señorita Baeza confirmó su romance con Cugat y dijo a un periodista: "Hace mucho que deseo casarme con "Cugie", pero él ha venido aplazando la fecha".

El famoso director de orquesta explicó el motivo de los aplazamientos: "No quise dar ningún paso hasta que no anunciara el suyo Abbe. Por otra parte Charo es tan jovencita...".

Con respecto al anuncio matrimonial de su ex esposa y cantante, Xavier dijo: "Abbe me lleva cierta ventaja. Se casará con un hombre que ya tiene dos hijos. Yo no tengo ninguno. Pero Charo quiere tener una gran familia y yo también".

La fecha de la boda no ha sido decidida aún. Cugat dijo que "probablemente" se case antes de viajar a Europa al frente de su orquesta para cumplir compromisos en Italia, España, Francia y Alemania, durante noviembre y diciembre próximos.

VELADA... (De la 1a. Pág.)

párrafo del mensaje de saludo que en el DIA DEL MAESTRO, envío cordialmente a todos mis colegas del país". Y termina señalando: "¡Que este Día sea venturoso para los maestros y augurio de mejores días para la educación chilena!".

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile tendrá lugar hoy, a las 10.30 horas, una ceremonia solemne que será presidida por el Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón Silva. Asistirán, especialmente invitados, el Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Horacio Oñate; el Director General de la Enseñanza Primaria y Normal, Luis Moll Briones, Visitadores, Directores y otras autoridades docentes.

El Consejo Directivo Nacional de la Unión de Profesores de Chile, en esta oportunidad, entregará los certificados y diplomas a los profesores-alumnos de los Cursos de Perfeccionamiento realizados por la Sección Santiago de la U. P. Ch.

Durante el desarrollo de la velada intervendrá el Coro "Gabriela Mistral", integrado por profesores Primarios, el que interpretará escogidas partituras clásicas y tradicionales, tanto nacionales como extranjeras.

El programa elaborado para celebrar la Semana del Maestro proseguirá mañana con el Festival de Coros que se llevará a efecto en la sede de la Asociación Cristiana de Jóvenes, a partir de las 20 horas. En este concierto coral actuarán los conjuntos de Viña del Mar, bajo la dirección del profesor Raúl Valle Venegas; de profesores de San Fernando, dirigidos por Nelson Vergara Silva; el de profesores de Rancagua, a cargo del profesor Fernando Morales Acevedo, y el "Gabriela Mistral", profesores metropolitanos, dirigidos por Carlos Pedemonte Messina.

Al término del concierto, los grupos corales de Rancagua y de Viña del Mar, presentarán danzas y cantos de Chile. Entre los primeros el jote, la sajuriana, el pequén, la resfalosa y la mazamorra. Finalizarán con el baile típico nacional, la cueca.

Previo al acto de la Asociación, a las 18 horas, el Coro de Profesores de Rancagua se presentará en la Escuela Especial N.o 5 de la Población "Lo Franco", que recientemente cumplió 25 años de existencia al servicio de la populosa comuna de Quinta Normal.

Igualdad religiosa a protestantes en España

LA CORUÑA, 10 (UPI).— (Por Carlos Mendo).— El Gobierno español ha llegado a un acuerdo definitivo con la Jerarquía católica de este país sobre la posición de los no católicos, allanando así el camino para la aprobación de la "declaración de derechos de los protestantes".

El anuncio fue hecho por el Ministro de Información, Manuel Fraga Iribarne, al concluir esta noche la reunión de Gabinete presidida por el Generalísimo Francisco Franco.

En medios autorizados se considera que el acuerdo con la Jerarquía católica española constituye el paso más importante dado bajo el Gobierno de Franco para otorgar igualdad religiosa a los protestantes.

Fraga dijo esta noche que las conversaciones celebradas con los prelados católicos sobre el estatuto para las confesiones no católicas han llegado a "feliz término" y adelantó que el instrumento "reconocerá los derechos naturales y jurídicos de estas personas".

Dijo también que el acuerdo fue concertado con "total satisfacción" de ambas partes y en un espíritu de "absoluta armonía".

En la reunión de Gabinete, se tomó nota de un informe presentado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Castiella, sobre esas negociaciones. Castiella también entregó a los demás Ministros ejemplares de un proyecto del estatuto, que será analizado por una comisión gubernamental a designarse próximamente.

Defienden a niños del huracán "Dora"

JACKSONVILLE, Florida.— Niños pequeños reciben atención de asistentes sociales en un refugio ad-hoc de prevención contra el huracán Dora. El meteoro azotó ya la costa de Saint Augustine, con vientos de velocidad superior a 100 kilómetros por hora.— (Radiofoto UPI.).

Informaciones de Gremios

Directivas sindicales con F

En su casa-habitación el candidato triunfante, E Frei, recibió a las directivas sindicales que forman mando de Trabajadores Démocratacristianos, quienes taaron al futuro Presidente diversos problemas de los bajadores. En el grabado aparece don Eduardo Frei versando con los dirigentes, encontrándose a su iz el dirigente del Sindicato Mixto de LA NACION lio Pizarro.

La Braden Copper Co. entregó fórm arreglo para conflicto de "El Teni

Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, de mediador

De acuerdo a la petición formulada por el M del Trabajo y Previsión Social, Miguel Schweitzer Braden Copper Company entregó una fórmula de miento para el pliego de peticiones del personal de neral "El Teniente", que se encuentra en trámite Junta respectiva. Desde el 9 del presente ese tario de Estado ha tomado contacto con las partes lograr su pronta solución.

Esta oferta de la parte patronal considera un a to del 47.5% sobre sueldos y salarios vigentes hasta de julio, incluyendo el 22,5% percibido por el personal el funcionamiento de la Escala Móvil durante la cia del Convenio y un aumento del mismo porcenta los demás beneficios de carácter económico que están tados en el actual convenio y que no hayan tenido mento durante su vigencia con exclusión de la Asi ción Familiar. Además se consideraría un bono de del conflicto que determinaría el Ministro como dor y un bono especial por firma anticipada del convenio, siempre que ello ocurra, en este último antes del 16 de septiembre.

Esta proposición de la empresa será dada a co a los dirigentes sindicales por el Ministro del Trabajo Previsión, para continuar las conversaciones sobre conflicto.

ATENCION DEL SERMENA A LA MARI MERCANTE

El Servicio Médico Nacional de Empleados reanudó en todo el territorio, la atención a los imponentes de la Caja de la Marina Mercante Nacional, la que se había suspendido por la falta de fondos, debido al atraso en la entrega de los aportes por ese insti previsión.

El servicio que pr SERMENA a los impo de la Marina Mercan cional es atención mé libre elección para su sus familiares.

ANIVERSARIO DE UNION DE LOS TIPOG

El próximo 18 del actual la Sociedad "Unión de los Tipógrafos" celebrará el 111º aniversario de su fundación, con una sesión solemne, en la que se desarrollará un programa artístico y social y la entrega del premio "Juan Urzúa Madrid" a los alumnos hijos de los socios que se han distinguido en sus estudios y la entrega de un diploma que lo acredita miembro honorario institución al diputado Subercaseaux Barros.

En este nuevo ani la directiva se encuentra peñada en llevar a un proyecto que ase la estabilidad económica permitirá la ampliación los servicios asistencia la sociedad.

SESION DE FEDERACION PROVINCI MUTUALISTA

Esta noche, a las 20.30 horas se llevará a efecto la reunión de delegados de las sociedades e instituciones mutualistas adheridas a la Federación Provincial Mutualista de Santiago, en su sede de Moneda 2176, con el objeto de tratar asuntos pendientes de interés para la Federación y las soci mutualistas.

Por ser ésta la p sesión después del re las elecciones preside la directiva provincia carece la asistencia d los señores delegados reunión.

AMPLIACION DE RECORRIDOS DE LA E

Hoy, a las 12 horas, en un acto organizado por las Juntas de Vecinos de las Poblaciones Vista Hermosa y San Martín, en la Avenida Einstein, se procederá a la inauguración oficial de la ampliación de los recorridos de las líneas 1 y 3 de los buses de la ETCE.

Los trolebuses de las citadas líneas, circularán desde hoy conforme al siguiente recorrido: Línea N.o 1, Cementerio Católico-El Golf. Ida: De su actual recorrido hasta Puente Recoleta, Recoleta, hasta Av. Einstein frente al N.o 376, su terminal. Regreso: Einstein El Salto, Valdivieso, leta, Puente Recoleta recorrido habitual. Lín 3, Cementerio Católi bao-A. Vespucio: De s tual recorrido hasta P Recoleta, Recoleta, El Valdivieso, Av. El Salto ta Einstein frente al N su terminal. Regreso: tein, Recoleta, Puente leta a su actual reco

Al acto han sido in el Alcalde de Santiago Conchalí, regidores d bas Municipalidades, p mentarios, jefes de la y otras autoridades.

MOVIMIENTOS LABORALES DEL PAIS

Según informaciones entregadas al Ministerio del Trabajo y Previsión Social, existen en el país cuatro conflictos legales y cinco ilegales, que afectan a 458 empleados y 2.600 obreros.

Las huelgas legales de mayor importancia son las de la Textil Progreso, C Melón de La Calera y industrias de la Se cuanto a las ilegales, mayor duración es la c rresponde a los Ma Torneros y Fresadores Ferrocarriles del Estado.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

COLONIA "SANTA ELENA" SECTOR SAN NICOLAS

De conformidad con lo dispuesto en los a los 82 y 83 del R. R. A. N.o 11, de 1963, tuto Orgánico de la Corporación de la Refor ma Agraria, el H. Consejo de la Inst en sesión 36a., de 12 de agosto de 1964, a asignar la parcela vacante N.o 28, de la Co nia "SANTA ELENA", SECTOR SAN NICO LAS, al postulante suplente don Hum Mendoza Mendoza.

El presente aviso anula el publi do el 29 de agosto de 1964, s bre asignación en esta Colonia

Santiago, 11 de septiembre de 1964.

EDUARDO SILVA PIZARRO
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SUPLEMENTO HIPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SE RESINTIO SORTILEGE

RETIROS.— JUVENILIA, que estaba anotada en la primera carrera del Club Hípico, no será de la partida. Después de cotejar y mientras era duchada, resbaló sufriendo múltiples heridas. Tampoco participará CONFESION, en la segunda carrera del Club Hípico. Fue vendida para la reproducción.

VOLVIO A RESENTIRSE SORTILEGE.— SORTILEGE (Forest Row y Sospechosa), que no actúa desde largo tiempo, debido a una fractura de uno de los sesamoides del miembro posterior izquierdo, salió ayer a la cancha con el objeto de realizar un ejercicio suave. No tuvo fortuna, ya que cojeó visiblemente. Se recomendó reposo absoluto.

LUNA BLANCA CON CAUSTICOS.— La hija de Los Teques y La Blanche fue sometida a un riguroso tratamiento de una dolencia del miembro posterior izquierdo. Le aplicaron caústicos yodados en dicha región.



HOROSCOPO Y CAPITANO OPERADOS.— HOROSCOPO (My Chum y Horos), y CAPITANO (Forest Row y Cañera), fueron operados en la Clínica del Club Hípico, privándoseles de su calidad de reproductores.

RETIROS.— Hasta el momento se han registrado los siguientes retiros oficiales para las reuniones del próximo domingo en ambos Hipódromos: En la última carrera del Hipódromo Chile, no correrá THOMAS E. En el Club Hípico, no lo harán MARIA NADIE, que está con fuerte resfrío. Ambos animales aparecen inscritos en la primera carrera.

LUNARIO, elemento que claudicó del tren delantero. En observación se encuentra BELLA VISTA.

CAMBIAN DE CORRAL.— MONOCLE, elemento que tenía en su poder Rafael Villa, continuará su campaña en manos de José Humberto Medina; LENOZ, que tenía a su cuidado Carlos Tapia, lo hará en manos de Fernando Galleguillos; EL ROTITO, que tenía Pedro Bagú, seguirá bajo la dirección de Luis Armando Orellana.

COMISION DE PATENTES.— Se reunió la Comisión de Patentes y en dicha sesión se aprobaron varias licencias a jinetes. Entre los autorizados para ejercer desde esta fecha están ORLANDO CASTILLO Jr., de gran campaña en el Hipódromo de Punta Arenas; JUAN MENESES, ganador de 56 carreras en Peñuelas y el menor de los hermanos Meneses; MARIO TORRES, jinete chileno que corrió en Perú y obtuvo más de 100 triunfos.

TRATAMIENTOS.— PARAMO, infiltraciones en las paletas; SERPEN'S LOVE: se clavó casco de una mano. Quedó en observación; REY TUERTO: extracción molar; ARCAYA y CONVICCION: nivelación molar; LUMACO: aseo en los oídos; RENEGADO: fue curado de heridas, producto de un estrellón en las barandas, del cual salió ileso junto a su cuidador; MONOCLE: operado de un abceso tabla cuello; MINAJOU: se dejó en reposo absoluto, al acalambrarse después de galopar.

PERDIERON CALIDAD DE REPRODUCTOR.— ACHERTADO: perdió su calidad de reproductor en la clínica veterinaria del Club Hípico.

TRATAMIENTO.— MISS MORA, pupila de Juan Zúñiga, fue sometida a un tratamiento cardíaco. Estará de para.

NIVELACIONES MOLARES.— GUARDIANA, ASTOR y NEFER visitaron el dentista equino.

...ezoa a un punto de Pilar

En el Club Hípico.— Estadísticas en las tres pistas

JINETES

HIPODROMO CHILE		
1.o	FERNANDO TORO	47
2.o	Eduardo Soto	37
3.o	Sergio Vera	32
4.os	Juan Amestelly	29
	Ricardo Jaque	29
	Ricardo Madariaga	29
	Juan Martínez	29
8.o	Carlos Sepúlveda	25
9.os	David Cerda	23
	Héctor Pilar	23

CLUB HIPICO		
1.o	HECTOR PILAR	56
2.o	Carlos Pezoa	55
3.o	Sergio Vera	45
4.o	Aurelio Núñez	41
5.o	Pedro Ulloa	35
6.o	Ernesto Guajardo	34
7.o	Fernando Toro	33
8.o	José M. Aravena	24
9.o	Ricardo Jaque	20
10.o	Enrique Araya	19

SPORTING CLUB		
1.o	LUIS YAÑEZ	41
2.o	Sergio Azócar	31
3.o	Juan Miranda	30
4.o	Carlos Astorga	28
5.o	Juan Monardes	19
6.o	Eduardo Vásquez	17
7.os	Ernesto Romero	15
	Fernando Toro	15
9.o	Enrique Araya	14
10.o	Alfredo Naranjo	12

PREPARADORES

HIPODROMO CHILE		
1.os	JUAN SUAREZ	22
	Antonio Vodanovic	22
3.o	Octavio Becerra	21
4.o	Antonio Bullezú	20
5.o	Pedro Briones	19
6.o	Humberto Cisternas	16
7.os	Julio Castro R.	15
	Aquiles Petit	15
9.o	Aliro Sepúlveda	14
10.o	Alvaro López	13

CLUB HIPICO		
1.o	AUGUSTO BREQUE E.	26
2.o	César Covarrubias	25
3.os	Raúl Allen	24
	Juan Cavieres A.	24
5.o	Juan B. Argagnon	23
6.o	Jorge Inda	20
7.o	José M. Baeza	19
8.os	Fernando Jacial	17
	Luis A. García	17
10.o	Julio Castro R.	16

SPORTING CLUB		
1.o	ENRIQUE VIDAL	40
2.	Guillermo Sarmiento	35
3.o	Hugo Jara	28
4.o	Osvaldo Urbina	22
5.o	Orlando Silva	19
6.o	Luis Alvarez B.	18
7.o	Delfín Bernal	16
8.os	Roberto Saavedra	13
	Luis E. Vásquez	13
10.o	Oscar Aliaga	12

SERGIO VERA, el eficiente jinete, correrá a Pánfilo en el Clásico "Club Hípico de Santiago", a peso de reglamento. El domingo dirigirá a Japónica en la mejor prueba de la tarde.



MONTBAZON, un hijo de Bayard III y Chevreuse, ganó el Clásico "Calixto Ovalle", sobre la distancia de 2.000 metros. El pupilo de J. B. Argagnón señaló para ese recorrido el excelente registro de 2 minutos, 4 quintos, superior en sólo 3 quintos al record de Corinto. Jinete del ganador: Enrique Araya.

NOS FALTAN VELOCISTAS

A PESAR DE QUE NOS SOBRAN LAS CARRERAS "CORTAS"

PESE A que nuestros programas de temporada son pródigos en competencias de recorridos breves se está notando en nuestro medio una gran falta de buenos elementos rápidos. En las pruebas importantes —sean éstas clásicos o especiales—, sobre cortos trayectos, es frecuente encontrarse, siempre, con los mismos nombres. No surgen nuevos. No aparece el "rey del sprint".

Se programó en el Club Hípico el Clásico "Comparación" —encuentro entre los de la vieja y nueva ola— y de los nuevos, nadie se atrevió a probar suerte. No tuvo de "comparación" nada más que el nombre, pues en la pista hubo sólo "veteranos". Ganó Mambrino, un tordillo animador de competencias cortas desde el año 1961, y ganador de esta misma carrera el año 1962. El hijo de Prince, en la actualidad, cuenta con seis años de edad.

Otro eterno rival de eventos cortos en nuestro medio es el colorado Freno. El hijo de Fauborg y Frenada está animando todas las pruebas importantes —en ambos hipódromos— desde el año 1960 Los clásicos comparación y Velocidad —en el césped—, y Velocidad en La Palma, siempre le han sido difíciles, no anota triunfos, pero sí segundos y terceros puestos al por mayor.

La presente temporada no ha sido sólo para un valor. Desde los 950 metros que se disputaron en febrero en el Hipódromo Chile, hasta el "Velocidad", los nombres se han ido cambiando. Se repiten los participantes, pero nunca el ganador.

En el clásico "Velocidad" aparecieron dos "tres años", pero ambos, recibiendo muchos kilos de ventaja, no fueron capaces de poner en apuros a los de mayor edad. Vistosana y Charif, son esos valores, y "caras nuevas" en una especialidad donde no hay grandes cambios.

Para que ustedes puedan hacerse un cuadro claro de los resultados obtenidos en las carreras cortas, en lo que va del año, he aquí sus resultados:

(PASA A LA PAGINA 16)

DEBUTA HERMANA DE FORTUNELLA

Antecedentes de los ejemplares que cumplen sus primeras presentaciones

■ Antecedentes de los ejemplares que cumplen el domingo su primera presentación:

HIPODROMO CHILE

GOOD BY: colorada, nacida el 28 de agosto de 1961. Hija de Shearwater y Goodwin Sands, por Signal Light. Propia hermana de Shearer (ganador en Concepción) y materna de Miss Bowman (por M. Bowman, 10 carreras, incluso los clásicos Alfredo S. Jackson y Copa El Mercurio y 2 Especiales; 5.571 escudos, y madre de Miñata; de My Game (Master Bowman, 3 carreras); de Goody, Mieuxcé, 6 carreras incluso 1 especial, y de Sandy Point (Master Bowman, ganadora).

LA LAMPINA: nació el 16 de septiembre de 1961. Hija de Golden Triumph y Orupesa, por Honolulu.

SALOME: nació el 31 de julio de 1961. Primitivamente se llamó Morezquina. Hija de Faubourg y Sea Bisquit, por Treble Crown. Propia hermana de Fortunella.

ALBRICIA: mulata nacida el 24 de julio de 1961. Vino a las ventas con el nombre de Tobogán. Hija de Bristol y Tilhuica, por Flexton. Hermana materna de Tamar (Welh Honey, ganador); de Trinity (Welsh Honey, ganadora; de Tigris (Afghan II, ganador). Esta es la cuarta cría de la yegua.

ANGELOLA: colorada, nacida el 6 de octubre de 1961. Hija de Colenzo y Respingada, por Roi l'Atout. Primera cría de la yegua.

QUEEN VICTORY: colorada, nacida el 16 6de octubre de 1961. Hija de NEHRU y Que Dirán, por Vicinity. Hermana materna de Quebradizo (Your Highness); QUE VALOR (Your Highness); Que Será (Your Highness); y Que Lady (Lucky Lord.



GABRIEL MENESES es un jinete de muy buenas condiciones, que en la pista del Hipódromo Chile ha conseguido muchos triunfos. Como es eficiente y de bajo peso, lleva siempre montas con primerísima opción.

¡FILIBUSTERO!

Murió un caballo cuyo nombre llenó una época de nuestro turf

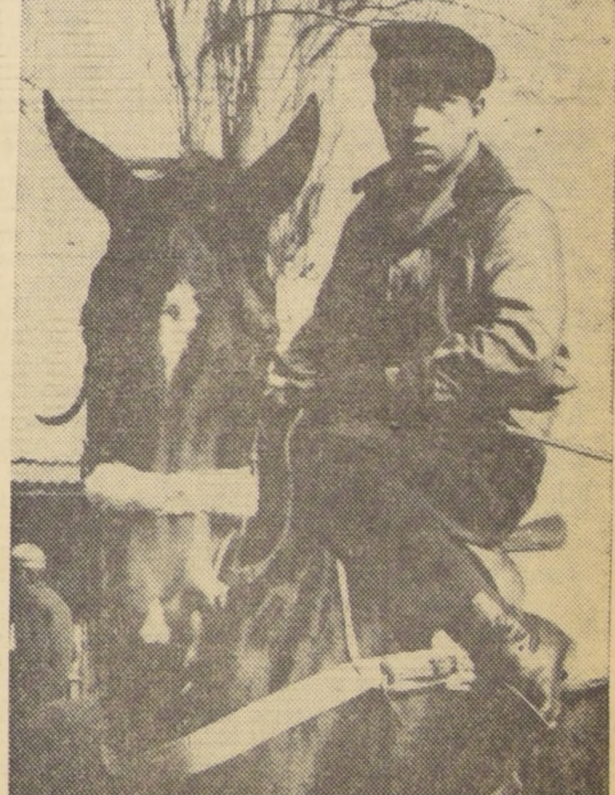
ES DIFICIL comparar la calidad de grandes campeones de nuestras pistas porque diferentes han sido los rivales que han enfrentado, las circunstancias que han rodeado a cada confrontación y también a cada generación, pero creemos que nadie podrá negar que **FILIBUSTERO** fue uno de los mejores caballos chilenos de todas las épocas.

Murió esta semana, a los 26 años. Había nacido en 1937 de una cruza de Isabelino y Filibus, y en su campaña obtuvo 17 triunfos en 20 presentaciones. De esas 17 victorias, sólo una no tuvo el carácter de clásico. Ganó la Polla de Potrillos, el "Nacional", "El Ensayo", "El Mercurio", el Saint Leger (donde hizo walk over), Gran Premio Hipódromo Chile, el Internacional, La Prueba, La Copa, Príncipe de Gales, Club Hípico de Santiago y Cuarto Centenario de Santiago. En este último enfrentó a los argentinos Holy Smoke, Boldero y Magerit, pero terminó aventajando a Pilcaniyen por 4 cuerpos mientras 3º a 3 cuerpos fue Boldero y 4º Magerit. Ese triunfo no hizo sino que adentrar aún más a Filibustero en el cariño popular. Se transformó en un caballo del pueblo.

Hubo en su trayectoria todas las notas que parecieran ser características de los grandes caballos. El triunfo amplio, la victoria estrecha, el accidente (como aquel síncope que sufrió al correr por segunda vez el "Internacional" y llegó fuera de ooste de distancia), y también el éxito en la reproducción. Un ciclo vital completo. Pero si todo esto fuese poco, hubo también una nota policial. Filibustero fue víctima de un atentado criminal provocado por un desequilibrado que le infirió una herida grave. Terminó su campaña el 7 de marzo de 1943, cuando lo ganó Star Diamond, que no le habría aguantado cien metros si hubiese estado en su mejor condición. Entonces, su dueño, don Emilio Yazigi, decidió dedicarlo a la reproducción e ingresó a un haras de Los Angeles. Así terminó la campaña de un gran caballo, pero su nombre volvió a repetirse a través de sus hijos, de los cuales muchos fueron excelentes, como Taimado, Tatai, Cut Out, Cafetal, La Quinta (madre de La Sexta), Cartaginés, Glorioso, Reacio y Balsamita. De ellos, Taimado ganó "El Ensayo" y el "Saint Leger", y Tatai se impuso en "El Derby". Pero fue como abuelo materno donde más dejó sentir su influencia el hijo de Filibus y encabezó la respectiva estadística durante mucho tiempo. Nuestros criadores que observaron este hecho, buscaron con ahínco yeguas hijas de Filibustero para presentar a sus sementales y la verdad es que no han sido defraudados.



FILIBUSTERO, el gran hijo de Isabelino, murió esta semana en el haras. Sus hazañas son muy recordadas.



JUAN DUARTE es un jinete joven y liviano, que exhibe buenas condiciones

Uno que "Pinta"

Juan Duarte es un jinete de muchas condiciones

JUAN DUARTE es uno de los nuevos jinetes que se esfuerza por surgir. Día tras día está en la pista y su buena voluntad para trabajar le está permitiendo contratar buena cantidad de montas.

En el mes que terminó recientemente Duarte obtuvo siete segundos lugares. No se ha desanimado, al único triunfo conseguido en un año de labor —obtuvo su licencia el año pasado el día 4 de septiembre— espera rapidamente agregar otros.

Se formó al lado del entrenador Antonio Bullezú. Tiene sólo 17 años y su peso, con toda comodidad es de 45 kilos, ¡uno de los pocos livianos auténticos del ambiente!

Cree que Vera, Pilar, Toro, Araya y Núñez son los mejores jinetes del momento.

—¿Aspiraciones...?

—Poder convertirme en un jinete útil y que dé seguridad a profesionales, propietarios y público.

Condiciones tiene. Se espera que las aproveche y que si logra la fama, ésta no lo "maree", como suele ocurrir con algunas estrellas que brillan un poco tiempo y luego se extinguen.

HIPODROMO CHILE

Domingo 13 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 horas.

Reaparece	1	Samari	55	12	V. Espinoza	O. Becerra	1038	13a. de Consentido en 1.200 mts. con 54. 1.18. 14a. serie
1—3	2	Don Memo	54	16	M. Ramírez	H. Inda	1626	Ultima (14a.) de Monocle en 1.200 con 51. 1.16. 10a. serie
16—0	3	Frigolera	54	1	A. Parra	R. López	1319	No figuró en la de Trueno en 1.400 mts. con 52. 1.29 3/5
1—8—0	4	Bulgaria	53	13	L. Muñoz	A. Donati	1584	No figuró en la de Chirimoyo. 1.500. 51,6. 1.36. 10a. serie
0	5	Cosenza	53	2	A. Díaz	P. Briones	1483	No figuró en la de Raspadura. 1.200. 55. 1.18. 11a. serie
11—0—0	6	Cadoré	52	9	N. González	D. Miranda	1584	No figuró en la de Chirimoyo. 1.500. 50,5. 1.36. 10a. serie
4—2	7	El Panul	52	11	G. Meneses	V. Contreras	1622	2.o de Corsi en 1.200 mts. con 48. 1.16. 11a. serie
2—0	8	Otala	51	10	F. Venegas	P. Fuentes	1547	No figuró en la de Carmencha-Tralca. 1.200. 53,6. 1.17. 11a.
Reaparece	9	H. Captain	51	7	J. Duarte	A. Valenzuela	1312	No figuró en la de R. Fija en 1.200 con 55. 1.16. 12a. serie
6—16c	10	Liberada	51	8	L. Caroca	L. Guajardo	1566	16a. de Nosca en 1.200 con 55. 1.12 3/5. Condicional. Cl.
Reaparece	11	Lixie	51	15	E. González	R. Quiroz	453	10a. de Le Becau en 1.200 con 52. 1.16 2/5. 12a. serie
6—8	12	Los Batros	51	3	A. Mora	E. Castillo	1547	No figuró en la de Carmencha-Tralca. 1.200. 53. 1.17. 11a.
6—3	13	Nildita	51	5	J. Baeza	L. Santos	1622	3a. (en empate) de Corsi en 1.200 con 53. 1.16. 11a. serie
Reaparece	14	Sanchona	51	14	M. Plaza	C. Rivera	65	12a. de Chapalita en 1.200 mts. con 47,5. 1.16 2/5. 13a. serie
6—0	15	Rurik	49	4	J. Eguren	J. Troya	1584	No figuró en la de Chirimoyo en 1.500 con 47,5. 1.36. 10a.
Reaparece	16	Esperia	49	6	V. Romero	U. Duque	1141	Penúlt. (15a.) de Waltari en 1.200 con 50. 1.14 3/5. 12a. s.

PRIMERA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: OTALA, HILL CAPTAIN, LIBERADA, LOS BATROS y SANCHONA.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

Reaparece	1	Any	54	1	L. Caroca	C. Santos	748	Reaparece la hija de Taranto, que entrena C. Santos
12	2	Ardita	54	14	A. Parra	O. López	1548	12a. de La Pirula en 1.200 con 52. 1.16. Condicional
9	3	Clairefontaine	54	12	J. Martínez	A. Vodanovic	1623	9a. de Mantagua en 1.400 mts. con 52. 1.27. Condicional
17—11c	4	Dotadora	54	6	N. González	M. Norambuena	1638	11a. de Amitie en 1.000 mts. con 53,6. 1.02. Condic. C.
17	5	Estanciera	54	4	M. Campos	J. García	1623	Penúlt. (17a.) de Mantagua en 1.400 con 50. 1.27. Cond.
14	6	Galaxia	54	3	S. Escudero	A. Ramírez	1485	14a. de Tediosa en 1.500 mts. con 54. 1.36 3/5. Condicional
8c—	7	Gold Crown	54	16	M. Plaza	P. Briones	1638	8.a de Amitie en 1.00; con 50; condicional; C. H.
Debutante	8	Good By	54	5	I. Sandoval	M. Valenzuela	——	Debutante. Hija de Shearwater y G. Sandá, por Signal Light
Reaparece	9	Gran Pinta	54	13	J. M. Aravena	E. Navarro	1396	Ultima (16a.) de Mirabel en 1.200 con 50,3. 1.16 3/5. C.
1—2—4	10	La Caramba	54	8	R. Madariaga	J. Castro R.	1624	4a. de Chicoca en 1.400 mts. con 52. 1.28. Condicional
Debutante	11	La Lampina	54	7	V. Romero	H. Galaz	——	Debutante. Hija de G. Triumph y Orupesa, por Honolulu
Reaparece	12	La Merced	54	11	D. Cerda	L. Santos	1433	13a. de Bolívar en 1.200 mts. con 53,6. 1.13 4/5. Cond. C.
5	13	La Voz	54	9	O. Hermosilla	H. Parra	1623	5a. de Mantagua en 1.400 mts. con 54,8. 1.27. Condicional
Reaparece	14	Plata	54	10	F. Toro	J. Suárez	1205	12a. de Toshiba en 1.300 con 50. 1.20 4/5. Cond. Viña
Debutante	15	Salomé	54	2	E. Soto	A. Muñoz	——	Debutante. Hija de Faubourg en S. Bisquit, por T. Crown
6	16	Turf Doll	54	15	J. Eguren	F. Gazmuri	1550	6a. de Noemí en 1.200 con 50. 1.15 2/5. Condicional

SEGUNDA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: ARDITA y CLAIRE FONTAINE.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

5—6	1	Achornita	54	16	E. González	R. Quiroz	1623	6a. de Mantagua en 1.400 mts. con 53. 1.27. Condicional
Debutante	2	Albricia	54	11	M. Ramírez	J. Inda	——	Debutante. Hija de Bristol en Tilhuica, por Flexton
10	3	Ciba	54	1	N. González	D. Miranda	1449	10a. de Carezza en 1.200 mts. con 52. 1.17. Condicional
15	4	Codiciosa	54	7	E. Naranjo	L. A. Orellana	1484	15a. de Tequeña en 1.500 mts. con 54. 1.36. Condicional
14	5	Curaquilla	54	2	P. Bustos	A. Petit	1623	14a. de Mantagua en 1.400 mts. con 50. 1.27. Condicional
14	6	Chicotera	54	3	M. Carú	J. Posadas	1449	Penúlt. (14a.) de Carezza en 1.200 con 50. 1.17. Condicional
4—12	7	Doctrina	54	15	L. Caroca	R. López	1349	12a. de Fructífera en 1.200 mts. con 54. 1.15. Condicional
9	8	Figurilla	54	12	J. Eguren	J. Muñoz R.	1548	9a. de La Pirula en 1.200 mts. con 50. 1.16. Condicional
2—3	9	Fine Opal	54	14	B. García	E. Scala	1624	3a. de Chicoca en 1.400 mts. con 54. 1.28. Condicional
6—5	10	La Pisfa	54	4	M. Plaza	P. Castro	1548	5a. de La Pirula en 1.200 mts. con 50. 1.16. Condicional
7	11	Mais	54	10	J. Martínez	A. Vodanovic	1485	7a. de Tediosa en 1.500 mts. con 52. 1.35 3/5. Condicional
8	12	Me Gusta	54	6	R. Madariaga	R. Pérez	1549	8a. de Fructífera en 1.200 mts. con 54. 1.15. Condicional
10	13	Noria	54	8	G. Meneses	O. Castro	1548	10a. de La Pirula en 1.200 mts. con 54. 1.16. Condicional
9	14	Sardina	54	5	V. Espinoza	A. Ramírez	1549	9a. de Fructífera en 1.200 mts. con 54. 1.15. Condicional
7	15	Yuma	54	9	E. Soto	O. López	1550	7a. de Noemí en 1.200 mts. con 54. 1.15 2/5. Condicional
13	16	Zamacueca	54	13	L. Hevia	C. Santos	1484	13a. de Tequeña en 1.500 mts. con 52. 1.36. Condicional

TERCERA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: CIBA, CURAGUILLA y DOCTRINA.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9 horas.— Condicional

Debutante	1	Angelola	54	2	M. Díaz	H. Miranda	——	Debutante hija de Colenzo en Respingada por R.d'Atout.
Reaparece	2	Balduina	54	3	S. Allende	O. Jara	1177	Penúl. (16a.), de E. Princess 1.400 con 54 kls. T. 1.28 1/5.
Reaparece	3	Burda	54	7	F. Toro	A. López	1397	5a. de Madrecita 1.200 con 54 kls. T. 1.15 2/5; condic.
13	4	Ch. de Oro	54	6	J. Duarte	H. Parra	1550	13a de Noemí 1.200 con 54 kls. T. 1.15 2/5; condicional.
Reaparece	5	D. Pepa	54	4	J. Eguren	H. Gazmuri	1251	9a. de E. Real 1.200 con 54 kls. T. 1.14 3/5; condicional.
14c	6	Fraternité	54	8	E. Soto	J. M. Baeza	1500	14a. de Senilita 1.600 con 54 kls. T. 1.39; condic. Club.
Reaparece	7	La Angelita	54	10	B. García	J. Muñoz	1231	Ult. (14a.), de Muscarina 1.600 con 52 kls. T. 1.44; Cond.
Reaparece	8	L. M. Linda	54	5	J. Barrios	J. Santos	1313	Ult. (16a.) de Illa en 1.400 con 53 kls. con 53 kls. T. 1.26 3/5.
Debutante	9	Mauritana	54	16	R. Madariaga	F. Gazmuri	——	Debutante hija de Afghan II, que prepara Fdo. Guzmuri
Reaparece	10	Melodist	54	14	L. Caroca	O. Becerra	1157	11a. de Nila 1.100 con 51 kls. T. 1.08 3/5; Cond. Club.
5	11	Moledera	54	1	L. Camus	A. Henríquez	1624	5a. de Chicoca 1.400 con 52 kls. T. 1.28; condicional.
Debutante	12	Q. Victory	54	15	E. Naranjo	R. Parra	——	Debutante hija de Nehrú en Q. Dirán por Vicinity.
14—6c	13	Rutina	54	11	F. Venegas	E. Bécar	1636	6a. de Soldanella 1.000 con 49 kls. T. 1.01 4/5; cond. Cl.
Reaparece	14	Srta. Inés	54	13	S. Escudero	M. Murillo	1396	13a. de Mirabel 1.200 con 52 kls. T. 1.16 2/5; cond.
10	15	Telúrica	54	12	M. Carú	R. López	1623	10a. de Mantagua 1.400 con 50,4 kls. T. 1.27; condic.
10	16	Turgente	54	9	P. Bustos	A. Petit	1484	10a. de Tequeña 1.500 con 53 kls. T. 1.36; condic.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 9.30 horas.— 2a. Serie.—

1—11	1	Hossegor	59	10	A. Díaz	F. Castro	1628	11o de Atropello en 1.200 con 60 kls. T. 1.13; 2a. ser.
9—2—1	2	Atropello	56	7	E. Soto	A. Sepúlveda	1628	GANO a B. Winner en 1.200 con 50 kls. T. 1.13; 2a. ser.
5—4—2—1	3	Dadivoso	54	8	J. Martínez	M. Valenzuela	1630	GANO a S. Trini 1.200 con 54,5 T. 1.12 3/5; 3a..
11c—22c	4	Hatari	54	9	R. Madariaga	J. Castro R.	1645	22.o de Maporal 1.700 con 56 kls. T. 1.47 2/5; Clásico. Cl.
8—2	5	Big Winner	53	3	M. Ramírez	T. Herrera	1628	2.o de Atropello 1.200 con 51,2 kls. T. 1.13; 2a. ser.
13—8—5	6	Pegaso	52	1	J. Amestelly	J. Suárez	1628	5.o de Atropello 1.200 con 53,1 kls. T. 1.13; 2a. ser.
5—5c—2c—10c	7	Bangkok	50	4	G. Meneses	E. Bécar	1686	10.o de P. Rubio 1.100 con 5 kls. T. 1.05; 4a. ser.
4—4	8	Vergel	49	5	N. González	A. Vodanovic	1590	4.o de F. Sinatra 1.500 con 50 kls. T. 1.32 3/5; 2a. ser.
8	9	Cú Cú	48	2	L. Caroca	H. Cisternas	1628	8a. de Atropello 1.200 con 49,7 kls. T. 1.13; 2a. ser.
12—2	10	Srta. Trini	47	11	J. M. Aravena	J. Muñoz	1630	2a. de Dadivoso 1.200 con 53,6 kls. T. 1.12 3/5; 3a. ser.
3—11	11	Petit Gris	46	6	S. Escudero	F. Olave	1630	11.o de Dadivoso 1.200 con 56 kls. T. 1.12 3/5; 3a. ser.

QUINTA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: HOSSEGOR, PEGASO y BANGKOK.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10 horas.— 8a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Doble).

Reaparece	1	Tamelí	54	4	A. Díaz	F. Olave	1376	12a. de Lamballe 1.100 con 50,8 kls. T. 1.09; 6a. ser. Cl.
17c 7c	2	Apenado	53	7	F. Venegas	J. Rodríguez	1542	7.o de M. Bella 1.000 con 50 kls. T. 1. 6a. ser. Cl. Hip.
14	3	Carmorán	53	9	J. Barrios	A. H. García	1627	14a. de Blonda 1.200 con 54,5 kls. T. 1.15; 8a. ser.
10c—11	4	Castelar	52	8	G. Meneses	J. Suárez	1627	11.o de Blonda 1.200 con 54,6 kls. T. 1.15; 8a. ser.
11—8	5	Sun Ren	52	1	E. Soto	R. Rabello	1633	9.o de Moncsabio 1.200 con 49,6 kls. T. 1.14 2/5; 6a. ser.
10	6	Temblador	52	14	L. Muñoz	A. Ramírez	1632	10.o de Silvestre 1.200 con 49,6 kls. T. 1.15; 7a. ser.
5—1—2	7	Barbián	52	16	B. García	J. Muñoz	1627	2.o de Blonda 1.200 con 52,2 kls. T. 1.15; 8a. ser.
1—13	8	Las Lomas	52	6	G. Farfán	H. Galaz	1555	13a. de Bakara 1.200 con 54 kls. T. 1.15; 8a. ser.
Reaparece	9	G. del Carm.	51	10	J. García	M. Araneda	1455	13a. de Vandolena 1.500 con 53,6 kls. T. 1.35; 8a. ser.
11—10	10	Institutano	51	11	J. Amestelly	R. Quiroz	1627	10.o de Blonda 1.200 con 53,6 kls. T. 1.15; 8a. ser.
18—14	11	Antique	51	5	L. Camus	H. Yáñez	1594	14.o de Dagualta 1.500 con 51 kls. T. 1.35; 7a. ser.
2—3—4	12	Robinson	50	15	S. Alcaide	M. Velarde	1627	4.o de Blonda 1.200 con 51,5 kls. T. 1.15; 8a. ser.
5—1	13	Corsi	50	13	N. González	D. Torres	1622	GANO a El Panul 1.200 con 54 kls. T. 1.16; 11a. ser.
Reaparece	14	Lagarterana	50	3	H. Arancibia	R. Peralta	1405	Penúl (14a.), de Spartana 1.200 con 51 kls. T. 1.15; 7a. ser.
4	15	Oidora	50	2	V. Barra	E. Cáceres	1555	4a. de Bakara 1.200 con 51 kls. T. 1.15; 8a. ser.
13c	16	Pretoria	49	12	V. Romero	A. Donati	1463	13a. de Precavida 1.000 con 50 kls. T. 0,59 4/5; 7a. ser. Cl.

SEXTA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: COSTELAR y LAS LOMAS.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

Reaparece	1	Bonachona	54	9	G. Jorquera	A. Valdés	1107	14.a de Ambassador en 1.200; con 52; en 1.14 4/5; 9.a serie
12—11	2	Doña Clara	54	16	L. Camus	A. Lab	1631	11.a de Gran Puyehue en 1.200; con 50; en 1.14; 9.a serie
2—10	3	Aplaudido	53	4	L. Hevia	L. A. Orellana	1626	10.o de Monocle en 1.200; con 54,6; en 1.16. 10.a serie.
6—	4	Impasable	53	8	J. Aravena	O. López	1551	6.o de Charada en 1.200; con 55; en 1.16; 10.a serie.
0—0	5	Belalcázar	52	7	L. Caroca	V. Contreras	1584	No figuró en la de Chirimoyo; en 1.500; con 55,4; en 1.36
9—8	6	Callenza	52	3	J. García	A. Valenzuela	1626	8.a de Monocle en 1.200; con 53,6; tiempo: 1.16; 10.a serie
1—5	7	Carmencha	52	1	R. Madariaga	S. Gajardo	1626	5.a de Monocle en 1.200; con 53,2; en 1.16; 10.a serie.
Reaparece	8	Fonda	52	2	M. Plaza	T. Bustos	955	Ultima (13.a), de Perseguidora; 1.100; con 51; en 1.07; 7.a
Reaparece	9	Maraña	52	15	A. Mora	L. Contreras	1452	Ultima (18-a), de Conviccin en 1.500; con 52; en 1.36 3/5.
6—5—9	10	Murray	52	11	G. Meneses	R. Bernal G.	1626	9.o de Monocle en 1.200; con 53; tiempo: 1.16; 10.a serie
13—16	11	Petitero	51	10	N. Vásquez	E. Barticevic	1589	16.o de Trueno en 1.500; con 52,5; en 1.35 3/5; 9.a serie.
Reaparece	12	Conglomer.	51	12	H. Ferrufino	L. Herrera	1411	15.o de El Escudo en 1.200; con 50; en 1.14; Cond. Club
Reaparece	13	Tarass	51	13	N. González	D. Miranda	385	Penúlt. (15.o), de Silente en 1.200; con 52; en 1.14 3/5; 11.a
15—5c	14	Insolación	50	5	J. Martínez	D. Torres	1566	5.a (empate) de Nosca en 1.200; con 50; en 1.12 3/5; Cond.
5—10	15	Comitiva	50	14	L. García	R. López	1551	10.a de Charada en 1.200; con 52; en 1.16; 10.a serie.
7—	16	C. Ray	50	6	J. Amestelly	R. Quiroz	1551	7.o de Charada en 1.200; con 52; en 1.16; 10.a serie.

SEPTIMA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: DOÑA CLARA, MURRAY, PETITERO, INSOLACION, y COMITIVA.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— CLASICO.— A las 10.55 horas.

1—3c	1	Zorro Veloz	63	5	F. Toro	J. Suárez	1569	3.o de Párrafo en 1.600; con 61; en 1.37 2/5; Clásico. Club
1—3	2	Tiffany	56	2	Héc. Pilar	E. Vidal	1629	3.o de Diablo Lindo en 2.000; con 56; en 1.07; Clásico.
9—11—4	3	Rústico	54	3	R. Madariaga	J. Castro R.	1629	4.o de Diablo Lindo, en 2.000; con 55,5; en 2.07; Clásico.
3—3—7	4	Servicial	53	6	J. Amestelly	J. Suárez	1667	7.o de Fiel en 1.300; con 54; en 1.20 2/5; Carrera Especial.
5c—	5	Palmito	50	4	F. Meneses	L. Contreras	1468	Ultimo (5.o), de Montbazón; 2.400; con 54; en 2.31 4/5; 1.a
3—5	6	C. Polito	50	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1554	5.o de Quality en 1.400; con 50,7; en 1.26; Carrera Esp.

OCTAVA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contra tiempos: SERVICIAL.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 11.30 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

11c—1	1	Quiet	56	6	J. Martínez	L. Gajardo	1635	GANO a Windsor Land en 1.200; con 52; en 1.13 2/5; .a s.
5—1c	2	Naucino	56	5	S. Vera	A. Abarca	1639	GANO a Gamelín en 1.100; con 56; en 1.08 3/5; Cond. Club
8c—14	3	Siembra	55	14	M. Díaz	H. Miranda	1630	14.a de Dadivoso en 1.200; con 52,6; en 1.12 3/5; 3.a serie
16c—1—3	4	Mirasierra	55	7	D. Cerda	H. Parra	1630	3.a de Dadivoso en 1.200; con 50,7; en 1.12 3/5; .a serie.
2—6—2	5	W. Land	54	2	M. Alquinta	H. Galaz	1635	2.o de Quiet en 1.200; con 57; en 1.13 2/5; 4.a serie.
2—13—7—11	6	Bobby	54	10	E. González	R. Quiroz	1668	11.o de Yankee en 1.400; con 52; en 1.26; 3.a serie.
4—6—6	7	Sendero	54	1	R. Madariaga	A. Petit	1630	6.o de Dadivoso en 1.200; con 51; en 1.12 3/5; 3.a serie.
6—4—5	8	Bujara	52	9	G. Meneses	M. Maira	1630	5.o de Dadivoso en 1.200; con 49; en 1.12 3/5; 3.a serie.
5c—2—13a	9	Pelluca	51	12	E. Soto	M. Velarde	1612	1.a de Príncipe Rubio en 1.200; con 54; en 1.11 4/5; 4.a s.
4—	10	Semáforo	50	15	J. Amestelly	J. Suárez	1588	4.o de Curimont en 1.200; con 56; en 1.14. Condicional.
6—5—9	11	Muktara	49	4	N. González	J. Castro R.	1635	9.o de Quiet en 1.200; con 55,5; en 1.13 2/5; 4.a serie.
10—10	12	Río Cuarto	49	13	J. González	O. Urbina	1635	10.o de Quiet en 1.200; con 55; en 1.13 2/5; 4.a serie.
13c—10c	13	Teobroma	49	3	S. Alcaide	E. Núñez	1503	Ultima (10.a), de Jurada; 1.200; con 49; en 1.11 3/5; 3.a s.
14—3	14	Reservado	48	11	A. Parra	A. Vodanovic	1560	3.o de Grand Conde en 1.200; con 49; en 1.14; 4.a serie
9—	15	Port Said	45	8	J. Eguren	M. Valenzuela	1592	9.o de Burbujón en 1.500; con 45,9; en 1.33; 3.a serie.

NOVENA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: QUIET, MIRASIERRA, SEMAFORO, MUKTARA y TEOBROMA.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 12.05 horas.

2	1	Hanning	54	16	E. Guajardo	J. Melero	1631	2.o de Gran Puyehue en 1.200 con 51 k., 1.14, 9a. serie
6—5	2	Iodamé	54	3	P. Bustos	L. A. Orellana	1627	5a. de Blonda en 1.200 con 51,7 k., 1.15, 8a. serie
16—9	3	Montalbán	54	10	J. Barrios	J. Santos	1632	9.o de Silvestre en 1.200 con 50,7 k., 1.15, 7a. serie
11	4	Rau	54	6	M. Yáñez	T. Herrera	1555	11.o de Bakara en 1.200 con 51,6 k., 1.15, 8a. serie
4—2—17	5	Sun Dream	54	1	L. Hevia	C. Santos	1589	Penúlt. (17.o) de Trueno en 1.500 con 55,6 k., 1.35, 3/5 9a. s.
Debutante	6	Crespa	54	11	C. Ojeda	E. Castillo	——	Debutante, hija de Roi d'Atout. Viene de Peñuelas
13	7	Girondine	53	9	B. García	E. Scala	1631	Penúlt. (13a.) de Gran Puyehue, 1.200 con 54 k., 1.14, 9a. s.
2—9	8	Intuición	53	8	J. Aravena	J. R. Quinteros	1589	9a. de Trueno en 1.500 con 54 k., 1.35 3/5, 9a. serie
10—6	9	Mortimer	53	4	L. Camus	P. Briones	1627	6.o de Blonda en 1.200 con 50,2 k., 1.15, 8a. serie
11c—4—12	10	Veri	53	2	N. González	D. Miranda	1589	12.o de Trueno en 1.500 co n54 k., 1.35 3/5, 9a. serie
3—5—6	11	Ancoa	52	12	G. Meneses	C. Rivera	1631	6a. de Gran Puyehue en 1.200 con 53 k., 1.14, 9a. serie
3	12	Prima	52	13	E. Soto	O. Becerra	1631	3a. de Gran Puyehue en 1.200 con 51,4 k. 1.14, 9a. serie
11—8	13	Don Marcos	51	14	J. García	A. Lab	1631	8.o de Gran Puyehue en 1.200 con 52 k., 1.14, 9a. serie
7—5	14	Alguacil	50	5	J. Amestelly	R. Quiroz	1631	5.o de Gran Puyehue en 1.200 con 51,3 k., 1.14, 9a. serie
14c—13	15	Bazara	50	15	L. Caroca	V. Contreras	1556	13a. de Barbián en 1.200 con 52 k., 1.15 2/5, 9a. serie
4—10	16	Falco	50	7	S. Allende	H. Yáñez	1556	10.o de Barbián en 1.200 con 52 k., 1.15 2/5, 9a. serie

DECIMA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: MONTALBAN, SUN DREAM, GIRONDINE, MORTIMER y ALGUACIL.

UNDECIMA CARRERA.—1.200 metros.— 7a. serie.— A las 12.40 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

9—7	1	Salima	54	5	L. Camus	H. Yáñez	1633	7a. de Monosabio, 1.200 con 52 k., 1.14 2/5, 6a. serie
17	2	Blue Fog	53	14	C. Galdames	L. Herrera	1530	Ultimo (17.o) de Las Rosas en 1.400 con 52 k., 1.27, 6a. serie
8c	3	Amical	52	2	E. Soto	P. Valderrama	1538	9.o de Novarese en 1.200 con 51 k., 1.12, condicional Club
15—16	4	Ballantain	52	9	E. Naranjo	M. Velarde	1595	16.o de Kim Novak en 1.500 con 51,7 k., 1.34 3/5, 6a. serie
Reaparece	5	Golazo	52	10	J. Amestelly	H. Cisternas	854	13.o de Reñeco en 1.200 con 55,6 k., 1.14, 8a. serie
12	6	Milagrito	52	12	C. Farfán	A. Amaro	1530	12.o de Las Rosas en 1.400 con 51,6 k. 1.27 6a. serie
11—4	7	Ojo de Aguila	52	11	L. Caroca	J. Bernal	1557	4.o de Batuca en 1.200 con 54,5 ., 1.15, 7a. serie
9c—15c	8	Kerville	52	8	N. González	M. Muñoz	1603	15a. de Más Ratito, 1.500, con 47 ., 1.33, 6a. serie, Club
14—12	9	Monacal	52	1	H. G. Arancibia	N. Peralta	1633	12.o de Monosabio 1.200 con 50 ., 1.14 3/5, 6a. serie
7—3	10	Sun Lord	51	16	L. García	R. Peralta	1632	3.o de Silvestre en 1.200 con 52,5 ., 1.15, 7a. serie
Reaparece	11	Langostino	51	6	S. Escudero	R. Villa	1209	Penúlt. (13.o) de Lindo Día, 1.400, 54 ., 1.28, 2/5, Viña
1—2	12	Mirthita	50	13	E. González	R. Quiroz	1632	2a. de Silvestre en 1.200 con 50 k., 1.15, 7a. serie
2 5—6	13	Compleja	50	13	L. Hevia	L. Orellana	1632	6a. de Silvestre en 1.200 con 53 k., 1.15, 7a. serie
6—1	14	Bionda	49	7	J. Martínez	A. Vodanovic	1627	Gan a Barbián en 1.200 con 53 k., 1.15, 8a. serie
10—4	15	Petulancia	49	8	R. Montoya	F. Chamorro	1632	4a. de Silvestre en 1.200 con 51 k., 1.15, 7a. serie
Reaparece	16	Alaraco	48	15	S. Alcaide	J. Santos	1110	9.o de Capacitada en 1.200 con 52,5 k. 1.14, 7a. serie

UNDECIMA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: BLUE FOG, MILAGRITO, OJO DE AGUILA, KERVILLE, MONACAL, y COMPLEJA.

(PASA A LA PAGINA 16)

CLUB HIPICO

Domingo 13 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 12.10 horas.

15—16	1	Caro-Kann	53	4	E. Contreras	P. Medina	1500	16.o de Senilita en 1.600 con 52 k., 1.39, condicional
10—13—7	2	Citroneta	53	8	J. M. Aravena	D. Sandoval	1636	7.o de Soldanella en 1.000 con 53 k., 1.02 3/5, condic.
8—6—7	3	Como Fuego	53	11	J. Eguren	L. A. García	1500	7.o de Senilita en 1.600 con 53 k., 1.39, condicional
10—13—13	4	Court Secret	53	5	M. Ramírez	J. Melero	1500	13.o de Senilita en 1.600 con 51 k., 1.39, condicional
2—2—7—2	5	Esmeralda	53	1	C. Pezoa	C. Covarrubias	1638	2.o de Amitie en 1.000 con 53 k., 1.02, condicional
5	6	Fundadora	53	9	P. Muñoz	P. Bagú	1636	5.o de Soldanella en 1.000 con 52 k., 1.02, condicional
4—6—4h	7	Guasita	53	13	M. Plaza	A. Abarca	1623	4.o de Mantagua en 1.400 con 52 k., 1.02 3/5, condicional
14h—5	8	Juvenilia	53	2	E. Araya	C. Tapia	1637	5.o de Giambellina en 1.000 con 49 k., 1.27, condic., Chile
20—14	9	Karmakawa	53	10	G. Ayub	E. Rodríguez	1638	14.o de Amitie en 1.000 con 51 k., 1.02 4/5, condicional
13—11—14	10	María Nadie	53	6	J. Araya	H. Medina	1637	14.o de Giambellina en 1.000 con 53 k. 1.02, condicional
Reaparece	11	Procela	53	3	S. Vera	J. Inda	1231	3.o de Muscarina en 1.600 con 53 k., 1.02 4/5, condic.
13—8—3	12	Serinette	53	12	J. Aliaga	J. B. Argagnon	1638	3.o de Amitie en 1.000 con 52 k., 1.44, condicional
10—12	13	Sonia	53	14	L. Godoy	A. Breque	1638	12.o de Amitie en 1.000 con 52 k., 1.02, condicional
14h—6	14	Tundra	53	7	S. Pradenas	D. Torres	1638	6.o de Amitie en 1.000 con 53 k., 1.02, condicional

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional. A las 12.34 horas.

13—13	1	Amorina	53	4	L. Fuentes	J. Fuentes	1637	13.o de Giambellina en 1.000 con 52 k., 1.02 4/5, condic.
10	2	Borraja	53	10	G. Jorquera	P. Bagú	1637	10.o de Giambellina en 1.000 con 52 k., 1.02 4/5, condic.
14—15	3	Confesión	53	1	A. Morales	H. Godoy	1638	15.o de Amitie en 1.000 con 49 k., 1.02, condicional
4—4—4	4	Fulvia	53	14	F. Toro	J. Inda	1638	4.o de Amitie en 1.000 con 53 k., 1.02, condicional
11—18—3	5	Gargarita	53	11	E. Peña	S. González	1637	3.o de Giambellina en 1.000 con 52 k., 1.02 4/5 condic.
9—10	6	Magnifique	53	7	P. Muñoz	F. León	741	10.o de Dyna en 1.300 con 52 k., 1.21, condicional
7	7	Mar Soleada	53	9	J. M. Aravena	A. Abarca	1636	13.o de Soldanella en 1.000 con 52 k., 1.02 3/5, condic.
13—0—13	8	Missive	53	2	M. Ramírez	J. Melero	1329	8.o de Damisela en 1.000 con 53 k., 1.03, condicional
8—16—8	9	Ninarella	52	15	N. N.	R. Quiroz	1636	10.o de Soldanella en 1.000 con 52 k., 1.02 3/5, condic.
7h—7h—10	10	P. Paola	53	12	J. Toro	E. Cáceres	1500	9.o de Senilita en 1.600 con 53 k., 1.39, condicional
4h—8h—9	11	R. de Trébol	53	6	H. Pilar	G. Urquidi	1485	10.o de Tediosa en 1.500 con 54 k., 1.35 3/5, condic., Chile
7—9—10	12	Teleca	53	13	J. García	P. Inda	1638	7.o de Amitie en 1.000 con 53 k., 1.02, condicional
8—3—6	13	Titana	53	8	A. Núñez	C. Covarrubias	1500	6.o de Senilita en 1.600 con 53 k., 1.39, condicional
11h—8h	14	Venturera	53	3	C. Pezoa	L. A. García	1623	8.o de Mantagua en 1.400 con 54 k., 1.27 condic., Chile
3—10—6	15	Zeferina	53	5	J. Eguren	P. Medina	1637	6.o de Giambellina en 1.000 con 53 k., 1.02 4/5, condic.

SEGUNDA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: REINA DE TREBOL y TELECA.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 12.58 horas.

11h—11h—5	1	Agricultora	53	4	V. Barra	H. Cisternas	1638	5.o de Amitie en 1.000 con 51 k., 1.02, condicional
16—15h	2	Amarga	53	8	J. Rojas	P. Fuentes	1623	15.o de Mantagua en 1.400 con 50 k., 1.27, condicional
12—15	3	Cantante	53	3	A. Núñez	A. Valdés	1500	15.o de Senilita en 1.600 con 49 k., 1.39, condicional
4—2—2	4	Carabina	53	13	F. Toro	A. Breque V.	1636	2.o de Soldanella en 1.000 con 53 k., 1.02 3/5, condicional
15—18	5	Cautiva	53	7	E. Peña	J. F. González	1636	18.o de Soldanella en 1.000 con 53 k., 1.02 3/5, condic.
0—3—10	6	Chupilca	53	11	J. M. Aravena	L. E. Toledo	1561	10.o de Surtout en 1.100 con 53 k., 1.05, condicional
3—6—15	7	Excusa	53	2	R. Céspedes	J. Zúñiga	1636	15.o de Soldanella en 1.000 con 53 k., 1.02 3/5 condic.
15h—11h	8	Honey Sweet	53	16	G. Jorquera	L. A. García	1410	11.o de La Tarde en 1.500 con 52 k., 1.34, condicional
14—3—8	9	Kurimilla	53	6	M. Plaza	A. Abarca	1500	8.o de Senilita en 1.600 con 53 k., 1.39, condicional
6—14	10	Navideña	53	10	P. Muñoz	P. Bagú	1435	14.o de Bullanguero en 1.200 con 52 k., 1.13, condicional
4—4—5	11	Nilhue	53	1	E. Araya	G. Urquidi	1500	5.o de Senilita en 1.600 con 53 k., 1.39, condicional
18—7—12	12	Pascualita	53	15	M. Ramírez	H. Godoy	1637	12.o de Giambellina en 1.000 con 49 k., 1.02 4/5, condic.
16h—9	13	Riachita	53	12	M. Yáñez	V. Ramírez	1637	9.o de Giambellina en 1.000 con 53 k., 1.02 4/5, condic.
12—3—3	14	Salmuera	53	9	H. Salas	J. M. Baeza	1636	3.o de Soldanella en 1.000 con 53 k., 1.02 3/5, condic.
17—6—9	15	Sensualita	53	14	J. Aliaga	J. B. Arganon	1636	9.o de Soldanella en 1.000 con 52 k., 1.02 3/5, condic.
Reaparece	16	Teatina	53	5	S. Vera	C. Covarrubias	954	14.o de Chany en 1.500 con 53 k. 1.32, condicional

CUARTA CARRERA.— A las 13.22 horas.— 1.200 metros.— 4a. serie. — En esta carrera habrá solamente juego a ganador.

Reaparece	1	Aquila	56	3	R. Latorre	J. Zúñiga	900	11.o de Bayao en 1.500 con 52. Tpo.: 1.30 3/5. 3a. serie
1—7—21	2	Vichieulén	55	2	H. Pilar	A. Breque	1506	21.o de Maporal en 1.600 con 55. Tpo.: 1.36 2/5. Clásico
1—5—5—2	3	Demagoga	53	6	R. Madariaga	J. Castro R.	1543	2.o de Obscuridad en 1.000 con 53. Tpo : 0,59. 4a.
5—1—3—3	4	Melón	52	7	R. Céspedes	A. Muscatt	1687	3.o de Esteri en 1.100 con 55. Tpo.: 1.05 2/5. 4a. serie
4—3—2—2	5	Gamelín	51	4	S. Vera	R. Allen	1639	2.o de Naucino en 1.100 con 56. Tpo.: 1.08 3/5. Condic.
11—1—7	6	Juvénica	48	5	P. Muñoz	R. Méndez	1510	7.o de Voldano en 1.200 con 51. Tpo.: 1.11 4/5. 4a.
11—6—3	7	Cobra Gris	46	1	J. Aliaga	O. Silva	1543	3.o de Obscuridad en 1.000 con 47. Tpo.: 0,59. 4a.

CUARTA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: GAMELIN y JUVENICA.

CUARTA CARRERA "A".— 2.600 metros.— Handicap.— Esta carrera se correrá inmediatamente después de la 4a. carrera y habrá solamente juego a ganador.

1—6—1—9	1	Fabuloso	58	3	R. Parodi	F. León	1682	9.o de Montbazón en 2.000 con 58. Tpo.: 2.04. Clásico
1h—9—2h	2	Quel Fou	57	6	H. Pilar	O. Silva	1629	2.o de D. Lindo en 2.000 con 51. Tpo.: 2.07. C. Esp.
5h—2—6	3	Silvinho	48	1	R. Céspedes	F. Castro	1682	6.o de Montbazón en 2.000 con 48. Tpo.: 2.04. Clásico
5—6—10	4	Soplido	48	2	P. Muñoz	F. León	1682	10.o de Montbazón en 2.000 con 49. Tpo.: 2.04. Clásico
6—8—7	5	Dionisio	47	5	S. Escudero	H. Cisternas	1601	7.o de Fabuloso en 1.900 con 48. Tpo.: 1.58 1/5. 1a.
1v—7—10	6	Chiflón	45	4	J. Aliaga	J. Bernal	1644	10 o de Berenice en 1.700 con 54. Tpo.: 1.48. 4a. serie

CUARTA "A".— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: FABULOSO y DIONISIO.

QUINTA CARRERA.— A las 14.01 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (1a. válida para la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las 13.48 horas.)

10—10—4	1	Amaestrado	53	4	C. Pezoa	C. Covarrubias	1645	4.o de Maporal en 1.700 con 56. Tpo.: 47 2/5. Clásico
6—1	2	Capotillo	53	2	H. Pilar	A. Breque	1562	Ganó a G. Cañón en 1.600 con 55. Tpo.: 1.39 3/5. Cond.
Reaparece	3	Incendio	53	8	S. Vera	P. Valderrama	1221	3.o de Despecho en 1.500 con 54. Tpo.: 1.32 2/5. Cond.
13h—6—4	4	Lakanal	53	3	M. Plaza	R. Méndez	1639	4.o de Naucino en 1.100 con 56. Tpo.: 1.08 3/5. Condic.
8—3—17	5	Mitzukawa	53	6	E. Araya	A. Proshle	1506	17.o de Maporal en 1.600 con 53. Tpo.: 1.36 2/5. Clásico
1—4—4—3	6	Nessin	53	5	F. Toro	J. Inda	1605	3.o de Tupido en 1.500 con 51. Tiempo: 1.32. Condic.
6—2—7—1	7	Sans Atout	53	1	A. Núñez	A. Muscatt	1674	Ganó a Petronio en 1.200 con 55. Tpo.: 1.12 3/5. Cond.
Reaparece	8	Thomasmehl	53	7	P. Ulloa	A. Bullezú	1144	6.o de Yumbel en 1.400 con 55. Tpo.: 1.24 4/5. Cond.

SEXTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— (2a. válida para la 1a. Apuesta Triple.) Cierre a las 14.15 horas.

15—14—14	1	Barmaid	58	5	M. Ramírez	Juan Melero	1414	14.o de Tiberio en 1.100 con 55. Tpo.: 1.08. 6a. serie
3—1—3—8	2	Edmund	55	9	O. Hermosilla	M. Rendic	1681	8.o de G. Clarín en 1.100 con 51. Tpo.: 1.06 3/5. 6a.
13h—11h	3	Rofucano	55	1	Or. Hermosilla	F. Gazmuri	1669	11.o de Lido en 1.400 con 53. Tpo.: 1.28. 8a. serie
14—14h	4	El Parásito	52	13	F. Suárez	A. Carreño	1589	14.o de Trueno en 1.500 con 54. Tpo.: 1.35. 9a. serie
1h—1h—16h	5	Trueno	52	6	S. Pradenas	E. Barticevic	1666	16.o de Renown en 1.400 con 51. Tpo.: 1.28 3/5. 9a.
8—10—11	6	Poleada	51	12	L. Godoy	P. Valderrama	1162	11.o de G. Linda en 1.100 con 53. Tpo.: 1.09 2/5. 6a.
10—6—13	7	Afanosa	50	2	M. Plaza	J. Araya	1678	13.o de Marinka en 1.100 con 52. Tpo.: 1.07. 7a.
2—16—11	8	Desolado	50	10	E. Peña	S. Fuentes	1600	11.o de Míster K en 1.200 con 52. Tpo.: 1.14. 7a.
5h—12h	9	Pastorcita	50	7	E. González	R. Quiroz	1631	12.o de G. Puyehuito en 1.200 con 54. Tpo.: 1.14.
14h—13h	10	Minimax	49	3	F. Venegas	E. Bécar	1664	13.o de Hammed en 1.400 con 54. Tpo.: 1.29.
4—15h—2	11	Discretita	47	11	J. Aliaga	C. Santos	1678	2.o de Marinka en 1.100 con 46 k. Tiempo: 1.07. 7a.
8—5—10	12	Caterina	45	8	R. Céspedes	H. González	1600	10.o de Míster K en 1.200 con 48. Tiempo: 1.14. 7a.
8h—7h—7	13	Platanera	45	4	A. Parra	J. Bernal	1641	7.o de O. Negro en 1.000 con 47. Tiempo: 1.02. 7a.

SEXTA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contratiempos: EL PARASITO.

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.49 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.— (Tercera válida de la primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.39 horas.)

15—5—3	1	Hamurabi	57	4	P. Ulloa	V. Ramírez	1643	3º de R. Paddock en 1.000 m. con 50 k. 1.03 3/5. 3a.
Reaparece	2	Calabrés	54	8	J. Toro	J. Suárez	1123	9º de Viajada en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.12 4/5. 3a.
1h—4h—4h	3	Cónclave	54	5	H. Pilar	J. Zúñiga	1628	4º de Atropello en 1.200 m. con 54 k. T.: 1.13. 2a. s.
3—3—6	4	Tabaola	53	1	F. Toro	A. Bullezú	1509	6º de Watusy en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.11. 2a.
2—1—9	5	Jurada	52	6	C. Pezoa	R. Allen	1630	9º de Dadivoso en 1.200 m. con 57 k. T.: 1.12 3/5. 3a. s.
9h—3—2	6	Gualeta	50	2	A. Núñez	Alv. Breque V.	1686	2º de P. Rubio en 1.100 m. 54 k. T.: 1.05. 4a. serie
8—15—3	7	Messager	49	9	F. Meneses	Emig. Castillo	1650	3º de Vidarey en 1.000 m. con 53 k. T.: 1.01 2/5. 3a.
3—3—7—6	8	Doara	48	7	S. Vera	C. Tapia	1650	6º de Vidarey en 1.000 m. con 54 k. T.: 1.01 2/5. 3a.
9—9—11	9	Miss Lilly	48	3	J. Aliaga	H. Godoy	1650	11º de Vidarey en 1.000 m. con 54 k. T.: 1.01 2/5. 3a.

SEPTIMA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contra tiempos: HAMURABI.

OCTAVA CARRERA.— A las 15.13 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.

14h—14—16	1	Borinquén	55	4	R. Maderiaga	O. Jara	1687	16º de Esteri en 1.100 m. con 53 k. 1.05 2/5. 4a.
10—10—14	2	C. Rhodes	54	8	E. Araya	R. Allen	1238	14º de Carnavalada en 1.300 m. con 54 k. 1.21 3/5.
11h—12h—5h	3	Esquel	53	3	L. García	R. Villa	1588	5º de Curimont en 1.200 m. con 56 k. 1.14. Cond.
3—2—1—7	4	Pelayo	53	7	C. Pezoa	J. Inda	1685	7º de Persépolis en 1.100 m. con 55 k. T.: 1.05.
2—1—17	5	Surtout	53	9	E. Peña	S. González	1612	17º de P. Rubio en 1.200 m. con 55 k. 1.11 4/5.
2—3—4—3	6	Young Man	52	2	P. Muñoz	F. León	1680	3º de P. Quimera en 1.300 m. con 54 k. T.: 1.1
1—10—6	7	Doreta	51	10	R. Céspedes	J. Zúñiga	1612	6º de P. Rubio en 1.200 m. con 51 k. 1.11 4/5.
4—0—4	8	Sineus	51	6	A. Núñez	J. Maldonado	1685	4º de Persépolis en 1.100 m. con 53 k. T.: 1.05.
7—12—11	9	Sicilia	50	1	N. N.	Alv. Breque V.	1611	11º de Tigris en 1.200 m. con 52 k. Tiempo: 1.13.
8—2—5	10	Longa	49	5	S. Vera	P. Medina	1683	5º de Persépolis en 1.100 m. con 52 k. T.: 1.05.

OCTAVA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: PELAYO, SURTOUT, y SINEUS.

NOVENA CARRERA.— A las 15.37 horas.— 1.500 metros.— Clásico.

5—1—2—5h	1	Félix	56	3	F. Toro	Alv. Breque	1629	5º de D. Lindo en 2.000 m. con 56 k. T.: 2.07. C. Esp.
5—10—5	2	Halcón	56	8	E. Araya	A. Petit	1601	5º de Fabuloso en 1.900 m. con 59 k. 1.58 1/5.
1—12h—3	3	Marignán	56	2	J. Escobar	J. F. González	1537	3º de Lindofuerte en 1.600 m. con 57 k. 1.37 2/5.
1—2h—6h	4	Megere	55	4	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1554	6º de Quality en 1.400 m. con 52 k. 1.25. Especial
Reaparece	5	Cachuco	54	7	R. Madariaga	F. León	1441	2º de Megere en 1.300 m. con 57 k. T.: 1.18. Cond.
6—2—1	6	Lindofuerte	54	5	A. Núñez	J. Fuentes	1537	GANO a Penitente en 1.600 m. con 51 k. 1.37 2/5.
1—6	7	Mme. Paquín	50	1	C. Pezoa	J. M. Baeza	1380	6º de Irascible en 2.600 m. con 51 k. en 2.48 3/5. Clás.
Reaparece	8	Lógico	48	10	J. M. Aravena	E. Navarro	1416	4º de Pichuco en 1.800 m. con 53 k. T.: 1.53. Hand.
1—7—7—1	9	Japónica	47	6	S. Vera	F. Jacial	1640	GANO a Demagogo en 2.000 m. con 53 k. Condic.
Reaparece	10	Bayao	45	9	R. Gatica	A. Valdés	1280	8º de Cosmopolitan en 1.500 m. con 51 k. en 1.33. 2a.

NOVENA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contra tiempos: MARIGNAN.

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros. — A las 16.17 horas.— 6a. Serie.— (Primera Válida de la Segunda Apuesta Triple.— Cierre a las 16.02 horas).

7—6—3	1	Versada	57	6	A. Núñez	A. Muscatt	1642	3.o de don Fernando en 1.700 con 54 k., 1.51, 6a. serie
9—9—4	2	Pandión	56	12	F. Meneses	H. Medina	1642	4.o de Don Fernando en 1.700 con 53 k., 1.51 6a. serie
5—6—11	3	L. Mundo	55	16	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1505	11.o de Epumalal en 1.200 con 51 k., 1.12, 6a. serie
12h—11	4	Agresor	54	7	H. Salas	O. Jara	1642	11.o de Don Fernando en 1.700 con 55 k., 1.51, 6a. serie
3—5—8—5	5	Venado	54	21	F. Toro	E. Inda S.	1642	5.o de Don Fernando en 1.700 con 54 k., 1.15, 6a. serie
6—8—6—5	6	Aikira	53	13	C. Pezoa	C. Covarrubias	1566	5.o de Nosca en 1.200 con 55 k., 1.12 3/5, condicional
8h—10—7h	7	Lunario	52	8	L. Hevia	R. Silva	1669	7.o de Lido en 1.400 con 54 k., 1.28, 8a. serie, Chile
2h—12h	7a	Chacaray	51	1	E. Naranjo	J. Troya	1669	12.o de Lido en 1.400 con 63 k., 1.28, 8a. serie, Chile
8—4—11	8	Noelle	51	17	S. Vera	J. Valderrama	1566	11.o de Nosca en 1.200 con 55 k., 1.12 3/5, condic.
15—8—16	9	Escritor	48	9	N. N.	D. Sandoval	1669	16.o de Lido en 1.400 con 51 k., 1.28, 8a. serie, Chile
9—2—15	9a	Irupe	47	22	R. Gatica	E. Castillo	1642	15.o de Don Fernando en 1.700 con 55 k., 1.51, 6a. serie
2—13—10	10	Jupín D	48	2	J. Aliaga	H. Godoy	1642	10.o de Don Fernando en 1.700 con 48 k., 1.51, 6a. serie
3—12—12	11	O'Pharad	48	14	P. Muñoz	F. León	1642	12.o de Don Fernando en 1.700 con 45 k., 1.51, 6a.
7—11—14	12	La Tucana	46	10	N. N.	L. Santos	1642	14.o de Don Fernando en 1.700 con 46 k., 1.51, 6a.
17h—13	13	Agua Fría	45	18	E. Alcaide	C. Pfau	1566	13.o de Nosca en 1.200 con 49 k., 1.12 3/5, condic.
13h—0h—12h	13a	Cruzeiro	45	3	J. Eguren	A. Donati	1622	12.o de Corsi en 1.200 con 49 k., 1.16. 11a. serie, Chile
17—12—13	14	Diversión	45	15	L. Marchant	P. Fuentes	1232	13.o de Chan Chan en 1.300 con 48 k., 1.22 1/5, cond.
7—10—9	15	Erly	45	19	A. Morales	V. A. Polanco	413	9.o de Afectuoso en 1.300 con 54 k., 1.20, condic.
7h—13h—10h	15a	Sacarino	45	20	N. N.	H. Galaz	1666	10.o de Renown en 1.400 con 52 k., 1.28 3/5, 9a.
10h—12—17	16	Liana	45	11	F. Arredondo	M. Amaya	1566	17.o de Nosca en 1.200 con 50 k., 1.12 3/5, condic.
4—2—10	17	Luana	45	4	R. Céspedes	J. Rodríguez	1409	10.o de P. Quimera en 1.200 con 49 k., 1.14, condic.
Reaparece	18	S Gal	45	5	N. N.	R. Albornoz	1214	No figur en la de T. Rubio en 1.400 con 50, 1.30, 1a.

DECIMA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: VERSADA, LOCO MUNDO y VENADO.

UNDECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 16.45 horas.— 5a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Doble.— Cierre, a las 16.32 horas).

1—1—5—5	1	Bandoneón	55	1	S. Vera	R. Allen	1125	5.o de Compresor en 1.600 con 53 k., 1.40, 5a.
14—13—3	2	Damocles	55	13	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1611	3.o de Jarder en 1.500 con 50 k., 1.32, 5a. serie
Reaparece	3	Niteroi	55	6	R. Valenzuela	L. Santos	360	8.o de Ganchera en 1.900 con 59 k., 2.00, 6a. serie
12h—14	4	Rebozo	55	10	O. Hermosilla	M. Norambue	1611	14.o de Jarder en 1.500 con 54 k., 1.31, 5a. serie
3h—8—9	5	Botnia	54	5	R. Parodi	A. Muscatt	1648	9.o de Consigna en 1.700 con 49 k., 1.48, 5a. serie
8—0—18	6	Idéntico	54	14	E. Contreras	D. Sandoval	1611	18.o de Jarder en 1.500 con 53 k., 1.32, 5a. serie
3—2—8	7	Senechal	54	11	A. Núñez	J. Fuentes	1648	8.o de Consigna en 1.700 con 49 k., 1.48, 5a. serie
Reaparece	8	S. Love	54	2	R. Madariaga	J. Castro R.	1443	3.o de Doreta en 1.300 con 52 k., 1.19, 5a. serie
15—5—11	9	Encino	53	15	H. Salas	E. Inda	1611	11.o de Jarder en 1.500 con 51 k., 1.33, 5a. serie
10—10—4	10	Coquera	52	7	J. García	P. Inda	1263	4 o de Imposible en 1.500 con 50 k., 1.36 2/5, 5a.
7—7—1	11	D. Fernando	52	12	P. Muñoz	F. León	1642	Ganó a Vandolena en 1.700 con 52 k., 1.51, 6a.
12—6—5	12	Quilquilco	52	3	J. M. Aravena	O. Silva	1648	5.o de Consigna en 1.700 con 47 kilos, 1.48, 5a. serie
4—1—0	13	Chany	51	8	L. Godoy	A. Breque	1574	No figur en la de Monrey en 1.500 con 50 k., 1.34,
6—5—2—5	14	Sun Vido	51	8	J. Toro	A. Petit	1684	5.o de O. Negro en 1.100 con 53 k., 1.06, 5a. serie
5—14—7	15	Meriana	46	4	J. Aliaga	L. Gajardo	1642	7.o de Don Fernando en 1.700 con 54 k., 1.51, 6a.
1h—7—11	16	Clamos	45	9	R. Gatica	E. Rodríguez	1567	11.o de Persépolis en 1.500 con 47 k., 1.31 3/5, 6a.

UNDECIMA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo con tratiempos: ENCINO.

DUODECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 17.13 horas.— 4a. Serie.— (Segunda Válida para la Segunda Triple.— Cierre a las 17 horas).

1—9—6	1	Venturado	56	2	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1572	6.o de Serpia en 1.500 con 55 k., 1.33, 4a. serie
2—1—11	2	Angelina	54	9	G. Jorquera	V. Ramírez	1570	11.o de R. Milla en 2.000 con 55 k., 2.05, 4a. serie
3—4—11	3	Los Yuyos	54	11	E. Araya	A. Castro	1644	11.o de Berenice en 1.700 con 54 k., 1.48, 4a. serie
6—3—3—6	4	Betty	53	6	G. Farfán	J. Castro R.	1570	6.o de R. Milla en 2.000 con 54 k., 2.05, 4a. serie
2—5—12h	5	Coñac	53	1	H. Pilar	G. Sarmiento	1588	12.o de Curimont en 1.200 con 56 k., 1.14, condic.
11—11—7	6	Mauloso	51	7	H. Sales	O. Jara	1683	7.o de Canceta en 1.700 con 48 k., 1.44 4/5, 3a. serie
12—5—11	7	Moline	51	12	E. Naranjo	R. Parra	1606	11.o de Lipipán en 1.200 con 51 k., 1.12, 4a. serie
8h—1—2	8	Nitos	50	12	C. Pezoa	J. M. Baeza	1687	2.o de Esteri en 1.100 con 53 k., 1.05 2/5, 4a. serie
2—6—7	9	Prin. Azul	50	3	J. Toro	F. Galleguillos	1644	7.o de Berenice en 1.700 con 50 k., 1.48, 4a. serie
9—9—4	10	Vancouver	48	8	J. Aliaga	J. Salas	1644	4.o de Berenice en 1.700 con 47 k., 1.48, 4a. serie
6—1—6	11	Jarder	47	4	J. M. Aravena	P. Medina	1644	6 o de Berenice en 1.700 con 47 k., 1.48, 4a. serie
14h—9—12	12	Panguecillo	47	10	F. Meneses	C. Tapia	1612	12.o de P. Rubio en 1.200 con 55 k., 1.11 4/5, 4a. serie

DUODECIMA CARRERA.— Los siguientes ejemplares tuvieron con tratiempos: MAULOSO y MOLINE.

(PASA A LA PAGINA

TRIUNFA EN COLOMBIA FRANCISCO VILCHES, jinete chileno que se impusiera ampliamente en Ecuardor, es ahora uno de los buenos jinetes en Colombia. EN EL GRABADO, junto a Bernardo García, un colega palmeño que lo hace muy bien.

F. VILCHES SE LUCE EN COLOMBIA

Ya triunfó en Ecuador, pero prefirió cambiar de ambiente

UN CHILENO que ha hecho noticia últimamente en la hípica colombiana es **FRANCISCO VILCHES**, un jockey que, pese a su corta actuación en dicho país, ha dejado muy en alto el prestigio de los profesionales chilenos. Vilches, durante tres años fue sensación en Ecuador. Sus comienzos fueron muy halagüeños. El primer domingo que corrió obtuvo una linda victoria con la yegua MANDARINA y remató segundo en el clásico. Sin embargo, al poco tiempo tuvo un serio accidente, que lo tuvo alejado por más de diez meses de las pistas. Una fractura a la rodilla, producto de una caída poco antes de largar una carrera, le impidieron demostrar sus bondades como jinete.

Repuesto de su serio accidente, que jamás lo desanimó, reapareció obteniendo dos victorias en el día. Una de ellas, fue de las más espectaculares, que recuerdan los hípicos ecuatorianos, ya que a los 50 metros corridos, se le cortó un estribo. Estuvo en el suelo y quedó último, lejos; sin embargo esa maestría, demostrada en todo el mundo por el jinete chileno, le permitió "acomodarse" a su manera en el caballo y atropellar en tierra derecha para ganar con mucha facilidad.

"Ese día —cuenta en su carta Vilches—, recibí una de las mayores ovaciones que recuerde en mi campaña profesional!"

—¿Cuánto dura la temporada de carreras?

—Siete meses. Después se van casi todos al Hipódromo de Salinas. Yo no fui porque casi siempre aprovecho de viajar en esa época a Chile. En dicha temporada rematé segundo en la estadística, con 36 carreras ganadas, a sólo cuatro del líder, que fue el ecuatoriano Jesús Yáñez.

—¿Ganó alguna estadística en el extranjero?

—Sí. En 1962 triunfé con 49 carreras y segundo "remató" un jinete colombiano, llamado Carlos Rodríguez.

—¿Cuál fue el mejor caballo que corrió en el extranjero?

—Sin lugar a dudas que FANFARRON, propio hermano de Galardón. En Chile corrió con el nombre de GACETERO. A Fanfarrón lo conduje en ocho oportunidades y gané SIETE clásicos. Recuerdo algunos. Día de la Raza, en 1.800 metros; Vicepresidente de la República, en 2.000 metros y, clásico velocidad sobre 1.000 metros.

—¿Tiene dificultades con el peso?

—Algunas veces. Y eso me ha privado, precisamente, de conducir animales con la primera opción. Muchos de los caballos que tienen opción a ganar nos los puedo correr, debido al peso. Pese a todo, creo que me ha ido bastante bien y espero reeditar mis buenas actuaciones.

—¿Su mayor satisfacción en el exterior?

—Varias. Una de ellas, ganarme la estadística de jinetes en Guayaquil, cosa que conseguí en 1962, y la otra haber obtenido entre mis colegas de varios países, la máxima distinción que se le pueda otorgar a un jinete extranjero. Entre 4 chilenos, 4 peruanos, 1 colombiano, 1 argentino y un panameño, fui designado el MEJOR JINETE EXTRANJERO y una hermosa medalla y diploma, adornan la vitrina de los recuerdos.

Esa es la actuación de Francisco Vilches en Guayaquil, que, gracias al entrenador ARMANDO HENRIQUEZ que lo apadrinó en Chile, cuando se iniciaba como jinete, logramos conocer a través de una correespondencia aérea.

Ahora hace noticia en Colombia y la prensa no escatima elogios para el veterano, serio, inteligente y enérgico látigo, que ha dejado muy bien puesto, al igual que muchos, el nombre de los jinetes chilenos en el exterior. Pronto tendremos más noticias de este jockey, que ha triunfado ampliamente.

SPORTING CLUB

Domingo 13 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 24-33.— A las 13.15 horas.

1	Flecha Dorada	55	1	E. Frías	G. Pérez
2	Ancud	52	14	Juan Soto	L. Alvarez B.
3	Arponista	52	3	L. Vásquez	H. Jara
4	P. Borghese	52	13	L. Mejías	A. Martínez
5	Trigonia	52	10	C. Jorquera	O. Leiva
6	Velerito	52	5	J. Monardes	R. Bernal
7	Mancera	51	8	A. Hughes	L. Valle
8	Guantánamo	50	9	L. A. Salas	Orl. Silva
9	Cumulus	47	2	J. Gálvez	O. Aliaga
10	Bastonada	46	7	L. Duque	G. Avila
11	Bellatrix	46	4	J. Bórquez	E. González
12	Chiquitín	46	12	L. Yáñez	S. Fuentes
13	Indiano	45	11	P. Hernández	O. Castillo
14	Pistolina	45	6	L. Arquero	I. Saavedra

PRIMERA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: FLECHA DORADA, ANCUD, CUMULUS, CHIQUITIN y PISTOLINA.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

1	Almería	55	11	C. Jorquera	A. Martínez
2	Igra	55	14	J. Soto	G. Sarmiento
3	Miss Hope	55	6	A. Orellana	L. Valle
4	Yinga	54	9	V. Lobos	O. Urbina
5	Poesie	55	10	L. Duque	F. Castro C.
6	Desdicha	51	13	P. Hernández	G. Mancilla
7	Falconara	51	3	J. Pacheco	Alv. Breque
8	Mustia	51	5	Edo. Vásquez	E. Vidal
9	Chapilca	50	7	G. Cortés	I. Saavedra
10	Guerrilla	49	12	J. Parra	F. Parisi
11	Bien Bella	48	2	R. Durán	D. Araya
12	Gringada	47	8	L. A. Salas	U. Bravo
13	Pinta Fina	47	4	J. Monardes	M. Maira
14	Skyros	47	1	L. Arquero	L. Alvarez B.

SEGUNDA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: YINGA, POESIE, MUSTICA, CHAPILCA, GUERRILLA, y BIEN BELLA.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 14.15 horas.

1	Cadillac	58	4	N. N.	H. Garretón
2	Copetín	58	6	G. Lerma	G. Sarmiento
3	Mister Loren	58	5	J. Soto	G. Sarmiento
4	Barítono	57	1	O. Saavedra	L. Alvarez B.
5	Dov	57	12	N. N.	G. Avila
6	Pimpim	57	8	G. Saavedra	G. Avila
7	Palmador	53	7	L. Yáñez	G. Avila
8	Mount Olive	57	3	C. Jorquera	E. Vidal
9	Wolfgan	57	10	P. Muñoz	O. Aliaga
10	Quilimari	56	9	E. Frías	H. Alcántara
11	Papagallo	54	14	P. Hernández	M. Maira
12	Maravillado	53	2	A. Naranjo	N. Ramírez
13	Obstáculo	52	13	J. Monardes	U. Bravo
14	Tapón	50	11	L. A. Salas	U. Bravo

TERCERA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contratiempo: MARAVILLADO.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 58-70.— A las 14.50 horas.— (Primera Apuesta Doble.)

1	Canaletto	58	1	S. Pérez	F. Castro C.
2	Aladín	57	6	S. Arellano	F. Castro C.
3	Colono	54	4	A. Naranjo	N. Ramírez
4	Mardito	54	3	N. Bravo	U. Bravo
5	Niloka	48	2	L. A. Salas	U. Bravo
6	Platino	50	7	E. Vásquez	Or. Silva
7	Bull Finch	47	11	J. Monardes	Or. Silva
8	Repunte	49	10	J. Miranda	G. Sarmiento
9	Falcato	46	5	L. Yáñez	G. Sarmiento
10	Luzón	48	2	R. Durán	C. Muñoz E.
11	Parece	48	12	H. Obregón	E. González
12	Tipo Rico	48	12	J. Parra	Alv. Breque
13	Lujosa	46	9	P. Hernández	H. Jara

CUARTA CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contratiempo: LUJOSA.

QUINTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las 15.25 horas.

1	El Bombo	58	4	M. Carrasco	G. Mancilla
2	Basket Ball	54	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
3	Calaucán	52	2	C. Astorga	Alv. Breque
4	B. Emperor	51	3	J. Miranda	D. Alvarez
5	Bío Bío	50	8	S. Azócar	L. Alvarez B.
6	Countryman	47	1	E. Vásquez	H. Garretón
7	Fleuret	47	5	J. Parra	A. Marchesini
8	Premiado	45	6	L. Yáñez	L. Valle P.

QUINTA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: BASKET BALL, BIO BIO, COUNTRYMAN y FLEURET.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 16 horas.— (Primera Apuesta Triple.)

1	C. Gitano	54	6	J. Monardes	Or. Silva
2	Capullito	54	8	E. Vásquez	H. Jara
3	Casi Zorro	54	1	S. Arellano	L. Alvarez B.
4	El Beni	54	3	S. Azócar	G. Mancilla I.
5	Kurt	54	9	C. Astorga	G. Sarmiento
6	Mercurio	54	4	L. Yáñez	L. E. Vásquez
7	Paladino	54	2	G. Saavedra	D. Alvarez
8	Quintador	54	5	J. Miranda	R. Saavedra
9	Valdiviano	54	7	E. Romero	L. Romero

SEXTA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: MERCURIO, PALADINO y QUINTADOR.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 34-45.— A las 16.35 horas.— (Segunda Apuesta Doble.)

1	Magyar	56	10	O. Saavedra	D. Bernal
2	El Ganó	55	9	S. Azócar	G. Pérez
3	Magancia	55	12	A. Naranjo	J. Manríquez
4	M. Rosarito	55	3	S. Arellano	L. Alvarez B.
5	Yes	54	11	L. Yáñez	L. Vásquez
6	P. Dauphine	53	7	J. Pacheco	O. Aliaga
7	Rufián	53	4	J. Bórquez	O. Castillo
8	Becquer	48	6	J. Monardes	M. Maira
9	Querellado	47	2	P. Hernández	M. Maira
10	Discola	47	13	R. Durán	E. González
11	Siña	47	1	J. Parra	O. Urbina
12	Teodulo	47	5	L. Duque	F. Castro C.
13	Chaqueta	45	8	A. Marchesini	G. Cortés

SEPTIMA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contratiempo: CHAQUETA.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.— A las 17.10 horas.— (Segunda Apuesta Triple.)

1	Rotary	58	11	A. Naranjo	M. Maira
2	Blanqueado	52	6	H. Obregón	M. Maira
3	Piruncho	54	12	J. Pacheco	L. Romero
4	Big Dandy	52	10	L. Vásquez	O. Castillo
5	Busca	52	9	C. Astorga	Or. Silva
6	Fortachín	51	1	E. Vásquez	H. Jara
7	Trouvaille	51	8	J. Miranda	G. Sarmiento
8	Itata	49	3	R. Durán	C. Muñoz E.
9	Estero	48	5	J. Parra	Alv. Breque
10	Kindesita	48	7	S. Azócar	R. Carvajal
11	Ile de France	47	2	L. Yáñez	G. Sarmiento
12	Compresor	46	4	L. Duque	F. Castro C.

OCTAVA CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: BIG DANDY, FORTACHIN, ITATA y COMPRESOR.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 47-57.— A las 17.45 horas.— (Tercera Apuesta Triple.)

1	Ll. Llinqui	56	11	C. Astorga	G. Sarmiento
2	Tamboreo	55	1	J. Manríquez	J. Manríquez
3	Coronada	54	8	S. Azócar	R. Bernal B.
4	Bañador	53	6	S. Arellano	H. Jara
5	Caso Raro	53	10	L. Yáñez	R. Saavedra
6	Tatuada	52	9	G. Cortés	F. Castro C.
7	Trasluz	52	5	L. Mejías	O. Aliaga
8	Q. Libertad	51	3	E. Vásquez	Or. Silva
9	Dictador	51	13	D. Ahumada	J. Arenas
10	Krupp	49	4	R. Durán	F. Galleguillos
11	Noé	49	7	V. Lobos	H. Navarro
12	F. Nativa	47	2	L. Duque	H. Garretón
13	Referencia	46	12	J. Monardes	D. Alvarez
14	Rissotto	46	14	J. Parra	D. Bernal

NOVENA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: BAÑADOR y QUINTA LIBERTAD.

Reproductores:

1º va Paresa

Estadística de reproductores al día:

Paresa	(16)	143.190
Souepi	(46)	113.446
Treble Crown	(37)	98.488
Sertorius	(24)	82.622
Faubourg	(31)	81.966
Calificado	(20)	80.729
T. Of T. Cities	(30)	71.820
Monterey	(20)	71.815
Biriatou	(37)	67.860
Jardiniere	(21)	59.695
Copernic	(27)	58.064
Country Life	(29)	58.003
T. Moulins	(38)	57.854
Agasajo	(32)	57.460
Forest Row	(23)	57.135
Big Burn	(32)	56.052
Apolo	(32)	54.407
Holmbush	(30)	53.394
G. Strategy	(27)	53.270
Sun Prince	(17)	52.909

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ANOTEN: ROBERTO PEREZ SERA BUEN PREPARADOR

Se inició al lado de Silvio Micelli y es su "continuador"

EL VIAJE al extranjero del entrenador Silvio Miceli, le dio oportunidad a **ROBERTO PEREZ** para iniciarse en la profesión que desde pequeño anheló. Hace muchos años que trabaja en torno a las actividades hípicas. Sus comienzos fueron duros y difíciles. Con enorme amor propio e inagotable entusiasmo fue superando cada escollo. Hoy tiene a su cargo un confortable corral y sólo espera darse a conocer ante los propietarios para demostrar sus condiciones de buen entrenador.

¿Cuándo le otorgaron su patente?

—Hace poco tiempo. Exactamente el 12 de agosto. Pocos días antes y ante el atraso de otorgarme la licencia, un caballo preparado por mí ganó, pero su triunfo figuró a nombre de otro entrenador.

—¿Quién lo inició en la profesión?

—Silvio Miceli, a quien le debo todo lo que sé. Desde pequeño estuve a su lado. Primero como empleado y luego como capataz de su corral, fui adquiriendo conocimientos y experiencia. Su viaje a Miami, Estados Unidos, me dejó en condiciones de llevar a la práctica todas sus enseñanzas.

—¿Cuántos caballos tiene a su cargo?

—Por el momento, nueve. Espero, sí, que dentro de poco y una vez que logre algunas victorias, tenga oportunidad de preparar mayor número de animales. Tengo un amplio y acogedor corral, con cómodas pesebreras. Sólo espero que la suerte este de mi parte, para tener el stud completo.

—¿Los mejores animales bajo su cuidado?

—Ultimo Recuerdo, Polar, un ejemplar que no corría más de un año por una rebelde lesión de la cual lo recuperé; Pudú y Me Gusta, elementos todos de propietarios que sin problemas han depositado su confianza en mi persona. A todos ellos trataré en la mejor forma posible de retribuirles tan generosa ayuda.

—¿Alguna anécdota?

—Sí. Cuando ganó el caballo Punzante, que en esa época preparaba S. Miceli, una vez de regreso al pesaje, salí para la foto, tomando al caballo de las bridas. Momentos después me citaron a la Sala de Comisarios para notificarme que a la próxima vez que lo hiciera, me cancelarían la patente. El susto fue grande.

—¿Qué proyectos tiene para el futuro?

—Antes que nada, darme a conocer con triunfos de mis pupilos. Tengo fe en que dentro de poco los conseguiré. Ya obtuve uno, con Cantahor, pero no pudieron "anotármelo", porque aún no tenía la patente. Más adelante, pensaré en otros proyectos. Soy joven, y tengo mucho camino que recorrer. Entusiasmo y voluntad para aprender y surgir no me faltan; sólo deseo un poco de suerte, es lo único que pido.

ROBERTO PEREZ, un nuevo nombre que se agrega a la lista de entrenadores de F. S., trabajador incansable y con muchas condiciones para surgir en una profesión difícil, espera dentro de poco ver su nombre entre los buenos preparadores.



ROBERTO PEREZ.— En poco menos de un mes de actuación, ha demostrado excelentes condiciones para preparar. Por largos años, fue capataz de S. Miceli y "heredó" muchos de sus conocimientos.

MAREMOTO: 12 TRIUNFOS

■ La campaña de MAREMOTO es la siguiente:

Pruebas planas corrió en total 31. Dos de ellas son victorias.

El año 1958 no fue presentado en las pistas.

En 1959 debutó en saltos. Desde ese año anota las siguientes actuaciones. 12 triunfos; 13 segundos puestos; 5 terceros lugares; 3 cuartos y 11 fuera del marcador.



ALONSO CARREÑO que aparece junto al rejuvenecido Maremoto, ha hecho de la preparación de saltarines una verdadera especialidad.

ESPECIALIDAD: SALTOS

Alonso Carreño, un preparador que se ha destacado con los saltarines.— Como ha llevado a Maremoto

MUY APLAUDIDO fue el domingo el triunfo del "veterano" Maremoto en la prueba de saltos. Pese a sus **DOCE** años y a los muchos kilos que cargaba —81—, ganó con calidad y confirmando aquella impresión de que es uno de los mejores saltarines de nuestro medio.

Lo prepara al hijo de Quemarropa, **Alonso Carreño**, entrenador experto en valores de saltos, quien fuera del ganador; también entrenaba al escoltador y al que remató en el quinto puesto. Muchas veces ha repetido esta gracia Carreño —la de llegar primero y segundo— y es más, una vez con su hijo —actuando ambos como conductores—, pelearon una llegada.

Carreño es un entrenador modesto. Poco habla. En su corral, por aquello de la falta de pesebreras, falta comodidad para los pupilos, y ello se transunta en el aspecto del entrenador que, pese a todo, ha logrado salir adelante, esperando un mejor albergue para sus pupilos.

—¿Cuántas carreras ha ganado como entrenador de saltos?

—Son muchas. La verdad es que no me acuerdo. Sólo puedo decirles que con Maremoto he ganado once pruebas y en cuatro de ellas también fui su conductor.

—¿Es el mejor pupilo de saltos que ha tenido?

—Creo que sí. Es un buen valor, en este tipo de pruebas.

—¿Por qué cree que gana, pese a los **DOCE** años que ya tiene?

—Porque en realidad es un elemento que corre poco en un año. Sólo cinco o seis veces...

—¿Por qué motivos Maremoto fue dedicado a los saltos?

—Por sus mañas. Es un elemento que tiene su genio...

—¿Actuó en competencias planas...

—Actuó y ganó. Antes de salir de perdedores, en una oportunidad, él terminó cuarto y tercero Arenales. Salió de perdedores en 1.200 metros. Estaba en esa época bajo los cuidados del señor Guillermo de la Cerda. En el Hipódromo Chile corrió en el "Tanteo de Potrillos" y terminó en cuarto lugar detrás de Nopal, Arenales y Talón...

—¿Y por qué motivos lo dedicaron a los saltos?

—Se puso muy mañoso...

—¿Ustedes lo compraron?

—Efectivamente. Nos costó Eº 300. Ha ganado cerca de Eº 16.000.

—¿Sigue mañoso o ha cambiado su genio?

—Sigue con su genio. Es un elemento que hay que dejarlo hacer lo que le agrada...

—¿Y para correrlo?

¡Igual...! Si se le exige desde la partida, se "emperra" y no se entrega a correr nunca. Si se le trae de atrás —como sucedió el domingo— al final avanza con energías.

—¿Es difícil preparar un ejemplar para saltos?

—Hay que tener paciencia. Buscarle a los ejemplares lo que les agrada.

—¿Qué alimentación tiene Maremoto?

—Come avena, cebada y maíz chancado.

—¿Ha tenido muchas enfermedades?

—Poco se puede saber de ello...

—¿Por qué motivos?

—Podríamos decir que le tiene alergia a los veterinarios. Cuando lo hemos llevado, no deja que nadie se le acerque y les tira manotazos. Nunca se le ha podido poner puntas de fuego. Menos un purgante por sondaje.

—¿Hace mucho tiempo que Maremoto está corriendo a pesos altos?

—Bastante. El domingo (llevaba 81 kilos), es la vez que cargaba menos. Ha ganado con 86 kilos y una vez terminó cuarto con 88 kilos.

Esa es la vida de MAREMOTO, nuestro mejor saltarín. Para el nieto de Firmament no pasan ni los años, ni pesan los kilos. Su entrenador, **Alonso Carreño**, bien sabe de ello ,y es uno de los pocos que lo conoce.



CARLOS PEZOA está a punto de alcanzar a Héctor Pilar en la estadística de jinetes del Club Hípico. Aquí aparece Pezoa con "Párrafo", que es nuestro mejor caballo de 4 años, en carreras hasta 2.000 metros.

Se acuerda...

El 11 de enero de 1920 se disputó en el Valparaíso Sporting Club el clásico "El Derby", sobre la distancia de 2.400 metros, y un premio de 35.000 pesos. Ganó el famoso Salpicón, un hijo de Val d'Or y Carbonada, de propiedad del señor Daniel J. Lyon, montado por José Salfate. La victoria fue sobre Glasgow, al que dirigía J. F. Bernal. Veamos el resultado:

Domingo 11 de enero de 1920. Valparaíso Sporting Club Clásico EL DERBY. 2.400 metros. Premios. $ 35.000 al primero; $ 3.500 al segundo; $ 1.750 al tercero, y $ 3.500 al criador, si el ganador es nacido en el país.

1.o SALPICON, 60 kilos, por Val d'Or y Carbonada, del señor Daniel J. Lyon. Jinete: José Salfate A.
2.o Glasgow, 58; J. F. Bernal
3.o Ugolín, 58; V. Jara
4.o Fidelive, 56; A. Molina
5.o Giácomo, 58; M. Verdejo

GA[illegible]. Tiempo: 2.32 2/5. No corrieron: Detonación y Durham.

DIVIDENDOS: TRIBUNAS, UNIDAD DE $ 10

Ganador de Salpicón	$ 43,70
Placé de Salpicón	$ 24,80
Placé de Glasgow	$ 26,00

DIVIDENDOS: GALERIAS UNIDAD DE $ 5

Ganador de Salpicón	$ 17,90
Placé de Salpicón	$ 12,80
Placé de Glasgow	$ 13,30

DIVIDENDOS: VIÑA DEL MAR, UNIDAD: $ 10

Ganador de Salpicón	[illegible]
Placé de Salpicón	$ 22,40
Placé de Glasgow	$ 18,80

LA FAMOSA CALORIA

La famosa Caloría, que fue la competidora adquirida en la más baja suma de dinero (sólo $ 6 400), ganó El Derby de 1930, montada por Eduardo Rebolledo. Su triunfo fue sobre Frigio y Badalona. A Caloría la preparaba el famoso "Mago" Cavieres.

Domingo 12 de enero de 1930. Valparaíso Sporting Club. [illegible] 2.400 metros. Premio: $ 60.000 al primero.

1.o CALORIA, 56 kilos, por Campanazo y Camargo, del Stud "Metrenquil". Jinete: Eduardo Rebolledo.
2.o Frigio, 58; V. Jara
3.o Badalona, 56; E. Cáceres
4.o Cana al Aire, 58; A. Gutiérrez
Sirio, 58; J. Zúñiga
Akbar, 58; Alfredo Silva
[illegible]
El Sátrapa, 58; M. Baeza
[illegible] González.
Milenario, 58; J. Rivera
Pierre Loti, 58; L. A. Morgado
Dakota, 56; W. Fuentes

GANADA por 3/4 cuerpos; el 3.o a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 2.32 2/5. No corrieron Braganza y Rubanerie. Preparador: Juan Cavieres.

DIVIDENDOS: TRIBUNAS, UNIDAD DE $ 10

Ganador de Caloría	$ 37,10
Placé de Caloría	$ 16,90
Placé de Frigio	$ 17,80
Placé de Badalona	$ 33,30

DIVIDENDOS: GALERIAS UNIDAD DE $ 5

Ganador de Caloría	$ 17,50
Placé de Caloría	$ 7,80
Placé de Frigio	$ 8
Placé de Badalona	$ 16,70

DIVIDENDOS: VIÑA DEL MAR, UNIDAD: $ 10

Ganador de Caloría	$ 17,00
Placé de Caloría	$ 8,30
Placé de Frigio	$ 8,00
Placé de Badalona	$ 17,30

PRECIOS EN QUE FUERON ADQUIRIDOS LOS COMPETIDORES DEL CLASICO "EL DERBY"

MILENARIO	$ 25.500
FRIGIO	$ 23.000
[illegible]	[illegible]
BIRIBI	$ 20.000
EL SATRAPA	$ 19.000
PIERRE LOTI	$ 18.000
AKBAR	$ 18.000
DAKOTA	$ 17.500
RUBANARIE	$ 16.800
BADALONA	$ 16.500
SIRIO	$ 12.000
BRAGANZA	$ 11.200
CALORIA	$ 6.400

LOOPING CON PEDRO FLORES

El 7 de enero en la pista del Sporting Club se disputó el clásico "Eduardo Souza", sobre la distancia de 1.000 metros. La victoria fue para Looping, que preparaba César Covarrubias, y que fue un excelente sprinter. El hijo de Firmament y Volteina, ganó por un cuerpo a Tempranero, montado por Osvaldo Ulloa.

Domingo 7 de enero de 1940. Valparaíso Sporting Club Clásico EDUARDO SOUZA. 1.000 metros. Premio: $ 20.000 al primero.

1.o LOOPING, 52 kilos; por Firmament y Volteina, del señor Jorge Prieto L. Jinete: Pedro Flores.
2.o Tempranero, 53; O. Ulloa.
3.o Bombilla, 53; O. Vergara
4.o Tridente, 49; L. Jara
Procura, 62; J. Carrasco
Apretito, 60; H. Inda
Rodolfo, 56; F. Santander
Aligator, 55; G. Cabrera
Zuncho, 55; J. Becerra
Linajudo, 52; R. Cárdenas
Sostenido, 49; J. Marchant
No Creía, 48; M. Ocampo
Insignia, 47; E. Vásquez
Funiculí, 46; L. Rodríguez

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo: 0.58 3/5. Corrieron todos. Preparador: César Covarrubias.

DIVIDENDOS:	STGO.	VIÑA
Ganador de Looping	$ 26,20	$ 25,70
Placé de Looping	$ 11,40	$ 16,00
Placé de Tempranero	$ 9,10	$ 10,40
Placé de Bombilla	$ 10,70	$ 15,20

Arriba y Abajo

LA MUERTE de Filibustero fue la nota destacada de esta semana hípica. Ni siquiera el excelente registro de Montbazón en 2.000 metros en que se acercó al record de Corinto, pudo hacer sombra sobre esa noticia que priva a nuestro elevage de una figura casi legendaria. El hijo de Isabelino y Filibus pasa a integrar esa galería de grandes campeones junto a Freire, Old Boy, Palais Royal y Cencerro. Unos ya están en el recuerdo, otros viven. Filibustero fue un campeón de las pistas, un auténtico crack que sabía sobreponerse a los contratiempos para imponer, finalmente, su clase. En la reproducción, reeditó sus buenos éxitos, y como abuelo materno, ejerció una influencia realmente notable. ■ Desde Europa nos llegó la noticia de Indiana, en el Saint Leger, una de las pruebas más tradicionales del calendario inglés. El gran favorito, Santa Claus, estuvo ausente, y se reservó para su campaña en Francia. Está a punto de batir todos los records de sumas ganadas por un caballo en Europa, incluido Robot. ■ Ya hay una figura entre los jinetes que puede agregarse en 1964 a los más consagrados. Se trata de Ernesto Guajardo, jinete de muchas aptitudes y que si sigue en ese mismo plano de eficiencia será cada día más considerado por propietarios y preparadores. Guajardo tiene mucha habilidad para correr. Es un hombre de oficio. ■ Hemos mantenido mucho tiempo una campaña para que se eviten nombres parecidos entre los caballos FS. Son motivo de equivocación y de molestias, tanto para el público, como para los funcionarios de los hipódromos. Veamos un caso concreto: en la décima carrera del Club Hípico el N.o 16 se llama Liana y el N.o 17 Luana. Una sóla letra de diferencia. Se necesitan, entonces, tres nombres más: Leana, Laana y Loana, para usar todas las vocales y dejar contentos a esos académicos de la lengua que son quienes le dan el visto bueno a los nombres de los caballos. Porque deben saber ustedes, que Liana es muy diferente de Luana..., pero cuando se va a jugar un boleto de Luana y le dan uno de Liana... ¡también es diferente! Y sobre todo que, generalmente, gana el caballo que se pidió y no el que le dieron... ■ Viendo el programa del Valparaíso Sporting Club, no hay ninguna duda que esa pista sigue siendo una excelente escuela para los profesionales. Muchos nombres nuevos, mucha gente joven Y todos trabajan por destacarse y hay espíritu competitivo. ■ La muerte de don Jorge Nazar Sellan, uno de los dueños del Stud "Anita" priva a nuestra hípica de uno de sus más entusiastas turfmen. Era mucho su entusiasmo por esta actividad y mucha, también, su preocupación. Los gremios y el periodismo hípico lo contaron siempre como un sincero amigo. Habló siempre claro y con justicia y supo dar toda su colaboración a las causas dignas. En el ambiente hípico y en la amplia esfera de sus amigos deja un grato recuerdo que se agrandará, estamos seguros, una vez que pase esta conmoción de saberlo muerto de improviso, cuando lo que le sobraba era vida... ■ ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

CLUB HIPICO

Viernes 18 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

Reaparece	1	Helicón	57	5	J. Escobar	J. F. González
7—9—9—7	2	Lagartijo	57	4	J. Araya	V. Ramírez
10—4—1—2	3	Novarese	57	2	P. Ulloa	J. Cavieres
2—5—10—2	4	Solterito	57	3	F. Toro	F. Jacial
3—5—2—3	5	Demagogo	54	1	P. Muñoz	F. León

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.24 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

6—10—7—6	1	Al Pasar	56	3	G. Jorquera	L. A. García
8—7	2	Candor	56	7	S. Vera	J. Castro R.
1—7—14—11	3	Canio	56	13	J. Rojas	A. Proschle
8—14—8—11	4	Chipriota	56	2	L. Caroca	L. Castro R.
4—8—5—5	5	Chirimbolo	56	6	P. Muñoz	F. León
6—17—8	6	Don Juan	56	11	A. Núñez	A. Valdés
12—15—5—3	7	Emilito	56	1	R. Parodi	P. Bagú
6—6—3—3	8	Erebo	56	9	M. Plaza	G. Urquidi
13—10—12	9	Montpellier	56	5	E. Araya	R. Allen
8—4—11	10	Nizardo	56	14	L. Espinoza	C. Covarrubias
Debutante	11	Rupequén	56	10	C. Galdames	V. A. Polanco
8—	12	Vivaracho	56	12	J. Escobar	A. Castro
2—4—4—4	13	Fulvia	56	8	J. Araya	J. Inda
2—4—2—3	13a	Procela	53	4	C. Pezoa	J. Inda

TERCERA CARRERA.— A las 13.48 horas.— 1.800 metros.— Condicional. — (En esta carrera habrá solamente juego a ganador.)

4—6—2—8	1	Merano	50	3	H. Pilar	A. Breque
6—6—4—11	2	Señuelo	54	4	A. Núñez	J. B. Argagnon
12—2—14—5	3	Alcalá	49	6	J. Duarte	Juan Melero
2—2—1—1	4	Chicoca	49	1	J. Aliaga	C. Muñoz G.
1—9—4—3	4a	Espada	47	2	R. Céspedes	C. Muñoz G.
1—1—5—6	5	La Porfiada	49	5	S. Vera	C. Covarrubias

TERCERA CARRERA "A".— 4.200 metros.— Steeplechase.— Clásico.— (En esta carrera habrá solamente juego a ganador. Se correrá inmediatamente después de la 3a. carrera.)

1—0—6—4	1	Blade	71	3	E. Bravo	A. Proschle
6—	2	Cucalón	71	8	L. Astudillo	R. Méndez
9—	3	Jasodito	71	6	E. Cifuentes	S. Olivares
5—	4	Lord Claro	71	10	E. Carreño	A. Carreño
5—3—1	5	Maremoto	71	2	A. Carreño	A. Carreño
— — —	6	Renegado	71	5	A. Díaz	V. Contreras
— — —	7	Pato Negro	70	9	E. Rodríguez	P. Briones
— — —	8	Diversión	67	1	D. Cifuentes	P. Fuentes
3—3—2—3	9	Goldoni	66	11	J. Rojas	R. San Martín
— — —	10	Mi Estrellita	63	7	C. Oviedo	J. Chamorro
5—0—2—1	11	Triana	63	4	M. Ruiz	S. Fuentes

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.20 hrs. Primera válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.07.

8—5—3—3	1	Arpoador	56	5	E. Guajardo	C. Covarrubias
14—	2	Augurio	56	3	J. Escobar	A. Castro
Debutante	3	Demonio	56	11	J. Araya	M. Muñoz
Reaparece	4	Didí	56	6	M. Yáñez	J. B. Argagnon
2—4—6—3	5	G. Soñador	56	9	F. Toro	J. Melero
10—9—9—13	6	Intimate	56	2	M. Plaza	G. Urquidi
13—4	6a	Quemadero	56	13	H. Pilar	G. Urquidi
7—9—8—12	7	Mandalay	56	12	J. Duarte	J. Inda
13—	8	Negus	56	7	N. N.	M. Amaya
6—6—8—2	9	Petronio	56	1	E. Araya	P. Bagú
3—10—13—2	10	Plauto	56	10	A. Núñez	J. Fuentes
4—3	11	Sebastián	56	8	S. Vera	J. Castro R.
8—0—3—10	12	Chupilca	53	14	L. Caroca	L. E. Toledo
9—5—6—19	13	P. Girl	53	4	F. Venegas	P. Inda

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.— A las 14.44 horas. Segunda válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.34 horas.

8—4—14—1	1	Partidora	57	7	P. Ulloa	A. Abarca
2—16—3—10	2	Alunada	55	3	E. Guajardo	H. Godoy
11—6—5—5	3	Conjurado	53	11	E. Salas	R. Méndez
9—3—8—7	4	Cuckoo	52	14	J. Toro	F. Olave
9—13—14—14	5	Delirio	52	8	A. Núñez	P. Bagú
14—16—10—16	6	El Parásito	52	16	F. Suárez	A. Carreño
12—11—16—4	6a	Sagaz	45	6	L. Marchant	L. G. Alvarez
16—9—15—3	7	Pedro León	52	2	C. Pezoa	E. Inda S.
2—1—5—5	8	D. Cristián	51	17	E. Peña	E. Rodríguez
3—9—2—1	9	Nikita	51	12	R. Jaque	A. Proschle
15—10	10	La Menace	51	9	J. M. Aravena	Fco. Castro
17—7	11	Monette	51	4	S. Vera	P. Valderrama
13—2	12	Iseta	50	18	S. Escudero	M. Muñoz
9—9	13	Secilo	49	15	A. Parra	R. Parra
7—10—11—7	14	Zarpada	49	1	S. Alcalde	O. Castillo
8—3—2—2	15	Doreen	47	13	N. Vásquez	E. Barticevic
9—2—15—7	16	Mofa	47	10	R. Céspedes	A. López
2—10—4—6	17	Platanera	46	5	L. Caroca	J. Bernal
8—8—7—7	18	Indulto	45	19	J. Aliaga	V. A. Polanco

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— 2a. serie.— A las 15.08 horas. Tercera válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.58 horas.

Reaparece	1	U. Gaucho	57	8	L. Espinoza	L. Espinoza
1—1—2—2	2	Slaming G.	53	3	C. Pezoa	C. Covarrubias
8—8—1—6	3	Reto	53	4	H. Pilar	G. Sarmiento
0—3—1—5	4	Atardecer	52	6	L. Yáñez	O. Leiva
7—1—1—11	5	Batelier	52	2	R. Céspedes	A. López
7—5—4—7	6	Chambery	49	5	R. Jaque	J. Salas
4—9—1—3	7	Quilvo	47	1	J. M. Aravena	A. Breque
2—3—7—4	8	Skittish	47	7	J. Aliaga	V. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.36.— 1.800 metros.— Clásico Reglamentario.

8—3—2—4	1	Burlanoff	61	8	G. Jorquera	R. Méndez
5—10—6	2	Halcón	61	7	J. Martínez	A. Petit
2—4	3	Jauja	61	2	H. Pilar	L. A. García
2—1—1—3	4	Zorro Veloz	61	6	F. Toro	J. Suárez
1—9—1—1	5	Irascible	59	4	P. Ulloa	J. Cavieres A.
1—2—1—5	6	Pánfilo	59	3	S. Vera	J. Inda
5—1—2—1	7	Párrafo	59	5	C. Pezoa	C. Covarrubias
1—1—4—2	8	Secoya	56	1	E. Araya	J. B. Argagno.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.16 horas.— 2.200 metros.— 3a. serie.— (1a. válida de la 2a. Triple), cierre a las 16.01. horas.

11—8—3—1	1	Berenice	57	4	. Núñez	A. Valdés
2—1—1—5	2	La Tarde	57	8	E. Araya	R. Allen
17—1—2—5	2a	Frisolera	51	5	E. Guajardo	R. Allen
2—3—5—2	3	Molinero	51	9	N. N.	E. Scala
15—4—2—1	4	Consigna	50	6	S. Vera	A. Abarca
11—5—4—4	5	Itala	50	1	R. Céspedes	V. Ramírez
7—1—8—4	6	Recidiva	49	10	J. M. Aravena	J. Chamorro
2—6—10—4	7	Junction City	48	7	H. Pilar	G. Sarmiento
10—2—4—2	8	Ansioso	46	2	L. Yáñez	L. E. Vásquez
12—9—6—6	9	Baquiano	45	3	N. N.	J. Posadas

NOVENA CARRERA.— A las 16.44 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.— (1a. válida de la Doble), cierre a las 16.31 horas.

14—2—1—10	1	Excel	55	9	P. Ulloa	E. Castillo
7—4—1—20	2	Melinda	55	13	E. Contreras	A. Breque V.
2—5—4—7	3	Repaso	55	5	C. Pezoa	A. Castro
2—8—5—12	3a	Court View	50	15	F. Venegas	A. Castro
2—7—7—12	4	Aguamiel	54	16	J. Toro	Fer. Castro
9—7—6—14	5	Lamballe	54	4	L. García	C. Rivera
10—9—5—13	6	Malibú	54	10	R. Madariaga	E. Rodríguez
14—5—3—1	7	Rinsol	54	1	R. Pavez	J. B. Castro
14—2—2—1	8	Silvestre	53	17	N. N.	A. Vodanovic
9—1—7—11	9	Miss Mora	52	6	L. Godoy	J. Zúñiga
4—6—5—8	10	Banquier	50	18	L. Yáñez	G. Urquidi
5—11—2—8	11	Nomalía	50	2	S. Vera	J. Melero
9—10—13—3	12	Simpaticona	50	11	A. Núñez	M. Norambue.
10—3—2—13	13	Bye Bye	49	7	R. Céspedes	M. Rendic
12—9—4—6	14	Etiology	49	12	M. Plaza	A. Muscatt
3—20—14—12	15	Gaucha Linda	49	3	F. Meneses	S. Fuentes
12—12—14—3	16	Girada	49	8	J. M. Aravena	A. Abarca
4—10—12—12	17	Cancha Libre	46	4	N. Vásquez	H. Parra

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros. — A las 17.12 horas.— 5a. Serie.— (Segunda Válida de la Segunda Triple. — Cierre, a las 16.59 horas).

2—4—1—2	1	Lupín	56	5	F. Toro	A. Henríquez
13—18—5—7	2	Queridita	54	9	A. Núñez	O. Silva
16—3—9—13	3	Ranco	54	1	P. Muñoz	J. Cavieres
14—14—16—14	4	Saúl	54	12	E. Guajardo	P. Bagú
3—10—6—10	5	Serenita	54	14	M. Yáñez	J. Argagnon
14—2—6—3	6	Naushell	52	6	J. M. Aravena	J. Inda
2—6—3—1	7	Razdwa	52	2	J. García	P. Inda
1—9—10—15	8	Tiberio	52	10	G. Jorquera	L. Herrera
11—7—1—10	9	Carezza	51	17	S. Pradenas	A. Ramírez
2—2—6—1	10	Damisela	51	15	S. Vera	P. Valderrama
15—10—5—16	11	Ematina	51	3	J. Aliaga	L. Espinoza
5—18—15—10	12	Katia	51	7	L. Yáñez	R. Allen
4—4—17—7	13	Kina	51	11	A. Parra	F. Castro
3—12—1—4	14	La Pirula	51	16	H. Pilar	G. Sarmiento
1—12—10	15	L. Creoner	51	13	C. Pezoa	J. M. Baeza
7—15—14—12	16	M. Paola	51	8	J. Toro	J. Castro R.
1—4—2—6	17	Spartana	50	4	R. Céspedes	J. B. Castro

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 17.41 horas.— 4a. Serie.— (Segunda Válida de la Apuesta Doble.— Cierre, a las 17.31 horas).

3—1—4—12	1	Don Quijote	58	1	J. Escobar	J. Castro R.
10—3—6—7	2	Seduisante	57	6	J. Castro	J. Argagnon
5—1—7—10	3	Espacial	56	12	P. Ulloa	O. Silva
7—4—10—15	4	Satsuma	55	9	E. Araya	D. Sandoval
1—1—13—12	5	Pandi	54	5	C. Pezoa	A. Castro
11—14—9—14	6	Gary	52	13	A. Salas	F. Gazmuri
6—2—4	7	Cuncumén	51	2	J. Toro	M. Araneda
1—2—7—1	8	Esteri	51	10	S. Vera	A. Abarca
12—12—7—15	9	Callín	50	15	H. Salas	E. Inda S.
14—1—14—12	10	Lucrecio	50	14	M. Plaza	P. Bagú
7—11—3—1	11	N. Mora	50	16	A. Núñez	J. Chamorro
6—1—8—11	12	Daric	49	3	R. Jaque	L. A. García
2—1—4—16	13	Juanucho	49	7	H. Pilar	A. Breque V.
10—14—6—5	14	Marchamar	49	11	E. Peña	J. González
8—14—8—14	15	Shariff	49	4	J. M. Aravena	H. Inda
3—13—3—6	16	Dongo	48	8	R. Céspedes	J. Inda

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 18.20 horas. — 5a. Serie.— (Tercera Válida de la Segunda Triple.— Cierre a las 18.10 horas).

12—11—6—3	1	C. Gris	54	5	E. Guajardo	O. Silva
2—1—2—9	2	Epumalal	54	1	F. Toro	D. Sandoval
Concepción	3	H. Pormy	54	13	A. Parra	R. Parra
8—3—1—21	4	Fortacho	53	2	N. N.	J. González
6—8—1—15	5	Pentatlón	53	6	C. Pezoa	J. Inda
2—6—1—4	6	Vanigre	53	4	H. Pilar	L. Santos
19—1—1—13	7	Precavida	52	10	R. Céspedes	A. Petit
9—11—13—7	8	B. Vista	50	7	J. Toro	J. Castro R.
13—3—1—9	9	Lipingue	50	12	R. Jaque	A. Proschle
6—7—4—1	10	R. Girl.	50	9	A. Núñez	J. Argagnon
4—12—13—1	11	Tamar	50	15	P. Muñoz	A. Breque V.
4—9—1—3	12	Trilogy	50	11	S. Vera	J. Melero
6—2—1—15	13	Nosca	48	14	M. Plaza	P. Bagú
17—13—17—14	14	Rial	48	8	L. Marchant	P. Inda
13—5—3—8	15	Majeza	47	3	L. Yáñez	J. Cavieres

EXCELENTE APRONTE DE ESMERADA

PASO 600 METROS EN MENOS DE 37 SEGUNDOS, MONTADA POR CARLOS PEZOA

(PISTA DE ARENA)

400 METROS

DOÑA PANCHITA, Marcelo Ramírez, en 24 3|5.
TIRZO, Enrique Contreras, en 25; repitió en 26.
JUVENICA, Pedro Muñoz, en 24 2|5.
HOLOCAUSTO, Luis Yáñez, en 24 2|5.
FELIX, Fernando Toro, en 25; repitió en 24 2|5.
HAMMURABI, Pedro Ulloa, en 24 3|5.
KURIMILLA, Raúl Gatica, en 24 3|5.
PROCELA, Carlos Sepúlveda, en 23 3|5.
VICHICULEN, Héctor Pilar, en 24.
HILL PETER, Pedro Ulloa, en 25.

500 METROS

NILDITA, Luis Yáñez, en 31 dos quintos.
SATSUMA, Enrique Araya, en 31.
CARABINA, Fernando Toro, en 32.
RIACHITA, Mario Yáñez, en 31 dos quintos.
SERINETTE, Juan Aliaga, en 31.
SONIA, Luis Godoy, en 32.
GIAMBELLINA, Héctor Pilar, en 31.
LUANA, Raúl Céspedes, en 31.

600 METROS

TABAOLA, Fernando Toro, en 37 3|5.
VENADO, Héctor Salas, en 39.
PIES LIGEROS, Enrique Araya, en 38 3|5.
MON CHERI, Héctor Salas, en 38.
GAMELIN, Raúl Céspedes, y JURADA, Ernesto Guajardo, en 37; iguales.
VISTOSONA, Renato Montoya, en 39.
SALMUERA, Héctor Salas, en 37.
CONCLAVE, Luis Godoy, en 38.
JAPONICA, Renato Montoya, en 37.
BAYAO, Raúl Gatica, en 36.
TEATINA, Ernesto Guajardo, en 38.
ESMERADA, Carlos Pezoa, en 36 3|5.

700 METROS

TUTUPA, Enrique Araya, en 43 3|5.
THOMAS E., Cristián Rebolledo, en 43 2|5.
ANSIASO, Luis Godoy, en 44 dos quintos.
NOVELESCO, Ernesto Guajardo, en 44 3|5.
COÑAC, Héctor Pilar, en 43 3|5.
AMAESTRADO, Carlos Pezoa, en 43.
TITANA, Carlos Pezoa, en 45 dos quintos.
MANTOVA, Pedro Ulloa, en 44 tres quintos.

800 METROS

THOMASMELH, Pedro Ulloa, en 52.
METALOIDE, Fernando Toro, en 49.
NITO, aprendiz, en 50.
VANCOUVER, Raúl Céspedes, en 51.
PORTE DES LILAS, aprendiz, en 53.
CAREO, aprendiz, en 50 2|5.
AARON, Pedro Ulloa, y QUILQUILCO, José M. Aravena, en 52; iguales.
MERIANA, Juan Aliaga, en 50 dos quintos.
LADY HISS, Renato Montoya, en 50 3|5.
ESPACIAL, Pedro Ulloa, en 53.
MARK TWAIN, José M. Aravena, en 52.
PROBIDAD, Fernando Toro, en 51.
CACHUCO, aprendiz, en 52.
ROYALERA, Raúl Céspedes, y SECTARIO, José M. Aravena, en 51; ganó Sectario por varios cuerpos.
AIKIRA, Carlos Pezoa, en 51 dos quintos.

1.000 METROS

AFECTUOSO, Renato M[...] en 1.03 3|5.
EMPEÑOSA, Raúl Ga[...] 1.06.
BRAVURA, Carlos Pe[...] 1.05.
FABULOSO, aprendiz, [...] tres quintos.
SOPLIDO, aprendiz, en 1[...]
LUCRECIO, Raúl Céspe[...] 1.05 2|5.

1.200 METROS

URANIA, José Escobar, [...]

1.600 METROS

NABUCO, Pedro Ulloa, [...] tres quintos.

Demagoga: lista para ganar

Bajó de 30' para los 500 metros en el Hipódromo Chile

HIPODROMO CHILE

Pista de arena, liviana

400 metros

SUN LORD, L. García, en 25.
WINCHESTER, L. Muñoz, en 25 2|5.
MAQUIAVELICO, Antonio Díaz, en 24; repitió en 23 3|5.
RAS PADDOCK, M. Díaz, en 24 2|5 (mano del Club).
MUKTARA, N. González, en 24 3|5.
ANGELOLA, M. Díaz, en 24 2|5.
SIEMBRA M. Díaz, en 25.

De bajada

YASTA, N. González, en 22 3|5.
FREVIRO, M. Valdivieso en 24.
AGRESOR, S. Allende, en 24 1|5; repitió en 23 3|5.
ARTIFICIOSA, N. González, en 23 2|5 (mano del Club).
LA MAS LINDA, S. Pradenas, en 23.
CUCU, L. Caroca, en 22 3|5.

Saliendo del partidor automático, bajada.

HATARI, R. Madariaga, y GAUCHESCO, G. Farfán, en 22 1|2; ganó Hatari por tres cuerpos.
LLEGARA, J. Amestelly en 22 3|5.
ME GUSTA, R. Madariaga, en 23 1|5.
SIDARTA, L. García, en 23.
TURF DOLL, J. Eguren, en 22 3|5.
CLAIREFONTAINE, J. Martínez, en 23.
KLEBER, L. Caroca, en 23.
OCEANO, E. González, en 23 1|5.
POLAR, J. Martínez, en 22 2|5.
MAURITANA, R. Madariaga, en 23.

500 metros

HUNGARO A. Díaz, y DEMAGOGA, G. Farfán, en 29 2|5; iguales (mano del Club).
NORTE VERDE, S. Escudero en 30 2|5 (mano del Club).
DEUDOR, M. Díaz, en 30.
SILVESTRE, J. Martínez, en 30.
MAIS, J. Martínez, en 30 4|5.
INSTITUTANO, J. Amestelly, en 30 3|5.
PRIMA, E. Soto, en 30 (saliendo del partidor bajada).
MELICOSO, J. Martínez.
BELICOSO, J. Martínez, y AUTOCRATA, I. Sandoval en 30 3|5; fácil Beligerante.

600 metros

NORTINO, S. Allende, en 37 2|5.
CHADRON, G. Meneses, en 28 2|5.
BETTY, G. Farfán, en 36 (mano del Club).
YUMA, F. Guzmán, en 37.
VANDOLENA, N. González, en 37.
OJO DE AGUILA, D. Cerda, en 36 (de bajada.
RUSTICO, R. Madariaga, y EL MAYA, aprendiz, en 36 3|5; ganó Rústico por 3 cuerpos.
CANTAHOR R. Madariaga, en 38 (mano del Club.
WALTARI, M. Valdivieso, en 38.
PRINCIPE ORIENTAL, Martínez, en 37.
EVER DANDY, M. Díaz, y NOEMI, B. García, en 36 3|5; ganó E. Dandy por dos cuerpos.
ANCOA, G. Meneses, en 37.
SIETE TRIUNFOS, L. Muñoz, en 36 3|5.
MUREX, J. Martínez, en 37.
GIGUR, M. Díaz en 36 3|5.

800 metros

PAMITO, I. Sandoval, en 51 2|5.

1.474 metros (una vuelta)

YUMBEL, E. Soto, en 1.39 2|5.

NOS FALTAN... (De la Pág. 13)

950 Metros.— "Epsom".— Especial (Handicap).— 9 de febrero.

1.o SI BELLE, 52,1, B. García
2.o Duchito, 53, F. Toro
3.o Riesgo, 50, R. Céspedes.
4.o Arnaga, 53, R. Jaque.

Corrieron además: Big Money, Maquiavélico, Baribal, Isabel, Mascarade, Ultimo Recuerdo y Fru Fru.
Preparador: J. Castro D.

1.100 Metros.— "Carlos Cousiño".— Especial Handicap).— 26 de enero.

1.o VEJESTORIO, 49,4, A. Núñez.
2.o Talito, 52, F. Meneses.
3.o Hamurabi, 47,2, J. Caro.
4.o Lindofuerte, 52, H. Pilar.

Corrieron además: Sibila, Vergonzoso, Niño Brujo, Murmurio.
Preparador: O. Silva.

1.000 metros.— "Jorge Silva Somarriva".— Especial (Handicap).— 22 de marzo.

1.o MURMURIO, 46,2, R. Céspedes
2.o Hill Day, 49, H. Pilar
3.o Pitarrilla, 52, C. Pezoa
4.o Mambrino, 58, L. A. Díaz

Corrieron además: Fru Fru, Freno, Maquiavélico y Duchito.
Preparador: A. Muscat.

1.100 Metros.— "Arturo Muñoz Gamboa".— Especial (Handicap).— 26 de abril.

1.o ESCANDINHAS, 52,2, F. Toro
2.o Pitarrilla, 55,2, O. Muñoz.
3.o Freno, 61, L. Espinoza
4.o Bataclán, 53, H. Salas

Corrieron además: Murmurio, Mambrino, Maquiavélico, Cachuco, Viajada, Paraiba, Boxeadora, Gary, Don Villa, Hill Day, Baribal, Talito, Fru Fru, Duchito, Ring.
Preparador: C. Muñoz G.

1.000 Metros.— "Raimundo Valdés Cuevas".— Clásico. (Handicap).— 7 de mayo.

1.o PITARRILLA, 55, O. Muñoz
2.o Mambrino, 57, P. Ulloa
3.o Murmurio, 50, C. Pezoa
4.o Boxeadora, 50, J. M. Aravena.

Corrieron además: Mi Rucia, Bataclán, y Hill Day.
Preparador: J. Inda.

1.000 Metros.— "Victorino Garrido Falcón".— Especial. (Handicap).— 28 de junio.

1.o POLICHINELA, 47,4, J. M. Aravena.
2.o Mambrino, 58, P. Ulloa
3.o Arnaga, 51, R. Jaque
4.o Argos, 55, E. Araya.

Corrieron además: Sublevado, Tití, Freno, Viajada, Paraiba, Don Daniel, Fontenoy y Vergonzoso.
Preparador: A. Vodanovic.

1.100 Metros.— "Comparación".— Clásico. (Peso reglamento).— 26 de julio.

1.o MAMBRINO, 61, P. Ulloa
2.o Argos, 61, H. Pilar
3.o Freno, 61, L. Espinoza
4.o Polichinela, 61, A. Núñez.

Corrieron además: Baribal y Arnaga.
Preparador: Alv. Breque.

1.000 Metros.— "Velocidad".— Clásico.— 15 de agosto.

1.o ARGOS, 55, J. Toro
2.o Watusy, 55, E. Araya.
3.o Freno, 55, E. Guajardo
4.o Vistosona, 45,2, R. Gatica.

Corrieron además: Boxeadora, Mambrino, Polichinela y Sharif.

Honda repercusión provocó deceso de don Jorge Nazar

Honda repercusión causó en todos los círculos hípicos el fallecimiento de don Jorge Nazar Sellan, distinguido turfman co-propietario del haras "Los Cóndores" y del Stud Anita.



JORGE NAZAR SELLAN

El entusiasmo del señor Jorge Nazar por el deporte de los reyes fue visible. Dedicaba al turf muchas horas de descanso y no sólo ganó la simpatía de propietarios y periodistas, sino que también de los gremios. Su deceso enluta a respetables hogares, entre otros, a los de sus hermanos Carlos y José Nazar Sellán, vastamente conocidos en todos los círculos.

Los funerales del señor Jorge Nazar Sellan, se efectuarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General partiendo el cortejo desde la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, en donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.

APRONTES PARA ELEG[...]

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA		
Nildita	500	0.31.2|5
SEGUNDA CARRERA		
La Caramba	1.200	1.19.3|5
TERCERA CARRERA		
Fine Opal	1.000	1.05
Mais	1.000	1.04
QUINTA CARRERA		
Dadivoso	800	0.50
Hatari	1.000	1.03
Señorita Trini	1.000	1.03.2|5
SEXTA CARRERA		
Sun Ren	1.200	1.18.1|5
OCTAVA CARRERA		
Tiffany	1.200	1.15.3|5
Rústico	1.000	1.03.1|5
NOVENA CARRERA		
Quiet	1.200	1.20.2.5
Mirasierra	800	0.51
DECIMA CARRERA		
Girondine	1.000	1.04.3|5
Prima	1.200	1.19
UNDECIMA CARRERA		
Golazo	1.200	1.17.3|5
Bionda	1.000	1.04
DUODECIMA CARRERA		
Llegará	1.200	1.18
Selecciones	1.200	1.17.2|5
Silvestre	1.000	1.04
Romy	1.200	1.20
DECIMOTERCERA CARRERA		
Gigur	1.200	1.19
Lakmi	1.200	1.18
Apple Cider	1.200	1.04.1|5
Sensato	1.200	1.18.1|5
Zuliano	800	0.50.3|5
Cabiria	1.200	1.18
DECIMOCUARTA CARRERA.		
Deudor	1.000	1.04
Gauchesco	1.000	1.03.1|5
Thomás E.	700	0.43.2|5
Samovar	1.000	1.05
Amotinada	1.200	1.18
La Centella	1.000	1.03.2|5
Doña Panchita	400	0.24.3|5

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA		
Esmerada	600	0.36.3|5
Procela	400	0.23.3|5
Serinette	500	0.31
Sonia	500	0.32
SEGUNDA CARRERA		
Reina de Trébol	1.200	1.18.3|5
Titana	700	0.45.2|5
TERCERA CARRERA		
Cantante	700	0.43

Carabina	[illegible]	[illegible]
Chupilca	500	[illegible]
Kurimilla	1.200	[illegible]
Nilhué	400	[illegible]
Riachita	1.200	[illegible]
Salmuera	500	[illegible]
Teatina	600	[illegible]
	600	[illegible]
CUARTA CARRERA		
Vichiculén	400	[illegible]
Gamelin	600	[illegible]
Juvénica	400	[illegible]
CUARTA CARRERA "A"		
Fabuloso	1.000	[illegible]
Soplido	1.000	[illegible]
QUINTA CARRERA		
Amaestrado	700	[illegible]
Capotillo	1.400	[illegible]
Incendio	1.800	[illegible]
Lakamal	1.400	[illegible]
Thomasmehl	800	[illegible]
SEXTA CARRERA		
Barmaid	1.000	[illegible]
SEPTIMA CARRERA		
Hamurabi	400	[illegible]
Cónclave	600	[illegible]
Tabaola	600	[illegible]
Jurada	600	[illegible]
OCTAVA CARRERA		
Cecil Rhodes	1.000	[illegible]
Esquel	1.000	[illegible]
NOVENA CARRERA		
Halcón	400	[illegible]
(repitió)	400	[illegible]
Cachuco	800	[illegible]
Lindofuerte	1.000	[illegible]
Japónica	600	[illegible]
Bayao	600	[illegible]
DECIMA CARRERA		
Pandión	1.200	[illegible]
Venado	600	[illegible]
Aikira	800	[illegible]
Noelle	1.600	[illegible]
Luana	500	[illegible]
UNDECIMA CARRERA		
Bandoneón	1.600	[illegible]
Meriana	800	[illegible]
DUODECIMA CARRERA		
Los Yuyos	1.400	[illegible]
Coñac	700	[illegible]
Nitos	800	[illegible]
Vancouver	800	[illegible]
Jarder	1.200	[illegible]
DECIMOTERCERA CARRERA		
Nawel	1.200	[illegible]
Cantahor	1.000	[illegible]
Mon Cheri	600	[illegible]
Giambellina	500	[illegible]
DECIMOCUARTA CARRERA		
Pie Ligero	600	[illegible]
Macherio	1.600	[illegible]
Sorpasso	1.400	[illegible]
Papelón	1.200	[illegible]
Tirzo	400	[illegible]
(repitió)	400	[illegible]

HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 14)

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.15 horas.

Reaparece	1	Llegará	54	15	R. Madariaga	A. Henríquez	1407	8.o de Plebeyo en 1.200 con 50 k., 1.14, 5a. serie
8—13c	2	Curiosidad	54	9	U. Gaete	A. Gutiérrez	1608	13a. de Nitos, 1.200 con 52 k., 1.12 2|5, 5a. serie, Club
7—15—14c	3	La Mocha	54	2	L. Camus	O. Becerra	1612	14a. de Príncipe Rubio, 1.4200 con 53 k., 1.11 4|5, 4a. serie, Cl.
11	4	Libertino	54	7	C. Ibarra	C. Santos	1495	11.o de Marfilino, 1.200 con 51 k., 1.15 2|5, 5a. serie
12	5	Siflex	54	16	L. Hevia	L. A. Orellana	1634	12.o de Amotinada en 1 200 con 51 k., 1.14 2|5, 5a. serie
4—2—6	6	Spartana	53	5	B. García	J. Bata. Castro	1634	6a. de Amotinada en 1.200 con 50,6 k. 1.14 2|5, 5a. serie
1—7	7	Atalia	53	10	D. Cerda	R. Quiroz	1558	7a. de Gigur en 1.200 con 55 k., 1.15, 6a. serie
7	8	Selecciones	53	8	E. Soto	A. Sepúlveda	1634	7.o de Amotinada en 1.200 con5 0 k., 1.14 2|5, 5a. serie
4	9	Night Hill	52	13	J. Aravena	O. Lizama	1633	4.o de Monosabio, 1.200 con 53 k., 1.14 2|5, 6a. serie
2—2	10	Balarina	52	3	G. Meneses	O. Silva	1633	2a. de Monosabio, 1.200 con 50,7 k., 1.14 2|5, 6a. serie
12	11	Salinita	52	11	J. Amestelly	I. Duque	1558	12a. de Gigur en 1.200 con 54 k., 1.15, 6a. serie
2—2—1	12	Silvestre	52	4	J. Martínez	A. Vodanovic	1632	Ganó a Mirthita en 1.200 con 51,5 k., 1.15, 7a. serie
6	13	Bulería	50	1	S. Escudero	R. Villa	1633	6a. de Monosabio 1.200 con 52 k., 1.14 2|5, 6a. serie
10	14	Hill Love	50	12	A. Parra	R. Parra	1558	10a. de Gigur en 1.200 con 52 k., 1.15, 6a. serie
15—11	15	Romy	50	6	S. Alcalde	H. González	1633	11a. de Monosabio, 1.200 con 52 k., 1.14 2|5, 6a. serie
2—5—5	16	Sirena	50	14	L. Muñoz	R. Bernal G.	1633	5a. de Monosabio, 1.200 con 52 k., 1.14 2|5, 6a. serie

DUODECIMA.— CONTRATIEMPOS: Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: LA MOCHA, SELECCIONES, SALINITA y HILL LOVE.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.50 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

8—1	1	Gigur	55	10	M. Díaz	H. Miranda	1558	GANO a Spartana en 1.200 m. con 54,3 k. T.: 1.15. 6a. serie
15c—4c	2	Negrito	55	1	A. Jaque	A. Muñoz	1543	4º de Obscuridad en 1.000 m. 50 k. T.: 0.59. 4a. serie. Club
4—2—3	3	Lakmi	54	8	G. Meneses	A. Gutiérrez	1634	3º de Amotinada en 1.200 m. con 54,5 k. T.: 1.14 2|5. 5a. s.
8	4	Apple Cider	54	7	D. Cerda	H. González	1496	8a. de Noble en 1.200 m. con 46 k. T.: 1.13 2|5. 4a. serie
Reaparece	5	Baman	54	4	I. Sandoval	J. Troya	916	8º de Pelluca en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.13 1|5. 4a. serie
12—11—14	6	Mister Magoo	53	12	P. Bustos	A. Ramírez	1596	14º de Riel en 1.500 m. 54 k. T.: 1.34. 5a. serie
4	7	Polar	53	16	J. Martínez	R. Pérez	1634	4º de Amotinada en 1.200 m. con 54 k. T.: 1.14 2|5. 5a. s.
3—9	8	Reñeco	53	3	J. Barrios	C. Castro	1596	9º de Riel en 1.500 m. con 54 k. T.: 1.34. 5a. serie
3—4—2	9	Sensato	53	2	A. Parra	A. Vodanovic	1634	2º de Amotinada en 1.200 m. 51,5 k. T.: 1.14 2|5. 5a. serie
Reparace	10	Tracio	52	6	L. Camus	A. Henríquez	1451	Penúlt. (15º) de Tubib en 1.200 m. 56 k. 1.13 3|5. Cond.
15—4c	11	Zuliano	52	9	J. Amestelly	Fdo. Castro	1647	4º de Vanigre en 1.000 m. con 53 k. T.: 1.02 1|5. 5a. s. Club
15—11	12	Beligerante	51	13	B. García	V. Contreras	1596	11º de Riel en 1.500 m. 52 k. T.: 1.34. 5a. serie
10	13	Cabiria	51	15	L. García	E. Scala	1559	10a. de Deudor en 1.200 m. con 51 k. T.: 1.14 3|5. 5a. serie
12	14	Celulosa	51	11	O. Cerda	A. Sepúlveda	1625	Ultima (12a.) de Sedienta, 1.500 m. con 50 k. T.: 1.34. Cond
Reaparece	15	Kleber	51	14	L. Caroca	J. Bernal	1443	Ultimo (14º) de Doreta en 1.300 m. 53 k. T.: 1.19. 5a. s. Club
14—18c	16	Siete Triunfos	51	5	L. Muñoz	G. Avila	1610	18º de Tigris en 1.200 m. con 53 k. T.: 1.13. 5a. serie. Club

DECIMOTERCERA.— CONTRATIEMPOS: El siguiente ejemplar tuvo contratiempos: APPLE CIDER.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 14.25 horas.

1	1	Deudor	55	13	M. Díaz	A. López	1559	GANO a Lakmi en 1.200 m. con 50 k. 1.14 3|5. 5a. serie
10—1	2	Barrio Nuevo	54	10	P. Bustos	L. Orellana E.	1585	GANO a Guaicaipuro en 1.400 m. 52 k. T.: 1.28. Condicional
Reaparece	3	Gauchesco	54	12	G. Farfán	J. Castro R.	1418	8º de Extremado en 1.500 m. 46 k. T.: 1.33 1|5. Cond. Club
5	4	Thomas E.	54	8	J. Amestelly	A. Bullezú	1451	5º de Tubib en 1.200 m. 56 k. T.: 1.13 3|5. Condicional
16—7	5	Samovar	53	1	C. Ojeda	A. Vodanovic	1635	7º de Quiet en 1.200 m. 52,6 k. T.: 1.13 2|5. 4a. serie
9—11	5a	Murex	53	9	J. Martínez	A. Vodanovic	1588	11º de Curimont en 1.200 m. con 56 k. T.: 1.14. Condicional
11—1	6	Amotinada	53	11	E. Soto	H. Galaz	1634	GANO a Sensato en 1.200 m. con 50,5 k. T.: 1.14 2|5. 5a. s.
6c—1c—5c	7	Decadrón	53	4	N. González	D. Miranda	1649	5º de Niña Mora en 1.000 m. 53 k. (p. mal). 1.01. 4a. s. Club
16—12	8	El Campero	52	3	U. Gaete	R. Castillo J.	1635	12º de Quiet en 1.200 m. 51,5 k. 1.13 2|5. 4a. serie
13—11	9	Mr. Chuki	52	13	M. Alquinta	J. Posadas	1532	11º de Mirasierra, 1.400 m. 50,6 k. T.: 1.27 2|5. 4a. serie
3—1—2	10	Noemí	52	5	B. García	J. Muñoz R.	1625	2a. de Sedienta en 1.500 m. 52 k. T.: 1.34. Condicional
11—4	11	La Centella	51	14	G. Meneses	P. Briones	1635	4a .de Quiet en 1.200 m. 49,5 k. T.: 1.13 2|5. 4a. serie
13—7—11	12	Doña Pachita	51	2	M. Ramírez	T. Herrera	1635	11a. de Quiet en 1.200 m. 51 k. T.: 1.13 2|5. 4a. serie
8c—10c—9—10c	13	Mi Capricho	51	7	E. Guajardo	H. Godoy	1647	10º de Vanigre en 1.000 m. con 52 k. 1.02 1|5. 5a. s. Club
7—6—4	14	Madrecita	50	6	L. Hevia	C. Santos	1625	4a. de Sedienta en 1.500 m. con 52,3 k. 1.34. Condicional

DECIMOCUARTA CARRERA.— Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: MUREX y MISTER CHUKI.

CLUB HIPICO... (De la Pág. 14)

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.42 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— (Segunda válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 17.32 horas.)

7—7—5	1	Nawel	56	1	E. Araya	Juan Melero	1647	5º de Vanigre en 1.000 m. con 53 k. 1.02 1|5. 5a. serie
1h—12h—6h	2	Siempre Listo	55	7	M. Díaz	J. Muñoz	1588	6º de Curimont en 1.200 m. con 52 k. en 1.14. Cond. Chile
8—1h—13h	3	Cantahor	54	12	R. Madariaga	R. Pérez	1588	13º de Curimont en 1.200 m. con 56 k. 1.14. Cond. Chile
3h—1h—11h	4	Batuca	53	2	E. González	O. Becerra	1634	11º de Amotinada en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 2|5. 5a. Chile
4—4—2	5	Artificiosa	53	14	F. Toro	M. Noramb.	1646	2º de R. Girl en 1.000 m. con 52 k. 1.02 2|5. 6a. serie
1h—1—14	6	Mon Cheri	53	8	H. Salas	A. Abarca	1646	14º de R. Girl en 1.000 m. con 56 k. 1.02 2|5. 6a. serie
2—1—10	7	Excel	52	6	F. Meneses	Emig. Castillo	1646	10º de R. Girl en 1.000 m. con 55 k. 1.02 2|5. 6a. serie
9—10—15	8	Tiberio	52	13	G. Jorquera	L. Herrera	1647	15º de Vanigre en 1.000 m. con 50 k. 1.02 1|5. 5a. serie
5—4—6—1	9	Giambellina	51	11	H. Pilar	A. Breque	1637	GANO a Cora en 1.000 m. con 53 k. en 1.02 4|5. Condicional
15—6—2	10	Propina	51	3	P. Muñoz	F. León	1681	2º de G. Clarín en 1.100 m. con 55 k. 1.06 3|5. 6a. serie
7—15—9	11	Doña Teresa	49	9	F. Venegas	J. Zúñiga	1608	9º de Nitos en 1.200 m. co n50 k. en 1.12 2|5. 5a. serie
9h—14h—1	12	Marinka	49	4	N. N.	Ed. Rodríguez	1678	GANO a Discretita en 1.100 m. con 52 k. T.: 1.07. 7a. serie
9—1—8	13	Mister K	48	10	J. M. Aravena	L. Santos	1642	8º de Don Fernando en 1.700 m. con 55 k. en 1.51. 6a. serie
5—7—3	14	Pollo de Oro	47	5	J. Aliaga	O. Silva	1684	3º de O. Negro en 1.100 m. con 46 k. Tiempo: 1.06. 5a. ser.

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.600 metros.— 4a. serie.— (Tercera válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 18.10 horas.)

4—1—2	1	Novarese	55	8	P. Ulloa	J. Cavieres A.	1648	2º de Consigna en 1.700 m. con 53 k. 1.48. 5a serie
1v—4v—4v	2	Pie Ligero	55	3	E. Araya	G. Urquidi	1390	4 de Chiflón en 2.000 m. con 52 k. 2.08 1|5. Handicap
13—3—9	3	Cayetano	53	9	F. Toro	Juan Melero	1687	9º de Esteri en 1.100 m. con 52 k. 1.05 2|5. 4a. serie
4—4—19	4	Enoschima	53	7	A. Núñez	J. Fuentes	1645	19º de Maporal en 1.700 m. con 56 k. en 1.42 2|5. Clásico
7h—11—18	5	Macherio	53	2	C. Pezoa	R. Allen	1645	18º de Maporal en 1.700 m. con 56 k. en 1.42 2|5. Clásico
7—9—9	6	Qué Valor	53	6	E. Soto	C. Pfau	1605	9º de Tupido en 1.500 m. con 48 k. T.: 1.32. 4a. serie
11—1—3	7	Sahumerio	53	1	C. Galdames	V. A. Polanco	1234	3º de Tropiezo en 1.800 m. con 49 k. T.: 1.57. 4a. serie
8—1—6	8	Sorpasso	53	10	H. Pilar	A. Breque	1523	6º de Black Satin en 1.400 m. con 55 k. en 1.27. Cond. Chile
10—12—8h	9	Papelón	51	12	J. Aliaga	P. Medina	1523	8º de Black Satin en 1.400 m. con 56 k. 1.27. Cond. Chile
12—9—13	10	Rigor	49	5	F. Meneses	H. Medina	1611	13º de Jarder en 1 500 m. con 52 k. 1.32. 5a. serie
3—8—4	11	Tirzo	49	11	J. M. Aravena	E. Inda	1648	4º de Consigna en 1.700 m. con 48 k. en 1.48. 5a. serie
13—5—0	12	Nortino	48	4	E. González	O. Jara	1574	No figuró en la de Monrey, 1.500 con 51 k. en 1.34. 5a. serie

DECIMOCUARTA CARRERA.— Los siguientes ejemplares tuvieron contratiempos: PAPELON y NORTINO.

Inscripciones para el sábado [...] de septiembre en el H. Chi[...]

Premio INQUIETUD.— 1.500 metros.— Condicional no ganadoras.

Crazy Girl	54
Chatoneada	54
Cherie Amie	54
Fine Opal	54
Francavilla	54
Fraternité	54
Gran Pinta	54
Gran Caramba	54
La Más Linda	54
La Merced	54
La Ruciecita	54
Mais	54
Miss Sin	54
Moledera	54
Mostacera	54
Noblesca	54
Ozuna	54
Saladita	54
Sunray	45
Sardina	54
Tamaya	54
Turf Fire	54
Vivianita	54
Yuma	54
Zefada	54
Zamacueca	54
Aguilar	53
Night Hill	53
Scapin	53
Salinita	53
Pudorosa	52
Tía Claudina	52
Argelia	52
Bulería	51
Romy	51
Salima	51
Sirena	51
Blue Fog	50
Guardia	50
Paliquero	50
Amical	49
Ballantain	49
Milagrito	49
Ojo de Aguila	49

Premio REPUBLICA EL SALVADOR.— 1.400 metros.— Clásico.

Freno	61
Quality	58
Fiel	57
Goal	56
Esfumada	54
Servicial	54
Bariba	53
On Benja	52
Lucky Ras	51
New Lord	51
Megere	49
Frank Sinatra	49
Cipayo	46
Numen	46
Taboleo	46
Dadivoso	45
Vergonzoso	45

Premio JALEA.— 1.200 metros.— 2a. serie.

Noble	57
Vidarey	57
Atropello	56
Ultimo Recuerdo	65
Big Winner	53
Yastá	53
Artillero	52
Belep	50
Aristócrata	50
Bangkok	50
Barniz	49
Cú Cú	48
Dalia	48
Esponja	47
Petit Gris	46

Premio JAFFA.— 1.200 metros.— 3a. serie.

Birmano	56
Príncipe Rubio	55
Quiet	54
Cariñoso	53
Sun Shine	53
Obero n	52
Windsor Land	52
Bobby	52
Curimón	52
Sendero	52
Chevalier	50
Don Cheto	50
Bujara	50
Campeonato	50
Pelandrún	50
Abu	49
Dollinco	49
Hill Duke	49
Miss Caroline	49
Pelluca	49
Tonifare	45

Premio JANINA.— 1.200 metros.— 6a. serie A.

Alazán	54
Selecciones	54

Premio JAUM.— 1.200 metros.— 7a. serie.

Golazo	54
Mimoso	54
Perseguidora	54
Beotis	54
Escorpión	54
Monacal	54
Roseburg	54
Santa Claus	54
Titanita	54
Furika	53
Sun Lord	53
E Solitario	53
Ambassador	52
Mirthita	52
Compleja	52
Gonzalito	52
Megatón	52
Pic Pic	52
Galanteo	51
Huaso Segundo	51
Petulancia	51

Premio JARRITA.— 1.200 metros,— 8a. serie.

Aleraco	54
Match	54
Africander	54
Artistica	54
Tameli	54
Aplicación	53
Boston Pal	53
Grumpy	53
Océano	53
Benavides	52
Carmorán	52
Despreciado	52
Hammed	52
Sun Ren	52
Temblador	52
Las Lomas	52
Guadalupe del C.	51
Institutano	51
Mentón	51
Almendral	51

Premio JIJI.— 1.200 metros.— 8a. Serie "A"

Chaminade	54
El Camaleón	54
Ubaldino	54
Ghiberti	53
Hasta Luego	53
Nuncho	53
Robinson	53
Consentido	53
Corsi	53
Lagarterana	53
Stefan	52
Dust Mog	52
Hanning	52
Iodame	52
Montalbán	52
Pretoria	52
Rau	52
Laplace	51
Charada	51
Orenburg	

Premio JOYA.— 1.200 metros.— 9a. Serie.

Girondine	54
Mortimer	54
Pasión	54
Renta Fija	54
Ancoa	53
Imperio	53
Prime	53
Don Pelé	52
La Escocesa	2
Don Marcos	52

Walteri, Alguacil, Zazara, Falco, Biblioteca, Bonachona, Clentaru, Cuete, Doña Clara, Zarpada

Premio JU[...] metros.— [...]

Aplaudido, Petisa, Impasable, Callenza, Pretty, Carmencita, Maraña, Mi Ranita, Musulmán, Noa Noa, Raspadura, Izar Zuri, Conglomerado, Doreen, Dulce Noche, Indiano, L. Somog, Winchester

Premio JU[...] 1.200 metros[...] Serie [...]

Fragment, Insolación, Amargoso, Cosmic Ray, Don Adolfo, Samari, Sardabad, Pamelito, Boikaya, Don Memo, Frigolero, Parsimonioso, Treble Sky, Bulgaria, El Acampado, Apanvichado, Cosenza

Premio JU[...] 1.200 metros[...] Serie

B. Durmiente, Sikirit, El Panul, Montanaro, Otala, Liberada, Lixie, Los Batros, Nildite, Sanchona, Rurik, Esperia, Operia, Marty, Honey Fruit, Vulcano

Premio JU[...] 1.200 metros[...] ticipada para [...] 20).— Cond[...] 3 años no [...] res.

Alquintue, Alberto R., Bauru, Bizonte, Correte, Dardanelos, Espadón, Ever Dandy, Honey Bee, Infierno B[...], Kondito, Marc Henry, Obstinado, Sassoon, Saturno, Setter, Tabarín, Testarudo, Tiltil, Timoleón, Tiranito, Yecal

2.185,7 KILOMETROS TENDRA ESTE AÑO LA CARRERA SANTIAGO - ARICA

Treinta pilotos han ratificado su inscripción para tomar parte en la prueba.— Se definirá en tres etapas, entre el 15 y el 18 del presente.— Los tramos y las distancias

Todo está listo para que el martes próximo, 30 destacadas figuras del volante dan comienzo, a las 8 de la mañana, en la Carretera Panamericana Norte, frente a la Bomba Copec, al "Gran Premio Móbiloil Santiago-Arica 1964", la importante competencia de velocidad en ruta, que ha organizado la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile.

BARTOLOME ORTIZ: por su condición de campeón de Chile, será el primero en partir en la prueba de Arica-Santiago.

La prueba, conforme a su reglamento, se disputará en tres etapas y dos neutralizaciones, durante los días 15, 16, 17 y 18 de septiembre en curso, y abarcará una distancia total de 2 mil 185 kilómetros 700 metros.

ETAPAS Y DISTANCIAS.— La forma en que se desarrollarán las etapas, es la siguiente:

Día 15.— 1a. Etapa Santiago-Copiapó, con neutralización en La Serena. Distancias: Santiago-La Serena: 463,7 Kms., Santiago-Copiapó: acumulados: 794,7 Kms.

Día 16.— 2a. Etapa Copiapó-Iquique, con neutralización en Antofagasta. Distancias: Copiapó-Antofagasta: 558,0 kilometros. Santiago-Antofagasta: 1.352,7. Copiapó-Iquique: 1.067,0 kilometros., Santiago-Iquique: 1.861,7

Día 17.— Descanso en Iquique.

Día 18.— 3a. etapa Iquique-Arica. Distancias: Iquique-Arica: 324,0 Kms. Santiago-Arica: 2.185,7 Kms.

ASTROS EN LUCHA

Entre los que han ratificado su inscripción para animar esta esforzada prueba, destacan una primera opción, por disponer de los coches más veloces, Bartolomé Ortiz, vencedor de los dos últimos Grandes Premios Santiago-Arica; Raúl "Papín" Jaras, Germán Mayo, Boris Garafulic, Juan Armando Band, Luis Gimeno, Sergio Neder, Carlos Niemayer y Felipe 2.o Neder.

El mejor tiempo empleado hasta el momento para cubrir la distancia Santiago-Arica, lo consiguió el año pasado Bartolomé Ortiz, señalando el excepcional registro de 13 horas 23 minutos 28 segundos.

REVISION Y ABASTECIMIENTO

La revisión reglamentaria de coches empezó a cumplirse ayer en el garaje de calle Castro N.o 9 y proseguirá hoy y mañana sábado, a cargo de la Comisión Técnica del A. C. CH.

Se ha dispuesto abastecimiento de gasolina de 93 octanos para los pilotos, en Los Vilos, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Oficina Baquedano, Antofagasta, Quillagua, Iquique y Arica. A su vez, la bencina de 100 a 130 octanos se expenderá en Santiago, La Serena, Copiapó, Baquedano, Antofagasta, Iquique y Arica.

La firma Mobiloil dará a todos los coches el aceite necesario para la carrera, el que pueden solicitar en las Bombas COPEC en esas ciudades.



EL COCH decidió incluir en el equipo olímpico al equitador Luis Labbé, quien figura en el tercer lugar del ranking de esta especialidad. La participación de Labbé permitirá la clasificación por equipo en la prueba final de los Juego.s

El equitador Luis Labbé fue incluído en el equipo olímpico

16 serán los deportistas que irán a Tokio.— Nómina completa de la delegación

El Comité Olímpico de Chile, con el informe de la Comisión Técnica que controla el Plan Tokio, dispuso la inclusión en el equipo chileno, del equitador Luis Labbé, tercero en el ranking de esta especialidad. Los gastos de viaje de Labbé, serán cubiertos por la Federación de Deportes Ecuestres, pero su participación dependerá de que su cabalgadura, "Entorchado", tenga cabida en el avión que se ha fletado especialmente en conjunto con el Comité Olímpico de Argentina.

Con la inclusión de Labbé, la nómina de los deportistas ya designados para los Juegos Olímpicos de Tokio, alcanza a 16. Y son los siguientes:

Américo Simonetti, Alejandro Pérez y Luis Labbé, **equitación**; Mario Molina, Luis Zúñiga, Guillermo Salinas y Misael Vilugrón, **pugilismo**; Sergio Vergara y Sergio Jiménez, **esgrima**; Aquiles Glofka, **pentatlón**; Iván Moreno, Ricardo Vidal y Patricio Etchevarri, **atletismo**; Gilberto Navarro y Juan E. Lira, **tiro al vuelo**; Roberto Hüber, **tiro al blanco.** Completan la delegación, Alberto Labra, Jefe de Misión; Alberto Cumplido y César Deramond, dirigentes; Dr. Antonio Losada, médico; Orlando Guaita y Andrés Toledo, técnicos; Manuel Lagos, palafrenero, y Carlos Guerrero, periodista.

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

VEHICULOS

Llámase la atención de los interesados que se están solicitando **PROPUESTAS PRIVADAS N.o 108**, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección de Aeronáutica:

4 CAMIONETAS PICK-UP PARA 500 KILOS DE CARGA, CON EQUIPO DE NORMA.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las ofertas se recibirán en la oficina del señor Director, Amunátegui N.o 66, primer piso, el día

17 DE SEPTIEMBRE DE 1964, A LAS 12 HORAS

EL DIRECTOR

COLO COLO: el domingo deberá medirse con Ferroviarios, por el torneo oficial de la Asociación Santiago, Ismenia Pauchard, su mejor figura, se ha recuperado de la lesión que la obligó a una prolongada inactividad.

BASQUETBOL FEMENINO:

Magallanes con Readi y Walter Müller con Ferroviarios el 12

La Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago anuncia para este fin de semana, el siguiente calendario de partidos por su competencia anual:

SABADO 12

Cancha Walter Müller, Bernal del Mercado 1706: Walter Müller con Ferroviarios, a las 16 y 17 horas, terceros y segundos cuadros de honor, respectivamente.

Cancha Readi: Readi con Magallanes, terceros y segundos cuadros, a las 18 y 19 horas, respectivamente.

Gimnasio Famae: Famae con Chile-Brasil, segundos y primeros equipos de intermedia, a las 18 y 19 horas, respectivamente.

DOMINGO 13

Gimnasio Sabino Aguad, 16.30: Colo Colo con Ferroviarios; 17.30: Readi con Walter Müller, y 18.30: Magallanes con Juan Yarur, todo equipos de primera de honor.

..**Gimnasio México**, 15.30: Iberia con Ferrobádminton; 16.30: Santiago Morning con Cultural México, equipos de segunda intermedia; 17.30: Iberia con Ferrobádminton, y 18.30: Santiago Morning con Cultural México, elencos de primera intermedia.

..**Cancha Mademsa**, 15.30: San Bernardo con Gimnástico Arturo Prat, y 16.30: Antonio Labán con Mademsa, segundos equipos intermedia; 17.30: San Bernardo con Gimnástico Arturo Prat, y 18.30: Antonio Labán con Mademsa, elencos de primera intermedia.

Cancha Cabrera Gana, San Francisco 526, 15.30: Vocacional con Juventud Llico, segundos equipos de ascenso; 16.30: Primavera con Cabrera Gana, segundos equipos de intermedia; 17.30: Vocacional con Juventud Llico, primeros cuadros de ascenso, y a las 18.30: Primavera con Cabrera Gana, primeros cuadros de interme-

Una conferencia de prensa se hará en el Comité Olímpico

Esta tarde, a las 20 horas, en el local de calle Compañía 1630, se efectuará una conferencia de prensa en la cual las autoridades del Comité Olímpico de Chile y los miembros de la Comisión Técnica, darán los más amplios pormenores de la organización de la delegación que concurrirá a los XVIII Juegos Olímpicos de Tokio y cuya partida está anunciada para el 3 de octubre.

A este acto han sido invitados los representantes de los diferentes diarios y radios locales.

GUILLERMO VARGAS: será sin duda uno de los animadores de la temporada oficial del ciclismo local.

Con los 80 kilómetros en ruta parte el domingo el ciclismo

Reinicia sus actividades el deporte pedalero santiaguino.— Sobre 50 kilómetros correrán también los de cuarta categoría y los novicios

Con una reunión a efectuarse el domingo en la mañana, en la Carretera Panamericana Norte, reinicia sus actividades, abriendo la temporada oficial en ruta, el ciclismo metropolitano.

Organiza este reencuentro pedalero, la Asociación Ciclista de Santiago, entidad que ha dado un novedoso cariz a la competencia: los campeones de primera, segunda y tercera correrán sobre la distancia de 80 kilómetros y los de cuarta y novicios sobre 50.

La prueba se iniciará a las 8 horas, desde frente a la Bomba Copec y ha despertado marcado interés en nuestros ciclistas, cansados ya de la obligada inactividad que para todos decretó el invierno.

Se aprestan a intervenir en este evento los mejores elementos con que cuentan en la actualidad los clubes santiaguinos, esperándose un reñido duelo, al respecto, entre los equipos campeones de Audax C. S. Italiano, Ferriloza-Conchalí, Green Cross, Bata de Peñaflor, Carteros, Mademsa y Quinta Normal, cuyos hombres han estado entrenando intensivamente este último tiempo, bajo las órdenes de sus respectivos comandos técnicos.



Quedó fundada Asociación de Hand-Ball de Santiago

Ha quedado constituída la Asociación de Handball de Santiago. Los clubes que forman parte de ella, el Club de Handball Helmuth Steltner, el del Colegio Alemán de Santiago y el del Colegio Thomas Morus, practican este deporte, nacido en Alemania, desde hace varios años. Actualmente, el handball, que se juega tanto en canchas de pasto como en canchas de madera, es practicado en todos los países europeos y en algunos países latinoamericanos, como Argentina y Brasil.

Los clubes mencionados, movidos por el deseo de difundir la práctica de este deporte se han organizado en una Asociación, presidida por José J. Brunner y de cuyo directorio forman parte: Harald Schmidt (secretario), Raúl Millán (tesorero), Carlos Alberto Klein (director técnico), y los representantes de los clubes que la integran.

La Dirección de Deportes del Estado ha tomado conocimiento de la constitución de esta nueva Asociación y ha congratulado a su directiva por "tan feliz iniciativa, que indudablemente será muy beneficiosa para las actividades deportivas de la especialidad".

La Asociación de Handball cuenta por el momento con limitados medios para desarrollar sus actividades. La mayor parte de éstas las realiza en el Gimnasio del Colegio Alemán de Santiago (Antonio Varas N.o 666), donde los días sábados desde las 15 horas se enfrentan los equipos de los distintos clubes.

El handball se practica también en otras localidades de Chile, especialmente en Valparaíso, Concepción, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

La Asociación de Santiago realizará las gestiones necesarias para que en esas ciudades se organicen asociaciones que reúnan a los clubes locales, con el fin de poder llegar a organizar más adelante la Asociación Chilena de Handball.

FUTBOLERIAS

Orlando Ramírez reaparece en el ataque de U. Católica

Contra lo que se ha venido insistiendo, no reaparecerá Néstor Isella en el equipo de Universidad Católica en su próximo cotejo con Deportes La Serena. Tanto es así, que el mediovolante argentino, no está incluido en la nómina de jugadores que viajarán hoy a la ciudad nortina.

También existen muchas presunciones que no jugará Juan Nawaki, que tampoco figura en la lista de los viajeros. En tal caso, es muy probable que la plaza de entreala derecho la cubra Alberto Fouilloux, reingresando al equipo, como entreala izquierdo, Orlando Ramírez. De atenernos a estas informaciones, de tipo extraoficial el cuadro católico formará en La Portada, así: Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola y Prieto; Betta, Fouilloux, Tobar, Ramírez y Galdámez o Ibáñez.



ORLANDO RAMIREZ, existen muchas posibilidades que vuelva en la delantera de U. Católica.

UN CAMBIO EN LA SERENA

En el cuadro serenense, se anuncia hasta el momento, un cambio: el back centro Espinoza, no está recuperado de la conmoción que sufrió en el match con Colo Colo y por dictamen del médico que lo atiende deberá permanecer en reposo 10 días. En la emergencia, su puesto lo cubrirá el antofagastino Garri.

VALENCIA POR FIGUEROA EN UNION CALERA

Conforme a un convenio previo, no podrá el juvenil back centro de Unión Calera, Elías Figueroa, jugar el domingo contra Santiago Wanderers, ya que reglamentariamente pertenece al club porteño y sólo está a préstamo en la entidad calerana. Se habla que lo sustituirá Pascual Valencia.

PROBLEMAS EN LA "U"

La lesión de Pedro Araya y el castigo que le aplicó el Tribunal de Penalidades a Leonel Sánchez, a quien, por otra parte, se le había dado 10 días de descanso, ha creado problemas en Universidad de Chile, que así tendrá que modificar sustancialmente su ataque.

Oficialmente no se ha informado en cuanto a los cambios que con tal motivo sufrirá el ataque universitario laico. Sin embargo, existen rumores de que Musso actuará como puntero derecho y que en la defensa reaparecerá Carlos Contreras. Además, se ha dicho también que en la punta izquierda jugará Marcos u Olivares y que de ser efectivos tales rumores, el quinteto azul formará así: Musso, Coll, Campos, Alvarez y Marcos u Olivares.

RESTABLECIDO BODY

Está restablecido y ha entrenado normalmente el defensa de Green Cross, Body, quien es muy probable que reaparezca en el próximo match, ya sea como volante retrasado o como marcador de punta. En este último caso, podría también reaparecer Enrique Jorquera como número 6, pasando Maturana a la plaza de número 5 en lugar de Zcollac.

MEDALLA DE ORO DARA EL SANTIAGO MORNING A ISACC CARRASCO

La directiva de Santiago Morning, representada por su presidente, Adalberto Klein, entregará el domingo en el Estadio Nacional, antes de que comience el match con Colo Colo, una medalla de oro a Isacc Carrasco por los valiosos servicios que el veterano jugador sureño prestó a la entidad bohemia.

BELLOMO VUELVE EN EL ATAQUE DE SAN FELIPE

Como en el viejo cuento del lobo, ahora sí que es cierto que en la delantera de Unión San Felipe será incluido el centrodelantero argentino Roberto Bellomo, quien, el martes, en Santa Laura, ante Magallanes, reemplazará a Vásquez.

OSCAR ALFREDO LEDESMA, NUEVO COACH DE FERRO

Aunque la comunicación oficial no se ha cursado, es un hecho que Ferrobádminton contará, en el futuro, con un nuevo entrenador. Se trata del ex jugador argentino Oscar Alfredo Ledesma, que actuó, hace algunas temporadas, por el cuadro aurinegro, y que ahora, en el carácter de asesor técnico, se hará cargo del equipo.

FECHAS PARA LOS PARTIDOS DE LAS SELECCIONES DE CHILE Y PARAGUAY

El Directorio de la Asociación Central envió un cable a la Federación paraguaya, en el cual le propone a esta entidad las fechas en que pueden efectuarse los partidos entre las Selecciones de Chile y Paraguay. Las fechas propuestas son: el martes 29 del mes en curso, para el cotejo que se jugará en Asunción y el miércoles 7 de octubre para la revancha que se efectuará en nuestra capital.

RENATO PANAY HACE NOTICIA EN BOLIVIA

Renato Panay, el conocido coach chileno, sigue haciendo noticia en el fútbol boliviano, donde presta sus servicios desde hace poco menos de un año. En este período, Panay, que antes ya trabajó en Bolivia, ha conseguido llevar muy arriba al equipo Wilsterman, que es uno de los grandes de la competencia profesional del Altiplano y que en los últimos años se había visto muy disminuido.

Esta labor que ha cumplido Panay en Wilsterman y los antecedentes que ya tenía, lo han valorizado de tal manera, que hace muy poco los dirigentes de la Federación Boliviana, le ofrecieron la dirección técnica del seleccionado nacional, con vistas a la disputa de la Copa "Paz del Chaco", con la selección paraguaya y que se efectuará en Asunción a mediados de octubre.

100 ESCUDOS DE CASTIGO PARA JUAN CORTEZ

Por un error se informó que el Tribunal de Penas, había castigado al jugador de Rangers, Juan Cortez, con un partido de suspensión, en circunstancias que sólo fue multado en 100 escudos.



BRAULIO MUSSO.— Es probable que sustituya a Pedro Araya, en la punta derecha del ataque de la "U".

ROBERTO BELLOMO.— Se asegura que el martes reaparecerá ante Magallanes, como Nº 9 de Unión San Felipe.

Tenis profesional empieza el lunes en el Stade Francais

El lunes próximo, en las canchas del Stade Francais, se cumplirá la primera jornada del campeonato oficial de tenis organizado por la Asociación de Profesionales de Tenis.

El programa de la etapa, comprende los siguientes encuentros:

10 horas: S. Rodríguez con A. Devoto; L. Romero con C. Silva, y P. Facondi con A. Cisternas.

11 horas: A. Pino con H. Guzmán; M. Silva con B. González; S. Sepúlveda con H. Rivera.

NO SUPERO SU RECORD EN DISCO MIRIAM YUTRONIC

Su mejor lanzamiento fue ayer de 43.93 metros, registro que está a 3,24 metros de su propia marca sudamericana en la prueba

No tuvo éxito en su intento de batir el record sudamericano del lanzamiento del disco, como se lo proponía, para ser considerada en la delegación chilena a los Juegos de Tokio, la atleta internacional de Universidad de Chile, Miriam Yutronic.

La prueba fue controlada oficialmente a mediodía de ayer en el Estadio Nacional por personeros de la Federación Atlética de Chile. Los lanzamientos progresivos de la gentil representante estudiantil fueron los siguientes: 40,13, 42,77, 43,12, 43,93, nulo y 43,85. Su mejor registro de 43,93 metros, logrado en el cuarto lanzamiento, estuvo a 3 metros 24 centímetros de su propia marca sudamericana de 47,17 metros que ella misma detenta.

Miriam Yutronic, en un torneo interno de la "U", había lanzado sobre los 46 metros, pero, según explicó, la falta de competencias en la temporada, no le permitió esta vez estar en esa marca ni menos salir airosa de su intento.



8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda. lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias.
O. 31|3

9) Compraventas varias.

OCASION VENTA TRAJE HOM-bre-Rena, buen estado. Tratar San Pablo 4913 (3.o piso).
A. 12|9.

10) Construcción y sus materiales

SERVICIO SANITARIOS. INSTA-laciones, reparaciones, cañerías, califonts, techumbre. Fono 87970.
A. 14|10

14) Estatutos y legales.

POR HABERSE EXTRAVIADO LA Boleta de Garantía N.o 4925-960. tomada en el Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Arica, por don Roberto U. Soto, en favor de la Aduana de Arica por la suma de E° 2.000 para garantizar operaciones efectuadas en ese organismo, queda nula y sin ningún valor en virtud de los presentes avisos y de haberse comunicado el extravío al Banco respectivo.
A. 11|14

EN AUTOS PROPOSICIONES convenio Jano y Cía. Ltda., se ordenó citar a Lorenzo Espinoza, fin haga valer su derecho dentro de ocho días. Primer Juzgado Civil, causa N.o 4331.
A. 11|14

JUZGADO DE MENORES SAN Miguel. Conformidad artículo 12, Ley 7.613, cítase parientes audiencia 12 de septiembre, a las 11.30 horas. Motivo: Adopción María Eugenia Miranda Igor. Solicitantes: Carlos Miranda Moya y Mercedes del Carmen Figueroa Soto.— Secretaria.
A. 11|14

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores. Conformidad artículo 12, Ley 7.613, cítase parientes audiencia 24 septiembre, 16.15 horas. Motivo: Adopción Luis Carocca Pezoa. Solicitantes: Luis Alberto Carocca y Luisa Pezoa Valenzuela.— Secretaria.
A. 11|14

POSESION EFECTIVA.— POR RE-solución del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de 28 de agosto de 1964, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Teresa Guajardo Córdova, a sus hermanos legítimos doña Lucinda, don José Enrique y don Juan de la Cruz Guajardo Córdova.— El secretario.
Z. 11|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 691.851, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Rebeca Arriagada Valdivieso, queda nula por haberse dado aviso.
Z. 11|14

QUIEBRA SOCIEDAD CLARO Y Calvo.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra con fecha 5 de septiembre de 1964.
C 11|14

QUIEBRA FABRICA NACIONAL de Papel Tissue Ltda.— 10 de septiembre de 1964, practicaré ampliación de inventario de bienes ubicados en calle Ahumada número 236, 9.o piso.— Síndico de Quiebras de Santiago.
C 11|14

QUIEBRA: CELIA CLARO DE Willshaw.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra con fecha 5 de septiembre de 1964.
C. 11|14.

QUIEBRA: EDGARDO VON Schroeders Larraín.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra con fecha 5 de septiembre de 1964.
O. 11|14.

AVISO.— EN LOS AUTOS 27359, Juzgado de Letras San Carlos, "El Fisco con Camilo Hernández F. y otros", se subastó predio de Fernando Soto B. por Vidalbo Romero S. M., en E° 111,00, predio ubicado comuna San Carlos. Transcurrido que sea dos meses último aviso, se extenderá escritura de venta, conforme art. 189 Código Tributario. Claudio Insunza Fernández, Secretario.
A. 11|14.

AVISO.— EN LOS AUTOS ROL N.o 27.293, caratulados "El Fisco-Suc. Flores y otros", del Juzgado de Letras de San Carlos, se subastó predio de Carlos Alarcón de la Fuente, rol N.o 61 4, Comuna Ñiquén, Huenutil de la Cabrería con Renato Valderrama R., en E° 111. Transcurrido sea dos meses último aviso, se extenderá escritura de venta, conforme art. 189 del Código Tributario. Claudio Insunza Fernández, Secretario.
A. 11|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 8 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Olga Inés Porta Mass, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carlos Héctor Brambilla López, a hijos legítimos Gladys María Antonieta y Fernando Patricio Brambilla Porta.— Secretaria.
A 11|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 5 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Anselmo Flores Mejías a hijos legítimos María Luisa, Magdalena de las Mercedes, Luis Alberto, Marta Rosa, Enrique Arturo, Anselmo Segundo y Ana Rosa Flores Abarca. — Secretaria.
A 11|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que Banco Sud Americano, Franklin, Serie Q. 648553, en blanco, anúlase dando aviso correspondiente.
A 11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Luis Roberto Lyon Lynch a Carolina Pavez González de Bravo, Ghileine Marie, Hernán, Roberto, Juan, Francisco, Lucas y José Lyon Kervyn. Inventario solemne practicaré 16 actual 15 horas.— Secretario.
A .11|14

POR EXTRAVIO, QUEDA NULO cheque Serie S, N.o 372608, por E° 65, Banco Sud Americano, San Pablo.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Manuel Baeza Valdés a Manuel Osvaldo, María Amanda y Eugenio Alberto Baeza Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge María Regina Poblete Díaz. Inventario Solemne practicaré, 12 actual 15 horas.— Secretario.
A .11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Rubén Acuña Ciudad a Clarisa Silvia, Rubén Abelardo, Víctor Enrique y José Aroldo Acuña Salfate, sin perjuicio derechos cónyuge Florisa Salfate Lara. — Secretario.
A .11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Lucy Balbontín Sánchez a María Dafné y Lucía Jeorjina Obrecht Balbontín.— Secretario.
A. 12|14.

QUIEBRA SOC. JAIME DOMIN-guez y Cía. Ltda. 5.o Juzgado Civil. Resolución de 3 de septiembre citó a Junta de Acreedores de la Quiebra, a celebrarse el miércoles 30 de septiembre en curso, a las 15.30 horas en el recinto del Juzgado, calle Bandera esquina Compañía, 3er. piso. Objetivo Junta es estudiar y resolver problemas de administración y realización de bienes de la Sociedad fallida.— Secretario.
C 11, 12, 14|14

14) Estatutos y legales.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Pablo Eduardo Martens Chiarleoni a Pablo Eduardo, Gretel Elena y Erich Alberto Martens Albizú, sin perjuicio derechos cónyuge Carolina Albizú Almonte.— Secretario.
A .11|14

QUIEBRA: SOCIEDAD COMER-cial e Industrial Victoria Ltda. — Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 3 de septiembre de 1964, fijó audiencia día 30 de septiembre de 1964, a las 16 horas, para el remate del inmueble Avenida México N.o 061 esquina Avenida El Salto comuna de Conchalí, del departamento de Santiago, compuesto de dos porciones de terreno que forman un sólo paño; inscritas en el Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, a fs. 6794, N.o 11.320 del año 1955, la primera, a fs. 5499, N.o 7.937 del año 1956, la segunda. Demás bases y antecedentes en los autos de quiebra de la Sociedad Comercial e Industrial Victoria Ltda. del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, cuaderno de administración.— Secretario.
C. 12|14.

QUIEBRA: ADRIANO LEON UR-cullu.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía (cuaderno de administración). Por resolución de fecha 3 de septiembre de 1964, el Tribunal tuvo por modificadas bases de remate en el sentido de rebajar el mínimo a 6.000 escudos. La propiedad a subastar se encuentra ubicada en calle Delfina León N.o 302 comuna de Santiago, e inscrita a fs. 2785, N.o 4005, del Registro de Propiedades de 1957.
C. 12|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía, Puente Alto.— Por resolución de 8 de septiembre de 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Próspero González González, a sus hijos legítimos Andrés, Fernando Eliseo, Próspero Bonifacio, Raúl Olegario, Teresa de Jesús y María de la Luz González Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Aurelia Castillo Guerra.— La secretaria.
A. 12|14

QUIEBRA: WEISBEIN ROSEN-luth, Enrique. —Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, por resolución fecha cinco septiembre en curso, tuvo por verificados créditos del Banco Continental, compareciendo su representación don Raúl Varela Morgán, abogado ambos domiciliados en Agustinas 1127, esta ciudad, provenientes letras de cambio ascendentes a 56.000 escudos, y pagarés, ascendentes a 29.103,76 escudos, según detalles en lo principal y primer otrosí de fojas cinco, y teniéndose presente preferencia alegada.— El secretario.
A. 12|14.

QUIEBRA: WEISBEIN ROSEN-luth, Enrique.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, por resolución fecha dos de septiembre en curso, tuvo por verificados créditos del Banco Continental compareciendo su representación don Raúl Varela Morgán, abogado, ambos domiciliados en Agustinas 1127, esta ciudad, provenientes letras de cambio ascendentes a 56.000 escudos, y pagarées ascendente a 29.103,76 escudos, según detalles en lo principal y primer otrosí de fojas 4, y teniéndose presente preferencia alegada.— El secretario.
A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Clorinda Venegas Olguín a Hernán y María Raquel Ortega Venegas.— Secretario.
A. 12|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, cinco septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Roberto Hidalgo Román a hijos, María Cristina, Roberto y Rosa Herminia Hidalgo Zamorano, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, con beneficio de inventario que practicaré catorce septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A. 12|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, ocho septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia testada de Lidia Ester Pérez Iturra a hija adoptiva Aidé Vera Pérez y cónyuge sobreviviente Tomás Aravena López, sin perjuicio derechos como tal.
A. 12|14.

QUIEBRA: SAMUEL GOLDSTEIN Lembergman. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, por resolución fecha veintinueve de agosto de 1964, tuvo por verificados créditos del Banco Continental compareciendo su representación don Raúl Varela Morgán, abogado, ambos domiciliados en Agustinas 1127, esta ciudad, provenientes letras de cambio ascendentes a 56.000 escudos, y pagarés ascendentes a 29.103,76 escudos, según detalles en lo principal y primer otrosí de fojas 25, y teniéndose presente preferencia alegada.— El secretario.
A. 12|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía. Quiebra, Martín Bernal Manuel. Resolución cinco presente ordenóse publicar solicitud sobreseimiento quiebra fallido, por cancelación capital y costas, y en conformidad artículo 133 N.o 2, Ley de Quiebras. — Garrido, Juez.— Retamal, subrogante.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 1040680 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José S. Rojas O., queda nula por haberse dado aviso.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL talonario de cheques N.o 086811 al 0368181, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 12|14.

QUEDA NULO Y SIN VALOR AL-guno cheque N.o 2885954, serie B. G., Banco Estado de Chile, cuenta 63650, girado nombre Belarmino Martínez, por extravío.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque Serie A1-04814703, del Banco del Estado de Chile, Oficina Central, por la cantidad de 25,00 escudos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 13|14.

POR EXTRAVIO DE LIBRETA del SSS, inscripción N.o 14312553, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Isaac Dib Haddad a Minerva Matta, heredera testamentaria.— Secretario.
A. 11, 12 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Alfredo José Tomás Lecannelier Rawlins a Elena Rawlins Valenzuela viuda Lecannelier. — Secretario.
A. 11, 12 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesin efectiva a Francisco Sabino Quiroz Alvarez a Francisco Javier Quiroz Gálvez, Ramón Antonio Quiroz Costa y cónyuge Zoila Acuña Olguín, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 11, 12 y 14|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel resolución 10 septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Sturla Vaccarezza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente José Vaccarezza Copello, a hijos legítimos Atilio Bartolomé, María Rosa Angela y Teresa Aurelia Albertina Vaccarezza Sturla.— Secretaria.
A. 11, 12 y 14|14.

GANE MAS! $ $

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V, DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.



OBSEQUIOS 1-INSIGNIA 2- BANDERIN 3-CARNET DE ESTUDIANTE

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas (ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337. 5° Piso. Of. 519. Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ....
DOMICILIO ....
CIUDAD ....
CURSO QUE ME INTERESA ....

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58.
Fono 68828.
H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30|6

PEDICURO

AVILES
Pedícuro, practicante. Catedral 1147, oficina 15, 9-21 horas. Fono 65842. Domicilios.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BA-JO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C. GP. 5-1-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 916, Fono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
PG. 5|

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H|O C. GP.

PSICOLOGOS

JUANA ANGUITA G.
Niños-adolescentes
Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora. Fono 35499.
A 7|IX GP.

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avda. Colón.
GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Fono 67578
GP. 31|8

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.
Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.
Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.
Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.
Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.
Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES

VIERNES

SALIDAS:
9.00 horas: Vuelo 101, DC-6B, con destino a Mendoza.
9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires.
18.15 horas: Vuelo 150, DC-6B, con destino a Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS:
9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.
11.50 horas: Vuelo 100, DC-6B, procedente de Mendoza.
17.30 horas: Vuelo 150, DC-6B, procedente de Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS:
8.00 horas: Vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
8.15 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.
9.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Concepción, Temuco, Osorno y Puerto Montt.
9.30 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Concepción, Valdivia y Osorno.
10.15 horas: Vuelo 550, Convair, con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama e Iquique.
10.30 horas: Vuelo 520, DC-3, con destino a La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta y Tocopilla.
15.30 horas: Vuelo 92, JET Caravelle, con destino a Antofagasta y Arica.
18.00 horas: Vuelo 220, Convair, directo a Concepción.

LLEGADAS:
15.40 horas: Vuelo 551, Convair, procedente de Iquique, Calama, Antofagasta, Copiapó y La Serena.
15.40 horas: Vuelo 531, DC-3, procedente de Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.
18.55 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Concepción.
20.00 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de P. Montt, Temuco, Osorno y Concepción.
20.35 horas: Vuelo 803, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.
21.00 horas: Vuelo 221, Convair, procedente de Concepción.
21.25 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique, y Antofagasta.
22.20 horas: Vuelo 93, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA

VIERNES

VUELO 81: Llega a las 12.05 procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima, y sale a las 12.50 con destino a Buenos Aires.
VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21.45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Lunes, miércoles, viernes y sábado, llega de Buenos Aires-Córdoba, a las 17.30. Sale a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires, a las 18.30 horas.
Martes, jueves y domingo, llega de Buenos Aires-Mendoza, a las 17.30. Sale a Mendoza y Buenos Aires, a las 18.15 horas.

SANTORAL

HOY: Jacinto.
MAÑANA: Dulce Nombre de María.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. 882244 y 45000

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146

ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 .. ..897571 (anexo 278).

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.
DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO DE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 L 12 DE SEPTIEMBRE DE 1964

KLEIN, Ahumada 210; LABRIN, Rosas 2002; MINERVA, San Pablo 3103; SAN IGNACIO, Avda. B. O'Higgins 1500; STEFANIA, Avda. B. O'Higgins 2842; SANTA TERESA, Benedicto XV 238; FENIX, J. J. Pérez 6099; CARRASCAL, Carrascal 4498; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; ROYAL, Franklin 1386; BELEN, Nataniel 931; ALHAMBRA, Lira 702; SANTA FE, Carmen 1395; CAMPLA, Portugal 497; BERRY, Quilapo 3049; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; COLON, Sebastopol 638; PROGRESO, Avda. María 6792; UNDA, Gran Avenida 9012; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; PACIFICO, Independencia 748; TERRA, Avda. D. Santa María 2736; LA FRANCISCANA, Recoleta 271; MAIPO, Recoleta 2153; M. MONTT, M. Montt 30; CRUZ DEL SUR, Avda. Apoquindo 4517; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7138; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia 925; ERCILLA, Irarrázaval 2135; SANTA MARIA, Poeta V. García Huidobro 4065; DE URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 72.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

14) Judiciales y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 26 agosto 1964, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Rafael Segundo Valenzuela Catalán, a hijos legítimos Rafael Hernán, Waldo Rubén, Rebeca Alicia y María Ivonne Valenzuela Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rebeca Ramírez Rodríguez. Practicaré inventario solemne 22 septiembre 1964 11 horas en secretaría.— Secretaria.
A. 11, 12 y 14|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO cheques Banco Pacífico, Serie F números 89767 y 109062, y habiéndose dado el aviso correspondiente, éstos quedan sin valor.
A. 13|14.

QUIEBRA JOSE DAVID MARTINEZ González. Segundo Juzgado Civil. Por resolución de fecha 1.o de septiembre 1964 se presentó la nómina créditos y preferencias reconocidos figurando los siguientes acreedores: Valistas reconocidos: La Rural S. A. de Ferias, E° 3.198,82; Miguel Ramírez Olavarría Pérez, E° 4.200 y Pascal y Cía. Ltda., E° 4.299. Preferentes reconocidos no hubo. Valistas impugnados: no hubo. Preferentes impugnados: no hubo.
C 11, 12, 14|14

QUIEBRA SOCIEDAD MANUFAC-turera de Parquets SOMAPAR Ltda. Cuarto Juzgado Civil, por resolución fecha 1.o septiembre 1964 se amplió la nómina créditos reconocidos con el siguiente crédito preferente: René Díaz Carrasco, E° 198,66.
C 11, 12, 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta Servicio Seguro Social perteneciente a José Fernando León Sánchez ruego devolverla a calle Llaima 6075. Población Dávila.
Z 13|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín, Nueva York 66.
C Indef.|15

18) Instrucción y educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFE-sional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señora, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C 16|18

INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS de Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
A. 17|18

INICIANSE CURSOS PELUQUE-ría para señoras, caballeros. Solicite informes, Catedral 1257.
A. 17|18

ALTA COSTURA, MODAS, SAS-trería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257.
A. 17|18

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
A 14|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517.
A. 14|24.

33) Negocios venden

FIAMBRERIA Y ALMACEN LA Suiza, barrio alto. Se vende. Excelentes ventas. Martín de Zamora 2929 Tobalaba, altura 1000.
A. 13|33

E° 850 VENDO ENTRETENIMIEN-tos, librería, puesto revistas, arriendo barato. Moneda 2599, esquina Cueto.
A. 11|33.

VENDO ZAPATERIA INSTALADA por no poder atender, clientela propia. Local no a la calle. Trata ren el mismo negocio, San Isidro 70.
A. 13|33.

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO COSTURERA, FABRI-ca muebles. Celia Solar 210, por Santa Elena, altura 2200. Fono N.o 54745.
A. 13|37.

39) Propiedades compran

COMPRO BUNGALOW, PREFIERO barrio alto. Llamar teléfono 497288.
A. 1.o|39.

40) Propiedades venden

62.000 ESCUDOS, VENDO DE-partamento amplio. 148 metros cuadrados. Teatinos entre Agustinas y Huérfanos. Deuda Caja de Empleados Públicos. 21 año plazo. Tratar dueño, San Isidro N.o 70.
A. 13|40.

42) Prendas de vestir.

BARATISIMOS VESTIDOS, BLU-sas faldas, chaquetones, abrigos, ternos poco uso. Portal Fernández Concha 960. Dpto. 230.
A. 20|42.

47) Radios y Discos

RADIORREPARACIONES DOMI-cilio. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 34660. Rosales.
A. 15|47.

48) Remates y citaciones

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago.— Audiencia veintidós septiembre 1964, quince treinta horas, propiedad calle Chacabuco 21-A, inscrita fojas 3225, número 5867 Conservador Santiago 1953. Mínimum 10.000 escudos. Se pagará con 5.000 escudos contado dentro quinto día fecha subasta. Saldo tres cuotas iguales seis, doce y dieciocho meses plazo fecha remate con intereses 15 por ciento anual y 18 por ciento caso mora. Más antecedentes juicio "Garmendia, Martha con García, Victoria".— Secretario.
A. 11|48.

48) Remates y citaciones

REMATE PREDIO DE SAN MI-guel.— En autos arbitrales de liquidación de Sociedad Conyugal que existió entre Laura Troncoso Véjar y Filidor Umañana Valdés y partición de los bienes de éste, de que conoce el abogado Teófilo Pineda García, se ordenó sacar a remate para el 30 de septiembre próximo, a las 11 horas, en el estudio de éste, Huérfanos 930, oficina 67, la propiedad ubicada en la calle ... des 1459, de la comuna de San Miguel. Mínimum: E° 3.600. Bases y antecedentes, oficina del árbitro, José Valdivieso Muñoz, Actuario.

REMATE JUDICIAL. — Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 25 de septiembre en curso, a las 15.30 horas, el departamento N.o 709, del séptimo piso del edificio ubicado en calle Estado N.o 302 al 348 esquina de Huérfanos N.o 913 al 945 de esta ciudad, inscrito a nombre del demandado a fojas 11.185 N.o 15.719 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimum subasta 12.000 escudos. Forma de pago: hasta 12.000 escudos al contado y exceso que pueda resultar sobre suma señalada se pagará en dos cuotas iguales, a 4 y 8 meses plazo a contar fecha subasta con interés 14 por ciento anual y 17 por ciento también anual caso mora. Caso resultar saldo precio a plazo se garantizará como también el de intereses y costas judiciales si las hubiere con hipoteca departamento. Gastos escritura, impuestos fiscales y derechos Notariales y Conservador serán cargo exclusivo subastador. Tomar parte subasta acompañar boleta garantía o dinero efectivo por valor 10 por ciento mínimum, o sea, por 1.200 escudos. Demás bases y antecedentes expediente N.o ... caratulado: Vinet Fagalde, ... con Cristino Ansinello, Juan.- Ejecutivo.— El secretario.

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veinticinco septiembre actual, dieciséis horas, propiedad calle Copiapó 760-770, inscrita fojas 2655 número 5280 Conservador Santiago 1947. Mínimum 16.029 escudos. Precio se pagará 50 por ciento contado dentro diez días fecha subasta. Saldo dos cuotas iguales, tres y ... meses plazo fecha remate con interés 15 por ciento anual y ... ximo caso mora. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Nellen, E... que con Romo, Rosa Amelia".— Secretario.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Audiencia ... actual, quince treinta horas, propiedad calle Isabel La Católica 5946, inscrita fojas 2367, número 2840, Conservador Santiago ... Mínimum, E° 8.821. Pago ... tado. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Mario Correa con Medel, ..." — Secretario.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763. La nómina de consignatarios del remate a efectuarse el viernes 11, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, es la siguiente: Leandro Díaz, ... Martínez, Ester Martínez, Clemencia de Sánchez, Adolfo ... rizon, Andrés Orpinas ... Corvalán, Enrique Seguel, ... Jhonson, Precisión Hispana, Mercedes de Alvarez, Raúl Pinochet, Luis Garrido, Carlos ... Blanca Sánchez, Elsa ... Patricia Calezara, Pedro ... Waldo Sáez, Leonidas Mejías, ... ya, Juan Bravo, Mariano ... jo, Julio César Angulo, ... Prieto, Alberto Lomas, ... Díaz Luis Meléndez, Juan ... ti e Hijo, Carlos Garvis, ... to Sánchez, Cristina ... león Herman, Jorge Silva ... Guillermo González Varas, Manuel Zúñiga Pérez.— ... Marcorena Pereira, martillero público.

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa Viernes 11 de septiembre, a las 15.30 horas, calle Compañía 1518, por orden de los señores Jorge Valenzuela, ... Awad, Rosamel Herrera, ... Prosser, Hernán Lillo, ... Wainstein, Mariana ... cente Bruzzone, Leonor ... guez, Inés Ulloa, Noemí ... Inés Teichet, Irma Gómez, ... Matta, Héctor González, José ... do, Juan Valdivia, Club ... José Blanco, Jorge Amenábar, ... dustria Ferretera, Blanca ... Cecilia Gevert, Abdón ... Mario Pereglio, Manuel ... Amada Cortés, Alberto del ... Laura Hopfemblatt, Ester ... Baldomero Ruz, José Verdugo, ... nato Tussdraus, Gabriel ... ga Saavedra, Clara Cerello, ... Schutz, Luz Vial, Luis ... Consuelo González, Julio ... Enrique Delpiano, Carmen ... me, Sucesión Roldán, Adrián ... garrigue, José Riquelme, ... García, Miguel López, ... Gallardo, Teresa Rodríguez, ... ría Sepúlveda, Carlos Bravo, ... men Prado, Celia Urrea, ... Avans, Carmen López, ... Bain, Yolanda Donoso, ... Díaz, Sergio Navarro, A. ... Alfredo Recart Schmidt, ... Echeverría Vigil, Ricardo ... Navarrete, Martilleros Públicos.

CITACION. CITASE A socios del Sindicato Profesional de Chóferes de Microbuses ... Línea Plaza Egaña Avda. ... para el día 16 de septiembre 1964, de 13 a 15 horas, en ... Tomás Sommerscale N.o ... para proceder a una elección complementaria de un ... Dicha elección se llevará a cabo ante un Sr. Inspector del Trabajo. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. Secretario.

CITACION.— SOC. COOPERATI-va de Edificación de Viviendas "Jardín Lo Espejo" Ltda. Cita a junta general extraordinaria de socios, para el día 12 de septiembre, a las 15.30 horas, en primera citación; y a las 16 horas, en segunda citación, en el local social de calle Esperanza N.o ... Tabla: 1.o Fijar, día y hora entrega de las casas a los ... 2.o Cuentas, y 3.o Asuntos varios.— El Consejo.

REMATE DE MENAJE DE DE-partamento. Teatinos 251. Departamento 701, 7.o piso. Por orden ... Marta Ahumada, A. ... L. Herman, L. Harlowe, R. ... Latorre, M. Carmona, J. ... Pérez, H. Mitchell, E. Silva, ... S. Abuslesmus, C. Vives, ... Clawo, J. Reyes, R. ... Medina, A. Rozas, A. ... Muller, F. Moller, A. ... yola, H. Salazar, A., ... Jorge Balmaceda, ... público.

TAMBIEN DOMINGO RUBIO, el joven crack nacional de boxeo, se apresuró ayer —como asiduo lector de LA NACION, el "Diario de los Deportistas" y fiel seguidor del millonario concurso FOTO-FUTBOL— en venir a canjear su último lote de cartillas. El revuelo que causó su presencia en el postrer día de canje, hizo impacto entre los concursantes, que invadieron ayer el primer piso de nuestra casa periodística. Los más afanosos en acercarse a él y "posar para la posteridad" fueron, como siempre, los pequeños. Y salieron con la suya, como puede apreciarse en la nota gráfica.

"Foto-Fútbol", el millonario concurso de LA NACION, puso término ayer, definitivamente, a la operación canje

FOTO-FUTBOL puso término ayer, último día para la recepción directa de cartillas, a la operación canje.

A partir de hoy, ya no se admitirán más cartillas.

Ya no se recibirán más cartillas.— A partir de hoy, toda la labor se concentrará en el despacho de cupones.— Se trabajará en forma continuada y a turnos extraordinarios, a fin de que todos tengan sus cupones numerados para el fabuloso sorteo final de FOTO-FUTBOL.— Un record: cerca del medio millón de cartillas recibidas.— Espectacular éxito del concurso del "Diario de los Deportistas".— La impresionante lista de premios

Toda la labor del sensacional y millonario concurso de LA NACION, el "Diario de los Deportistas", se concentrará, única y exclusivamente, a ritmo acelerado y sostenido, al despacho de cupones de los millares de cartillas recibidas anteriormente, la mayoría de ellas de provincias y que debido a su impresionante volumen, esperan turno y atochan cuanto lugar disponible existe en las oficinas de FOTO-FUTBOL.

Su cantidad abisma y desconcierta. Sin embargo, como nos hemos impuesto la obligación de sacar la tarea de aquí a los días de Fiestas Patrias, se trabajará duro, a turnos extraordinarios, a fin de que todos los que enviaron oportunamente sus cartillas, tengan en su poder los cupones numerados que les corresponden para el espectacular sorteo final de FOTO-FUTBOL.

Nadie se quedará sin ellos ni perderá su opción a conseguir alguno de los millonarios premios que entrarán en juego en el sorteo.

CERCA DE MEDIO MILLON DE CARTILLAS

Una idea del revuelo y proyecciones que alcanzó, no sólo en la capital, sino que también en el resto del país el sensacional concurso de LA NACION, lo da el fabuloso número de cartillas que, al cierre del canje, contabilizó ayer FOTO-FUTBOL.

Su monto total es muy cercano al medio millón de cartillas.

Se llegó a esta cantidad debido al extraordinario volumen de paquetes, sobres y encomiendas llegadas desde provincias por vía aérea, especialmente LAN-Chile, estos últimos 15 días y también, a la siempre creciente legión de concursantes que quiso canjear personalmente sus cartillas y que en inquietantes avalanchas se hizo presente diariamente, mañana y tarde, en nuestra casa periodística.

Ayer, último día de canje, dicha inquietud llegó casi a la locura y a la fiebre colectiva. Se tuvo que redoblar nuevamente la dotación de personal encargado de atender al público y habilitar nuevos mesones de despacho, para dejar a todos satisfechos.

PRINCIPAL ACICATE: LOS MILLONARIOS PREMIOS

El sorteo millonario final del Concurso FOTO FUTBOL, consulta, entre otros, en su larga lista, los siguientes tentadores premios:

Un televisor GELOSO pantalla grande de 23 pulgadas, de la firma BONACIC, CARO y CIA; 2 pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta; un refrigerador EMERSON, último modelo; de la firma HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, obsequio de la CASA ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT, de la CASA CYCLES ALAMEDA; 6 servicios de mesa, cuchillería inoxidable, de 42 piezas, fabricados por WETTER MULLER LTDA.; relojes suizos CHERON, donación de la RELOJERIA GABOR; obsequios de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., en discos, máquinas de afeitar, planchas eléctricas y otros artículos; una colección completa de 30 volúmenes BILLIKEN, obsequio de la LIBRERIA RENACIMIENTO; artículos deportivos y pelotas de fútbol de la CASA ALONSO E HIJOS; delantales y guardapolvos de JULIN SERRA; Cámaras proyectoras y fotográficas, regalo de la CASA REIFSCHNEIDER; entretenimientos; tacataca, mesas de pimpón y billar; juegos de crocket, bádminton etcétera de la FABRICA VADELL; camisas y pijamas finos NELBEC, uniformes escolares, modelos exclusivos de la FABRICA PRINCETON, y 3 electrófonos; 2 radios de sobremesa; 2 radios portátiles, y 6 máquinas de afeitar, obsequio de PHILIPS CHILENA.

BOXEO AL DIA

Con un Torneo Ibero o Panamericano celebrará la Federación sus 50 años

La Federación Chilena de Boxeo cumplirá en mayo de 1965, sus 50 años de vida. Con este motivo y como culminación brillante de las festividades que se están planificando, acordó el directorio que preside Renato Court, iniciar las gestiones pertinentes para efectuar en nuestro país un Campeonato Iberoamericano o Panamericano, en el cual estarán representados los valores más sobresalientes del pugilismo amateur continental o europeo en el caso de los iberoamericanos.

Para hacer más factible la realización del torneo, se ha pensado pedir la colaboración al Gobierno de Chile, como asimismo a las Embajadas de los países que intervendrán en el evento, lo que redundará en un abaratamiento de los costos, en el rubro pasajes de las delegaciones.



LUIS VALENZUELA.— Para el 10 de octubre se suspendió el combate que debía sostener el 3, en Valparaíso, y en el cual expondrá ante Eduardo Bollo, su título nacional de los medianos.

PRORROGADO EL COMBATE VALENZUELA-BOLLO

Para el 10 de octubre, se suspendió el combate que por el título nacional de los medianos debían sostener en Valparaíso Luis Valenzuela y Eduardo Bollo, el próximo 3 de octubre.

El Directorio de la Federación, a través de su Comisión de Boxeo Profesional, aceptó prorrogar el combate, a petición de Valenzuela, quien no podía entrenar regularmente, ya que por su condición de miembro de las Fuerzas Armadas, está sometido a un régimen de preparación de la Parada Militar.

RECLAMO CONTRA LA ASOCIACION SANTIAGO

El Directorio de la Federación, en su última reunión, conoció la reclamación entablada por el ex dirigente de la Asociación Santiago, Carlos Mellado, quien sostiene que hubo vicios en la elección de la mesa directiva de la entidad metropolitana. El Directorio, que preside Renato Court, acordó que intervenga en el asunto la Comisión de Boxeo Aficionado, quien, luego de imponerse de los detalles del mismo, los pase a la Comisión de Disciplina. Junto con esto, resolvió el Directorio de la Federación, rechazar los términos de la nota enviada por Mellado, por estimarlos insolentes e injuriosos para los dirigentes de la Asociación Santiago.

INTERCAMBIO AMATEUR EN SAN BERNARDO

■ Mañana, sábado en el Gimnasio del Club Maestranza Central de San Bernardo, se efectuará una velada amateur a cargo de peleadores del Club Maestranza y Propa, con los representantes del Club Deportivo y Social México. Actuarán entre otros, Fernando Aravena, peso pluma, campeón de los barrios de Santiago en su categoría, Ricardo Oñate, Hugo Jiménez y Luis Muñoz, todos valores destacados del Club "méxicano".

REVANCHA LOAYZA - CINTA

■ El miércoles recién pasado, viajó a Antofagasta, el medio mediano, Rubén Loayza, que en dicha ciudad enfrentará mañana al argentino Gregorio Cinta, a quién superó por puntos en un combate anterior.

PERKINS — ROSSITO EL 18 EN BOGOTA

■ BOGOTA, 10 —(UPI)— Llegará hoy a Bogotá el campeón mundial de los pesos welter juniors, Eddie Perkins, según informó el promotor de boxeo, Filemón Cañete.

Perkins se enfrentará el 18 de septiembre al campeón colombiano de su categoría, Mario Rossito, en un combate en el que no estará en juego el título mundial.

El encuentro de semifondo estará a cargo de los gallos Reinaldo López, de Colombia, y Luis Patino, panameño. Rossito subirá al ring bajo la dirección técnica del panameño Alfredo Bowen. Perkins estará asesorado por el ex campeón mundial gallo Johnny Coulon.

CAMPEONATO "DR. L. MIDDLENTON" ORGANIZA EL SKI CLUB CHILE

De acuerdo al calendario de la Asociación Santiago de Ski, se cumplirá pasado mañana domingo 13, una competencia para infantiles en la que se disputará el torneo "Dr. Luis Middlenton".

La prueba ya tradicional en el ambiente del esquí chileno, consta de un Slalom y Salto para infantiles, hasta de 12 años de edad, tanto para damas como para varones. La cancha, se ha trazado en la parte baja de la estación de partida del andarivel de silla del Colorado.

El Ski Club de Chile, tendrá a cargo como en años anteriores la organización de esta carrera, debiendo inscribirse los participantes en el refugio del club en "El Embudo", hasta las 20 horas de mañana sábado, hora en que se efectuará el sorteo.

La competencia será controlada en sus detalles por los siguientes directivos:

Arbitro, Adolfo Brien; trazador, monitor Pierre Halot; director de la prueba, Santiago García; jefe de pista, Alejandro García; jefe de controles, Roberto Izquierdo; jefe de cronometraje, Harold Kolbe, y starter Fernando Izquierdo.

Bata con Atenas dan comienzo a jornada de hockey en patines

La novena fecha del campeonato oficial de hockey en patines, que controla la dirigente local y que se desarrollará este fin de semana, consulta los siguientes encuentros:

Sábado 12.— Cancha Thomas Bata: 18 horas, Thomas Bata con Atenas, primera división.

Domingo 13.— Cancha Audax Italiano: 10,30 horas, Ferrobádminton con Técnicos Industriales, segunda división; 11,30 horas Ferrobádminton con Corinthians, primera división.

Cancha Instituto Pedagógico: 10,30 horas, Audax Italiano con U. de Chile, segundos y primeros equipos.

Cancha Miguel León Prado: 10,30 horas, Miguel León Prado con Universidad Técnica, dos equipos.

EL CLUB MEXICO RECORDARA EL HISTORICO "GRITO DE DOLORES"

Tocan a feliz término los preparativos que ha estado haciendo el Directorio del Club Deportivo Cultural y Social "México" para celebrar dignamente, la noche del 15 de septiembre, el episodio histórico del "Grito de Dolores", primera clarinada de la independencia de la gran nación azteca.

En esa velada, y teniendo al Excmo. Embajador de México como invitado de honor para presidir el acto, se rememorará, exactamente a las 11 de la noche del martes próximo, el llamado patriótico lanzado en el pueblo de Dolores por el cura Miguel Hidalgo y Costilla, Ignacio de Allende y los hermanos Aldama, para obtener la independencia de México, y que se conoce en la historia por el "Grito de Dolores".

Han sido invitadas a esta ceremonia, por el club de la calle San Pablo, destacadas personalidades sociales, diplomáticas, gubernativas, culturales y deportivas.



UNA PANORAMICA de la presentación del Físico en Sewell. Las jóvenes estudiantes utilizan balones especiales para sus distintas evoluciones en el Gimnasio. Al fondo, junto al piano, su profesora, la señora María Marino.

SENDAS ACTUACIONES EN TEMUCO Y EN SEWELL HICIERON ALUMNOS DEL FISICO

Un extenso programa de difusión en provincias está realizando el Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile. En jiras organizadas en conjunto por la Dirección y el Centro de Alumnos, grupos de 40 ó 50 muchachos y muchachas de esa escuela universitaria, acompañados de una delegación de profesores, se han dirigido a diversas ciudades del país, haciendo demostraciones de gimnasia masculina y femenina y danzas folklóricas, y enfrentando a seleccionados deportivos locales.

Los últimos viajes de este tipo fueron a Temuco, a mediados de agosto, y a Sewell, el 29 y 30 del mismo mes.

A la capital sureña viajaron, invitados por la Universidad Técnica, los conjuntos de gimnasia femenina y masculina y una selección de básquetbol. Acompañaron a los estudiantes el Director del Instituto, Dr. Luis Birquert, y una delegación de profesores, integrada por la señora María Marino, Osvaldo Retamal y Milton Cofré. Ante un público que repletaba el gimnasio del Colegio Lasalle —con capacidad para 5.000 personas—, se presentaron dos veces, venciendo el equipo del Físico a una selección local por un score de 82 por 76.

El Dr. Birquert, previo a su actuación, disertó sobre la enseñanza y los problemas de la educación física en nuestro país, haciendo hincapié en la importancia que tiene para la juvenutd chilena el fomento de la actividad deportiva y la cultura física.

Posteriormente, entre el 29 y el 30 de agosto, el grupo partió a Sewell, invitado especialmente por la Braden, para actuar frente a la afición de ese mineral. Aunque los muchachos sufrieron varios percances en el camino ,debido a una obstrucción en el túnel de Angostura, los conjuntos pudieron actuar en el gimnasio "John Kennedy", aunque con una hora y media de atraso. Al día siguiente, el Instituto repitió su presentación.

El Instituto de Educación Física de la Universidad tiene programado proseguir el presente año con las jiras a provincias, para difundir las labores que desarrolla.

El 4 de octubre, los conjuntos irán a Rengo, invitados por el Club "Aucas Número Uno". Entre el 9 y el 11, realizarán una jira a Chillán, Angol y Victoria, con los auspicios de la Intendencia de Ñuble y de otras entidades.

Por su parte, el 17 de octubre, el Coro del Instituto, bajo la dirección del maestro Rafael Vidales, se presentará en Valparaíso. Finalmente, el 31 de octubre, esta programación culminará en Santiago con una actuación especial de los alumnos.

CON EL PREMIO "DIONISIO SAEZ" SE INICIA TEMPORADA DE TIRO AL VUELO

■ Mañana se dará comienzo a la temporada de 1964 en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro, disputándose en Peana Olímpica el Premio "DIONISIO SAEZ", y la prueba de Ranking a 50 platillos correspondiente al mes de septiembre.

La competencia empezará a las 15 horas, y todos los tiradores pueden participar ya que es por categorías. El domingo, a partir de las 10 horas, se disputará el premio "Rafael Délano Garland", y el Ranking del Club, esta vez en la modalidad de tiro Skeet. Esta prueba seguramente contará con una numerosa concurrencia de tiradores y se disputará también a cincuenta platillos por categorías.

Dentro del programa del mes de septiembre, tiene el Club Lo Curro fijado para los días de Fiestas Patrias, un campeonato interclub al cual han sido ya invitados los clubes de Osorno, Valparaíso, Curicó, Rengo, Chillán, Ovalle, Viña del Mar y otros. Esta prueba, que reunirá a los mejores tiradores del país, se hará en la modalidad de tiro Skeet a 150 platillos, divididos en dos series de 75 cada una.

■ Hoy visitará el stand de tiro del Club Lo Curro, la delegación completa de participantes chilenos que irán a las Olimpíadas de Tokio. Hay programada una competencia a 10 platillos entre todos los concurrentes. Esta prueba se efectuará a las 11 horas y posteriormente los dos especialistas, Lira y Navarro, harán un control a 100 platillos. Se servirá un almuerzo en el mismo club a toda la delegación.

PESISTAS BRITANICOS PUGNAN POR INTERVENIR EN JUEGOS DE TOKIO

LONDRES, BIPPA.— (Por avión).— El 18 de julio, en el nuevo y lujoso centro deportivo de Crystal Palace, situado en el sudeste de Londres, los más destacados alzadores británicos de pesos, celebraron sus propios campeonatos.

Fueron los primeros de carácter nacional, de cualquier deporte, que se efectuaron en el "Palace", y aunque los competidores no fueron elegidos para ser considerados en el equipo olímpico británico, las actuaciones individuales fueron valioso indicio en pro de los candidatos que aspiran a la elección para Tokio.

Oscar State, secretario de la Federación Internacional de Alzamiento de Peso, y también secretario honorario del Consejo del Imperio Británico y la Commonwealth, está muy entusiasmado con los campeonatos nacionales.

"Deberían proporcionar las mejores actuaciones logradas en campeonatos británicos. En algunos pesos, los competidores están tan bien equilibrados que, incluso el juez de mayor experiencia en el deporte, se siente reacio a nombrar su elección, dijo el señor State, que es uno de los administradores en el mundo del deporte que más ha viajado.

Japón, el país anfitrión de la Olimpíada, ha dispensado una cordial deferencia a los alzadores británicos de peso al regalarles una barra de pesos idéntica a la que se usará en los Juegos, para emplearla en los campeonatos nacionales.

"Probablemente nosotros somos el único equipo olímpico, fuera del japonés, que usamos el equipo que será adoptado en Tokio", manifestó el señor State.

La barra de pesos, tras los campeonatos, será prestada al candidato olímpico británico N.o 1, campeón mundial de peso mediopesado, Louis Martin, considerado por muchos como un casi seguro ganador de una medalla en Tokio: "Opinión que es compartida por varios países rivales", añadió el señor State.

Martin tuvo que declinar una invitación para participar en los campeonatos europeos en Moscú. "No puedo interrumpir mi entrenamiento olímpico", dijo este aplicado jamaicano, de 27 años, que trabaja como electricista en Derby.

Martin se entrena cuatro veces a la semana y alza 20 toneladas en cada sesión de dos horas o más. También sustenta estáticamente 317 kilos para una comprobación de tiempo, prueba evidente de su magnífico estado físico.

En la categoría pluma, de los campeonatos británicos, hubo una reñida pugna por el título. George Newton, de 27 años, conductor de camión en Londres, que defiende el campeonato, tuvo que estar en la plenitud de su forma para afrontar el reto del ingeniero Grantley Sobers y del malayo Chung Kum Weng, que ahora es un boletero de autobús en Cardiff, Gales.

Ambos retadores han mostrado en entrenamiento hallarse en excelentes condiciones, y las esperanzas de Newton para hacer realidad su viaje a Tokio dependerán de sus actuaciones en los campeonatos británicos. Newton ostenta los títulos de Gran Bretaña y del Imperio y, entre los alzadores de peso en todo el mundo, es el que ha mostrado mayor igualdad constante.

El mediopesado Mike Pearman desempeña un oficio poco común para un alzador de peso de talla mundial: es peluquero de señoras en Battersea, Londres.

Pearman es el favorito para ganar en su especialización en los campeonatos, pero se admite que debe intentar un total record británico para aspirar a que se le considere para el viaje a Tokio.

En la división peso liviano, el ingeniero escocés Kimmy Moir, de Glasgow, representa un verdadero reto para Carlton Goring, auxiliar de correos, de 29 años, que es considerado como uno de los mejores, dentro de su peso, que ha producido el deporte británico del alzamiento.

Moir está haciendo rápido progreso y aunque quizás esta vez no derrote a Goring, hay sobrado fundamento para pronosticar un brillante futuro a este joven escocés.

El peso medio Ken Saville es otro campeón que defendió su título el 18 de julio. Pero le hicieron fuerte competencia dos de los jóvenes británicos que más han progresado: Jimmy Beeching, de Londres, y Jimmy McNiven, de Escocia.

La frecuente opinión de que Saville pierde su ritmo cuando se halla a baja presión fue puesta a prueba en esta oportunidad, ya que más de un sagaz juez ha manifestado que McNiven puede proporcionar una gran sorpresa y merece consideración para un puesto en el equipo olímpico.

En la sección de peso pesado liviano se ofreció otro choque entre Escocia y Londres, como George McNamus y Sylvanus Blackburn contra el escocés Phil Caira, dueño de un restaurante de Kirkcaldy.

Dice Oscar State: "Esta sección puede proporcionar lo más destacado de los campeonatos. Ciertamente servirá para subrayar la riqueza de habilidad con que contamos en la sección de peso semipesado".

Dave Prows, director de ventas en un comercio de Croydon Surrey, defendió su título de campeón en la clase peso pesado.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Terminación de 354 departamentos en el Tercer Sector de la Población "Dr. Exequiel González Cortés", de Santiago.-

Se solicitan propuestas públicas para la terminación de 354 departamentos del Tercer Sector de la Población "Dr. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", de Santiago.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro de Contratistas para Construcción de Viviendas de la institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 31 de agosto hasta el día 14 de septiembre de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48 —4.o piso—, Oficina 45.
ENTREGA HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de septiembre de 1964, a las 17 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 29 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48 —4.o piso—, Oficina 42.

Poblaciones en Penco y Tomé - Primer Sector.-

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de las Poblaciones en Penco, Primer Sector, compuesta de 42 viviendas, y en Tomé, Primer Sector, compuesta de 22 viviendas.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro de Contratistas para Construcción de Viviendas de la institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 11 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat número 48 —4.o piso—, Oficina 45.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 21 de septiembre de 1964, a las 17 horas, en la misma Oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 5 de octubre de 1964, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48 —4.o piso—, Oficina 42.



GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964.

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano Buffalo Bill 1964.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 18.30 hrs.: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. ¿Quién le tiene miedo al lobo?

ATELIER.— 19 horas: Cía. Susana Bouquet, con Pepe Rojas. Por los caminos de la noche.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 19 y 22 horas: Compañía Romería. Revista musical. Noches alegres de España.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 18.45 horas: ICTUS, presenta: Otelo, de W. Shakespeare.

MARU, Huérfanos 786 (397907) — 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba. Bonifacio.

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19.15 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante: Adorable mentiroso.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176) — 19, 21.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Bim-Bam-Bum. "El fantasma de Copacabana". Manolo González. Ritmos brasileños, y un gran elenco cómico.

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas. Strep Tease.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802, fono 397960.— Cía. Night and Day. La noche comienza en el Riviera.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (382112). — 15, 18.45 y 22 horas: Monsieur Cognac. Not. Menores.

BANDERA, Bandera 76 (89111) — 13.45, 16, 19 y 22 horas: El hombre del clavel verde. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Avance a la retaguardia. Extra: Noticiario con las elecciones presidenciales. Not. y Agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930.— (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Yeah, Yeah, Yeah, Georges, Paul, John, Ringo. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amantes de verano. Española. Drama. Mayores de 21 años.

DANTE, J. Washington 26.— (494359).— 19 y 22 horas: El tren de las 3.10 a Yuma, Not. y agregados. Mayores de ,15 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375) — 15, 18.45 y 22 horas: Emboscados tras la ley, Not. Menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368. (471026).— 19 y 22 horas: El deporte favorito del hombre. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 15.30, 18.30 y 22.15 horas: Yeah, Yeah, Yeah. George, Paul, John, Ringo. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: La bella durmiente, Not. y Agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La pantera rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960) — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Avance a la retaguardia, Not. y Agregados. Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22 horas: Muchachas. Soviética. Comedia. Mayores y menores.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Yo, ella y la otra, Not. y Agregados. USA. Comedia. Mayores de 14 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Capitán Newman. EE UU. Drama. Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 15.30, 19 y 22 horas: Venus Imperial. Mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El príncipe valiente. EE. UU. Aventuras. Menores.

METRO, Bandera 137 (83361) 15, 19 y 22 horas: Avance a la retaguardia. Mayores de 18 años.

NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horar: Irma la dulce. EE. UU. Comedia. Mayores 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22.15 horas: Muchachas. Rusa. Comedia. Mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: El Dr. Insólito. Mayores de 14 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Capitán Newman. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22.15 horas: Capitán Newman. EE. UU. Comedia. 18 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 15, 19 y 22 horas: Nuevo modo de amar. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Vacaciones con Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 15, 18.30 y 22 horas: Los vencedores, Not. Mayores de 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Perseo el invencible, Impresiones del Pacífico Sur, Los caballeros del Rey Arturo.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: Tierna es la noche. Semilla de maldad. Prófugo de su pasado.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 horas: Sin Dios ni ley. El príncipe y el mendigo. Genghis Khan.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Rotativo desde las 14 horas: Varan, el increíble. El renegado. Al estilo francés.

AMERICA, Ñuble 390 (52443) — Rotativo desde las 14 horas: Los dioses vencidos, Ratas del desierto, Detective con faldas.

ANDES, Irarrázaval 435.— (43811).— Rotativo desde las 15 horas: Prófugo de su pasado, Matar o morir, La tarjeta mágica.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Descanso del personal.

ALHUE, Población Dávila.— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de la tierra. El caballero audaz. Treinta años de alegría.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: El precio de la venganza, El premio, El jeque rojo.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Descanso del personal.

NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Más fuerte que el amor. Tres crímenes. De cara al peligro.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días, Safari sensacional.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy, de Texas.

CERVANTES. Matías Cousiño 134. (381894). Rotativo deslas 11 horas: Siete días de fiestas. (EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años).

CINELANDIA, Puente 540. (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El señor fotógrafo. Torero a la fuerza.

CITY, Agustinas 1022. (66687). — Rotativo: La torre de Londres y Noticiarios. Mayores 15 años.

COLON, San Pablo 3001.— (90577).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte, Juan sin miedo. Frente a la vida.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Siete espadas del vengador. Italiana. Aventuras. Mayores de 18 años.

CHILE, Recoleta 2104 (372566) — Mientras sopla el viento. Rubias, morenas y pelirrojas. Prófugo de su pasado. Si yo fuera diputado.

EL SALTO, El Salto (373334). — Rotativo desde las 14 horas: Traidora y mortal. La pícara Sofía. América de noche. Fenómeno del circo.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. 20 kilos de líos.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Muerte en la noche. Inglesa. Policial, Mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La salsa de la vida. Mal hijo. Valiente y temerario.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Revólver en guardia. Rivales de Al Capone. Al Capone.

HUELEN, Huérfanos N.o 979. (31603).— Rotativo desde las 11 horas: La isla del amor. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Descanso del personal.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: Espía por mandato. Vuelo a Tánger. Dib. animados.

LAUTARO, Carmen Mena 602 — Rotativo desde las 15 horas: Verde es la evidencia. Cacos a bordo. La mujer del Faraón.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: La voz de la sombra. El gran escape. Testigo de cargo.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre de las mil caras. Matanza en los muelles. La venganza del corsario.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Descanso del personal.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Los dioses vencidos. Detective con faldas. Ratas del desierto.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Las tres coquetonas. El fútbol y yo. Santa Rosa de Lima.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Una vez a la semana. Viaje en globo. Madame Sans Gene.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 11 horas: El revólver es mi ley. La mujer apache.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: La nave de las mujeres malditas. Trata de blancas. La insatisfecha.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Revólver en guardia. Rivales de Al Capone.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Tres Lanceros de Bengala. El satánico Dr. NO. Mi dulce Geischa.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo, Quo Vadis, Cimarrón.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El poder y la pasión. Duro vaquero. El espía de Rommel.

NACIONAL, Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 13 horas: El revólver es mi ley. Tiko y el tiburón. La lanza rota. Valiente y temerario.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (3392749).— Rotativo desde las 14 horas: South Pacific. Ella y sus millones. Mayores 14 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 15 horas: Atraco a la moderna. Mujeres en el infierno. El jardín del mal.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Santa Rosa de Lima. Las tres coquetonas. El fútbol y yo.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo de 14 horas: Yo soy el aventurero. Pan, amor y Andalucía. La casa del terror.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Jack, el matador de gigantes. Kid Galahad. Madriguera de espías.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). —Rotativo desde las 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La voz del corazón. Los duendes. Un rayito de sol.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: El terror de las chicas. De golpe en golpe. Cártago en llamas. Emboscada salvaje.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: El vuelo del globo perdido. Grito de batalla. Hombres sin credo.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 11 horas: 4 por Texas. Noticiarios y Agregados. USA. Acción. Mayores de 18 años.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo. Quo Vadis. Cimarrón.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Medianoche pasional. La doncella de oro.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Noches de verano. Mujeres atrapadas. Mayores 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 11 horas: Carnaval de la risa con el pájaro loco. La ánfora mágica.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy, de Texas.

ROXY, Huérfanos 1055 (86809). — Rotativo desde las 11 horas: Amor en Las Vegas. EE. UU. Musical. May. y menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Doble vida. Noticiarios UFA y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Torero por un día. El señor fotógrafo.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: La avrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: El barco más loco del Ejército. Matar o morir. Rescate sangriento. Atraco a la moderna.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Tres extranjeros en Roma. Carnaval de antaño. Tuya en septiembre.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Yo, el aventurero. Pan, amor y andalucía. La casa del terror.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Tin Tan el hombre mono. May. 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: La última vez que vi París. EE. UU. Drama. May. 15 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: La voz del corazón. Los duendes. Un rayito de luz.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: Perseo el invencible. Los caballeros del Rey Arturo. Impresiones del Pacífico Sur.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Los últimos días de Pompeya. Ulises. Noticiarios y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo de 11 horas: Cuarenta grados de amor. Dioses de barro.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El sol en llamas. Cristo negro. Grito de batalla.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Rotativo desde las 15 horas: El campeón del escándalo. Al estilo francés. Trampa para solteros.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273. (499704).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

VICTORIA, Huérfanos 627 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: El farsante. Mayores de 15 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). —Rotativo: Charada, y Not. Mayores 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Sodoma y Gomorra. Cuidado chicas. Treinta años de fútbol.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: La posada de los tres secretos. El precio de la tentación.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Al ritmo del twist. Corazón de hielo. Las aventuras de Nick.

"BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, BRILLANTE ESPECTACULO, MUY AGRADABLE, HOY CARPA MODERNA, ALAMEDA B. O'HIGGINS N.o 1461



MARY Y JOHNNY CHEMAR, acróbatas en trapecio torbillón, que obtienen gran éxito en los shows del "BUFFALO BILL CIRCUS" 1964.

Muy concurridos y brillantes son los espectáculos de la Tercera Nueva Compañía Circense **"BUFFALO BILL"** 1964, bajo Carpa Moderna en Alameda 1461.

El elenco 1964 reúne novedades de positiva calidad, dignas de verse y aplaudirse, tales como Miss Sandra Hope y su conjunto de 20 palomas en libertad; "Les Mitchells", dúo patinadores franceses sobre una mesita alta de un metro de diámetro; Teddy, el juvenil malabarista-equilibrista sobre el alambre alto en constante "cimbreo", y la troupe española "Los Cuatro Videla", pulsarios gimnastas de magnífica estampa física, que cumplen un espectáculo rápido, emocional y de gran clase.

El público recibe grata impresión al ingresar a la carpa.

Muy elegante, iluminada a todo esplendor, con el brillante colorido del circo verdadero, la Carpa Moderna de Alameda 1461, en sí brinda al espectador el ambiente circense que requiere el magnífico espectáculo de "Buffalo Bill Circus". La gran asistencia de público se repetirá en los demás espectáculos sucesivos, pues todos los espectadores apreciaron un nuevo rostro artístico de "Buffalo Bill" 1964 que corresponde a los anuncios laudatorios que lo precedían de Argentina.

Hoy viernes 11, hacen dos shows diarios, en vermut 6.40 y noche 9.40.

Mañana sábado 12, hacen 3 nuevos shows: matinée infantil, a las 3; vermut 6.40 y noche 9.40, con el domador británico Norman Scott y su menagerie "Wild Animals" los diez leones africanos, atracción selvática de excitante realismo, que acentúa más y más el auténtico carácter circense de Buffalo Bill Circus.

El domingo 13, igualmente, harán tres shows para adultos y niños con los pasajes cómicos de Chicharrita, Lechuguita, Pituto, Peneca y los humoristas musicales.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

a las firmas inscritas en Primera Categoría de la Especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para optar a las propuestas públicas para la construcción del Aeropuerto de Balmaceda, que incluye la ejecución de obras básicas en pista, calles de carreteo, plataforma, etc., ubicado en la provincia de AISEN.

El presupuesto aproximado de esta obra asciende a la suma de E° 2.000.000.—

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 9 de octubre de 1964, a las 12 hrs.

Bases para esta Inscripción estarán a disposición de los interesados a partir del día 11 de septiembre de 1964, en la Secretaría de la Sección Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 59, tercer piso, Oficina 10, diariamente, de 10 a 12 horas.

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

inscritos en Cuarta Categoría y superiores, con especialidad en Puentes, en el Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la reconstrucción del Puente Pelvín, sobre el río Mapocho, camino de Peñaflor a Pelvín, en la provincia de SANTIAGO.

CARACTERISTICAS: El proyecto comprende el acortamiento del puente en 42,60 mts. por el lado Pelvín, quedando con una luz total de 220,30 mts., formada por 17 tramos; reemplazo total del tablero por un tablero tipo de madera con calzada de 3,50 m. de ancho y pasillos de 0,40 m. cada uno.

Presupuesto oficial: E° 134.378,60.

FECHA APERTURA de las propuestas, el 6 de octubre de 1964, a las 11 horas, en la sala del señor Director de Vialidad.

Recepción de documentos calificatorios, Art. 3.o Bases Administrativas, hasta el 28 de septiembre en curso.

Bases, antecedentes y planos, a disposición de los interesados, en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes, Morandé 71, 2.o piso, Oficina 20.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE LIMACHE

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las siguientes obras de Agua Potable de Limache: extensiones en calles Rancagua y Bulnes, de Limachito, Proyectos N.os 5033 y 4998.

Presupuesto oficial: E° 8.003,10.

Se entregarán antecedentes los días 15 y 16 de septiembre.

Se abrirá la propuesta el día 25 de septiembre, a las 11.30 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.o 110

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de la siguiente cañería de asbesto-cemento tipo T-20 con sus respectivas Uniones Gibault, destinada al Agua Potable de LA LIGUA, Proyecto N.o 5309-A (Ped. 2505):

a) 368 metros cañería de diámetro 75 mm.
b) 868 metros cañería de diámetro 100 mm.
c) 1.328 metros cañería de diámetro 125 mm.

La propuesta se efectuará el día 25 de septiembre, a las 11 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Departamento Relacionador, Morandé 71, 4.o piso

Las ofertas se deben presentar en triplicado, en moneda nacional, precio fijo, incluido todo gasto e impuesto.

AGUA POTABLE DE PELARCO-TALCA

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para las obras de instalación del Servicio de Agua Potable de PELARCO, provincia de Talca, Proyecto N.o 3783.

Presupuesto oficial: E° 85.531,89.

Se entregarán antecedentes los días 24 y 25 de septiembre.

Se abrirá la propuesta el 9 de octubre, a las 11.30 horas.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Postérgase hasta nueva fecha la apertura de las propuestas para la ejecución de la obra "ESPIGON SUR-MOLO 500, DEL PUERTO DE TALCAHUANO", fijada originalmente para el día miércoles 9 de septiembre del año en curso.

JACQUES CHARRIER.

El ex marido de Brigitte Bardot, Charr vuelve al teatro con la ayuda de Rou

Será una de las atracciones de la próxima temporada en "Los pies nudos sobre el pasto".— El público que lo aplaudió en el cine y las alternativas y vicisitudes del muchacho lidiando con BB y Servicio Militar, aguarda con interés su actuación teatral.— Hay brillo en la cartelera

PARIS (ANSA).— El próximo espectáculo del Teatro Madeleine, después de terminar su larga carrera escénica la obra "La Voyante", de Roussin, será una pieza interpretada por Jacques Charrier, el joven actor francés que fue marido de Brigitte Bardot.

Se trata de una comedia norteamericana, adaptada por el mismo Roussin, y se titula "Los pies desnudos en el pasto". Con ella vuelve al teatro, después de una larga ausencia, este joven artista, cuyo debut en la escena, hace varios años, en "El diario de Ana Frank", había sido saludado como un verdadero acontecimiento por los críticos de París.

Después de una temporada bastante mediocre, las compañías francesas se preparan para la próxima. En otoño, las puertas de los teatros se reabrirán con unas veinte novedades. En su mayoría son obras frívolas, "boulevardieres", como las llaman en la Ciudad Luz. Algunas son comedias brillantes, y otras "vaudevilles". En general, no pretenden ser más que amenas, ganar unos francos, por así decir, divirtiendo al público.

Entre tantas piezas intrascendentes, sin embargo, también figuran algunas obras de interés. Por ejemplo, el Teatro Nacional Popular ofrecerá "Lutero", de John Osborne, con Pierre Vaneck, el gran actor francés, como protagonista. En el Théatre de France, la compañía de Jean Louis Barrault y Madeleine Renaud ofrecerá un "Homenaje a Saint-John Perse", con trozos escogidos de este poeta, y luego "Los biombos", de Genet. Además, darán "América", versión teatral de la novela de Kafka, "Hay que pasar entre las nubes", de Francois Billetdoux y "Los hombres de piedra", de Jean Pierre Fay.

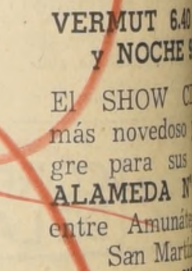
En el Teatro de L'Oeuvre se estrenará el nuevo drama de Henry de Montherlant "La guerra civil", interpretado por Pierre Fresnay y Pierre Dux.

Para Annie Girardot, la simpática actriz de cine y teatro, la "saison" será particularmente interesante. En septiembre actuará en dos films, "L'Esbrouffe", dirigido por Philippe Clair, hijo del famoso realizador y académico René Clair. Del segundo todavía no se saben detalles. Luego, en noviembre comenzarán para ella los ensayos de "Después de la caída", la obra de Arthur Miller, que interpretará ba rección de Luchino Annie es muy quer público francés po patía que irradia, p na voluntad en gen sus actuaciones e teatro, siempre brillantes. Es, desde co, madre, y divide po entre la carrera y beres maternos, co buen tino. Su mari se sabe, es el actor Renato Salvatori.

En cuanto a Ja rrier, el público que dió en diversos film siguió las alternativa situdes del muchacho do con B. B. y con vicio militar, agua con interés su apari teatro, su primer a

HOY... ¡¡NO CONFUNDIR!!...
CIRCO VERDADERO, BAJO CA
MODERNA, EN ALAMEDA 146
HOY, DOS SHOWS DIARIO
VERMUT 6.40 —— NOCHE





HOY, 6.40 TARDE y 9.40 N

CAPITAN NORMAN SCOTT y su aplaudido NEW WILD ANIMALS... LOS DIEZ LEONES AFRICANOS MELENA NEGRA... HOY lo más MISS SANDRA HOPE y SU CONJUNTO DE 20 PALOMAS TISTAS AMAESTRADAS EN LIBERTAD sos CLOWNS MUSICALES. MAÑANA SABADO 12 GO 13, triples, con MATINE INFANTIL



SNS

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA Nº 32/64 - DE PLAZA

CAJAS DE HOJALATA O PLASTICAS. (5 Item.)

Para el día 28 de septiembre de 1964.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a vienes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

SNS

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA Nº I-24/64 — DE IMPORTACION

BOLSAS DE PAPEL PARA JERINGAS, SONDAS Y GUANTES. (6 Item.)

Para el día 7 de octubre de 1964.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a vienes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE



Del 16 de Septiembre al 13 de Octubre Venecia será Escenario del Teatro Mundial

Desfilarán importantes conjuntos internacionales, ofreciendo estrenos y reposiciones de mucho interés.— También habrá una serie de espectáculos para los niños

VENECIA (ANSA).— Para celebrar el cuarto centenario del nacimiento de William Shakespeare, el XIII Festival Internacional del Teatro de Venecia se abrirá con "Love's labeurs lest" y "Henry V" del dramaturgo inglés. Las dos obras serán representadas en idioma original por la "Old Vic Company" de Bristol, un joven pero famoso conjunto británico que regresa de una jira por todos los países de Europa. Las representaciones en Venecia comenzarán el día 16 de septiembre y terminarán el 13 de octubre. El festival es patrocinado por la Bienal de Arte Veneciana.

Las dos obras shakespearianas se ofrecerán en el Teatro "La Fenice", los días 16, 17, 18 y 19 de septiembre.

Después se representará la conocida obra del francés Jean Genet "Les negres", presentada en inglés por "The Black Company", un conjunto de actores negros norteamericanos que representó la obra durante tres años consecutivos en Broadway.

OBRA HAITIANA

El 26 y el 27 de septiembre, siempre en el Teatro "La Fenice", la compañía francesa de Jean-Marie Serreau interpretará "La tragedie du roi Christophe", del poeta haitiano Aimé César. El drama será interpretado por actores de color y evoca un episodio de la liberación de los negros de Haití, en tiempos de la colonia. La música de esta comedia, que incluye también partes de ballet y danzas folklóricas, ha sido compuesta y seleccionada por el compositor argentino Edgardo N. Cantón.

El 28 y el 29, en "La Fenice" y el 30 en el Teatro "Ridotto" se ofrecerá el espectáculo "Sdem Vidin" ("Las siete visiones"), presentado por la compañía "Cerne Divadlo" ("Teatro Negro"), de Praga.

POLACOS MUY RELIGIOSOS

El Teatro Nacional de Varsovia ofrecerá un misterio del siglo XVI, escrito por un monje de Czestochowa, titulado "Historya o Chwalebniv Zmartwichchwstahiu" —o sea, "Historia de la Gloriosa Resurrección del Señor—, y que versa sobre una especie de leyenda popular, antiquísima, teniendo como música de fondo cantos litúrgicos del Renacimiento.

PRESENTACION ITALIANA

El teatro italiano presentará tres espectáculos muy esperados: "Il Confidente", de Diego Fabbri, en estreno absoluto, los días 5 y 6 de octubre en "La Fenice", dirigida por Giorgio De Lullo; "Il teatro comico", de Carlo Goldoni, los días 7, 8 y 9 de octubre, en el "Ridotto", dirigida por Toluss, y "La coscienza di Zeno" versión de la excelente novela del escritor Italo Svevo, realizada por Tullio Kezich, a presentarse los días 12 y 13 de octubre en "La Fenice", bajo la dirección de Luigi Squarzina.

TEATRO INFANTIL

Es muy interesante también la selección de teatro para niños, a realizarse en espectáculos en el Teatro "Ridotto", los días 20, 21, 22, 23 y 24 de septiembre, por la tarde. Forman parte de esta selección diversas piezas internacionales. Entre ellas figura "Plouff, el pequeño fantasma", fábula cómica de María Clara Machado, que tuvo mucho éxito en países hispanoamericanos, España y en Francia. Será puesta en escena por la compañía "Trouvallion". Además, la compañía del Teatro "Angelicum" de Milán, presentará "Las aventuras de Pinocho"; el Teatro "De los Pioneros de Zagreb" presentará "Biberce" —Granito de pimienta—, fábula tradicional adaptada por Ljubisha Dokic; el "Théatre de l'Enfance", de Bruselas, representará la comedia de Arthur Fauquz, "Ambrose tue l'heure" —Ambrosio mata la hora—, dirigida por José Gal, y el "Carro de Tespis", de Roma, ofrecerá "Frontiere fiorite" —Fronteras perdidas—, de Raffaello Lavagna.

NOTICIA DE TEATRO

TEATRO AMERICANO EN CRISIS.— NUEVA YORK (ANSA).— También el teatro norteamericano, como se puede ver en una estadística publicada por la revista "Variety", se encuentra frente a una crisis. Este año, en verdad, hubo un poco de recuperación, con 42 nuevas comedias, pero no debe olvidarse que, exceptuando la desastrosa temporada 1949-50, en la que se dieron solamente 22 nuevas representaciones, el promedio general es de 36 por año desde 1954. Si se piensa que el fabuloso período que va desde 1924 a 1930, cuando se daba un promedio de 170 comedias y dramas cada temporada, con un record de 188 en 1926, se podría observar que el teatro está en plena crisis también en los países de habla inglesa, tradicionalmente tan amantes de este género de espectáculo.

CUATRO SEMANAS DE MONSIEUR COGNAC

en el Astor. Nuevos aspectos en el eterno triángulo. Ahora es Ella... El y ¡el perro! Miles de personas contentas y felices con esta última creación de Tony Curtis para Universal, y toda ella en tecnicolor

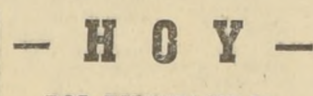


...ambiente de regocijo y alegría que vive el país y estos ...de un cálido sol que anuncia la primavera, se ve au...ntado con la proyección ya en cuarta semana de MON...EUR COGNAC, la joya Universal para todo espectador. ...la auténtica comedia donde se exprime el humorismo sano ...bueno de un plácido existir. Obra maestra de un género que agrada y satisface ampliamente a todos.

COMO ESTE GRAN CIRCO NO HAY DOS... EN PLENITUD DE ATRACCIONES INTERNACIONALES "NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS" 1964...! ¡DESBORDE DE CARCAJADAS!



"Los Beatles" de Carrascal rivalizan con "los ...leiantes twisteros"... ¡Qué notables, Sussy and Marcel, los Rollers-Skater del Radio City de Nueva York... Muy delicado el "Performing-Birds", el gran Baby Circus de los Pajaritos.



DOS ESPECTACULOS INTERNACIONALES:

VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40

Mayores y menores. ASISTA con sus niños al "CAUPOLICAN", el principal centro artístico de Chile.

ADQUIERA hoy, anticipadamente, sus boletos numerados para LOS TRIPLES PROGRAMAS DE MAÑANA SABADO 12 y DOMINGO 13, CON MATINE INFANTIL A LAS 3 de la tarde.

NIÑOS ADMISION CON MEDIOS BOLETOS A MITAD DE PRECIOS.





MANOLO GONZALEZ, baila un animado twist, en una de las escenas de "El Burócrata González", y así lo captó el agudo lápiz del caricaturista Lugoze.

"El Burócrata González" fue aplaudida en México por directivos de la industria fílmica azteca

Esta tarde llega a Santiago su director, Tito Davison trayendo las copias de la cinta

Informaciones procedentes de México llegadas a la gerencia de Pel Mex en Santiago, dan cuenta de un hecho que no puede pasar desapercibido para los chilenos, que gustan del cine nacional y desean que algún día sus películas se exhiban triunfalmente en todos los países de habla castellana. Los señores Bandera, Heuer, Anciola y Mercado, gerente general de Películas Mexicanas en su casa matriz, presidente del Banco Cinematográfico de México y los dos restantes altos ejecutivos de la industria fílmica, respectivamente, asistieron el lunes ppdo., a una exhibición privada de **EL BUROCRATA GONZALEZ**, ofrecida por su director Tito Davison. Al terminar dicha función, estas personalidades aplaudieron con todo cariño dicha película, [illegible]citando, al mismo tiempo, [illegible]to por su brillante trab[illegible]mo director y también [illegible] su intermedio hicieron llegar un saludo especial a cada uno de sus intérpretes.

HOY LLEGA DAVISON

Tito Davison llega hoy en la tarde a Los Cerrillos trayendo las copias de la película y a fin de asistir a su estreno, el miércoles 30 de septiembre, en los cines Rex, Santiago, Victoria, España y Oriente, de nuestra capital, y en Antofagasta, Valparaíso y Concepción. La noche del día anterior, martes 29, a las 22 horas, en el gran cine Rex se realizará una gran premiere de gala con toda la pompa y fastuosidad que se llevan a efecto las premieres de las películas americanas en el cine Chino de Hollywood. Indudablemente será una fiesta inolvidable del cine chileno.

EL REPARTO

En los papeles de mayor significación de **EL BUROCRATA GONZALEZ** o González, empleado público, intervienen Manolo González, Gabriel Araya y Lucho Silva, secundados por un gran elenco que encabeza Emilio Gaete, Eugenio Retes, Esmeralda Roy, Kanda Jaque, Justo Ugarte, Elena Moreno, Alejandro Lira, Jorge Sallorenzo y la presentación de Sussy Vecky. Actúan, también, como estrellas huéspedes Rosita Quintana y Cuco Sánchez. La música pertenece a Ariel Arancibia.

ESPECTACULO FABULOSO Hoy Estrena el BIM BAM BUM "EL FANTASMA DE COPACABANA", CON EL Carnaval de Río 1964

El más grande y maravilloso espectáculo revisteril de los últimos 15 años ESTRENA HOY EL BIM BAM BUM, en una coproducción CHILENO-BRASILEÑA, con 35 ARTISTAS BRASILEÑOS contratados especialmente en RIO DE JANEIRO, con DOMINGO CAMPOS Y SU BALLET DE BELLEZAS, MONSUETO Y SU SCOLA DO SAMBA, EL BALLET DE LAS MULATAS DE COPACABANA, la cantante ODETE AMARAL, la formidable atracción de EDYE ROB, y EL DESFILE DE TRAJES DE FANTASIA DE CARNAVAL PREMIADOS EN EL TEATRO MUNICIPAL DE RIO EN 1964. Junto a ellos actuará el mas fabuloso elenco de cómicos chilenos con MANOLO GONZALEZ, IRIS DEL VALLE, E. RETES, J. SALLORENZO, A. NAVARRETE, S. FEITO, KATTY DUPRE, PEPE OLIVARES, TERESA MOLINARI y las **"famosas chicas del BIM BAM BUM"**, encabezadas por PATRICIA JOFRE, PITICA UBILLA Y ERIKA NOBEL. Fastuosos decorados, vestuarios de más de 50 MILLONES DE CRUCEIROS, risas y belleza, componen este MARAVILLOSO CARNAVAL DE RIO 1964, que ESTRENA HOY EL BIM BAM BUM. BUDDY DAY se complace en invitar muy especialmente al público a ver esta fastuosa revista que rebasa los límites de lo fastuoso.

3 Funciones Diarias a las 19; 21.45 y 23.30 horas. ATENCION: Los Sábados y Domingos, debido a la demanda de localidades, se hará una FUNCION EXTRA, a las 16.30 horas, a PRECIOS POPULARES. Reservas al Fono 30176 con 3 días de anticipación.

ASISTA AL CARNAVAL DE RIO 1964, AQUI EN CHILE, SIN VIAJAR.

ESTE ESPECTACULO NO ACTUARA EN NINGUN OTRO LOCAL.

EN RADIO **MAGALLANES** su emisora popular **"EL HUASO BANDERAS"**

Una radionovela de aventuras que apasiona a los chicos y entusiasma a los grandes.

"EL HUASO BANDERAS"

Un personaje que lucha por la justicia. ¡Un impacto del radioteatro de aventuras!

PRESENTA PRODUCTOS HUCKE, el primer nombre en galletas, chocolates... caramelos...

Además, gane sabrosísimos premios escuchando **"EL HUASO BANDERAS"**

De lunes a viernes, a las 18.30 horas por

CB 146 RADIO MAGALLANES

Y UNA GRAN CADENA NACIONAL.



¡Riase del frío! Disfrute de un clima agradable en su hogar. Pídanos **Leña, coke y carbón**

REPARTO A DOMICILIO

BODEGA CORONA PROVIDENCIA 1851 FONOS 40522 y 43878



El "Teatro del Cuento Calaf" ofrecerá funciones matinales en el Baquedano

El domingo se presentará la exitosa comedia musical infantil "La Princesa Panchita"

El "Teatro del Cuento Calaf", que ha estado presentando con singular éxito a la Compañía de Chela Hidalgo, en las matinés dominicales del Teatro Opera, se trasladará desde este domingo al Teatro Baquedano, para presentar en función matinal, a las 11 horas, la comedia musical infantil de Jaime Silva y Luis Odvis, "La Princesa Panchita".

Este cambio se debe a las presentaciones en funciones extraordinarias de la revista del "Bim Bam Bum", con el conjunto brasileño que, sábados y domingos actuarán a las cinco de la tarde.

"La Princesa Panchita" se presentará en el Baquedano con el mismo elenco de costumbre, en el que figuran Chela Hidalgo, Nelly Meruane, Susana Vieira y otros destacados elementos de nuestra escena.

TERCERA SEMANA DE EXITOS, NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



MISS SUSSY AND MARCEL, LOS ROLLERS - SKATING, del Radio City de New York, que aportan jerarquía artística y extraordinaria novedad al múltiple programa internacional del T. "CAUPOLICAN".

La tercera semana de actuaciones en Santiago del Nuevo Equipo 1964 del Circo "LAS AGUILAS HUMANAS", se inició en el Teatro Caupolicán con dos funciones diarias, vermut 6.40 y noche 9.40, presentándose las diversas atracciones internacionales, encabezadas por MISS SUSSY AND MARCEL, el admirable dúo skating-roller ciclonic del Radio City de New York, que impresionan por la temeridad de sus peligrosos y emocionantes ejercicios.

HOY, en ambas funciones, también actúan los Cuatro Trapecistas Voladores mexicanos LOS HNOS. QUIROGA; el gracioso ventrílocuo portugués Mr. CHASMAN y su gracioso muñeco "CHIROLITA"; los equilibristas españoles LOS CANTILLANA, con la curvilínea María Isabel; Mr. JERRY, equilibrista en escaleras; RED ARROW-PLUMA ROJA, el indio sioux, campeón de látigos y lazos cowboys; LES GALIANOS, elegantes pulsarios acrobáticos franceses, y LOS CUATRO VALENCIA, juveniles aztecas, saltadores en cama elástica, que obtienen entusiastas aplausos por la elegancia y precisión de sus ejercicios.

El público del CAUPOLICAN se divierte bastante con LOS BEATLES parodistas cómicos chilenos graciosos tonies Chamaco, Zapatín, Chocolate y los clowns saltadores.

Mañana sábado 12, harán tres funciones, matinée a las 3 de la tarde; vermut, 6.40, y noche 9.40.

El domingo 13, a igual horario tres espectáculos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964, destinados a ruidosos éxitos entre adultos y niños que gustan de las emociones del Circo Moderno.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
BALLET DE ARTE MODERNO

Temporada de Fiestas Patrias

PRESENTAN:

COPPELIA

(LA NIÑA DE LOS OJOS ESMERALDA)

Con IRENA MILOVAN, EDGARDO HARTLEY, PACO MAIRENA, otros solistas y cuerpo de baile.

MAÑANA SABADO - 19 HRS.

PRECIOS: Eº 3.—; 2,50; 2.—; 1,50; 1,30; 1.—; 0,80 y 0,40.

TEATRO MUNICIPAL

(ENTRADAS EN VENTA)



CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

DEPTO. DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

DIRECCION

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES MOROSOS DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES, DE LA COMUNA DE TUCAPEL, DE LA PROVINCIA DE ÑUBLE, QUE DE CONFORMIDAD CON LO QUE ESTABLECE EL CODIGO TRIBUTARIO, EN EL DIARIO OFICIAL DE HOY SE PUBLICA EL AVISO DE REMATE DE LOS INMUEBLES QUE ADEUDAN CONTRIBUCIONES EN DICHA COMUNA.

DIRECTOR - ABOGADO

SANTIAGO, 11 de Septiembre de 1964.

LA NACION

VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

RECORD PARA EL PROXIMO AÑO:

Animales pelíferos ahorrarán al país dos millones de dólares

Al mediodía se inicia primera exposición de cunicultores en el centro de Santiago

Desde el mediodía de ayer, en pleno centro de Santiago, más de cien roedores de alcurnia exhibirán sus cualidades. Los mostrarán 150 cunicultores convencidos de que la explotación del conejo tiene un gran porvenir en Chile. Para eso, arrendaron el antiguo local del Colegio San Agustín —Agustinas y San Antonio— que tiene acceso a la calle del Banco del Trabajo.

Ayer, mientras instalaban en sus jaulas a los más hermosos ejemplares de conejos angora, LA NACION conversó con los dirigentes de la Asociación de Cunicultores y Pelíferos. De la entrevista surgieron los datos más curiosos sobre la crianza de estos finos animales.

El pelo es el principal elemento comercial de un conejo angora, que comienza a producir desde los seis meses de edad. La esquila se practica en Chile con tijeras, y cada animal produce entre 180 y 200 gramos de pelo blanco, sedoso y liviano, cuyo precio en bruto alcanza a los E° 40 por kilo. La operación se practica cada 90 días durante cinco años, en cada ejemplar.

—El destino de esta fibra natural son los tejidos de punto y paños de gran calidad que se venden con pomposos nombres. La actual población de estos productores es de 25.000 en el país y no alcanzan a abastecer la demanda interna. Pero, si se intensificara la explotación, Chile podría competir con éxito en el mercado internacional, donde se cotiza a 22 dólares el kilo de pelo. Así lo expresa el director de la Asociación, Gustavo Vidal.

Toma de la jaula una hembra angora alemana, blanca, mansa, a pesar de sus afiladas uñas, y enumera sus virtudes. El animalito tiene 8 meses y está en la época de ser cruzada. A los 30 días tendrá una camada de 7 a 9 crías de las cuales conservará sólo cinco. El resto, generalmente, se elimina para no agobiar a la madre y evitar la desnutrición de los más valiosos. Estas pariciones se repetirán cuatro veces al año. Si los pequeñuelos son de muy buena calidad, se utilizarán nodrizas para alimentarlos.

—Todo el secreto es criarlos robustos desde chicos, explica Vidal.

—Esta coneja consume 130 gramos de alimento diario, de los cuales 50 son de concentrado y el resto de pasto.

CARNE CONTRA ARTERIOSCLEROSIS.— Cuando un conejo deja de rendir la cantidad de pelo comercialmente útil, se sacrifica y entra en una segunda fase productiva. El cuero se aprovecha para guantes y la carne tiene diversas y sabrosas aplicaciones culinarias. La alimentación la ha hecho tan blanca y tierna como la de ave y su valor alimenticio es uno de los más altos.

—La carne de conejo está indicada para la gente que padece de arteriosclerosis, informa el presidente de la Asociación, Esteban Dulcic, y constituye un alimento barato, que sería la solución para el presupuesto de las familias de escasos recursos.

—En este sentido, el conejo suple con ventaja al ave de corral, porque su mantención es casi más barata y fácil.

Como si esto fuera poco, uno de estos prolíferos roedores produce al año 70 kilos de abono excelente para tierras sin riqueza orgánica como las nortinas.

PELO PARA TENIDAS ESPACIALES.— El país necesita entre 10 y 12 mil kilos de lana al año, dice el presidente de la Asociación. El año pasado, con 15.000 animales, la producción alcanzó a 6.200 kilos, que absorbió totalmente la economía nacional. Para 1965 esperamos ahorrar al país dos millones de dólares, que antes se evadían con las importaciones de pelo.

—Hoy, si dispusiéramos de 20 mil kilos, también los colocaríamos en el país. Pero tenemos pedidos de Argentina y la posibilidad de llevar estas ventas al Mercado Común Latinoamericano, lo cual significaría muchas divisas para la economía nacional.

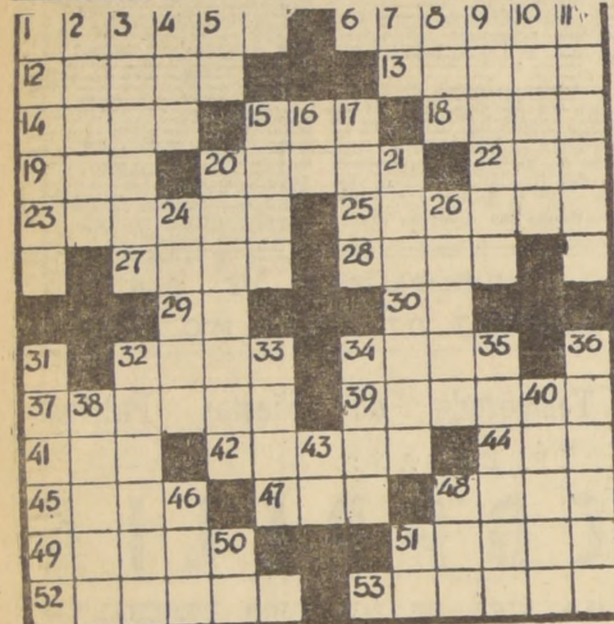
—Como dato curioso hay que agregar que las posibilidades futuras del pelo de conejo industrializado son impredecibles, ya que la NASA, por su bajo precio, recomienda el pelo angora para la vestimenta térmica de los astronautas.

Dos finalidades inmediatas persiguen los cunicultores: comercializar la lana y conseguir franquicias aduaneras para la importación de reproductores. Tratarán de obtenerlas con la creación de una cooperativa que fundarán al cierre de la exposición, el 22 del presente. Posteriormente, seguirán trabajando para lograr facilidades en la importación de herramientas para la esquila que actualmente se hace con tijeras, y mejorar las condiciones sanitarias de sus criaderos.



Ayer se inauguró la primera exposición de cunicultores chilenos en el antiguo local del Colegio San Agustín. Hoy, en el mismo recinto y desde las 19 horas, se dictarán clases al público sobre la crianza de conejos y su aprovechamiento. EN EL GRABADO, dirigentes de la Asociación informan sobre sus proyectos.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Elogiar, celebrar.
6.—Natural de Rumania.
12.—Posada, venta.
13.—Afeitar la barba.
14.—Ligero, pronto.
15.—Prep. que indica la falta o ausencia de.
18.—Tosco, basto.
19.—Condimento común.
20.—Ciudad de Francia a orillas del Mosa.
22.—Apócope de raro.
23.—Sábalo, pez (pl.).
25.—Hará ruido una cosa.
27.—Especie de bolsa abierta por arriba.
28.—Río de Inglaterra.
29.—Pronombre personal.
30.—Prep. que indica el lugar.
32.—Ninguna cosa.
34.—Partes del cuerpo de las aves que les sirve para volar.
37.—Acreditad, dar por bueno.
39.—Recipiente de formas diversas.
41.—Segundo hijo de Noé (Biblia).
42.—Niños pequeños.
44.—Artículos (fem. pl.).
45.—Parte inferior del tejado.
47.—Nosotros.
48.—Ciudad de Colombia (Valle).
49.—Cubos pequeños, en cuyas caras hay señalados puntos.
51.—Quitan lo ajeno.
52.—Embustes, trampas.
53.—Una de las cámaras legislativas.

VERTICALES

1.—Preparar la masa.
2.—Determinado por la ley.
3.—Refugios, amparos.
4.—Taza redonda sin asa.
5.—Prefijo negativo.
7.—Ciudad de Caldea.
8.—Gran extensión de agua salada.
9.—Apremian, apresuran, dan prisa.
10.—Avanzar por el agua moviendo ciertas partes del cuerpo.
11.—Reverenciar con sumo honor y respeto.
15.—Cerebro.
16.—Dirigíos hacia un lugar.
17.—Cesta de los pescadores.
20.—Agiten violentamente.
21.—Obra literaria que narra una acción fingida (pl.).
24.—Lucifer, Satanás.
26.—Noenas.
31.—Golpe que se da con el taco a la bola de billar.
32.—Que vive errante, sin domicilio.
33.—Ciudad de Arabia (Yemen).
34.—Animal vertebrado ovíparo, cubierto de plumas.
35.—Letra o letras que se pronuncian con una sola emisión de voz.
36.—Casa de juego y esparcimiento.
38.—Dar balidos.
40.—Tirad, halad.
43.—Adverbio de negación.
46.—Licor que se extrae de la melaza.
48.—Prep. que indica el medio de hacer una cosa.
50.—Sociedad Anónima (siglas).
51.—Nota musical.

RESULTADO PUZZLE DE AYER

RARAS BOLETIN
ELENA EREMITA
MANILA AGITEN
ABADAN LATERA
RANEROS LIRAS
ARON TOLERE
NA VALES MA
ATENAS ASES
ROBAR RESCATE
ASONAR REALES
BANANO ALTERO
ARATOSO LANAR
SEDOSAS ANONA

UN PRODUCTO RANCAGUINO

Sissi Ladrón de Guevara tiene seis años, y jamás en su corta vida había visto choclos más grandes que éste. Su padre lo trajo de Rancagua, y, como es fotógrafo, aprovechó la ocasión para captar la alegre imagen de su hija sosteniendo admirada la gigantesca gramínea.

¡FIJESE EN ESTAS OPORTUNIDADES!
TRAJE CASIMIR PEINADO, A . . . . E° 59,50
REGIO PANTALON DE CASIMIR . . . E° 16,80
VISITE
"LAS OVEJITAS NEGRAS"
en el mes de la Patria
BANDERA 637
SOLICITE UN CREDITO

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ... firmadas y con indicación del nombre completo, di... y número de carnet del autor o autores. Sin emb... omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

2212) Cobro en línea de micros

Señor Director:

Agradecería se sirva publicar en las columnas de la sección "Cartas al Director", las siguientes líneas:

Desde hace algún tiempo, los vecinos del sector Vicuña Mackenna venimos notando que los micros del recorrido "Santiago-Puente Alto" cobran una "tarifa única" de 140 pesos a través de todo su recorrido.

Este hecho, que se encontraría totalmente justificado en el caso de realizar el pasajero el trayecto completo, ha venido en perjuicio de aquellas personas que viven en Santiago mismo o en las cercanías de Puente Alto, al tener que pagar esta tarifa por un recorrido de unas cuantas cuadras, como lo es, por ejemplo, el de Diez de Julio hasta el paradero de Avenida Bulnes.

Creemos que al entrar los referidos micros en el área urbana de cualesquiera de los dos terminales, deberían rebajar su tarifa a 80 pesos, precio standard de todo transporte colectivo de la capital.

Cabe hacer notar que los buses de la Empresa de Transportes del Estado, a pesar de realizar el mismo trayecto, entre Santiago y Puente Alto, cobran, al llegar a Santiago, la tarifa normal de 80 pesos.

Sin otro particular se despide de Ud. Atte.: **M. J. R.**

2213) Reloj en salas de rotativos

Señor Director:

Cuando comenzó la modalidad de exhibir películas en salas en forma rotativa, estos cines tenían en el interior un reloj iluminado, por medio del cual los espectadores podían controlar el tiempo que duraba la función o la hora que era para los efectos si el tiempo de que disponían para otras diligencias estaba de acuerdo con la duración del programa.

Sin embargo, de un tiempo a esta parte, en muchos de estos cines, se ha visto suprimido este reloj, con el evidente perjuicio para los espectadores. Por lo general, los espectadores de esta clase de cines, llegan cuando disponen de algún tiempo libre, dentro del horario de sus ocupaciones, para distraerse, por lo cual el uso de ese reloj era un servicio que prestaba la empresa a sus clientes. En otros casos, existe el reloj, pero se encuentra detenido por desperfectos que no se arreglan, o, simplemente, porque no se ocupan de mantenerlo en buen funcionamiento.

De desear sería que las empresas de estas salas repusieran estos relojes y todas contaran con ellos, para que los espectadores puedan controlar su tiempo y también la duración de los espectáculos.

Esperando que sean publicadas estas observaciones, saluda Atte. a Ud., **UN AFICIONADO AL CINE.**

2214) Mercados periféricos

Señor Director:

En muchas oportunidades, cuando se ha tratado sobre el funcionamiento de las ferias libres, se ha dicho que ellas serían reemplazadas por mercados periféricos en los diversos barrios, lo cual daría una atención más permanente para el abastecimiento de la población, como también daría una descentralización a las Vegas o Mercados que existen en la actualidad.

Sin embargo, sigue pasando el tiempo, y los famosos mercados periféricos no se construyen. Creo que la Municipalidad de Santiago adoptó un acuerdo por el cual se disponía la construcción de dichos mercados. ¿Por qué no se cumple este acuerdo?

La falta de esta clase de mercados, especialmente en las nuevas poblaciones que se han ido construyendo, al... del sector céntrico, es un... cesidad vital, ya que el... cionamiento de las fe... bres en ciertos días de... mana, en los barrios, no e... solución para el abaste... to de los pobladores, de... ras, legumbres y otros...

Ojalá que las autorid... las Municipalidades, no... de Santiago, procedieran... brevedad, al levantami... esta clase de mercados p... ricos.

Sin otro particular, ... atentamente a Ud., J. R.

2215) Especulación de vendedores en el Estadio Nacional

Señor Director:

Me dirijo a Ud. bajo ... soluto respeto para que ... dere una reclamación ... cha del fútbol, que asi... malmente al Estadio ... nal, y que es el siguie...

El día domingo 6 de... sente asistí a un par... fútbol en el Estadio e... pañía de mis dos hij... cuales consumieron dos ... de helados. Mi sorpre... mayúscula cuando el ... dor cobró por cada ... ellos E° 0,60, lo que ... a 1,20 escudo, los dos.

Por mi parte creo qu... mayor control de los ... la DIRINCO, debe tom... te en el asunto, para ... sigan especulando al ... dor, que asiste al Esta... cional. Este es un cam... portivo y no un lugar ... comerciantes inescru... puedan hacer fortuna ... plazo.

Espero que la present... ga buena acogida, y qu... su intermedio, sea pu... en vuestro prestigioso ...

Saluda atentamente ...
S. S. S. R. M. C., car... 423527, Valparaíso.

Así Atendemos al Públic...

Sindicato de Dueños de Autobuses di... instrucciones para caso de niños can...

Existe prohibición de permitir esta clase de mendicidad

Uno de nuestros lectores nos escribió para reclamar por la costumbre que se ha entronizado en los vehículos de la locomoción colectiva, de permitir niños menores subir a las máquinas a cantar, para posteriormente solicitar a los pasajeros una ayuda económica.

Junto con señalar esta mala costumbre, el lector destacaba la molestia que significaba para los pasajeros el tener que soportar los cantos estridentes de estos pequeños, que en muchos de los casos son enviados por sus propios padres a realizar esta forma de obtener una "limosna" de parte del público y que, como es lógico, resultaba más provechoso que impetrar la caridad en las calles.

Al respecto debemos informar a nuestro lector, que de parte de las autoridades y Carabineros se nos ha manifestado que esta clase de mendicidad está prohibida y se hacen acreedores a sanciones los conductores que permiten que en las máquinas que guían se suban niños a realizar esta ...

2195) Niños cantores en vehículos de la locomoción

Señor Director:

Ya se ha hecho una costumbre y constituido en una verdadera plaga que en los vehículos de la locomoción colectiva particular suban menores a cantar las canciones de moda con voces estridentes, con el objeto de pedir después a los pasajeros "algo por la cancioncita".

El 31 de agosto, me tocó ser testigo de un hecho que demuestra la verdad de lo que denuncio: En Alameda con San Diego subió a un microbús de la línea 75, J. M. Caro, un menor que ya no sólo iba a cantar, sino que se acompañaba de una pequeña guitarra. Tanto el canto como la ejecución del acompañamiento eran un martirio para los oyentes.

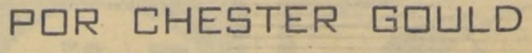
TARZAN

Por Edgar Rice Burroughs















JUAN MARINO

POR SAM LE...



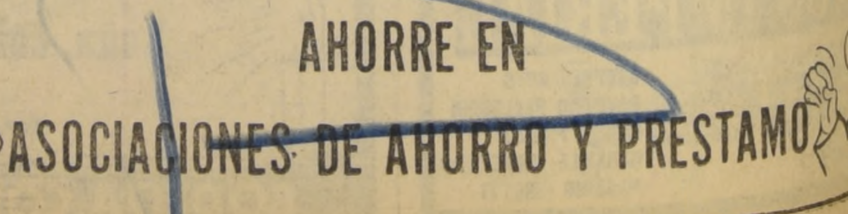




RAMONA

POR LINO PALA...

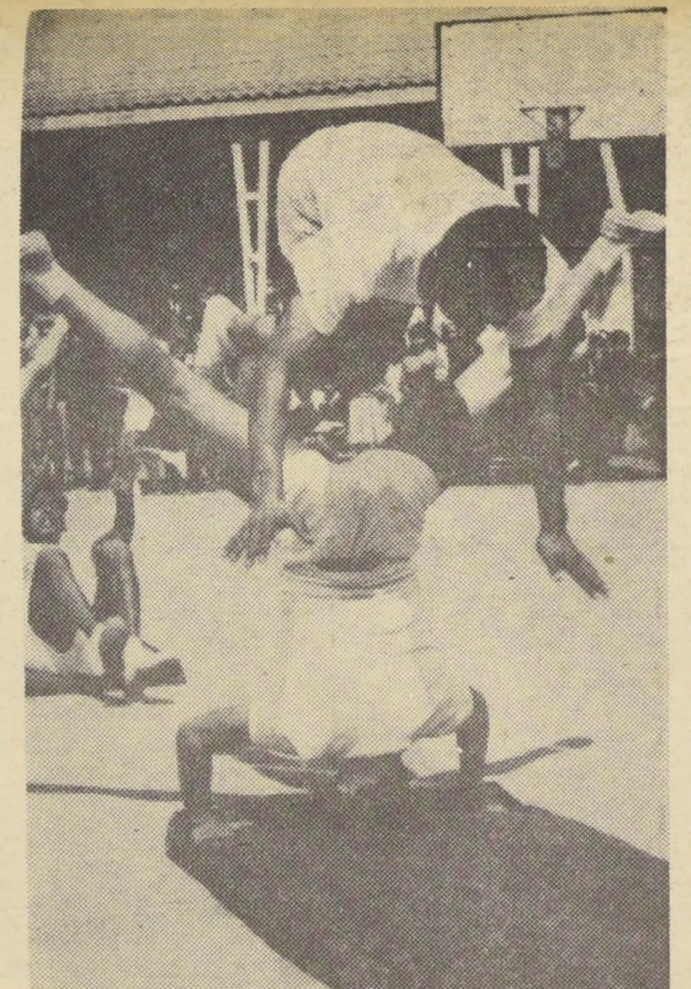




AMATEUR
PANORAMA DEPORTIVO

Sábado 12-Septiembre-1964 | LA NACION | Edición de 12 Páginas







Deporte y Cultura van de la Mano en la Escuela Dávila

LA ESCUELA CONSOLIDADA DE EXPERIMENTACION DE SANTIAGO, es un establecimiento, que se encuentra ubicado en la Población Dávila, a la altura del Paradero 16. Dentro de sus labores habituales de promover el desarrollo intelectual y social de los alumnos, tiene un lugar de privilegio, la preocupación por el deporte. Esta labor está bien encaminada por los inquietos profesores que allí trabajan y que han sabido transmitir ese interés a los alumnos, que se ha manifestado en la activa cooperación que en ellos se encuentra. Recientemente se llevó a efecto una gran exposición fotográfica de carácter netamente deportivo, en la que se exhibió gran variedad de ellas y de casi todos los deportes, que tienden a una formación armónica y sana de nuestros organismos. Para completar esta exposición, se realizó también una interesante competencia deportiva entre sus alumnos. EN EL GRABADO superior, izquierda, vemos nueve agraciadas muchachas del equipo denominado Pedagógico de la Universidad de Chile, que derrocharon vigor y belleza en la jornada deportiva. Integran este equipo las siguientes jugadoras: Cecilia Escobar, María Luisa Figueroa, Ninfa Mellado, Cecilia Soto, Norma Campos, Lily Muñoz, Lucila Semler, Rosa Camacho y Angélica Arroyo. EN EL GRABADO de abajo, el elenco de Centralizada de Dávila, que formó con Lucila González, Emilia Pérez, Norma Agurto, Rosa Briones, Elena González, Olga Gálvez, Rosa Astudillo y Raquel Fuentealba. ARRIBA, a la derecha, tres alumnos en acción. El que va en el aire pasa sin tocar al que con los pies abiertos hace las veces de obstáculo. Debajo del anterior grabado, varios niños se amontonan sobre un cajón de saltos, tratando de aumentar su altura, lo cual no es impedimento para que el ágil muchacho que va en el aire, salte sin tocarlos.



ESCUELA CONSOLIDADA DE EXPERIMENTACION.— Ubicada en la Población Miguel Dávila, Paradero 16 del camino a Ochagavía, este avanzado plantel educacional ha estado desarrollando una magnífica labor docente y cultural en ese importante sector habitacional santiaguino. EN EL GRABADO, un grupo de alumnas y alumnos monitores del establecimiento.



I METROPOLITANO DE BABY-FUTBOL.— Equipo del club Deportes Italia, integrado por Enzo Tapia, Juan Valenzuela, Mario Rodríguez, Pedro Rodríguez, Jorge Merles, Tomás Quiroz, Manuel Salinas y José Contreras, que superó por 6 a 5, en reñido cotejo, a Deportivo Tarántulos, por la 4a. fecha del torneo

Juegan y cantan los socios del Club Manuel Rodríguez

Excelentes resultados en el aspecto deportivo, lo hacen respetable en la región de La Calera.— Dentro de poco inaugurará su cancha de fútbol.— A todas partes que van a competir, los jugadores cantan el himno del Club Manuel Rodríguez

EN LAS MARGENES mismas del río Aconcagua, y en la parte más olvidada de La Calera, el 30 de marzo de 1958, se juntó un grupo de muchachos deportistas con el ánimo de formar un club deportivo.

Este club debería ser diferente a los muchos que existen a lo largo y ancho de nuestro país; éste tendría por meta, el fomentar el deporte y la cultura de todos sus integrantes, jóvenes todos modestos, pero honestos y sanos a carta cabal.

El primer directorio quedó integrado por los más entusiastas y su formación fue la siguiente: presidente, Jorge Barrientos; secretario, Luis Donoso; tesorero, Héctor González; directores, Sergio Valdés y Manuel Miranda.

Su trayectoria en los diferentes aspectos que se habían señalado, ha sido brillante. En lo deportivo, los triunfos no han sido mezquinos, ya que Juventud Manuel Rodríguez (ese es el nombre del club) luce con satisfacción los títulos de campeón de los barrios, en una ocasión, y vicecampeón en otra. Ha participado en los principales certámenes que se han efectuado en la región, en Nogales, El Melón, Pueblo Nuevo, Hijuelas, La Cruz, Quillota, etc.

Al cumplir los seis primeros años de vida, los socios del Club Manuel Rodríguez se encuentran más unidos que nunca, y muestras de ello, es que se está construyendo con singular tesón la cancha propia. Este campo deportivo viene a cumplir un verdadero anhelo no tan sólo del Juventud Manuel Rodríguez, sino también, de los innumerables clubes de la región, que no tienen donde desarrollar sus actividades.

El primer equipo de Juventud Manuel Rodríguez, de La Calera está integrado por los siguientes jugadores: arqueros: Daniel Bernal y Luis Alfaro; defensas: Osvaldo González, Jorge Bustos, Mario Villanueva, Sergio Villanueva, Nelson Vargas, Jorge Rojas, Feliciano Herrera, Juan Sierra, Ricardo Figueroa y Amadeo Ordenes (capitán); delanteros: Marcial Aspée, Sergio Valenzuela, Manuel Rodríguez, Rubén Rodríguez, Hernán Marín y Carlos Bustos.

Un bonito himno tiene este club, mérito que corresponde al jugador Feliciano Herrera, quien lo escribió; la música es la misma del Rock del Mundial, que tanta simpatía captara durante esa justa magnífica.

Su letra es la siguiente:

En un barrio de Calera
hay un club sin igual del deporte popular,
Manuel Rodríguez es su nombre,
y el de un héroe nacional

.—.

Como todos los chilenos, le rendimos honor a un hombre
y orgullosos nos sentimos de poder llevar su nombre.
Los muchachos de primera, campeones de Calera,
la barra los alentó y el equipo respondió
y dispuestos a triunfar lucharemos hasta el final.

C O R O

M con A, MA, R con O, RO, y en seguida
un F con U, ese es el grito del Club (bis)

Solicitados en la región por su buen fútbol
y corrección, y aunque sea en la derrota
con nuestro deber cumplimos,
de defender al club.

Nuestra mesa directiva, son todos muy competentes,
se destaca el presidente, quien nos dijo de antemano
Yo tomo este cargo, si se unen como hermanos
Solicitado en la región por su fútbol
y corrección y dispuestos a triunfar,
lucharemos hasta el final.

Su actual directiva está integrada por los siguientes personeros, presidente, Haroldo Montecinos; secretario, Daniel Bernal; vicepresidente, Manuel Miranda; tesorero, Ricardo Figueroa; directores, Sergio Valdés y Juan Villanueva.



INTERNACIONALES DE CHILE.— Estos tres jugadores defendieron a nuestro país el año 1918 en Brasil. De izquierda a derecha: Baeza, Guillermo Bernal, que reemplazó en el arco al famoso "Maestro" Guerrero, y Guillermo Zamora, del Club 18 de Septiembre, de Talca. Este jugador es el actual presidente de la institución.



UNION ROYAL DE QUILLOTA.— El equipo juvenil de esta institución se tituló campeón de la Asociación de esa ciudad. Su campaña fue la siguiente: ante San Luis, perdió 2x1; venció 3x2 a Magallanes, a Racing 3 a 2, a San Lorenzo 3x1, a Diego Echeverría 3x0, a Audax Junior 3x0, y a Racing B 4x0. Los jugadores con que contó en este certamen, fueron los que se indican: Hugo Cisternas, José Maturana, Fernando Pérez, José Ordenes, Carlos Bravo, Manuel Latorre, Jaime Jara, Carlos Figueroa, Alejandro Vergara, Luis Cortés, Jorge Basáez, Manuel Opazo, Agustín Rojas, Rafael Gallardo, Mario Meza, Víctor Fredes, Bernardo Muñoz, Manuel Canelo, Angel Covarrubias y Bernardino Ordenes. EN EL GRABADO, aparece una de las alineaciones presentadas.

EN EL FUTBOL AMATEUR:

CLUB "18 DE SEPTIEMBRE" ES EL MAS ANTIGUO DE NUESTRO PAIS

Fue fundado por un grupo de profesores primarios del Liceo de Hombres de Talca, el 13 de septiembre de 1902.— Ha sido cuna de numerosos jugadores, que han defendido con éxito los colores de Chile en contiendas internacionales

UN GRUPO DE profesores primarios de las preparatorias del Liceo de Hombres de Talca, dio vida al Club Deportivo "18 de Septiembre F. C." Su fecha de fundación el 13 de septiembre de 1902, lo ubica como el más antiguo de los clubes deportivos de Talca y del país. Es sin duda, el decano e impulsor del fútbol en nuestra nación. Entre sus socios fundadores se cuentan entre otros: Pedro María Pérez, su primer presidente; José Antonio Campos, Ramón Luis Méndez, Tomás Alberto Pineda, Luis E. Echeverría, Alejandro Ramsay, Agustín e Isidoro Abarca, Pedro Luis Verdugo, Luis Arias, Valentín Valenzuela, Alejandro Cataldo y otros.

PRIMER DIRECTORIO.— Presidente, Pedro María Pérez; vicepresidente, José Antonio Campos; secretario, Ramón Méndez; tesorero, Tomás Alberto Pineda, directores, Luis Echeverría y Alejandro Ramsay.

En su larga existencia deportiva numerosos han sido sus presidentes quienes en varios casos, de jugadores activos, han pasado a las labores directivas. Todos los presidenes que ha tenido, son los siguientes: Pedro Pérez, José Antonio Campos, Roberto Rojas Adasme, Rubén Guzmán, Alfredo Castro, Agustín Muñoz, Manuel Silva, Ricardo González, Rafael Sepúlveda, Josafat González, Enrique Candia, Miguel Guiñez, Augusto Castillo Ernesto López, Julio Olguín, Manuel Sepúlveda, Domingo Castillo, Sergio Mardones, Florentino Moreno, Pedro Mendoza, y su actual presidente, Guillermo Zamora Arancibia.

JUGADORES INTERNACIONALES.— El Club "18 de Septiembre" de Talca, es orgullo para los deportistas de esa región y no tan sólo de ella, sino que del país también. Desde sus filas han salido varios jugadores, que defendieron con calidad los prestigios del fútbol chileno en partidos de carácter internacional, no tan sólo dentro de nuestro territorio, sino que también en el extranjero. Famosos son los hermanos Rodolfo y Arturo Valenzuela, que integraron el primer equipo nacional chileno del año 1910, para viajar hasta Buenos Aires a enfrentar a Argentina y Uruguay. Ese cuadro estuvo formado por: Arquero: Carlos Fanta (Santiago); defensas: Ashe y Williams (Valparaíso); Luis Barriga y Carlos Hormazábal (Santiago); mediozagueros: Hoye y Allen (Valparaíso); Próspero González (Santiago); y Rodolfo Valenzuela ("18 de Septiembre, de Talca); delanteros: Simmons, Hamilton y Davidson (Valparaíso); Jeria (Santiago); Stugers (Ranger, de Talca); Arturo Valenzuela (18 de Septiembre, de Talca).

Posteriormente fue llamado Carlos Espíndola de esta misma entidad; y Rodolfo Valenzuela a la selección chilena, el año 1913, para medirse con el equipo brasileño "América de Río de Janeiro".

El último jugador que ha pertenecido a este club, y que ha sido internacional, es Guillermo Zamora Arancibia, quien fue llamado a la selección en octubre de 1918, al jugar en la cancha del Club Sporting de Valparaíso, para luego viajar hasta Brasil, junto a Ulises Poirier, Guillermo Bernal, que reemplazó al maestro Guerrero. Aquella delantera estuvo integrada por. Eufemio Fuentes (Coquimbo), Aurelio Domínguez (Talcahuano), Bolados (Taltal), G. Zamora ("18 de Septiembre, de Talca"), Jeldez (Valparaíso).

INICIATIVA DIGNA DE ELOGIO.— Su actual directorio encabezado por Guillermo Zamora, con la colaboración entusiasta del ex presidente de la institución, Florentino Moreno, como asimismo, de Julio Tarud Morales, han incluido en los nuevos estatutos del club, una parte importantísima dedicada al aspecto mutual y en bien de los jugadores y familiares, que hará posible la atención de estos. Tendrán atención de médicos, farmacias, y en lo posible lograr el Mausoleo Social. Estas iniciativas recientes, lo hacen aparecer joven, a pesar que mañana cumple 62 años de existencia. Este nuevo aniversario es esperado con bastante satisfacción por sus socios y simpatizantes que ven en este club, al pionero del deporte amateur de la zona.

TORNEO FERROVIARIO NACIONAL DE FUTBOL ORGANIZA LA CALERA

El club deportivo Ferroviario de La Calera, que efectúa gran difusión en las actividades deportivas por el entusiasmo de sus dirigentes, que encabeza César Viedma, ha iniciado las gestiones para realizar un gran torneo nacional de fútbol. Para este objeto cursará las circulares correspondientes a las diferentes zonas en que está dividido Ferrocarriles del Estado, para dar el "vamos" a este certamen, que debe resultar muy emotivo.

Iniciarán este torneo con un campeonato de preparación entre los elencos representativos de la primera zona, que comprende Mapocho, Los Andes y Puerto Valparaíso, sumándose la propia Calera, que pertenece a la sexta zona, pero que participaría por ser la institución organizadora.

Luego de este campeonato, se llevaría simultáneamente a efecto un certamen entre los cuadros de la segunda zona, que comprende Alameda a Talca; tercera zona, que comprende Maule, Concepción y Talcahuano; cuarta zona, de San Rosendo a Puerto Montt; y quinta zona, de Calera a Iquique; y los ganadores de cada zona disputarían las finales en la ciudad de La Calera.

Auspiciosa la iniciativa y estamos ciertos que La Calera saldrá adelante con sus propósitos, porque tienen la capacidad suficiente como para realizar un torneo de esta naturaleza.

En Pascua Nació el Deportivo Quinta Normal

Fue el año 1926 cuando se fundó este instituto que es un orgullo para la comuna.— Grandes jugadores han pasado por sus filas.— Su actividad es fecunda en lo social y deportivo

El 25 de diciembre de 1926, un grupo de empleados y obreros de los Servicios Agrícolas, que funcionaban en la Quinta Normal de Agricultura, tuvieron la feliz idea de fundar un deportivo. Y ese fue el club deportivo Quinta Normal, que, a través de sus 38 años de existencia, ha prestigiado a la comuna. Algunos de esos pioneros de ese populoso instituto siguen todavía en la palestra. Tales como Miguel Contreras, Miguel Vásquez, Marcos López y Juan Núñez.

En 1927, deportivo Quinta Normal entró a conquistar galardones en las canchas. Primero militó en la Asociación de Providencia, con su equipo de fútbol, y en la competencia en que alternó con 30 elencos, obtuvo un destacado tercer lugar. Posteriormente ha concentrado su actividad en la cancha de la Quinta Normal, sosteniendo domingo a domingo confrontaciones amistosas.

SUS MEJORES JORNADAS.— En su álbum de gratos recuerdos tiene el deportivo Quinta Normal una serie de actuaciones de sus representativos de fútbol, que han prestigiado a la entidad. En 1952 enfrentó a Iberia —que por esos años militaba en la división de honor del fútbol chileno— perdiendo por un estrecho 3 a 2. En 1963 se adjudicó el Trofeo Monumental, como campeón de Fiestas Patrias, en una competencia en que alternaron los mejores equipos de diversas comunas. Quinta Normal se adjudicó el título en calidad de invicto. Tuvo también la entidad una excelente representación en el Campeonato de los Barrios, efectuado en las canchas de Santiago Morning, en Las Rejas. Fue el equipo de Quinta Normal vicecampeón, haciéndose acreedor a la distinción, del más caballeroso y técnico del torneo.

"CHOMPI" HENRIQUEZ FUE DEL QUINTA.— Jugadores de renombre han pasado por las filas del club Quinta Normal. Entre éstos se debe mencionar al ecuatoriano "Chompi" Henríquez, Caballero, Jorge Casanova, Hermanos Echeverría, Luis Ramos, Fernando Ríos, Avelino Díaz, Luis Cabrera, Carlos Carmona, "Chincolito" Valenzuela, "Chorizo" Rodríguez, Silva Valdés, Failla y muchos otros.

LOS QUE DESTACAN EN LA ACTUALIDAD.— Y entre los jugadores que destacan en sus equipos actuales están: Juan Muñoz, Carlos Tapia, Daniel Salinas, Ernesto Chinchón, Hugo Núñez, José Díaz, Edgardo Pérez, Enrique Vergara, Augusto Fuenzalida, Edmundo Tapia Andrés Moreno (arquero que fue suplente de Escuti en Colo Colo), Fuenzalida, Francisco Varas, Enrique Villarroel, Hermanos Gutiérrez, Luis Pallamar Alejandro Flores, Roberto Villarroel, Carlos Iturra, Luis Varas, Juan San Juan, Manuel Manquián, Hermanos Aroca Luis Vargas y otros.

OTRAS RAMAS.— Aparte de fútbol, deportivo Quinta Normal cuenta con otras ramas, que desarrollan intensa actividad en la organización de competencias y participación en diferentes torneos Básquetbol, pimpón, y baby fútbol le dan también prestigio a esta institución, enclavada en la populosa barriada de Matucana abajo. Treinta socios honorarios y 234 activos, desarrollan una labor deportiva y social que ha llevado a la entidad al alto sitial en que se encuentra.

DIRECTIVA HONORARIA.— El directorio honorario está integrado por las siguientes personalidades. presidente, Nicos Nicoladas; vicepresidente, Carlos Vásquez; directores, Isidoro Leiva, Humberto Mella, Hernán Escarategui, Pablo Castillo, René Pedrero, Osvaldo Johnson, Ber- [illegible] Elías Farfán y Arturo Farfán.

DIRECTORIO ACTIVO.— El directorio activo de la institución lo forman: presidente: Andrés Moreno; vicepresidente, Héctor Cabrera; secretario, Héctor Garay; prosecretario, Luis Miranda; tesorero, Enrique Villarroel; protesorero, Luis Muñoz; y directores: Tomás Flores, Luis Fuentes, Ramón San Juan y Clodomiro Moraga.

Debe destacar, asimismo, la labor siempre tesonera, de Miguel Contreras y Carlos Vásquez, quienes han sido alma y vida en la actividad del club Quinta Normal.

INFANTILES.— Especial preocupación tiene deportivo Quinta Normal de los infantiles. Cuenta con equipos de primera, segunda y tercera división. A cargo de ellos están, Luis Muñoz y Enrique Villarroel, quienes en este sentido cuidan del pequeño jugador con solicitud y esmero.

LABOR SOCIAL.— Deportivo Quinta Normal no descuida la labor social. Muy por el contrario. En este sentido efectúa un trabajo tan importante como su actividad en las canchas. Para la fecha de su aniversario, en Pascua, obsequia juguetes a los hijos de sus socios. Y en la noche de Navidad les ofrece un banquete, en el que se hace entrega de premios a los valores más destacados de la institución. De esta manera, en el club Quinta Normal existe una verdadera familia unida en lo deportivo y social. Ojalá siga por su buena senda, porque así será cada vez más grande.



ESCUADRA DE HONOR, integrada por (de pie, de izquierda a derecha), Hernández, Díaz, C. Tapia, A. Moreno, E Villarroel y E. Vergara Agachados, en el mismo orden, Pérez, E. Chinchón, E. Tapia, F. Varas y L. Peña.



CINCO PICHONES del equipo infantil: San Juan, Acevedo, C. Fredes, Bello y O. Fredes.



EQUIPO DE SEGUNDA, formado por R. Gutiérrez, A. Fuenzalida, L. Carol, R. Flores, I. Celis, Fernando Toro (director); M. Soto, S. Flores, G. González, R. Villarroel y C. Núñez.



ELENCO DE TERCERA, que lo integran: E. Flores (director), R. Chinchón, S. Flores, M. Manquián, I. Becerra, A. Flores, R. Aroca, Aguilera, L. Varas, C. Pallaman, E. Rojas y A. Flores.

Unión Santa Elisa, un club grande de La Cisterna

Tiene 22 años, y cuenta con sede social y gimnasio propios.— Su gran anhelo es completar dichas obras.— Pide cooperación para techar su escenario de invierno.— Un vistazo a este instituto ejemplar entre los de su medio

En La Cisterna hay un club de barrio que viste pantalones largos. Se trata de Unión Santa Elisa, entidad que recientemente cumplió 22 años de ininterrumpida labor dentro del concierto deportivo nacional. Su mayoría de edad lo sorprende con grandes e ineludibles responsabilidades, al mismo tiempo que con una variada gama de recursos, conquistas y satisfacciones. Gimnasio propio, cinco equipos de fútbol que participan en la competencia de la asociación de dicha comuna, ramas de baby fútbol y pimpón, por nombrar algunas metas alcanzadas por esta institución que, hace 22 años naciera a la vida deportiva con un solo norte y una sola alternativa: servir a la "mente sana en cuerpo sano".

Unión Santa Elisa ha conquistado indudablemente un sitial de privilegio dentro de los clubes amateurs. El inmenso núcleo de sus socios, las conquistas sociales y deportivas, los triunfos obtenidos en las canchas y su hinchada seguidora, con razón establecen que ha cumplido con lo fundamental. Los propósitos que hicieron nacer y circular en la vida institucional a Unión Santa Elisa, están llegando a su punto culminante. Con toda justicia se puede decir, entonces, que los 22 años que ha vivido este club lo encuentran mostrando con orgullo su trayectoria. Y con el deseo ferviente de nuevos laureles, conquistas y satisfacciones, en lo deportivo e institucional.

SU DIRECTIVA.— El directorio de Unión Santa Elisa está integrado por las siguientes personas: presidente, Jorge Bonet; vicepresidente, Domingo Beas; secretario, Jorge Arriagada; tesorero, Oscar Martínez; director, José García; subdirectores, Luis Hernández, Orlando Vásquez, Harry Herrera; delegados adultos ante la Asociación de La Cisterna, Hernán Maltez y Benjamín Baeza; delegados infantiles, Oscar Martínez y Hugo Mesías; de baby fútbol (adulto), Benjamín Baeza y Domingo Acevedo; (infantil) Omar Sotelo y María Abarca; de básquetbol: Enrique Ruiz y Carlos Salinas; concertadores de partidos (fútbol): Santiago Pinto; (baby fútbol): Luis Villavicencio; (básquetbol): Carlos Salinas; masajista, Miguel Cerda; utilero, Juan Maulén; y comisión de disciplina, Domingo Acevedo, Hugo Martínez y Roberto Abarca.

EL GRAN ANHELO: TECHAR EL GIMNASIO PROPIO: Unión Santa Elisa es un club "grande". Tiene sede social y gimnasio propio. Pero le falta completar su aspiración de contar con escenarios de categoría. La institución está empeñada en techar su gimnasio, para que el público presencie con todo tipo de comodidades los espectáculos que periódicamente se ofrecen en este recinto. Esa es la preocupación de la directiva actual, quienes de este modo no hacen otra cosa que seguir los pasos de los timoneles anteriores, los que, gracias a sus desvelos y esfuerzos permanentes, mantienen en un alto grado de organización a este club, verdadero vocero de la actividad deportiva de La Cisterna.

Fue en 1945, cuando Unión Santa Elisa ingresó a la Asociación de La Cisterna. Después se concretó la idea del sueño de casa propia. Se compraron, primero, los terrenos, y luego se inició la gran obra. Sede social y gimnasio se erigieron gracias al esfuerzo mancomunado de dirigentes, simpatizantes y socios. En la actualidad el anhelo ferviente es techar el gimnasio. Para ello se golpean las puertas de autoridades y vecinos de La Cisterna. Y es de desear que tengan éxito en sus gestiones. Se lo merece esta pujante entidad.

RAMAS.— Unión Santa Elisa cuenta con ramas de fútbol, baby fútbol, básquetbol y pimpon. Tres equipos de fútbol le dan prestigio en las canchas al club. Además, sus elencos juvenil e infantil constituyen una reserva importante. Mientras que los cuadros de baby fútbol dan cabida a pequeños y grandes, con deseos de hacer deporte.

FIESTAS SOCIALES.— La actividad de Unión Santa Elisa es amplia. Y se proyecta como es lógico al ámbito social. Sus fiestas primaverales entusiasman a toda la comuna. La última adquirió relieves sobresalientes. Se efectuó una elección de reina, que reunió a buenamozas socias y simpatizantes, en procura de la corona. Fue elegida Bertina González, e integraron su corte de honor, Patricia Jara, y Catalina Breillings. Los apoderados de las candidatas desplegaron una inusitada actividad, destacando el empeño de Martínez Salinas y Orlando Velásquez, quienes tuvieron éxito al ungir como reina a Bertina González.

Hemos dado, pues, a conocer a grandes rasgos lo que es este populoso club de La Cisterna. Unión Santa Elisa, una institución ejemplar entre las de su género. Y que bien merece ser destacada.



JUNTO A SU OBRA — Grupo de socios de U. Santa Elisa, junto a la que es su gran obra. Sede social y gimnasio. Entre otros, están, Omar Sotelo, Mario Martínez, Fernando Cortés, Jaime Arriagada, Luis Villavicencio, Sergio Vásquez, Hugo López, Jorge Arriagada y Daniel del Pino.



LA SEMILLA.— Elenco infantil de Unión Santa Elisa, integrado por promisorios jugadores. Forman la escuadra: O. Martínez, M. Estrella, J. Cea, Mirelle, Oscar, R. Moila, H. Herrera, Barcase, Acevedo, Henríquez y Ugalde.



UN EQUIPO CAMPEON.— El que tuvo hace algunas temporadas Unión Santa Elisa, lo integran (parados, de izquierda a derecha): W. Villalobos, Arenas, Monardes, Ibáñez, Castillo y Cantillana. (Agachados, en el mismo orden); Espinoza, Parra, Gómez, J. Villalobos y Cavieres. Entrenador: Harry Herrera.

A LOS DEPORTISTAS DE CHILE

LA NACION, el diario del deporte y de los deportistas y el de mayor circulación en el país, inició, con todo éxito, la publicación semanal de un magazine denominado

★ AMATEUR ★

PANORAMA DEPORTIVO

NOMBRE DEL CLUB

REMITENTE

DIRECCION — CIUDAD

y que está dedicado en forma exclusiva al deporte amateur.

Sus redactores agradecen anticipadamente a las directivas de todas las instituciones, incluso a las más pequeñas, como a las dependientes de los establecimientos educacionales, que nos envíen a "Panorama Deportivo Amateur", Casilla 81-D, Santiago, la historia de su institución, los nombres de sus dirigentes y jugadores y las fotografías que estimen convenientes, para ir publicándolas en los próximos números.

Les rogamos acompañar el cupon adjunto a su correspondencia.

El club ciclista Quinta Normal: alero que muchos olvidaron

Grandes figuras del deporte pedalero nacional han salido de sus filas, pero emigrado, hecho ya cracks, a otros clubes.— Los casos de Guillermo Vargas, José Ramírez, Augusto Silva, Aladino Palma y Luis Ramírez.— Los fieles al emblema tricolor del "Quinta".— Sus 25 azarosos y accidentados años de existencia.— Firme todavía en la brecha

■ **OCUPA AHORA** el estrado de "PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR", para ser presentada como entidad que ya traspuso en gallarda forma el cuarto de siglo de existencia, el Club Ciclista Quinta Normal.

El entusiasta club de la tricota burdeos - amarillo - azul del popular barrio Central-Poniente de la capital, anota en sus anales, como fecha de nacimiento, el 3 de septiembre de 1939, día que corresponde a la de la realización de su primera reunión constitutiva, cónclave que se realizó en la casa del socio Gerardo Villarroel, hoy fallecido, y a través del cual se echaron las bases para su fundación. Acaba pues, de celebrar, sus bodas de Plata: 25 años.

Sin embargo, su nombre de pila, no fue el que ahora ostenta. Se llamó Club Ciclista Independiente Lo Franco. Forjadores de la iniciativa fueron: Recaredo Montoya, primer presidente; Juan Pozo C., Armando Pozo, Daniel Faúndez, José Cañete (fallecido), Luis Briceño capitán de corredores y José Delzo.

NUEVA ESTRUCTURA ORGANICA.— El naciente club inició sus actividades con carreras internas, preparando a sus hombres para alternar con entidades congéneres. Realizó su primera confrontación interclub e intercity con el Club Ciclista Raco, de Puente Alto, pasando bien por este primer pulseo. Luego se midió también con éxito con otras instituciones, fortaleciendo cada día más su cuadro.

Luego de un período de inactividad, debido a la enfermedad de su presidente José M. Ramírez (fallecido), en mayo de 1949 resolvió aliarse con el Cristal Yungay y el Chile Sports, para formar la Unión Ciclista de Quinta Normal.

Sin embargo, y pese a que en 1952 y bajo la presidencia de Alvaro Marchant se fundó la Unión Ciclista de los Barrios, que dio gran vida a las instituciones comunales, la Unión Ciclista Quinta Normal fue de corta duración. A fines de 1953 se disolvía definitivamente.

NUEVO CAMBIO DE NOMBRE.— Después de este fracaso, volviendo a su primitivo segundo nombre de Independiente Lo Franco, el club pensó seriamente en la posibilidad de ingresar a la Asociación Ciclista de Santiago. La idea cristalizó y después de diversas gestiones, en enero de 1954, fue aceptada por la Asociación Ciclista de Santiago como institución de sus registros. Más adelante, otra nueva inquietud de progreso para el Club se hace presente. La conveniencia de cambiarle el nombre para que la entidad sea un fiel representante del deporte pedalero de la comuna, y no de un solo sector de ella solamente. Y se resuelve, entonces, llamarse Club Ciclista Quinta Normal.



JUANITO VIERA es otro ejemplo de lealtad y cariño para el viejo Quinta Normal. En él dio sus primeros pedaleos y... dará los últimos.

Este acuerdo quedó ratificado en sesión de 2. de abril de 1954 y el acta que se levantó, fue reducida a escritura pública.

ORIGEN DE SUS COLORES.— Sin embargo, romántico e idealista, el Club Ciclista Quinta Normal no echó al olvido sus comienzos y su origen. Y en recuerdo emocionado a la par que agradecido de los clubes Cristal Yungay, Chile Sports, entidad esta última que por intermedio de Francisco Varas, su actual presidente, se desprendió generosamente de sus trofeos, emblemas y pertenencias y del viejo Independiente Lo Franco acordó perpetuar la memoria de ellos y conservar los colores de esas tres instituciones desaparecidas.

De ahí que los colores de su camiseta sean: burdeos, color que era el emblema del Independiente Lo Franco; amarillo, color que usó el Cristal Yungay y, azul, color que era el oficial del Chile Sports.

VIVERO DE ASES DEL PEDAL.— Muchas son las celebridades internacionales chilenas del pedal que nacieron y dieron sus primeros pasos en el Quinta Normal y que luego después emigraron a otros clubes. Se recuerda entre ellos, para citar a algunos que alcanzaron el espaldarazo de la fama: José Ramírez, Guillermo Vargas, Augusto Silva, Luis Ramírez y Aladino Palma y, entre los que siguieron y siguen fieles al emblema tricolor burdeos - amarillo - azul, a Antonio López —decano de los ciclistas activos en América del Sur— Juan Viera, Raúl Plaza, Gastón Jauffret, Esteban Canata, Carlos Silva, Alvaro Martínez, Erasmo Ayala, Hernán Silva, Carlos Rozas, Antonio Molina, Mario Symes, Juan Osorio y el corredor mártir del Quinta Normal: Carlos Tobar.

A través de ellos, la tricota del Quinta ha sabido lucir con orgullo en pistas y caminos no sólo de Chile, sino que también en el extranjero.

Es en la actualidad campeón del club, Erasmo Ayala, seguido de Antonio Berna, Luis Lara, Arturo Castañeda, Eleazar Tobar y Guillermo Vargas.

MESA DIRECTIVA ACTUAL.— Rige en la actualidad los destinos de la institución la siguiente mesa directiva: presidente, Francisco Varas (reelegido); vicepresidente, Juan Pozo C., (socio fundador); secretario, Rubén Mandujano; prosecretario, Carlos Silva; tesorero, Enrique Silva (reelegido); protesorero, Manuel Célis R.; delegados ante la Asociación Ciclista de Santiago, Francisco Varas y Edo Tobar; directores activos Francisco Fuentes, Juan Fuentes, Lucio Palma, Humberto Ramírez, Esteban Canata, Renato León y Antonio López.

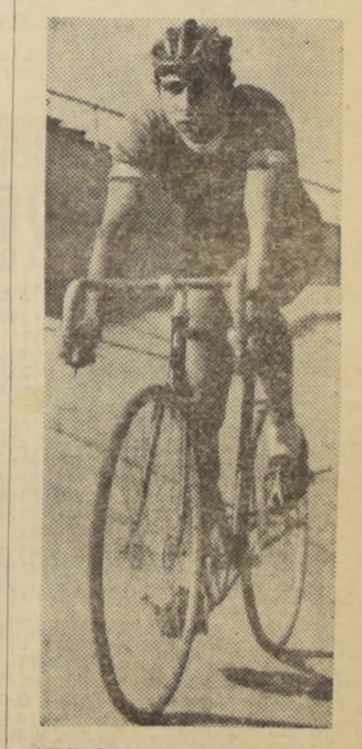
Capitán de corredores: Carlos Silva; y vicecapitán, Erasmo Ayala.



ANTONIO LOPEZ, el "decano" de los corredores ciclistas de América en actividad, corredor internacional de fuste en el extranjero, nació en el Quinta Normal y lleva sus colores en el alma. Jamás ha querido cambiar de club.



AL FRENTE DE SU ESTANDARTE, llevado por los dirigentes Francisco Varas, presidente; Manuel Celis, director; y Enrique Silva, tesorero, desfilan, en el último Campeonato Metropolitano de Ciclismo de San Eugenio, los efectivos del C. C. Quinta Normal.



AUGUSTO SILVA, el excelente pistero internacional chileno, vio la luz en el Quinta Normal, pero inquieto y desconcertante, ha golondrineado en muchos otros clubes este último tiempo.

PUNTERO DEL SECTOR CENTRAL, ANTE A. CABELLO JUV. CONDAL

Doce bravos cotejos por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Compañía de Cervecerías Unidas, se jugarán en canchas de Alameda 4780, correspondientes a la sede del Sector Central, donde se juntó la flor y nata de clubes, que mantienen una verdadera tradición futbolística en el ambiente del deporte popular en la capital.

EL PUNTERO EN APUROS.— Juventud Condal, actual puntero de la competencia, con dos puntos de diferencia sobre sus dos más cercanos perseguidores, Alianza Bellalola y Carlos Lazo, tendrá hoy un match difícil ante el corajuoo conjunto del Antonio Cabello. La programación completa de la jornada de mañana, será la siguiente:

En la mañana.— Cancha N.o 1. Deportes Haití con Jorge Nercelles, turno, Defensor Las Mercedes; cancha N.o 2. Defensor Las Mercedes con Atlético Moneda, turno, Jorge Nercelles; cancha N.o 5: Deportivo Ecuador con San Ignacio, turno, Antonio Cabello.

En la mañana los partidos empiezan a las 10.30 A. M. con Segundos y 11.40 A. M. con Primeros Equipos (solamente dos equipos).

En la tarde.— Cancha N.o 3. Carlos Lazo con Atlético Ayax, turno, Alianza Bellalola; cancha N.o 4. Alianza Bellalola con Bulnes, turno, Deportes Haití; cancha N.o 5. Antonio Cabello con Juventud Condal, turno, Carlos Lazo.

En la tarde los partidos empiezan a las 14.30 horas los Terceros, 15.30 horas los Segundos, y 16.45 horas los Primeros Equipos.

Turno general en la mañana: Club Ecuador.

Turno general en la tarde: Club Juventud Condal.

QUINTA NORMAL

Britania, ya clasificado Campeón de Quinta Normal, jugará esta tarde su último partido por el Monumental CCU, frente al Real Chile. El match se jugará en cancha del campeón, a las 16.25 horas.

En la mañana lo harán los conjuntos del Figueroa Alcorta con Los Tigres, donde se va disputando el vicecampeonato del torneo. El match de fondo matutino se jugará a las 12.25 horas. Arbitros oficiales. CCU.



RIOSECO PUEDE CAER MAÑANA.— El Cajón del Maipo tiene espectaculares lances en todos los pueblos de la zona, correspondientes al Monumental de los Barrios CCU. Mañana se mide en su cancha de San José de Maipo, alto, con El Canelo, peligroso rival que le puede hacer perder la punta a los hospitalarios, y que han mantenido durante todo el torneo, a dos escasos puntos de otro rival de su pueblo, el Halcón. EN EL GRABADO, los integrantes del primer equipo, posan para PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR, de LA NACION.

EN SAN MIGUEL:

Sao Paulo-Juventud América

San Miguel, la brava comuna de Santiago, reunió los mejores clubes del sector para la lucha del cetro del Monumental CCU. sanmiguelino.

Flamengo, de San Miguel, el actual puntero, tendrá como rival al Alianza Norte; O'Cruzeiro se medirá con San Andrés y Hermanos Mendoza con Unión Maipo. Son los mejores lances de la cartelera de mañana.

La programación de la Liga CCU. es la que damos a continuación:

CANCHA ESTRELLA DE CHILE: Juventus con Estrella de Chile.

CANCHA SAO PAULO. Sao Paulo con Juventud América.

CANCHA UNION MAIPO. Hermanos Mendoza con Unión Maipo.

CANCHA JUVENTUD ESCUELA: Santa Adriana con Juventud Escuela.

CANCHA FLAMENGO: Alianza Norte con Flamengo, de San Miguel.

CANCHA SAN ANDRES: O'Cruzeiro con San Andrés.

Libre en la fecha quedó otro aspirante al título. Francisco Urroz.

6 PARTIDOS EN SAN BERNARDO

San Bernardo cumple mañana la séptima fecha de la segunda rueda del Campeonato Monumental CCU, para clasificar a su campeón.

El puntero Ferroviarios de Nos hará frente mañana al haras Los Cóndores, en cancha de estos últimos y éste es un saldo favorable a los dueños de casa y donde el Ferro puede recibir más de alguna sorpresa desagradable.

LOS PARTIDOS: La Liga Rural CCU, ha fijado para la jornada decisiva de mañana, los siguientes encuentros:

Cancha Lepanto: Deportivo Lepanto con Santa Loreto.

Cancha Los Cóndores: Haras Los Cóndores con Ferroviarios, de Nos.

Cancha El Parrón. El Parrón con Santa Rebeca.

Cancha San Jorge: San Jorge con San León.

Cancha San Adolfo: San Adolfo con Santa Cristina.

CONCHALI: HIPODROMO CHILE CON 20 DE ENERO:

CLASICO DEL BARRIO VIVACETA

Hipódromo Chile y 20 de Enero se topan por segunda vez en el Campeonato Monumental de Fútbol CCU. Es un clásico del barrio Vivaceta que, seguramente, llevará crecido número de "hinchas" en que ambos disputan puntos de oro.

Los partidos programados para esta jornada serán los siguientes:

HOY SABADO

CANCHA HIPODROMO CHILE 1: Orlando Espinoza con Osorno Defensor.

CANCHA HIPODROMO CHILE 2: Juventud Gales con Quinta Bella.

MAÑANA DOMINGO

CANCHA HIPODROMO CHILE 1: Hipódromo Chile con 20 de Enero.

CANCHA HIPODROMO CHILE 2: Brisas del Maipo con Jake Matte.

CANCHA RESIDENCIAL EL SALTO: Unión Pablo Urzúa con Residencial El Salto.

EN LAS BARRANCAS

Un solo partido se jugará esta tarde, dándose término al Campeonato Monumental en esta sede CCU, en que ya se clasificó campeón con sus tres series, el Deportivo Pudahuel.

En cancha del Noviciado, se medirán los cuadros del Deportivo Noviciado con Defensor Estadio, lance que será dirigido por árbitro de CCU.

EN LA ZONA DEL CAJON DEL MAIPO:

CUATRO PARTIDOS DE EMOCION

PUNTERO RIOSECO CON DIFICIL RIVAL

La zona del Cajón del Maipo vibrará mañana con los partidos oficiales del Campeonato Monumental CCU.

El puntero, Doctor Alfredo Rioseco, tendrá difícil rival, ya que se topará con el buen conjunto del Defensor El Canelo y en donde el puntero puede perder dos puntos valiosos. El vicepuntero, Halcón, sostiene clásico con su tradicional rival, Unión Cordillera.

Los partidos a jugarse mañana en la zona del Cajón, estarán ceñidos al siguiente orden.

ESTADIO MUNICIPAL DE SAN JOSE. Unión Cordillera con Deportivo Halcón. Arbitro, CCU.

CANCHA EL CANELO. Unión Libertad, de Las Vertientes, con Estrella del Guayacán. Arbitro, CCU.

CANCHA ESTADIO RIOSECO, SAN JOSE: Doctor Alfredo Rioseco con Defensor El Canelo; árbitro, CCU.

CANCHA ESTADIO SAN GABRIEL: Independiente de San Gabriel con Tricolor, de San Alfonso; árbitro, CCU.



SILA DE LOS ANDES.— En Los Andes sigue a todo vapor el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU. En ellos destaca la actuación del campeón del año pasado, Deportivo Sila, cuyo elenco de honor, vicecampeón del año pasado del título absoluto, está cumpliendo nuevamente una brillante actuación. Los clubes andinos han hecho vibrar a la afición con su campeonato, y todos buscan el título con ansias, para representar a Los Andes en la gran rueda final de diciembre.

TARDE DE FIESTA EN LA CALERA: INTERCIUDADES DE BASQUETBOL

Vibró la "ciudad del cemento" con los cotejos entre ferroviarios y ferroviarias de La Calera y Rancagua.

TARDE DE FIESTA DEPORTIVA vivió el sábado pasado la afición de La Calera ante el interciudades de básquetbol entre Ferroviario, de La Calera y Rancagua.

En esta oportunidad Rancagua devolvió la visita al Ferroviario de la ciudad del "cemento", que preside don César Viedma y de ahí que reinó inusitado entusiasmo ante la afición deportiva.

A primera hora se cotejaron los cuadros de segunda división en el rectángulo del Fortín Gatica, que es de propiedad del Ferroviario, habiendo terminado la primera fracción con la mínima ventaja para La Calera por 28 tantos contra 27. El segundo tiempo fue parejo y las jugadas se tornaron interesantes a medida que transcurrían los minutos, hasta que el pitazo final los encontró con 49 puntos para La Calera por 47 de Rancagua.

Seguidamente se presentaron las selecciones femeninas de Rancagua y La Calera, match esperado por mucho tiempo y donde el quinteto dueño de casa doblegó a sus adversarias en un reñido encuentro por el score de 27 tantos contra 16, después de haber hecho suya la primera fracción, por 16 puntos contra 10.

El lance gustó al escaso público asistente y premió con sus mejores aplausos a los dos quintetos que ofrecieron un cometido acorde con el entusiasmo reinante.

Los fives alinearon con las siguientes jugadoras: **LA CALERA** (27 puntos): Marta Lepe, Edith Melicán, Ana Córdova, Rosa Bernal, Rosa Montenegro, Rita Cabrera, Ruth Varela, Edith Díaz, Eliana Vergara y Gladys Muñoz.

RANCAGUA (16 puntos): Virginia Valenzuela, María Marambio, Fresia Seguel, Fidelisa Palma, Carmen Torres, Magdalena Navarro, Yolanda Durán, Edith Zurita y Edith Saavedra.

En el cotejo de fondo se presentaron los cuadros representativos masculinos de Rancagua y La Calera, encuentro que fue duramente disputado y donde los defensores de ambas escuadras efectuaron una acabada demostración de técnica y de plreparación física, faltando un minuto para el término del match el marcador indicaba 52 tantos para ambos quintetos, pero con el juego más calmado de Rancagua logró sacar ventajas y mantenerse hasta el término del cotejo con 56 puntos a su favor por 52 de su tenaz contrincante La Calera.

Para dar término a esta tarde deportiva se cotejaron en Baby-Fútbol, Ferroviario de Rancagua y Clan Canelo de La Calera, habiendo logrado imponerse el representativo de Rancagua por 5 goles contra 2 y con ello logaron su primer triunfo en las diferentes confrontaciones.

Un espectáculo deportivo que agradó al público ,pero que no respondió al sacrificio económico que reportó para el Deportivo Ferroviario, que no escatima ningún esfuerzo por presentar los mejores espectáculos a la afición calerana.

La delegación de Rancagua regresó el domingo muy agradecidos de las atenciones recibidas por su congénere de La Calera. (**HERNAN A. VERDUGO M.**)

MUTUAL DEL DEPORTISTA AMATEUR

TIENE HOY AGAPE DE CAMARADERIA

En los salones del Casino de la Asociación de Fútbol de Santiago será la fiesta

LA MUTUAL del Deportista Amateur de la Asociación de Fútbol de Santiago, entidad que cobija a todos los directores, ex directores, delegados, ex delegados, funcionarios y ex funcionarios de la Asociación de Fútbol de Santiago, y que fue organizada bajo los auspicios de la decana del fútbol amateur, efectuará esta noche una comida de camaradería en los salones del Casino de la Santiago, ubicados en la misma sede de esta entidad —Santo Domingo 1334—, a las 21.30 horas.

Esta comida será el primer acto oficial que tendrá esta nóvel institución y que de paso llama a reconocer filas a todos los integrantes que hayan pertenecido a esta Asociación, ya sea, como decimos más arriba, como dirigentes, delegados o funcionarios.

La Mutual del Deportista Amateur nos comunica que el directorio que rige sus destinos hasta la segunda semana de marzo del año 1965, es el siguiente.

Presidente, Manuel Pérez Torres; secretario, Fernando Silva Meneses; tesorero, Oscar Bahamondes Ramos; director, José Aurelio Soto Moraga; y director, Eduardo Riveros Riveros.

Su sede social es la misma de la Asociación de Fútbol de Santiago: calle Santo Domingo 1334, teléfono 84057 y casilla 3531.

Esta directiva nos encarga comunicar a sus asociados, que la tarjeta - adhesión para esta comida es de E° 2,50 y las recibe el tesorero de la Mutual, señor Oscar Bahamondes en la secretaría de la Asociación, de 19 a 21 horas.

C. D. Unión Edwards, de Nogales

Un extenso programa de partidos de fútbol, tiene ya fijados el **DEPORTIVO UNION EDWARDS**, de Nogales. Todos los encuentros se disputarán en la cancha que posee la institución, en la Hacienda El Olivo.

El domingo 13 de septiembre juega con Universidad Católica de Valparaíso; el viernes 28, con Amador Alcayaga, de Santiago; el domingo 20, con Sao Paulo, de la Población Alessandri, de Santiago. Espera le confirmen su actuación los Clubes Lourdes, de Quinta Normal, y Luis Eyzaguirre, para las fechas 27 de septiembre, y 12 de octubre, respectivamente, para lo cual pueden llamar los interesados al fono 7 de Nogales ,a nombre de Juan Roldán.

Los socios y jugadores de Unión Edwards agradecen públicamente, el gesto magnífico que tuvieron, el regidor Mario Eltit y Roberto Prieto, de obsequiar un juego de camisetas y de medias a los jugadores.



EN EL GRABADO, posan dos viejas figuras del Unión Edwards, a la izquierda, Pablo Hernández, y Juan Roldán, este último defiende al club desde hace 15 años. En la actualidad se desempeña como secretario, director técnico y jugador del primer equipo.

OVALLE NEGRETE:

Millonarios, de Dávila, es el nuevo campeón

LLEGO A su termino el campeonato de apertura de la Línea Ovalle Negrete. Los últimos resultados dieron como vencedor a Millonarios de Dávila por 2 a 1 sobre Los Relámpagos de Biaut; y Caravelle derrotó 1x0 a John Kennedy.

Al finalizar este certamen, se clasificó campeón Millonarios de Dávila, vicecampeón, Los Relánmpagos de Biaut. El lunes 14 de septiembre se dará comienzo al campeonato oficial de fútbol.

C.D. KEGAN ESTA DE ANIVERSARIO

Dentro de poco el Deportivo **KEGAN** cumple 28 años de vida. Por este motivo esta institución ha organizado un campeonato interno de fútbol, en el que participan los siguientes equipos: Imprenta, Librería y Litografía Kegan S.A.C. El torneo se desarrolla en la cancha San Nicolás, La Palmilla, y en la fecha inaugural desfilaron los equipos "Emiliano Santelices", "Jhony Fleet", "Luis Jara" "Angel Sanhueza", "Federico Grunberger", "Encuadernación A" y "Egry" que representan a todas las industrias.

La actual directiva del Deportivo **KEGAN** está integrada por las siguientes personas: presidente, Omar Rojas; vicepresidente, Juan Garrido, secretario, Rodolfo Durán; tesorero, Edmundo Lillo; protesorero, César Toro; directores Manuel Catril, Manuel Poblete y Luis Montecinos.

EN EL GRABADO, el actual campeón del Club KEGAN, el equipo de Encuadernación A, de pie izquierda a derecha: Juan Martínez, José Jerez, Luis Ortiz, Emilio Rodríguez, Luis Montecinos, Enrique Ibarra y Héctor Castro. Agachados en el mismo orden, Moises Astorga, Juan Zuñiga, Eduardo Jáuregui, Jaime Pérez y Mario Iturriaga.



TORNEO DE BABY-FUTBOL ACAPARA LA ATENCION DE SAMBERNARDINOS

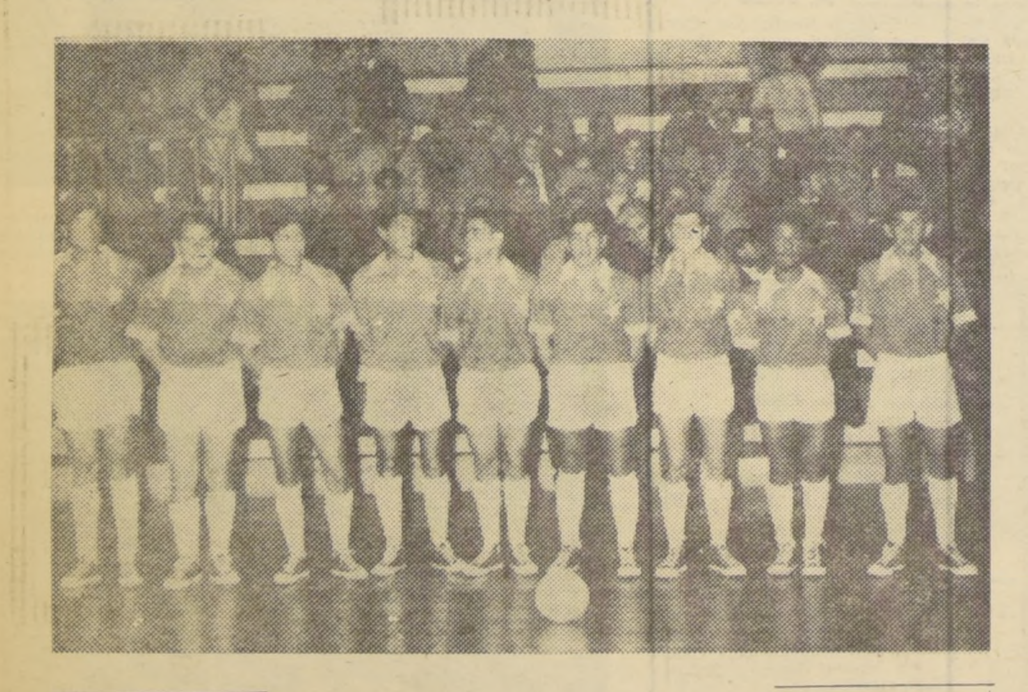
GRAN CANTIDAD de clubes están participando en un gigantesco campeonato de baby fútbol, que se está efectuando en San Bernardo. Este certamen cuenta con la intervención de 37 elencos, que actúan repartidos en tres series. Quien lo auspicia es el Consejo Obrero Ferroviario, jugándose los partidos en el moderno gimnasio del cual es dueño este organismo.

La organización y desarrollo del certamen han sido magníficos nótase gran equiparidad de fuerzas entre los quintetos participantes. Entran a disputar las finales y por tanto el título de campeón del campeonato, los tres mejor ubicados de cada serie. Hasta el momento los que se han situado en una posición de privilegio en cada una de ellas son los siguientes: Serie A: Cine Municipal (invicto) con 18 puntos; Real Mogambo 14, Manu Kena con 13; y Real Concha y Toro 12. Serie B: Los Viudos (invicto) con 13 puntos; Centro Español 13; Estrella de Varas con 10; Juventud Ferroviaria 10; Juan Soto 9; San Bernardo Central con 8. Serie C: Frenos de Aire (invicto) con 14 puntos, Electrico con 14, Herramientas 11, Hospital con 10, Almacén 10 y Tender 9.

El elenco más joven y uno de los que se ha revelado como serio aspirante al título, es el Deportivo Estrella de Varas, que bajo la atenta mirada de su director técnico Germán Rebolledo, ha mostrado bastante coordinación en su juego.



ATLETICO FUNDICION, es otro de los equipos que está interviniendo en el torneo de Baby-Fútbol de San Bernardo. **EN EL GRABADO**, de pie, de izquierda a derecha, L. Laura, J. Florindo, L. Martínez y G. Morales **AGACHADOS**, P. Mondaca, E. Castro, F. Muñoz y L. Martínez.



ESTRELLA DE VARAS, participa con éxito en el Campeonato de Baby-Fútbol de San Bernardo. Hasta el momento, se perfila como uno de los aspirantes a entrar a las finales del certamen. **EN EL GRABADO**, posan correctamente uniformados, mientras que tras de ellos se observan los hinchas y simpatizantes que acompañan en sus presentaciones del Gimnasio Ferroviario. De izquierda, a derecha, Nixon Miranda, Manuel Cifuentes, Eduardo Padilla, Pedro Padilla, Octavio Ferrada, Héctor Soto, Raúl Quintanilla, Carlos Parra y Rubén Ferrada.

Villa La Palma 1
Palais Royal 1

Con sus tres equipos se mantuvo invicto, luego de su séptimo partido en la presente temporada el Deportivo Centro Villa La Palma. En efecto el tercer equipo venció 3—2 al Club Deportivo Palais Royal, con goles de Provens. Formó con: D. Ocampo; Juan Chanet, L. Campillay, Díaz; C. Barrera; J. Inostroza; S. Gaete, Luis Provens, J. Ulloa, G. varez y Nelson Páez.

La Segunda División empató a 2 goles y formó con J. Pino; R. Hernández, J. Hernández, G. Chanet; J. Soza, A. Contreras; J. Marín, L. Provens, J. Zapata, C. Galleguillos, M. Mateluna. Goles de Luis Provens, (2).

La División de Honor, empató a 1 tanto por lado con gol de Fernando Páez. Formó con R. Providel; R. Dorat, M. Soza, L. Zúñiga; O. Herrero, L. Olmos; A. Flores, Jorge Araya, F. Páez, A. Zúñiga, y Alfredo Lepín. Director Técnico: José Agustín Orellana.

Los Infantiles, que dirige Daniel Ocampo, golearon al Defensor L. López con su División de Honor por 8 a 0. ganando su 2.o equipo 2-1. La Primera Infantil formó con F. Páez; O. Madrid, E. Alegría, G. López; J. Cabrera, A. Uribe; G. Silva R. Contreras, F. González, Z. Rodríguez y G. López. Goles: G. Silva (2); R. Contreras, (2); F. González, (2); Z. Rodríguez (1) y G. López, (1).



DEPORTIVO CALIFORNIA.— Mañana se disputa la 5a. fecha de la 2a. rueda del Campeonato de Fútbol de la Liga Intercomunal de DOÑIHUE. Los encuentros a jugarse son: Juventud Doñihue con Unión Miraflores; El Molino con Quijotes; Unión Los Bronces con Rinconada; California con Las Acacias; Juventud Cerrillos con Real Chuchunco; Sergio Livingstone con Almirante Latorre. Los nombrados en segundo término hacen de locales. **EN EL GRABADO**, el equipo de honor de California, que la semana anterior empató con Juventud Cerrillos, puntero e invicto del certamen. Estuvo integrado por A. Astudillo, L. Ponce, R. Droguet, J. Droguet, J. Olea, V. Carrasco, B. Lagos, E. Gonzalez, L. Medina, L. Silva y Rojas.

CLUB DEFENSOR MARCOS PEREZ:

Fiestas de aniversario dieron para construir secretaría

Cuentan con una buena secretaría y que, además, les pertenece.— Gracias a sus iniciativas en bien de sus integrantes, goza de muchas simpatías en Puente Alto

EL DEPORTIVO Defensor Marcos Perez, de Puente Alto, fue fundado el 15 de febrero de 1959. En este momento está catalogado como una de las instituciones de barrios mejor organizadas de la localidad. Cuenta con una secretaría propia en calle Marcos Pérez N.o 327, Población Maipo. Esta secretaría fue construida con las utilidades que les dejó las fiestas de aniversario, las que tuvieron gran aceptación dentro de la Población. En este instante, seis son las divisiones con que cuenta, tres adultas y tres infantiles. El promedio de edades de sus defensores de primera división no pasa de 22 años, por lo que se demuestra en las canchas donde actúa como equipo rápido y lleno de colorido. El presidente del club es el activo Mario Alarcón, el cual es asesorado por Gilberto Acevedo, Manuel Acevedo, Aníbal Espinoza, Carlos Díaz, Juan Meza y Juan Moreno.

No hace mucho el equipo de honor del Defensor Marcos Pérez enfrentó con muy buen resultado al de igual categoría del Club Huracán, en el llamado "clásico de la población". Estos encuentros son siempre interesantes, demostrando los protagonistas gran respeto por el adversario.

El desquite, o mejor dicho la revancha, entre estos dos clubes, ha sido fijada para el 18 de septiembre.

Liga Deportiva de la Cámara Chilena de la Const. se reúne

LA LIGA Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcción, comunica a los señores delegados que la segunda rueda a jugarse en las canchas Arturo Prat, Desco y Adarga, ha sido programado para hoy.

Se avisa al mismo tiempo que el lunes a las 19.30 horas, se efectuará la acostumbrada reunión de Consejo de Delegados a los que se les recomienda la asistencia por haber materias de suma importancia que resolver, entre las que se destaca la celebración de su primer aniversario.



DEFENSOR MARCOS PEREZ, es un club de Puente Alto, que en sus divisiones adultas cuenta con jugadores muy jóvenes. **EN EL GRABADO**, el equipo de honor, que actúa con la formación siguiente: Mejías, Acevedo, Rojas, Díaz, Morales, Vera, Soto, Alarcón, Espinoza, A. Alarcón y Jacinto

Fundición, Campeón de Obras Sanitarias





Recientemente finalizó el Campeonato Interno de Fútbol, que organizó el Club Deportivo Maestranza Santa Rosa, de la Dirección de Obras Sanitarias. En este certamen futbolístico participaron cinco selecciones, llegando al término en la siguiente ubicación: campeón invicto, Fundición; vicecampeón, Empleados; tercero, Mecánica; cuarto, Modelim; quinto, Caldería. **EN EL GRABADO** superior, el elenco campeón de "Fundición", que estuvo integrado por: Pino, Castillo, Lecaros, Baeza, Ibarra, Riffo, Bravo, Salamanca, Banda, Cea y Donoso. Abajo, los vicecampeones "Empleados" que formó con: Mery, Ruiz, Ulloa, Alegría, Ramonet, Canales, Ramírez, Cortés, Muñoz, Beyer y Calderón.

Club Pobl. Huemul cita a V. Cracks

Este sábado a partir desde las 16. 30 horas en la cancha Atacama, se enfrentarán en un match amistoso, los equipos de los viejos cracks de los clubes Juventud Atacama y J. Población Huemul. Se encarece la asistencia de los amigos y simpatizantes de ambos elencos.

COLEGIO BAUTISTA:

BUEN ELENCO DE FUTBOL TIENE EL QUINTO AÑO A

MUCHO INTERES ha despertado entre los alumnos del Colegio Bautista la competencia de fútbol, que se está realizando entre los diferentes cursos. Participan en ella los Quintos y Sextos Años de Preparatorias, que están entrenados por Dante Pinto.

Uno de los elencos que hasta el momento ha cumplido actuación valiosa es el Quinto Año A. Este curso interviene con la siguiente alineación: Marcelo Rodríguez, Paulo Lowrey, José Martínez, René Acuña, Alejandro Benavente, Carlos Quevedo, David Pérez, Sergio Ferrari, Marcelo Monsalves, Abner Mella y Jorge Carrillo. Destaca como pieza fundamental en el rendimiento del equipo Abner Mella quien a su vez hace las veces de capitán. El que más goles ha marcado en favor del cuadro es Jorge Carrillo. Algunos de los resultados obtenidos le dan como vencedor, a pesar de que en su debut cayó derrotado por el Quinto Año B por 3 a 2.

Asociación de Rayuela de San Miguel prepara su selección

La Asociación de Rayuela de San Miguel en su última reunión, acordó designar al diario LA NACION y en particular al Suplemento Panorama Deportivo Amateur, su órgano oficial. Con bastante entusiasmo y anticipación se vienen preparando los seleccionados, que representarán a esta Asociacion deportiva, en el próximo campeonato provincial que empezara a jugarse el 27 de septiembre en las diversas canchas de la capital y provincias.

El directorio de la Asociación que regirá durante el período 1964-1965, será el siguiente: presidente, Dante Urzo Carrizo; vicepresidente, Raúl López López; secretario, Juan López Carrasco; prosecretario, Onofre Arenas Bermudez; tesorero, Miguel Susarte Madariaga; protesorero, Manuel Vergara Pavez; directores, Gastón Briones Barrios y H. Lizana Gutiérrez; secretario de prensa, Miguel Susarte y delegados ante la Federación, Jorge Vera Galaz, Gastón Briones y Manuel Vergara Pavez.

Selecciones amateurs de la capital con las de la U. C.

Se confrontan hoy en la tarde los equipos "A" y "B" de ambas instituciones en el Estadio Monserrat

LOS EQUIPOS seleccionados A y B de la Asociación Santiago cotejarán esta tarde con los equipos juveniles A y B de la Universidad Católica en el Estadio Monserrat, ubicado en calle Valdivieso esquina de El Salto.

Los cuadros B lo harán a las 15.30 horas y los A a las 16.30 horas.

Los equipos de la Santiago, que dirige el joven entrenador Osvaldo Pinto, nos ha encargado citar a los siguientes elementos, los cuales deben encontrarse en el Estadio Monserrat hoy sábado, a las 15 horas:

Mario Arcos, Carlos Abarca, Carlos Alvarez, Julio Bravo, Nelson Berríos, Héctor Cáceres, Demetrio Castillo, Guido Cortez, Alfredo Cazareggio, Rubén Delgado, Manuel Gacte, Enrique Guzmán, Rufino González, Armando Fernández, Joel Ibarra, Luis Moreno, Carlos Mondaca, Luis R. Ramírez, Rolando Severino, Manuel Soto, Emilio Silva, Eulogio Soublette, Andrés Silva, José Valenzuela y Miguel Yañez.

A todos estos seleccionados se les encarece la asistencia y puntualidad en la hora. El que no asista será inmediatamente marginado de la selección.

Tres triunfos de Defensor América

LA SEMANA pasada se disputaron varios encuentros con tres divisiones, y por el campeonato oficial de fútbol de la Asociación de San Miguel. Los resultados de primera, segunda y tercera serie fueron los siguientes: Defensor America con Juventud Esperanza: 1x0, 1x0 y 2x0; Francisco de Toledo con J. Aravena: 5x1, 3x1 y 3x0; M. Concha con J. V. Lastarria 6x2. 1x0 y 3x2; Germania con U. Coquimbo: 1x0, 1x1 y 4x1; Estrella del Pacífico con J. L. Vergara: 3x2, 2x3 y 2x1; Atacama con Dávila: 1x0, 0x2 y 1x1; Victoria Chile con P. Montt: 5x2, 0x2 y 3x1; Maguenzo con Atukhalil: 3x0, 0x0 y 3x1; Huracán con Balmaceda: 2x1, 2x2 y 0x0; L. Ramirez con 16 de Febrero: 1x0 0x0 y 0x1; A. Baeza con 7.o de Línea: 5x1, 1x4 y 0x2; Salvador San Miguel con P. Huemul: 5x1, 2x0 y 1x1

Con esta fecha queda suspendida toda actividad futbolística de la rama adulta, para darle importancia a la preparación de la Selección Juvenil, que competirá el mes de octubre en el Campeonato Nacional.

Los delegados seguirán reuniéndose todos los lunes. El equipo representativo juvenil de la Asociación, sostendrá este domingo en Puente Alto un match amistoso, con el elenco de igual categoría de la Asociación local.

Jira a Pichilemu proyecta hacer el U. Condell F. C.

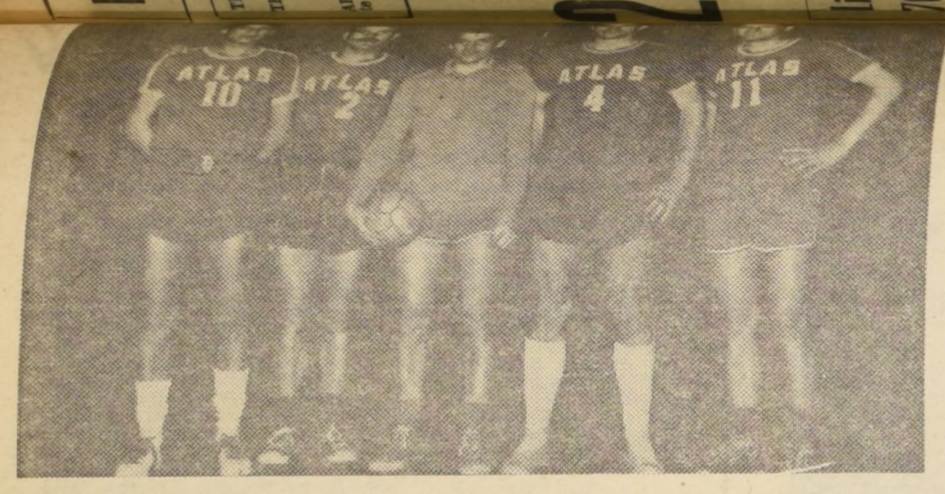
EL CLUB Deportivo Unión Condell de larga trayectoria deportiva y militante de la división de honor del fútbol que patrocina la Asociación Santiago, está en vías de realizar una jira al balneario de Pichilemu donde hace 4 años se presentó ante el deportivo Unión Pichilemu, dejando gratísima impresión. aún cuando cayó derrotado en sus dos presentaciones.

Se están efectuando las conversaciones necesarias para hacer posible esta visita en los días de Fiestas Patrias, en cuya ciudad estas festividades deportivas forman parte del programa Municipal.

Una nueva confrontación entre estas dos instituciones servirá para estrechar mas los lazos de confraternidad que iniciaron hace 4 años ya que bien puede mantenerse anualmente un intercambio de actividades entre estos dos institutos.



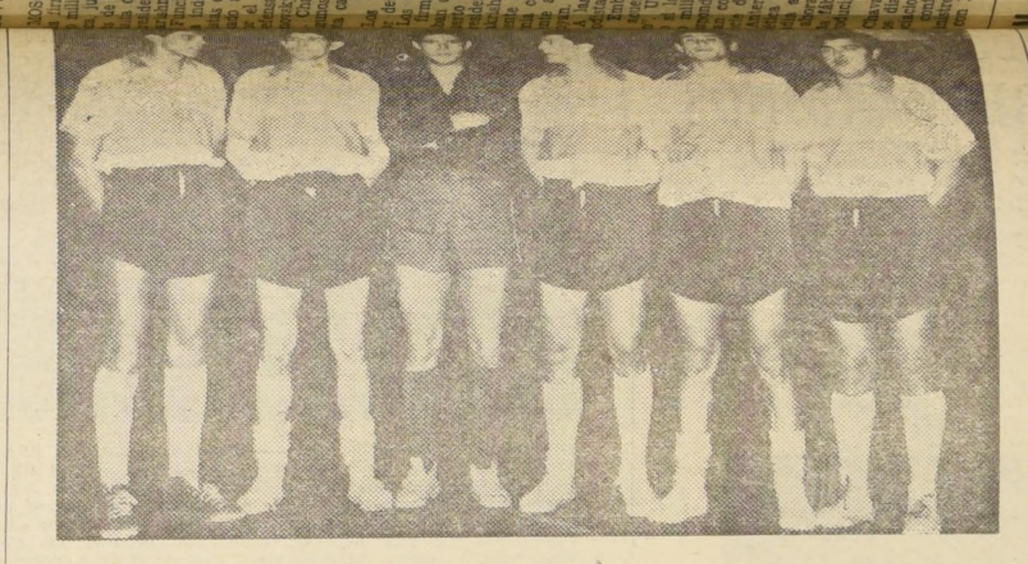
JORGE LANDEROS, es el puntero derecho de Radio Panamericana, de Santiago, que actúa con bastante calidad en defensa de esta emisora. Los que laboran en esta radio, locutores, controles, libretistas y otros, están participando en defensa de sus prestigios deportivos, en el gran Campeonato de los Medios de Difusión, que este año ha sido organizado por el Deportivo Zig-Zag, campeón del certamen anterior. En su primera presentación y que sirvió para iniciar este campeonato, Radio Panamericana, enfrentó al poderoso elenco de la Revista Eva, siendo derrotada 6 x 2. Su escuadra estuvo formada por Héctor Aguirre, Alfredo Rivero, Hernán Páez, Alex Labbe, Ricardo Alarcón, Armando Gómez, Jorge Landeros, Guillermo Zamora, Luis Cáceres, Luis Marsella y Daniel Bravo.



CLUB ATLAS: Integrado por Aldo Gagnoni, Manuel Díaz, José Tejada, Sebastián Prieto y Julio Zúñiga, que cayó batido por el Vizcaya, en la rueda de revanchas del Metropolitano de Baby Fútbol.



C.D.C.S. MEXICO.— Formado por Vicente Lobos, Osvaldo Olarte, Jorge Valenzuela, Ignacio Sepúlveda, José Valenzuela, Luis Contreras, Arturo Badilla, Fernando Veloso, Mario Oviedo e Iván Ahumada



LOS TARANTULOS: Defendido por Sergio Martínez, Víctor Marín, Rolando Gómez, Juan Erwins, Jaime Taibo y Arnoldo Carmona, que perdió estrecho por 6 a 5 frente a Deportes Italia.



HONOR A LOS PABELLONES PATRIOS: Miguel Sepúlveda, presidente de la Rama de Baby-Fútbol del C.D.C.S. México, levanta en el mástil olímpico la bandera azteca, en el homenaje rendido a los emblemas nacionales de Chile y México, en el acto inaugural del Primer Metropolitano de Baby-Fútbol.



PARTE EL PRIMER METROPOLITANO DE BABY-FUTBOL.— Formados correctamente, los veinte equipos que alternan en el certamen, alinean, con sus emblemas al frente, para dar comienzo al desfile inaugural. La ceremonia alcanzó el más brillante de los éxitos en el moderno Gimnasio "Presidente Adolfo López Mateos", del Club México.

Primer Campeonato Metropolitano de Baby-Fútbol

Con 20 instituciones inscritas, partió el certamen.— El céntrico y moderno Gimnasio "Presidente López Mateos", del C. D. C. S. "México", escenario de la competencia.— Vizcaya, Stuttgart, Dos de Abril y Atlas, pasaron a la rueda de revanchas.— "Vascos" del Vizcaya y "Teutones", del Stuttgart, los "guapos" del torneo.— Primer ensayo que está dando resultados

LA ASOCIACION Santiago de Baby Fútbol, entidad fundada para regularizar y controlar mejor la actividad de este deporte-pasatiempo de adultos y penecas en la capital, se dio a la tarea de organizar, como primer paso, un campeonato oficial santiaguino en la especialidad.

La idea encontró, desde un comienzo, la más entusiasta de las acogidas. Tanto, que se dejó de mano el impulsar la realización de un certamen local, para ampliar la iniciativa y llevar a efecto uno provincial. un Campeonato Metropolitano de Baby-Fútbol. El primero que se llevaría a efecto en el Gran Santiago.

ESCENARIO IDEAL

HECHOS los primeros sondeos y ante el crecidísimo número de equipos que, a los primeros anuncios, se hicieron presentes para tomar parte activa en la competencia, hubo necesidad de estudiar acuciosamente la forma como se realizaría el campeonato.

Las bases primitivas fueron reformadas, entrándose a limitar el número de participantes. 20 y, sobre la marcha a buscar un escenario lo más adecuado posible para la justa.

Este resultó ser —entre todos los locales visitados— el gimnasio "Presidente Adolfo López Mateos", del Club Deportivo Cultural y Social "México", en calle San Pablo con Manuel Rodríguez y cuya directiva, con su presidente don Raúl Poblete a la cabeza, adhirió entusiastamente a la idea y ofreció toda clase de facilidades a los organizadores para que el torneo se llevara a efecto en ese moderno recinto cerrado.

COMITE ORGANIZADOR

EN ATENCION a tan hidalga acogida, la Asociación Santiago de Baby-Fútbol, reconocida del gesto, resolvió ampliar el Comité Organizador del I Campeonato Metropolitano de Baby-Fútbol, ofreciendo la presidencia del mismo a don Raúl Poblete y el cargo de miembro adjunto, a don Raúl Rodríguez, director también del C. D. C. S. "México".

El Comité Organizador quedó entonces formado por los señores Raúl Poblete, presidente; Raúl Rodríguez, miembro adjunto y Julio Hernández Reyes, secretario general de la Asociación Santiago de Baby Fútbol, como asesor técnico.

CONFECCIONADAS las bases por las cuales se jugaría el campeonato, respondieron al llamado de participar —dentro de las 20 plazas disponibles— los siguientes equipos: 1) Deportivo Stuttgart; 2) Deportes Dos de Abril; 3) Club Vizcaya; 4) Deportivo Atlas; 5) Real Brasil; 6) Deportivo Chile-Mexico; 7) Deportivo Cultural México; 8) Independiente San Eugenio; 9) Mauricio Hocschild; 10) Deportivo Faesin "A"; 11) Deportivo Faesin "B"; 12) Deportes José Castillo; 133) Club Independiente; 14) Deportes Carlos Flores; 15) Club Rampla Juniors; 16 Club Orlando Medina; 17) Deportivo Los Tigres; 18) Independiente Quinta Normal; 19) Deportivo Los Tarántulos y 20) Club de Deportes Italia.

PARTE EL CAMPEONATO

SE DIO COMIENZO al torneo con un desfile general de todos los elencos participantes y con premios especiales para los conjuntos mejor presentados. Ganó el primer lugar el Stuttgart, segundo fue Faesin y tercero el México, "team" dueño de casa.

La ceremonia previa alcanzó especial brillo y lucimiento. Después de una breve alocución del presidente del Comité Organizador, don Raúl Poblete que fue muy aplaudida, el Orfeón Municipal rindió los honores de ordenanza a los pabellones patrios de México y Chile.

Acto continuo se dio comienzo al torneo en su primera fecha. Los honores del triunfo correspondieron en aquella oportunidad Stuttgart que superó 4x2 a Dos de Abril; Vizcaya, que venció 4 x 2 a Atlas y Real Brasil que aventajó a Chile-México 5x2.

OTROS VENCEDORES

EN LAS REUNIONES que han venido sucediéndose, los resultados han sido los que siguen:

1.a Fecha: Independiente San Eugenio (10) Cultural México (2); Mauricio Hochschild (5) Faesin "B" (1) y Faesin "A" (3) José Lillo (2).

3.a Fecha: Carlos Flores (5) Independiente (3) y Orlando Medina ('8) Rampla Juniors (1).

4a. Fecha: Deportes Italia (6) Los Tarántulos (5). Partidos de revancha: Stuttgart (6) Dos de Abril (3) y Vizcaya (7) Atlas (3)

Los elencos que mejor se han visto en lo que va corrido del campeonato han sido, el Club Vizcaya y el Deportivo Stuttgart, que marchan invictos y son los conjuntos goleadores del torneo.

BASES

CONFORME a las bases de la justa, esta se definirá en dos ruedas, siendo la primera de ellas por eliminación en partidos dobles, o sea, cada pareja jugará dos encuentros. La segunda rueda se jugará por puntos para clasificar a los tres primeros del certamen. Esta segunda rueda se hará sobre la base de clasificar un máximo de 12 equipos.

La duración de los partidos será de 40 minutos en dos tiempos de 20 minutos por lado, con un descanso de 10 minutos. Dirigirán los encuentros, árbitros oficiales de la Asociación Independiente de Arbitros Profesionales (A. S. I. A. P.).



GOL DEL VIZCAYA: Desde el costado izquierdo, Eduardo Pavez, del Vizcaya, enfila potente chut y bate la valla del Atlas, consiguiendo un nuevo tanto para su equipo. Los "vascos" vencieron 7-3.

FIXTURE DEL CAMPEONATO

El Comité Organizador de la Asociación Santiago de Baby Fútbol, entidad esta última que controla competencia, fijó para el torneo el siguiente calendario de partidos:

1a. Fecha

Stuttgart con Dos de Abril; turno, Atlas.

Vizcaya con Atlas; turno: Chile - México.

Real Brasil con Chile México; turno. Stuttgart.

2a. Fecha

Cultural México con Indep. San Ignacio; turno Faesin "B".

M. Hochschild con Faesin "B"; turno. José Lillo.

Faesin "A" con José Lillo; turno: Cultural México.

3a. Fecha

Independiente con Carlos Flores; turno: Rampla Juniors.

Rampla Juniors con Orlando Medina; turno, Indep. Quinta Normal.

Los Tigres con Indep. Quinta Normal; turno. Carlos Flores.

4a. Fecha

Los Tarántulos con Deportes Italia; turno Rampla Juniors.

RUEDA DE REVANCHAS

Stuttgart con Dos de Abril; turno: Vizcaya.

Vizcaya con Atlas; turno: Deportes Italia.

5a. Fecha

Real Brasil con Chile - México; turno: Indep San Eugenio.

Cultural México con Faesin "B"; turno. M. Hochschild.

M. Hochschild con Faesin "B"; turno. Real Brasil.

6a. Fecha

Faesin "A" con José Lillo; turno: Independiente

Independiente con Carlos Flores; turno, Orlando Medina.

Rampla Juniors con Orlando Medina; turno Faesin "A".

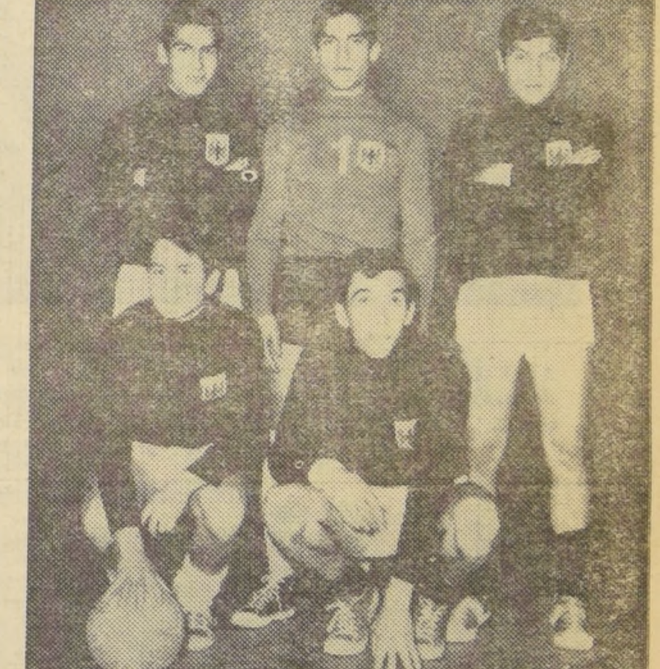
7a. Fecha

Los Tigres con Indep Quinta Normal; turno Los Tarántulos.

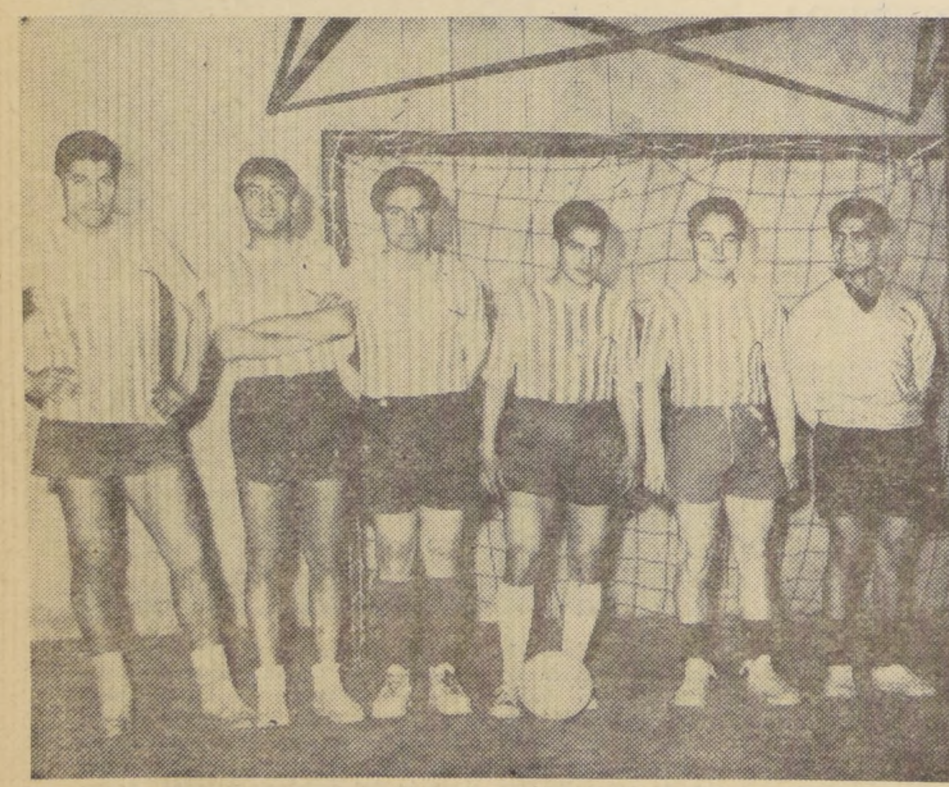
Los Tarántulos con Deportes Italia; turno: Dos de Abril.

—oOo—

El torneo se jugará por eliminación, debiendo enfrentarse los mismos rivales en dos encuentros. Será vencedor el que acumule mayor número de goles en esos dos partidos. Los vencedores de esa primera fase del certamen, se clasificarán, con un máximo de doce elencos para disputar la final por puntos.



C. D. STUTTGART, que venció por 6 a 3 a Dos de Abril, en la rueda de revanchas. EN EL GRABADO, Fernando Carvajal, Julio Aguilera, Aquiles González, Alberto Molina, Humberto Toro, estos dos últimos, hincados.



DEPORTIVO VIZCAYA.— Se ha constituido, desde un comienzo, en uno de los mejores conjuntos de la competencia. En su última presentación superó en el match de fondo al Atlas, por 7 goles a 3, dando una nueva prueba de su innegable capacidad. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Manuel Abello, Luis González, Carlos Cortés, Sergio Urrutia, Eduardo Pavez y Nelson Pavez. Créditos del elenco son: Manuel Abello, futbolista de nota, y Eduardo Pavez.



OPORTUNA SALIDA de Julio Aguilera, arquero del Stutgart en el partido que este elenco le ganó 6-3 a Dos de Abril.